

龍珠完全版 ★★

香港中文版

CITICOMICS

# DRAGONBALL

by Toriyama Akira



# 13

## 鳥山明



# Dragonball



# 13

龍珠完全版

鳥山明



文化  
傳信

# Dragonball



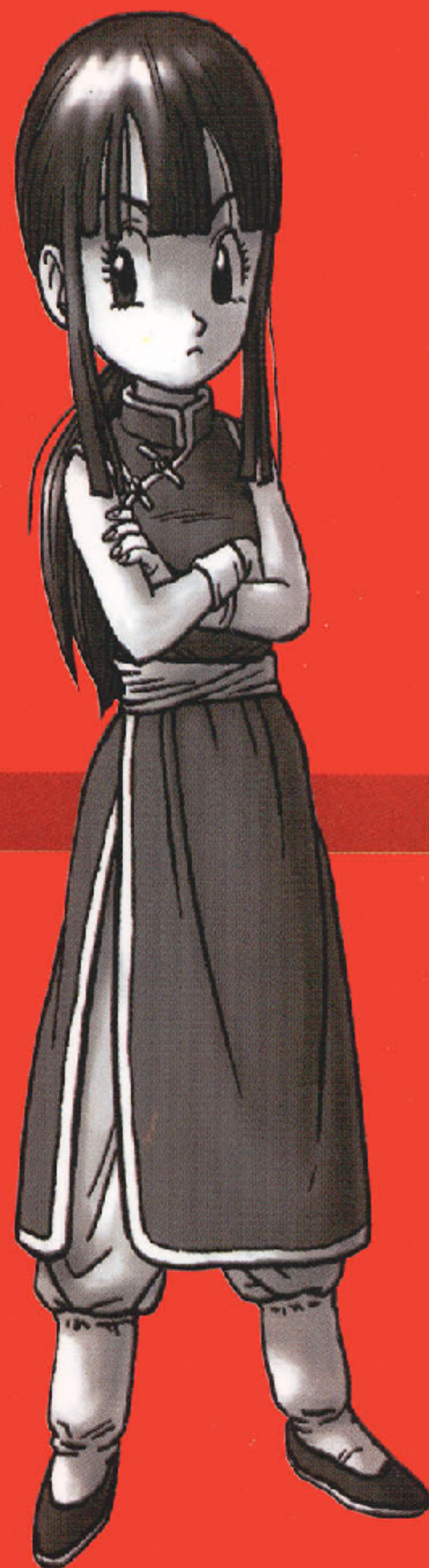
## 13


龍珠完全版

鳥山明

# Dragonball 13

by Toriyama Akira



 文化傳信有限公司

地址：香港觀塘鴻圖道47號文化傳信中心 電話：29508888

龍珠完全版（原書名：ドラゴンボール完全版）  
DRAGONBALL -ULTIMATE EDITION-

© 1984 by BIRD STUDIO  
All rights reserved.

First published in Japan in 1984  
by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese translation rights in Hong Kong  
and Macau arranged by SHUEISHA Inc.  
through ANIMATION INTERNATIONAL LTD.

Hong Kong Chinese Edition  
For distribution and sale in Hong Kong and  
Macau only

香港中文版  
只限香港及澳門發行



集英社授權出版  
香港中文版版權所有

翻印必究

ISBN 962-8881-73-6

SCAN BY C.C

售價・55元

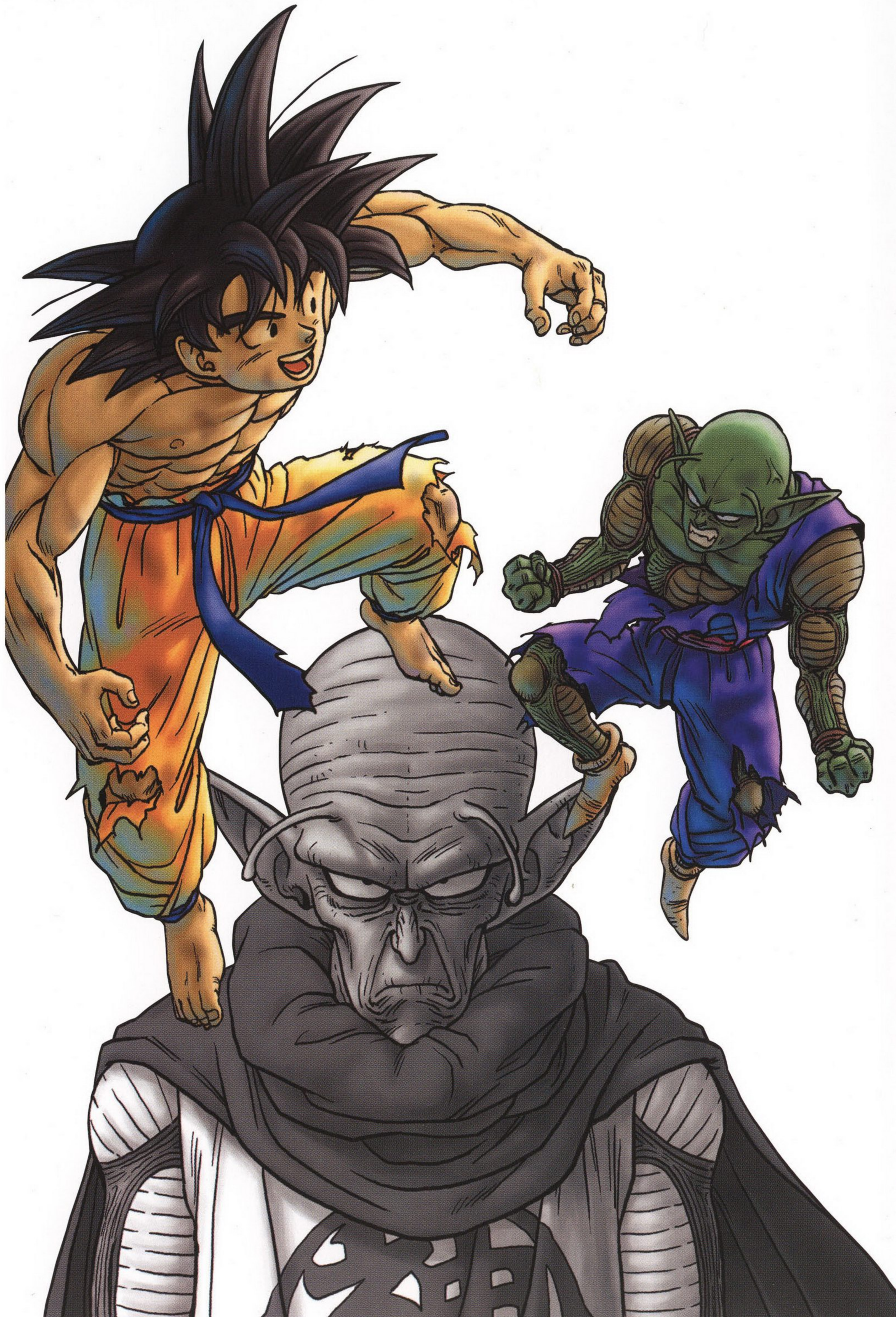


文化傳信

# Dragonball

by Toriyama Akira

13





# Dragonball | 13 | content

● 一百八十篇

笛子魔童對天神 5

● 一百八十一篇

天神的誤算 20

● 一百八十二篇

宿命之戰！悟空對笛子魔童 34

● 一百八十三篇

小試牛刀 48

● 一百八十四篇

雙方認真決勝 62

● 一百八十五篇

超級龜波氣功 76

● 一百八十六篇

武術大會騷動！！ 90

● 一百八十七篇

笛子魔童的超巨型變身術 104

● 一百八十八篇

孫悟空的比賽 119

● 一百八十九篇

笛子魔童最後的賭注！！ 134

● 一百九十篇

加油呀！！孫悟空 148

● 一百九十一篇

數到十 162

● 一百九十二篇

萬事皆休！！ 176

● 一百九十三篇

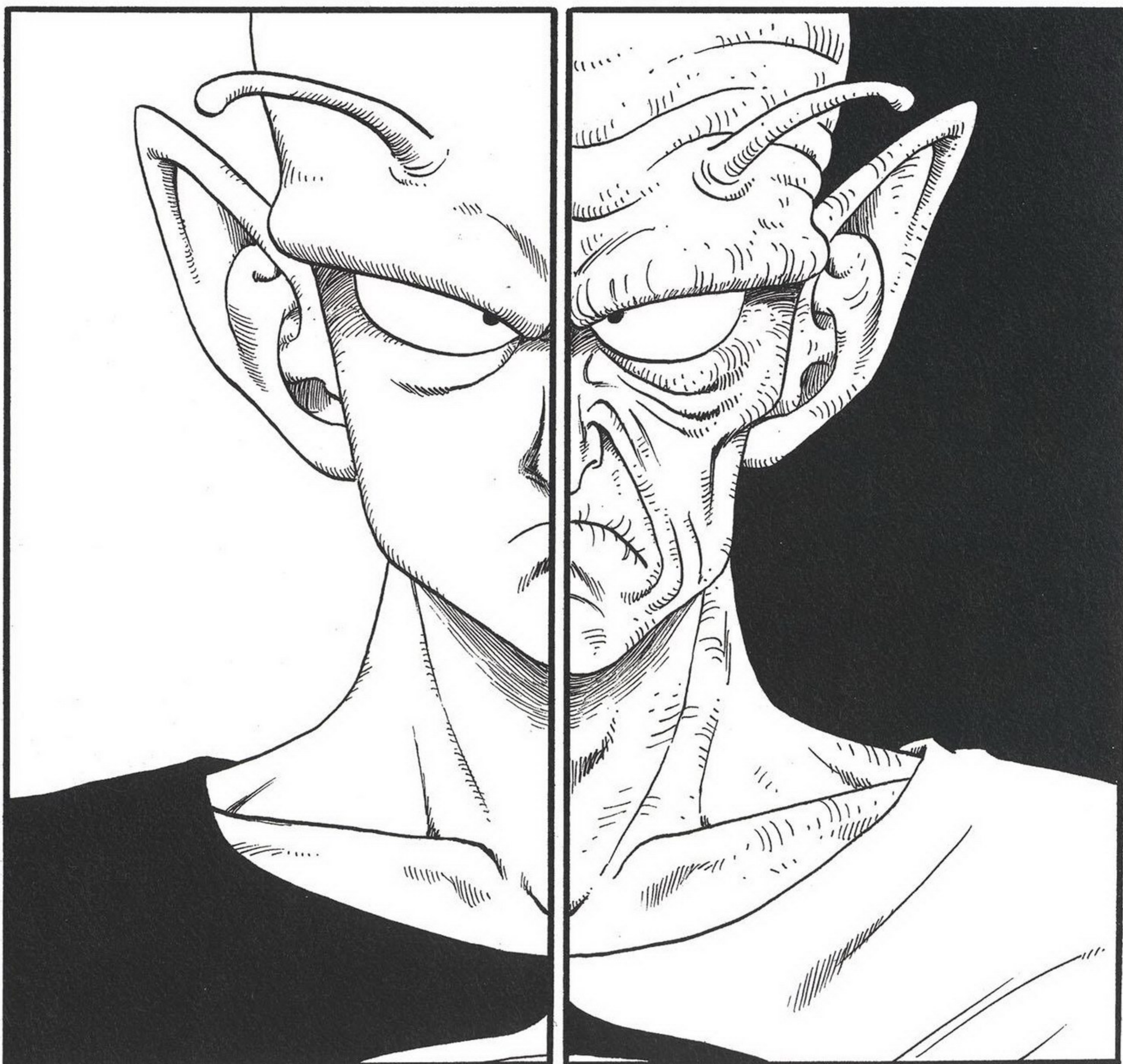
天下第一武術大會的高潮！！ 190

● 一百九十四篇

龍珠的禮物 204



一百八十篇 笛子魔童對天神





好厲害啊，  
我大吃  
一驚了！  
悟空你成了  
非常厲害的  
武術家哩！

嘻嘻嘻嘻，  
對我另眼  
相看了吧？



真可惜……

不，  
並不可惜……



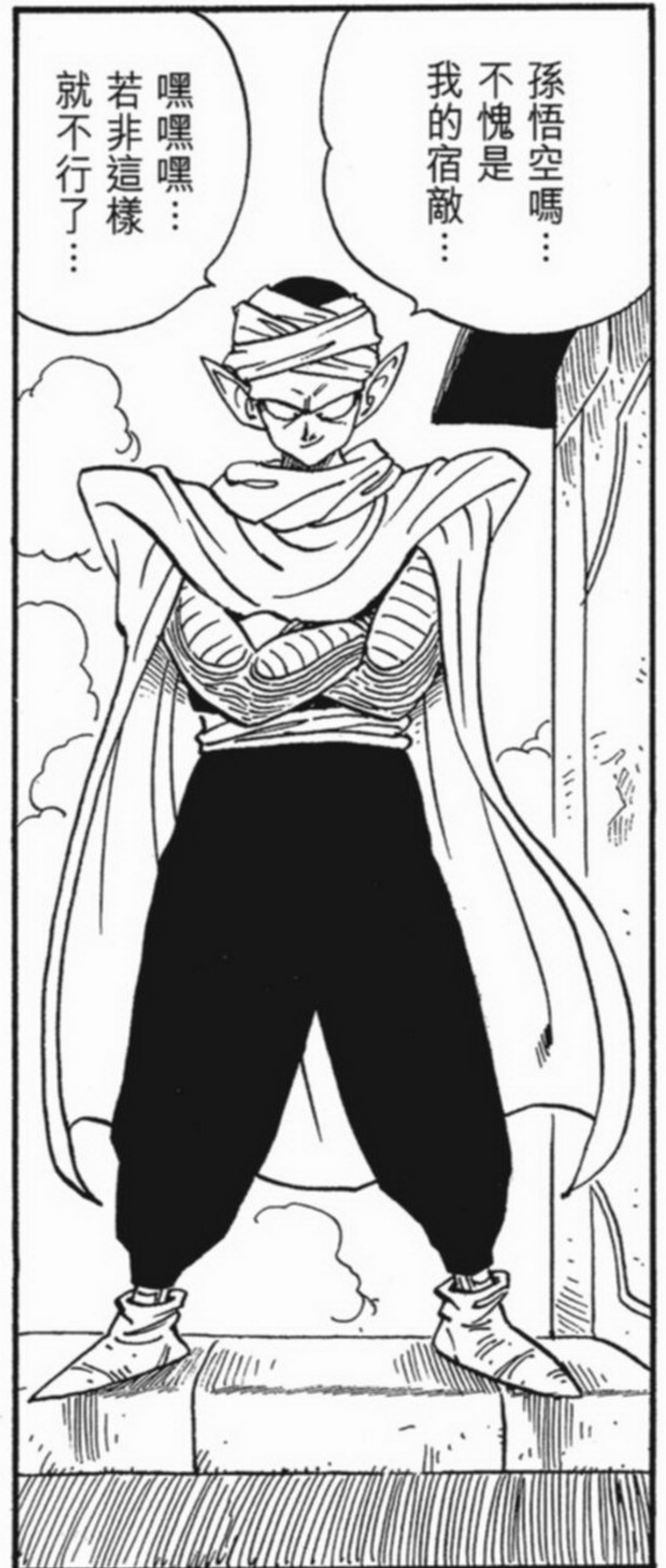
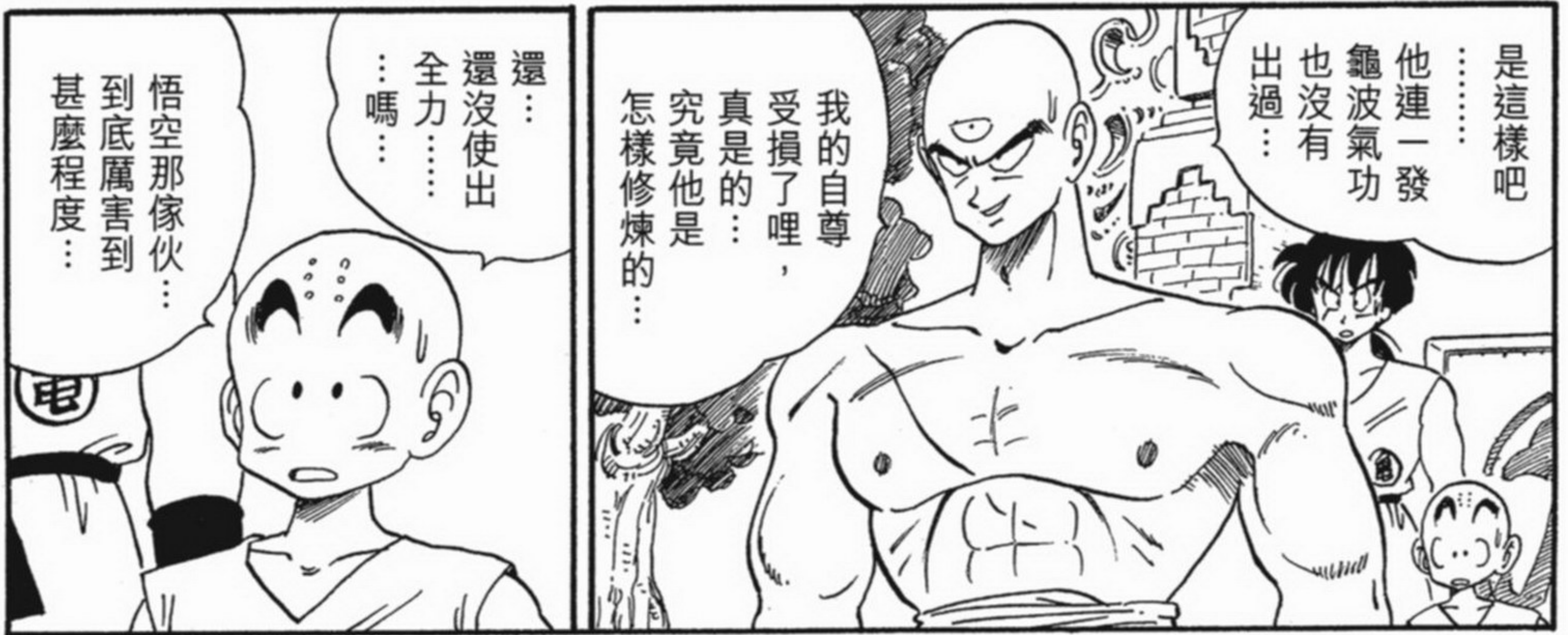
老實說，  
我根本不能  
和那傢伙的  
實力相比……  
想不到他竟進步  
至這境界哩……

而且，  
那個混蛋……  
似乎還沒  
使出全力……



上屆冠軍  
天津飯選手  
始終無緣晉身  
總決賽！！

而誇示出  
壓倒性強頑的  
孫悟空選手  
終於能晉級  
總決賽！！







好了……

是時候  
了嗎……



天神！

悟空……



芝芝：  
你可以出去  
一會嗎？

吓？  
呀，  
好的……



你是來打倒  
笛子魔童  
那傢伙的吧？

為甚麼  
天神你  
要特意……



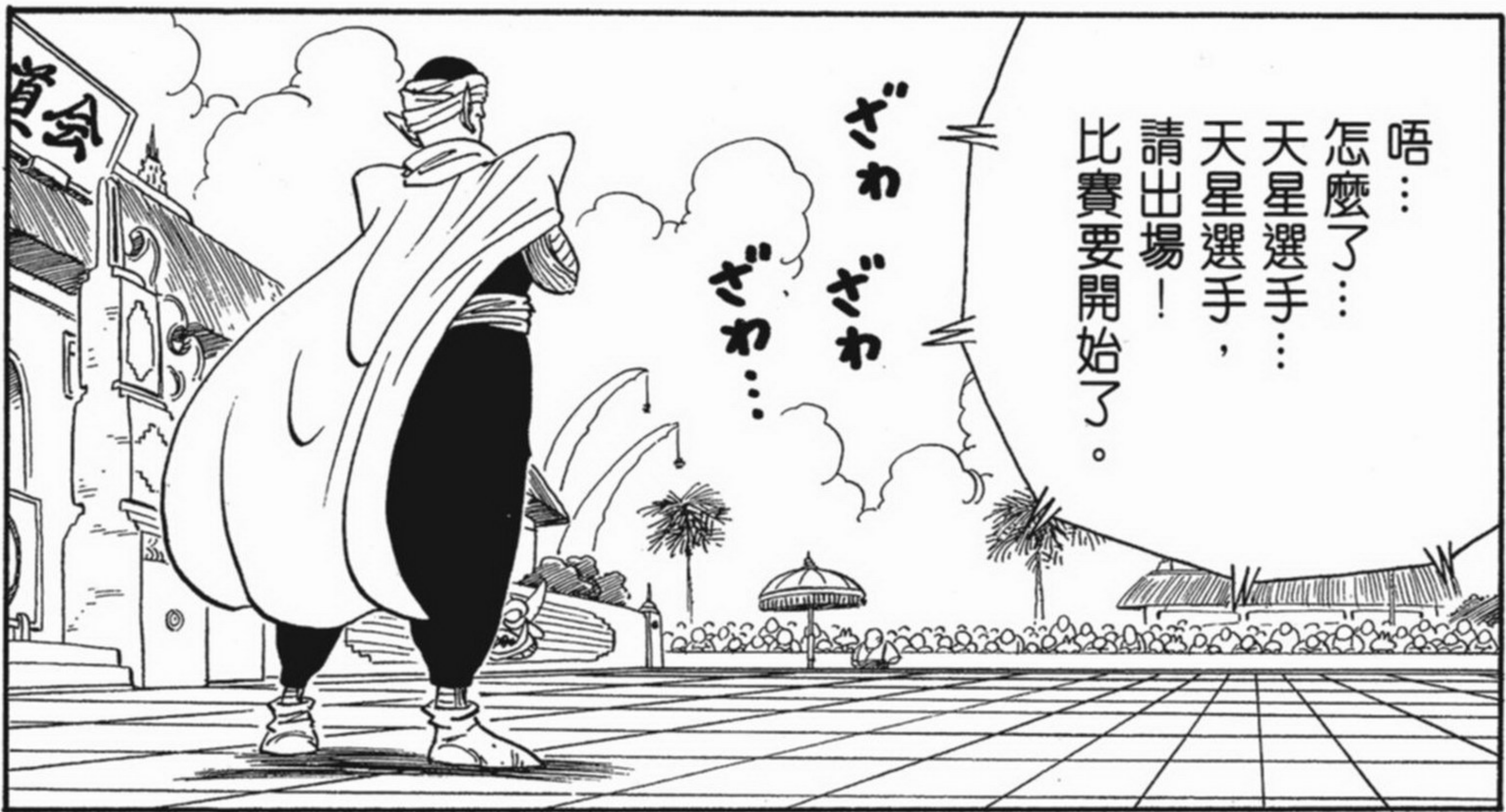
你打扮成  
這樣，  
最初我還  
察覺不到……

我借用人類  
的身體一會。



因為你  
打不倒  
笛子魔童。





唔：  
怎麼了：  
天星選手：  
天星選手，  
請出場！  
比賽要開始了。

ざわ  
ざわ  
ざわ...



怎麼了？

看來在和  
悟空  
說話啊。

和悟空？



嘿嘿嘿...

難不成  
害怕起來  
逃走了？



孫悟空啊：  
你的修煉幾乎全是由  
波波先生  
負責教導的，  
所以實力還是未知之數：

我認為，  
只有我才能制服  
現在的笛子魔童：



你放心吧……

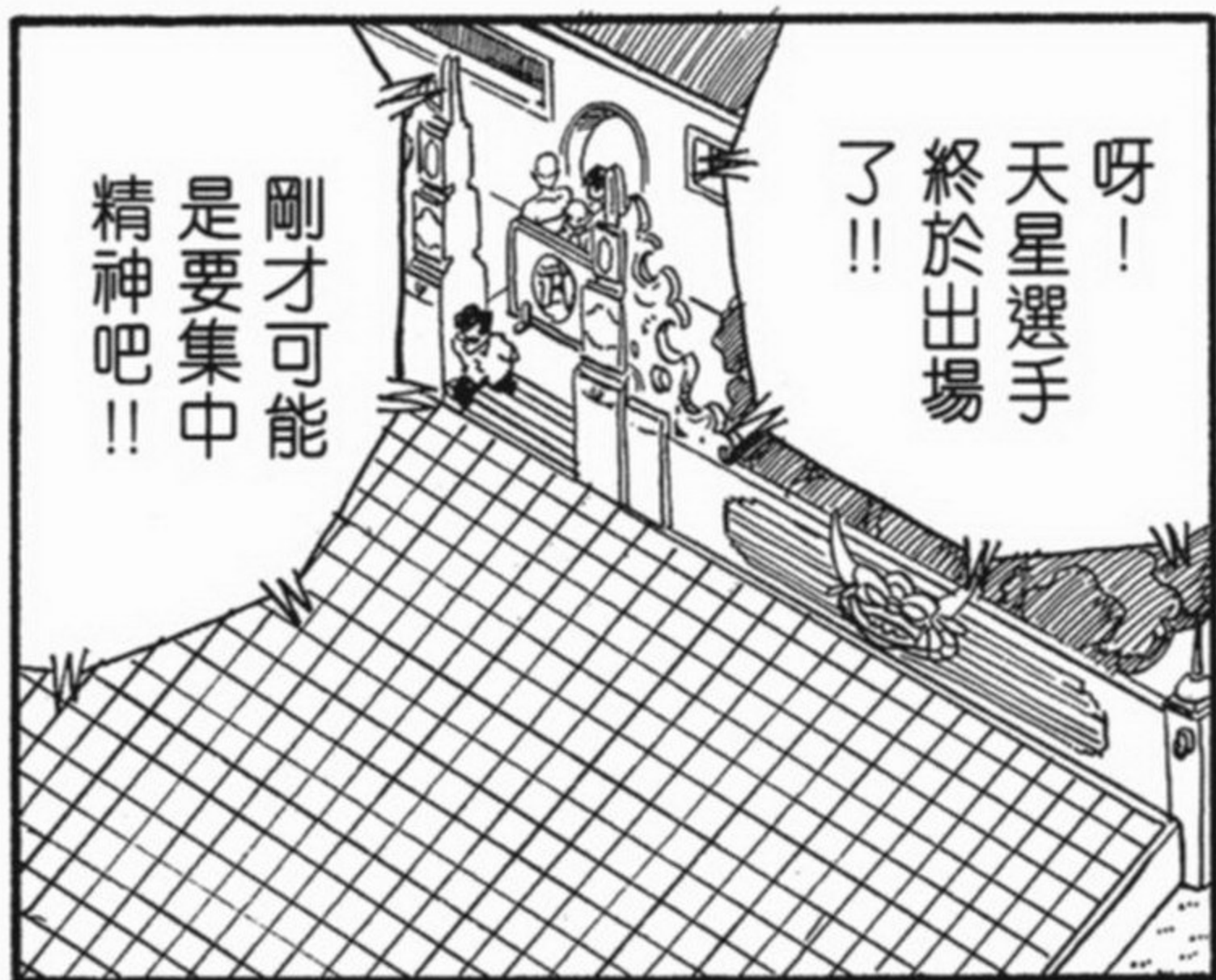
人類  
已教了我  
一個好方法……



我不相信……  
難道你想  
同歸於盡吧……

天神  
也愛惜  
生命的……

而且天神  
不能自殺……



呀！  
天星選手  
終於出場  
了！！

剛才可能  
是要集中  
精神吧！！



好了……  
要和自己  
決戰嗎……



哎吔……  
對不起！  
對不起！

我去了  
廁所哩……

逃走不是  
更好嗎？





嘿嘿嘿……  
輕易收拾你。

真不巧，  
我的目標，  
並不是你，  
而是孫悟空哩……



為：為甚麼  
你知道：!!

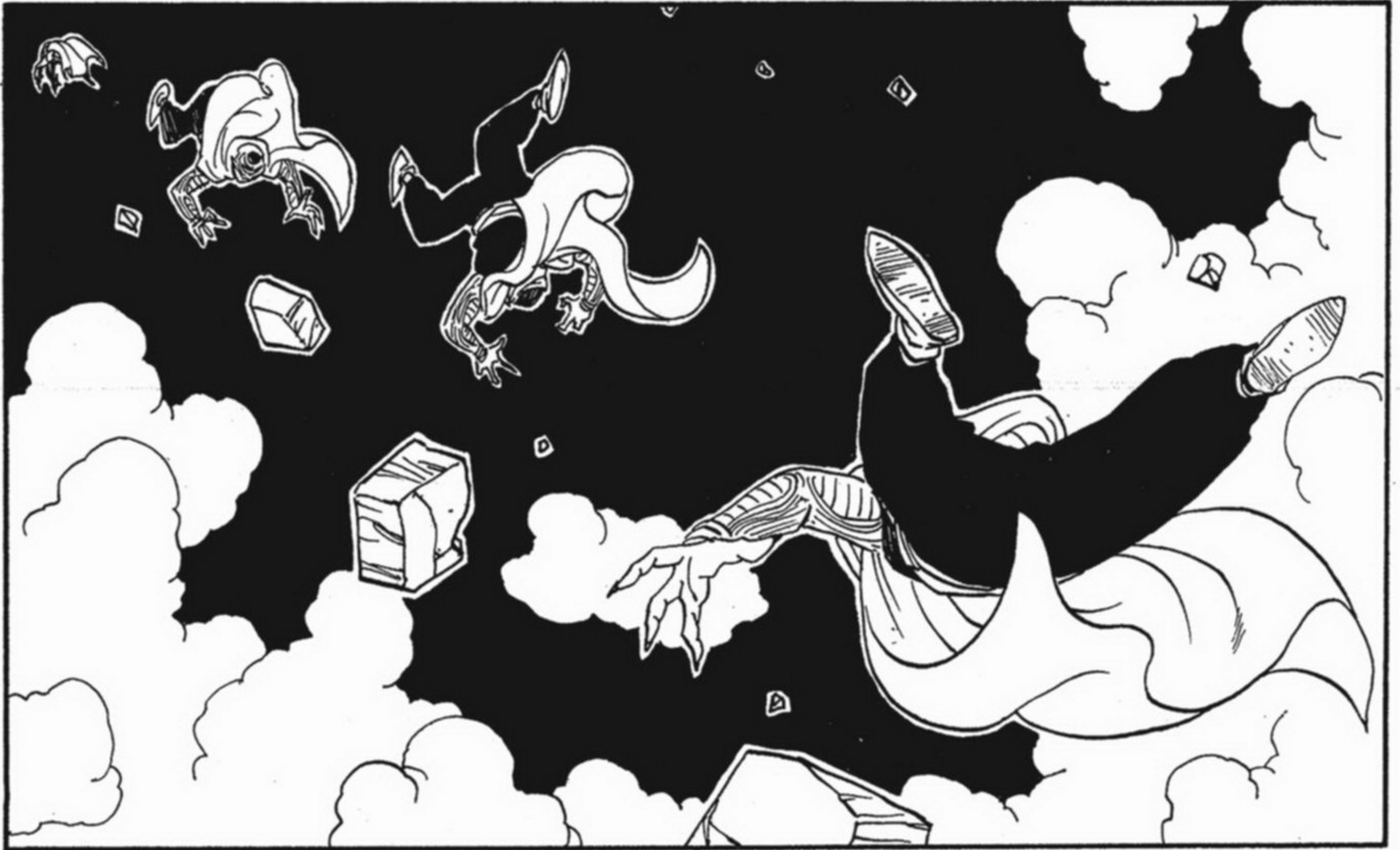
!!



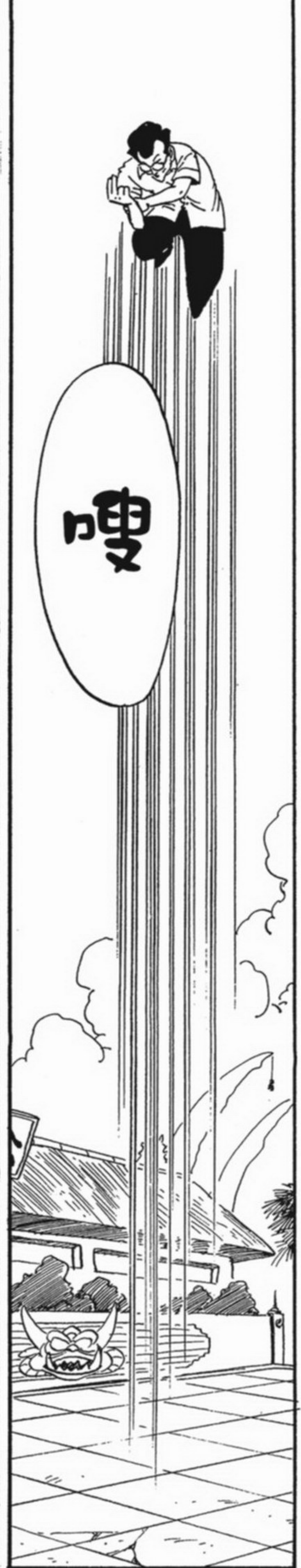
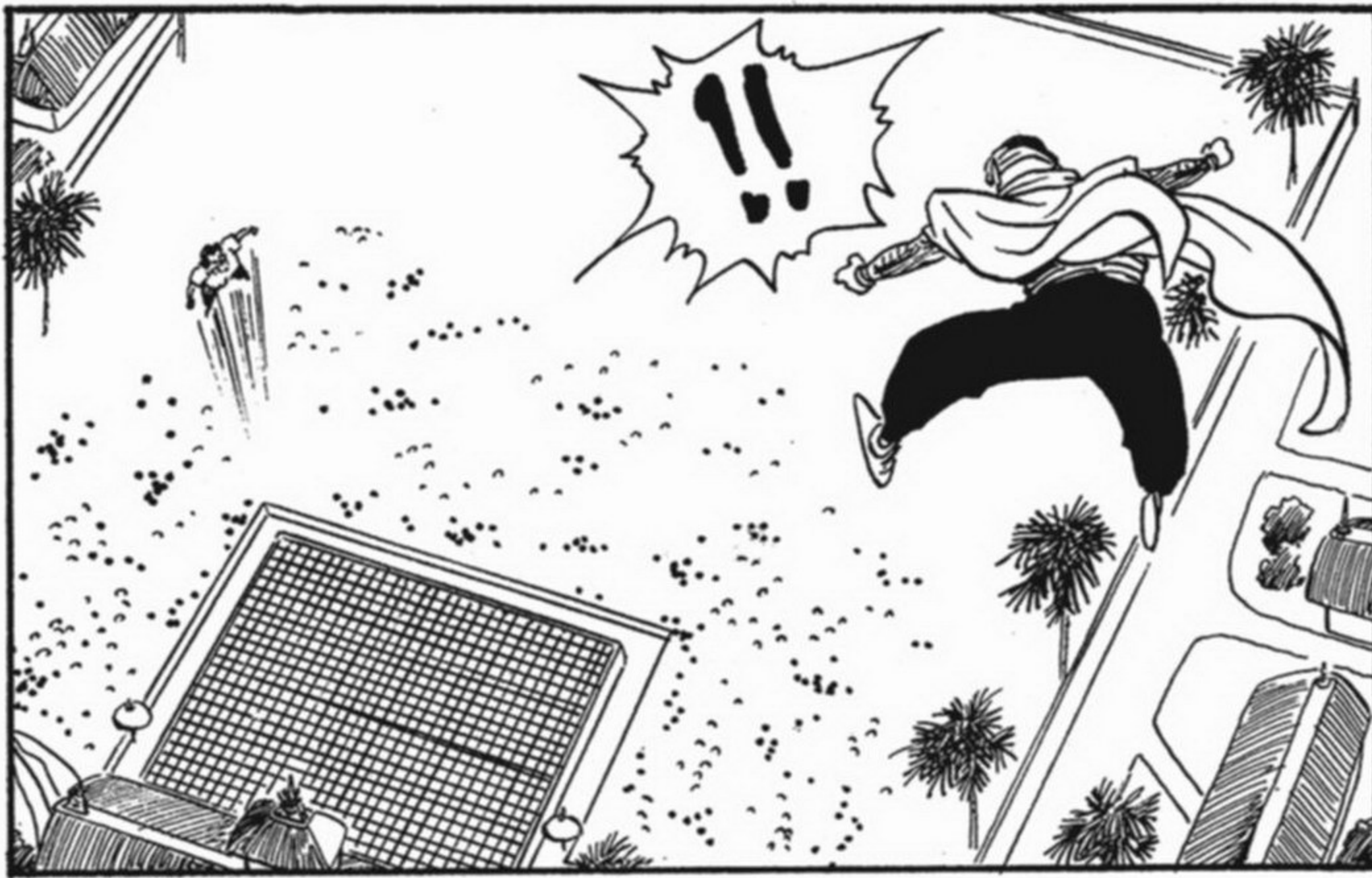
你打算殺掉  
孫悟空，  
在沒有  
礙事者後  
再次征服  
世界吧？  
笛子魔童。

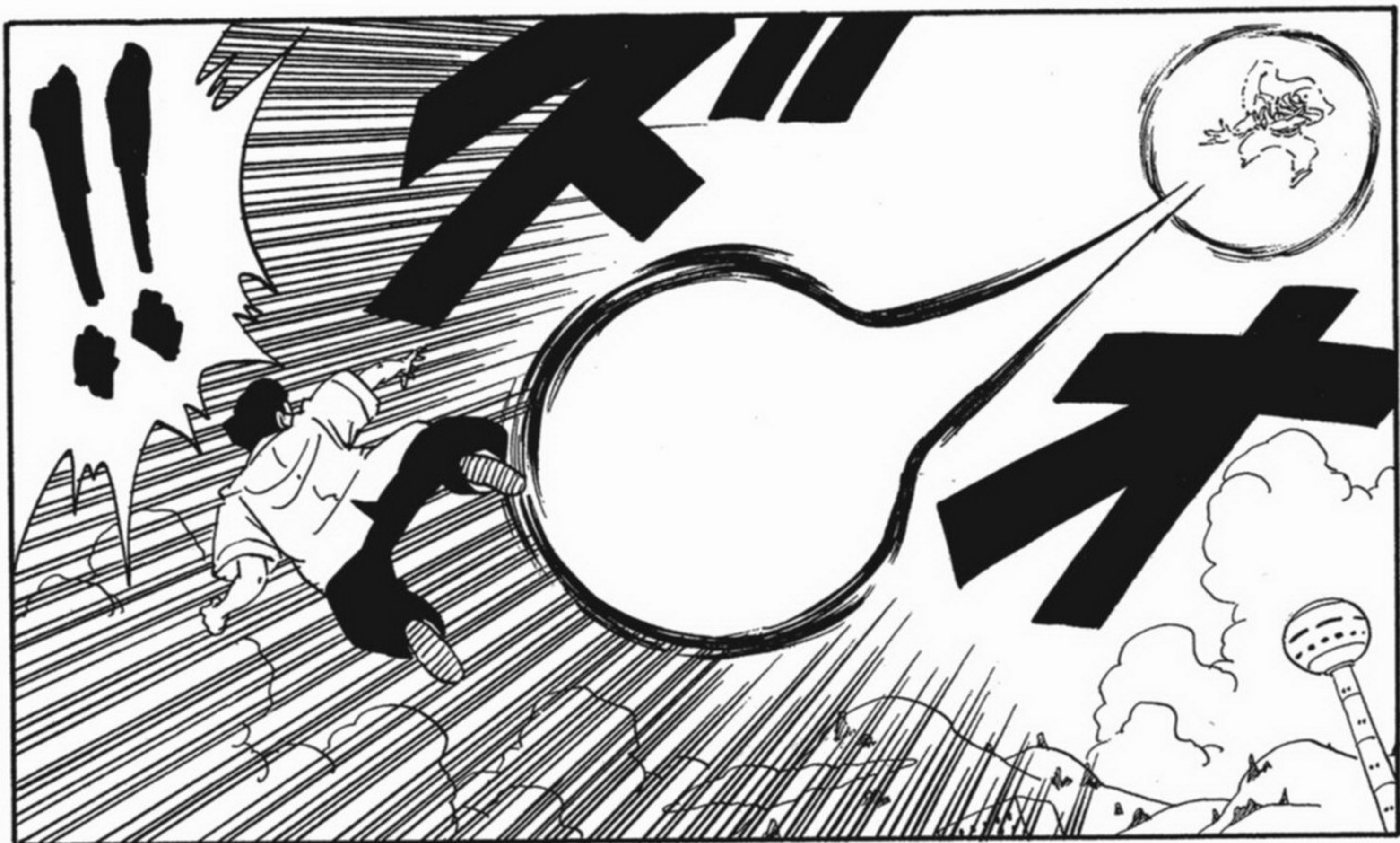
想法依舊  
很無聊……



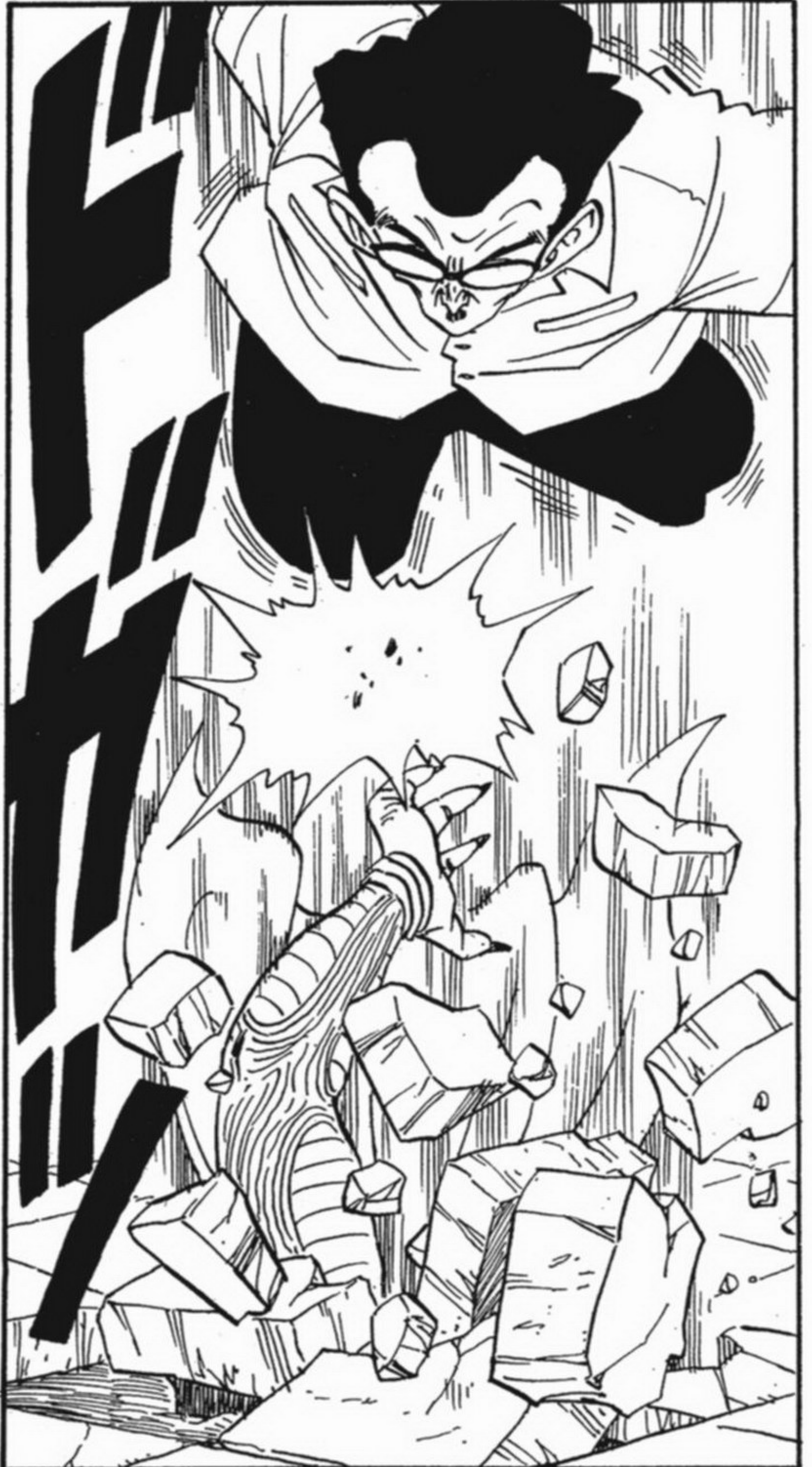
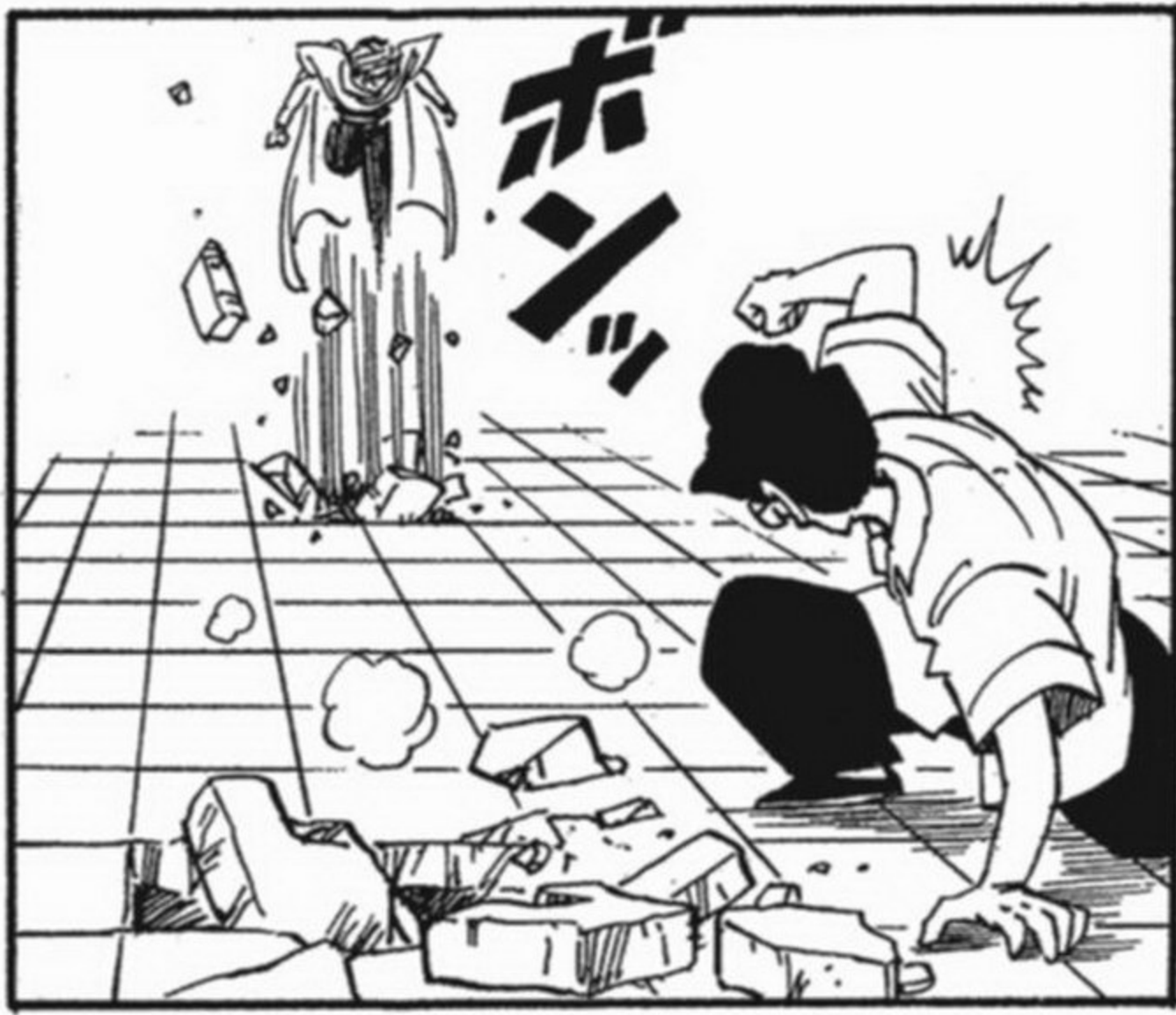
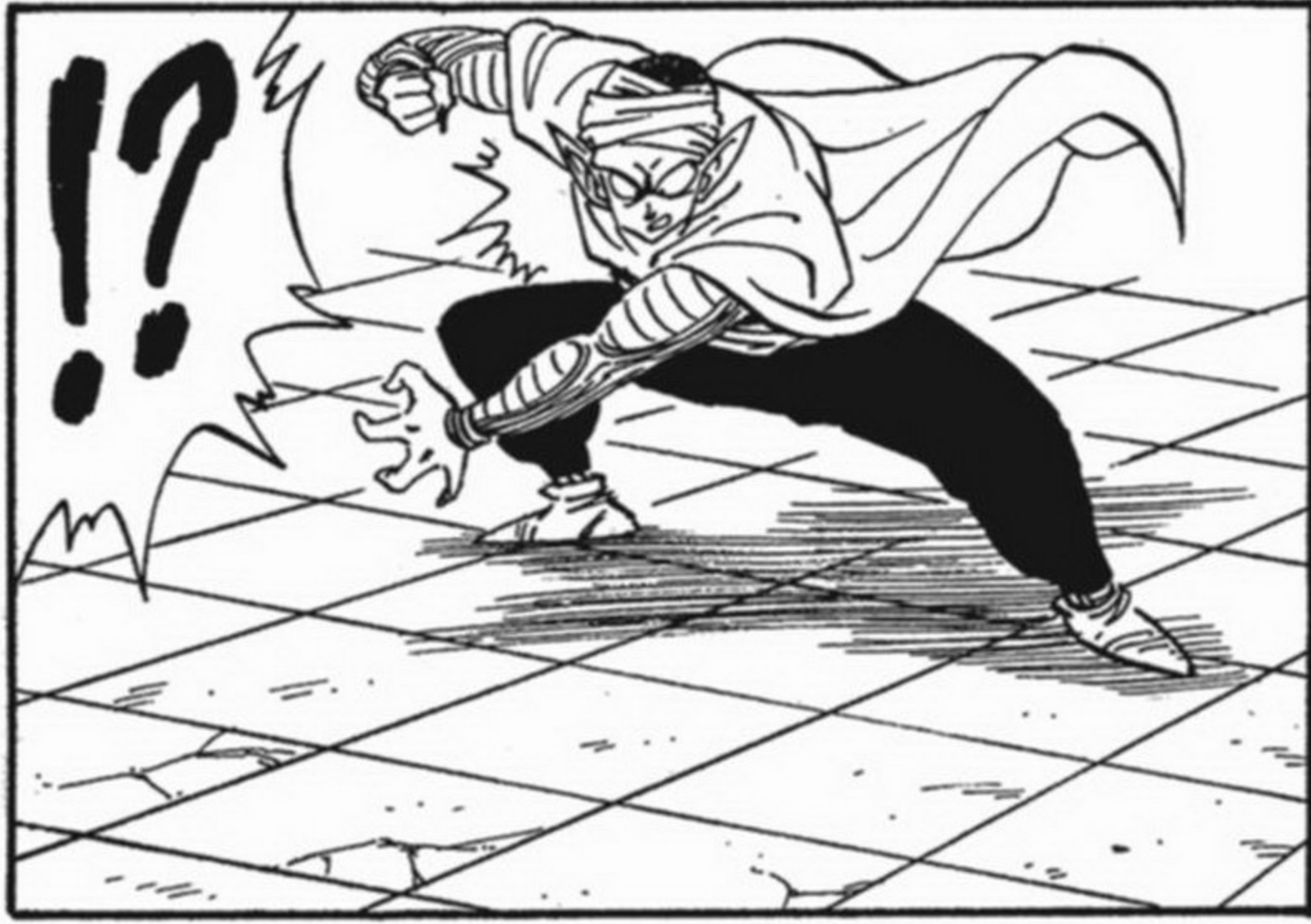














切齒

咬牙



無可  
厚非：  
他們遠超越  
一般知識  
所及的範圍：

豈：  
豈有此理：  
怪不得我們  
無法獲勝：



怎：  
怎會有  
這種人  
存在：？

太：  
太強：  
太強了  
……





可：  
可惡：  
竟然強至  
這：這境界：

雖然我是借用了  
軟弱的人類軀體，  
但這力量差距  
實在太大了：！



△INTΘΣΩM  
ΣΩMIL: P&IDΩ...  
你讀了我的心理，  
笛子魔童...



你說  
借用了  
人類軀體？

借用？

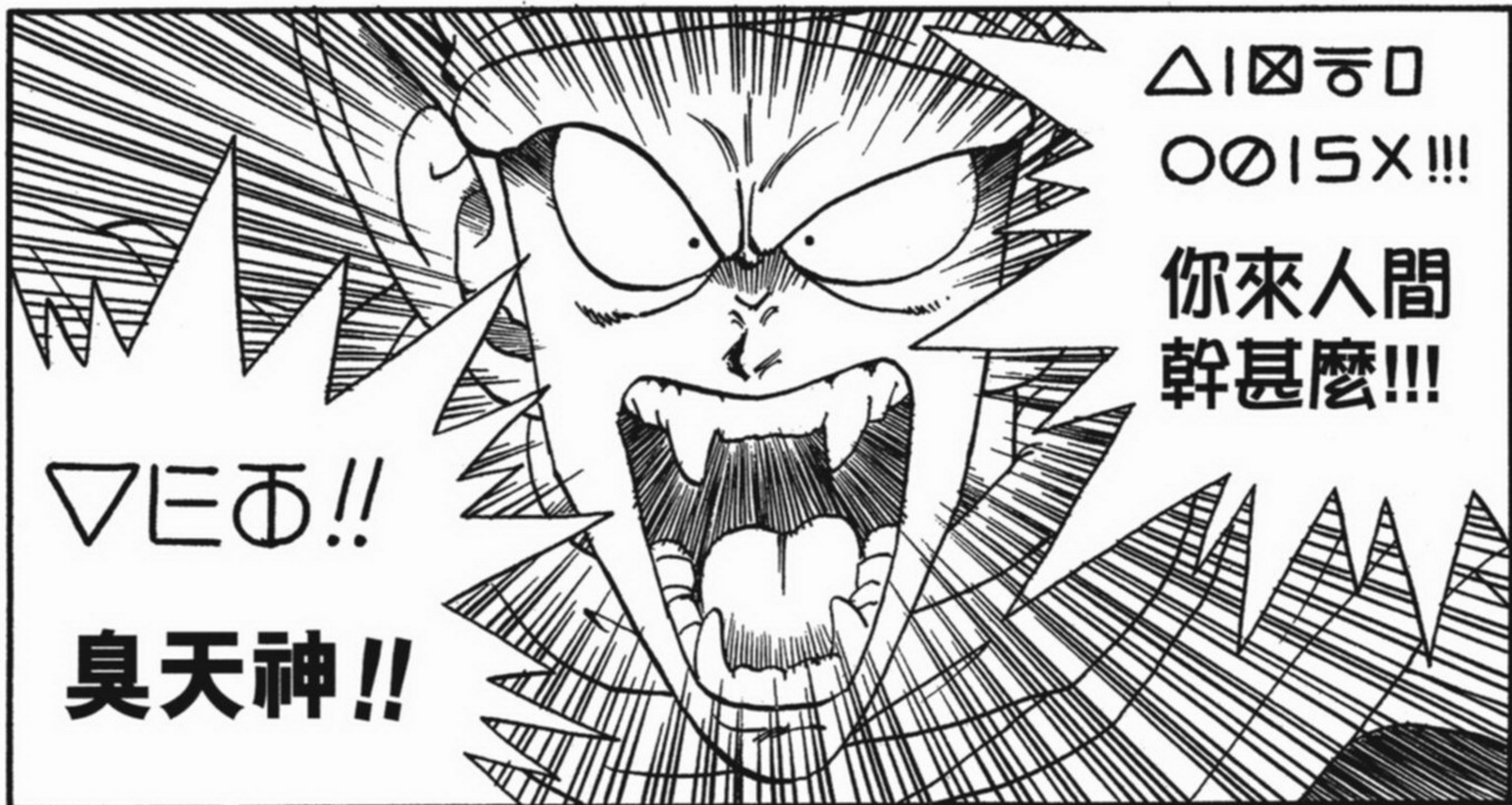


!!



Θ...ΘΔ...Ω-ΛΘ  
ΦDII△Θ 2IBIIVΘ  
IXΔ'Θ.....  
...是嗎，  
...終於...  
知道你的  
真正身分...

ΘIDM △ΦIΘOΘ  
ΔV力△世 习LΩΩM...  
難怪戰鬥方式  
非常像我...



△I⊗ㄱO  
 O015X!!!  
 你來人間  
 幹甚麼!!!

▽E⊖!!  
 臭天神!!



ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗  
 ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗  
 ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗

難不成是來  
 消滅我吧...

ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗  
 ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗

不是難不成，  
 確如你所說...!!



HㄱO⊗ X1ㄱO⊗ S:ㄱO⊗  
 ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗

現在才知道嗎...  
 笛子魔童...

ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗  
 ㄱO⊗ ㄱO⊗ ㄱO⊗

我來人間的原因  
 還用多說.....



究：究竟  
 怎麼了？  
 兩位選手  
 在激烈着  
 甚麼：

但完全不明白  
 他們的語言，  
 是從未聽過  
 的語言...!



나에게는 비현실적인 것  
가하하하! 나는 다 알고 있어...  
대단한 자를 죽이지  
어디까지도 불가능? ...  
나에게는 불가능해...

這種事  
我當然知道。  
嘿嘿嘿嘿...  
就是你也無法  
殺死我哩.....?  
你不想死吧...



DLZZZZZZ...!  
合○ 卍의 卍  
以오메시!?

呼哈哈哈哈...!  
想消滅我  
笛子魔童!?

이제야야야야야!!  
卍의 卍의 卍의 卍!!  
卍의 卍의 卍의 卍의 卍!!  
卍의 卍의 卍의 卍의 卍!!

你和我原本  
就是一心同體!!  
殺了我的話，身為  
天神的你也會死啊!!



又다른 재가  
어차:0  
△351777!!

你想  
自殺!!

○이  
○이 卍의

難...  
難道...



고도 卍의 卍의 卍의  
卍의 卍의 卍의 卍의 卍의

你可以放心...

XDHOL:  
대단한 卍의 卍의 卍의  
卍의 卍의 卍의 卍의 卍의  
卍의 卍의 卍의 卍의 卍의

人類教曉了我...  
一個不用自殺  
也可阻止你的  
方法...



完全  
不知道  
他們在  
說甚麼...





H...  
H'OL 田 田 ... !?

你...  
你說甚麼...!?



嘆



嘍...



天神打算  
幹甚麼!!



似乎不是  
武器：  
是某種  
符咒嗎!?

哎吔？  
天星選手  
取出了一個  
類似小瓶子  
的東西  
放在地上：

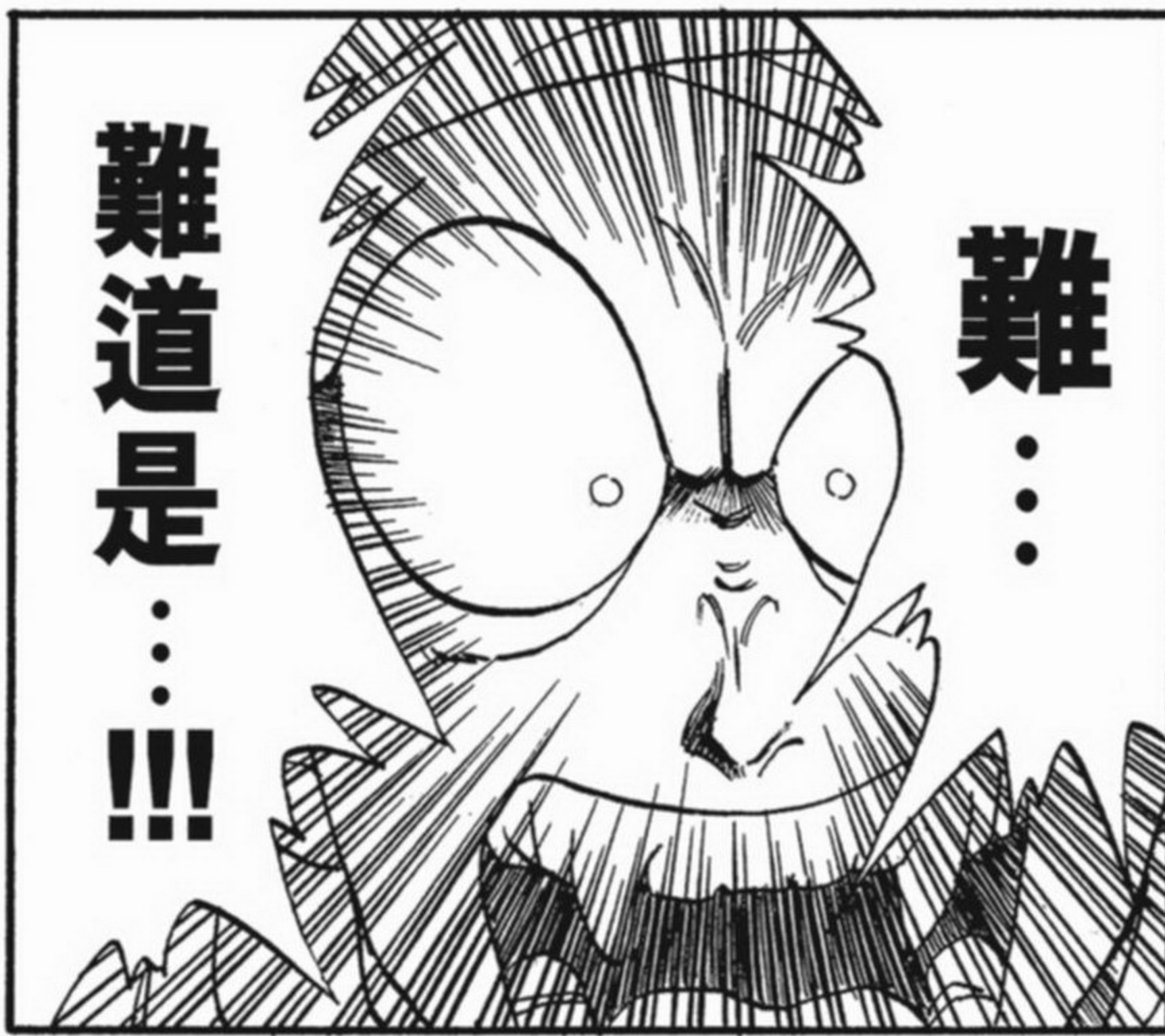


咯噠...



ㄇㄨㄨㄨ ㄅㄨㄨ ！

準備好  
了吧！







魔封波反弹!!!





甚麼!!!



啊啊  
……  
啊啊  
……  
啊啊  
……  
!!!



反彈  
回去了!!

啊啊啊啊

!!!!





糟：糟了!!!  
想不到結：結果  
會這樣：!!

至：至少  
要歸還這個  
人類的身體：!!



出來了!!!



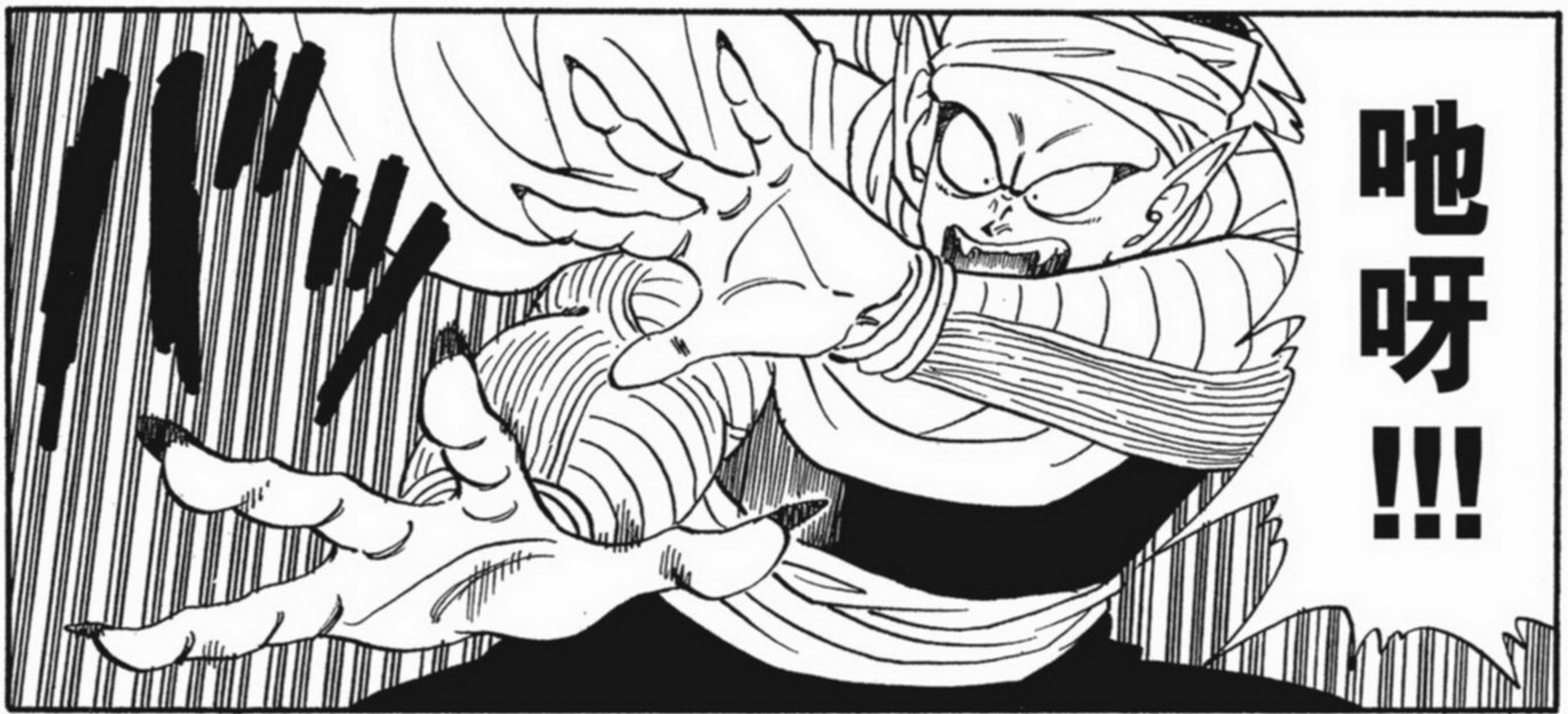
孫悟空!!!  
我死不要緊!!!

打倒這傢伙!!  
淨化世界——!!!



嗖





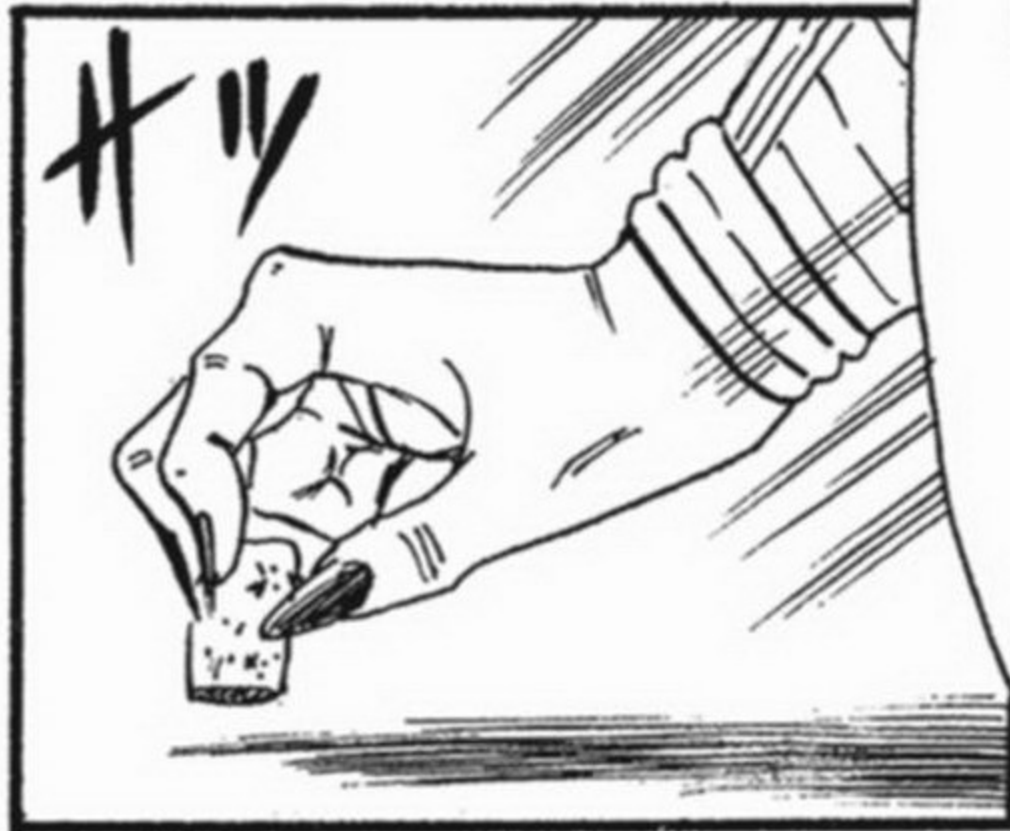
地呀!!!



噗!!



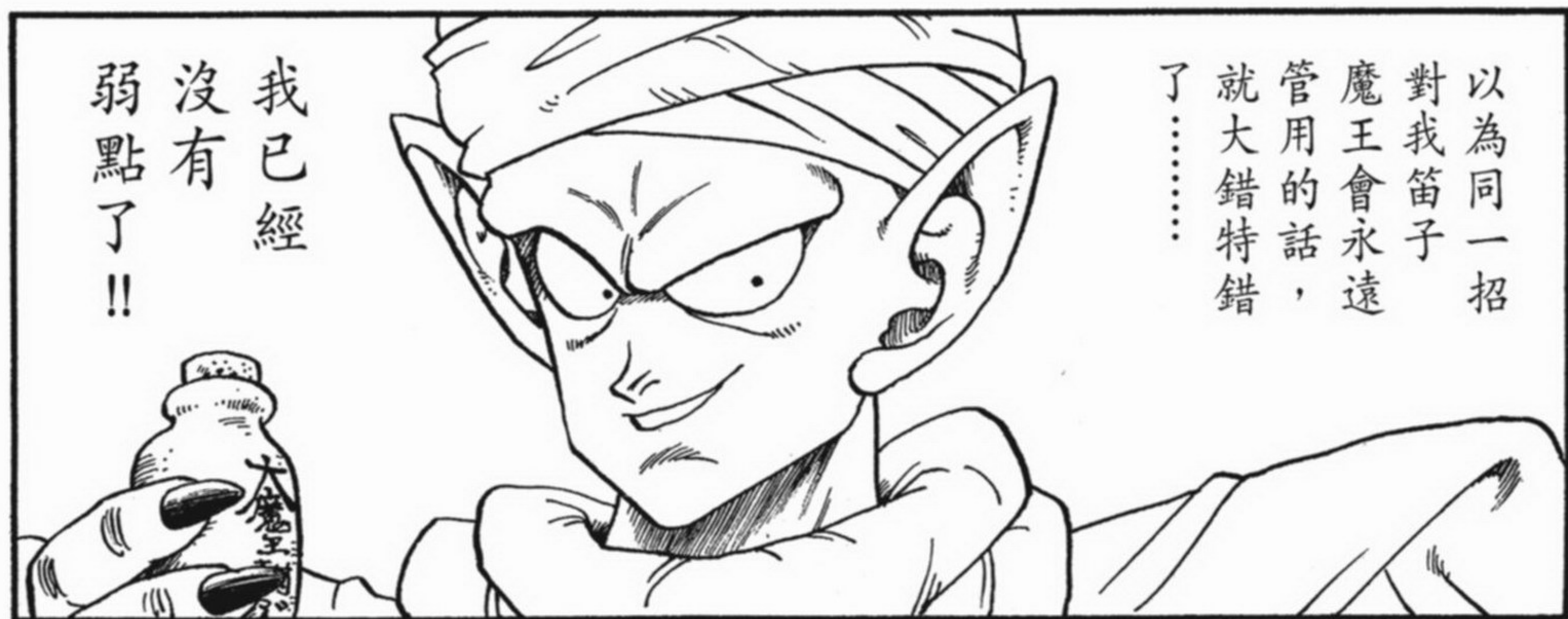
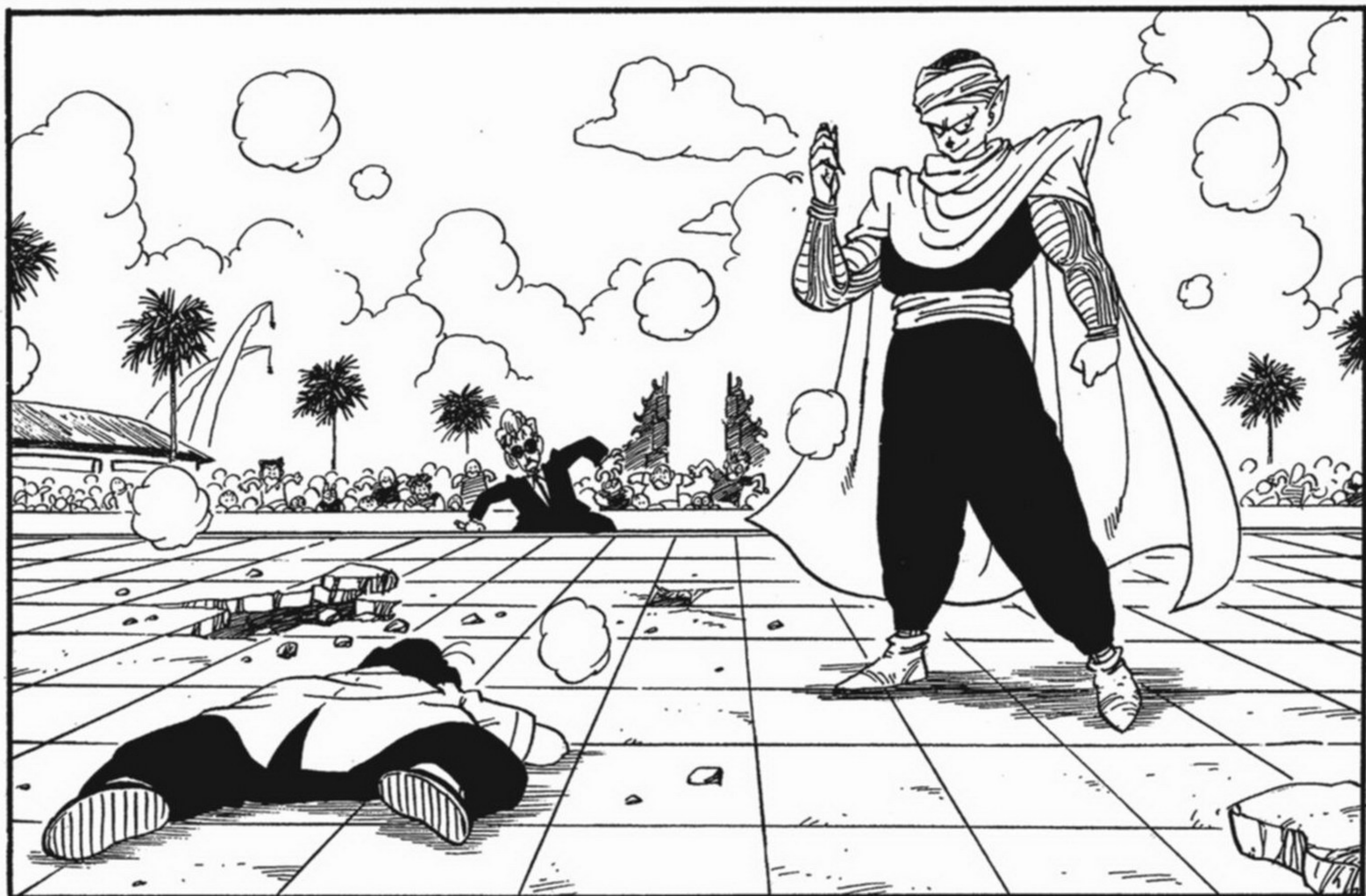
嘿嘿...

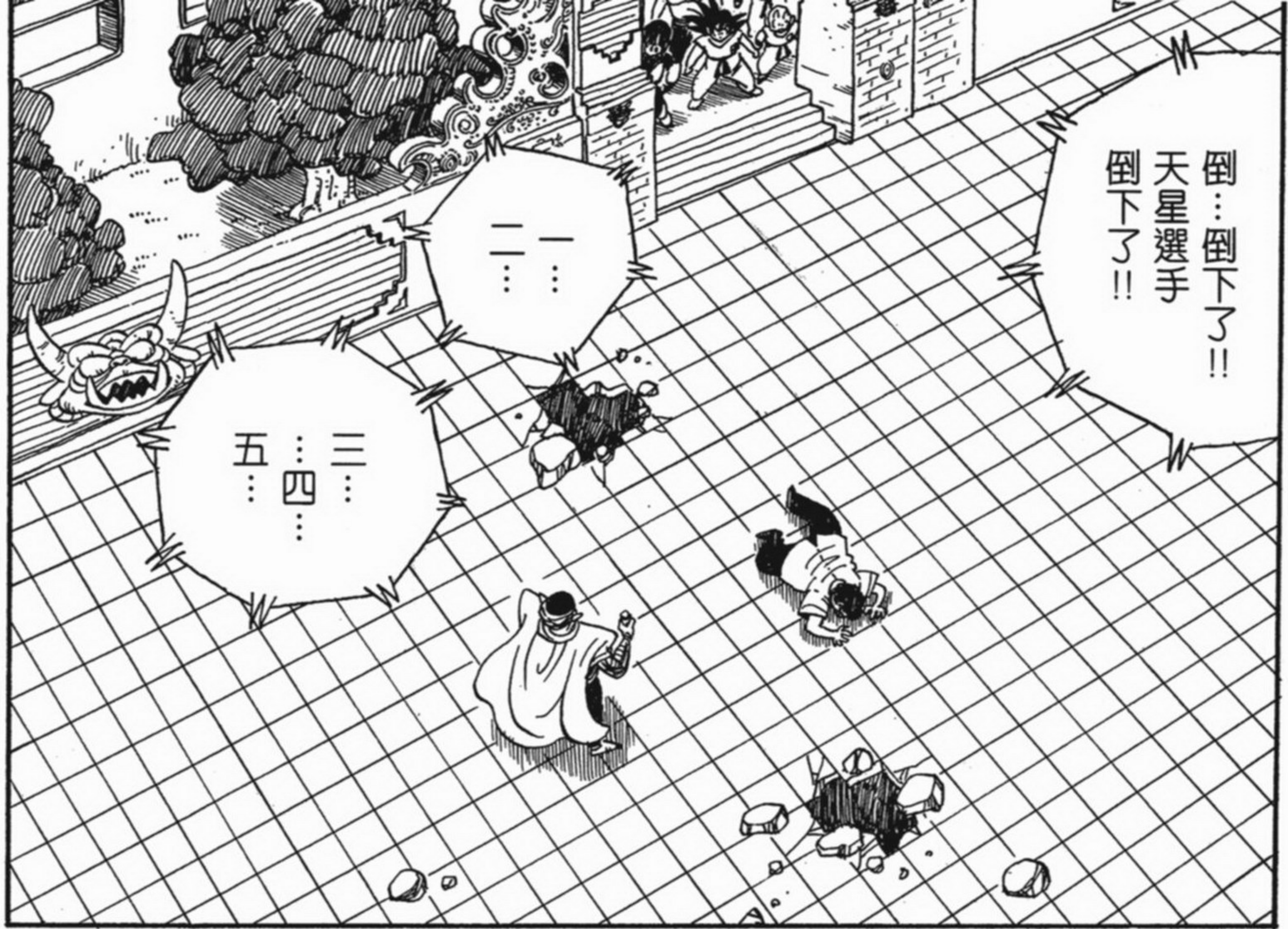


カツ



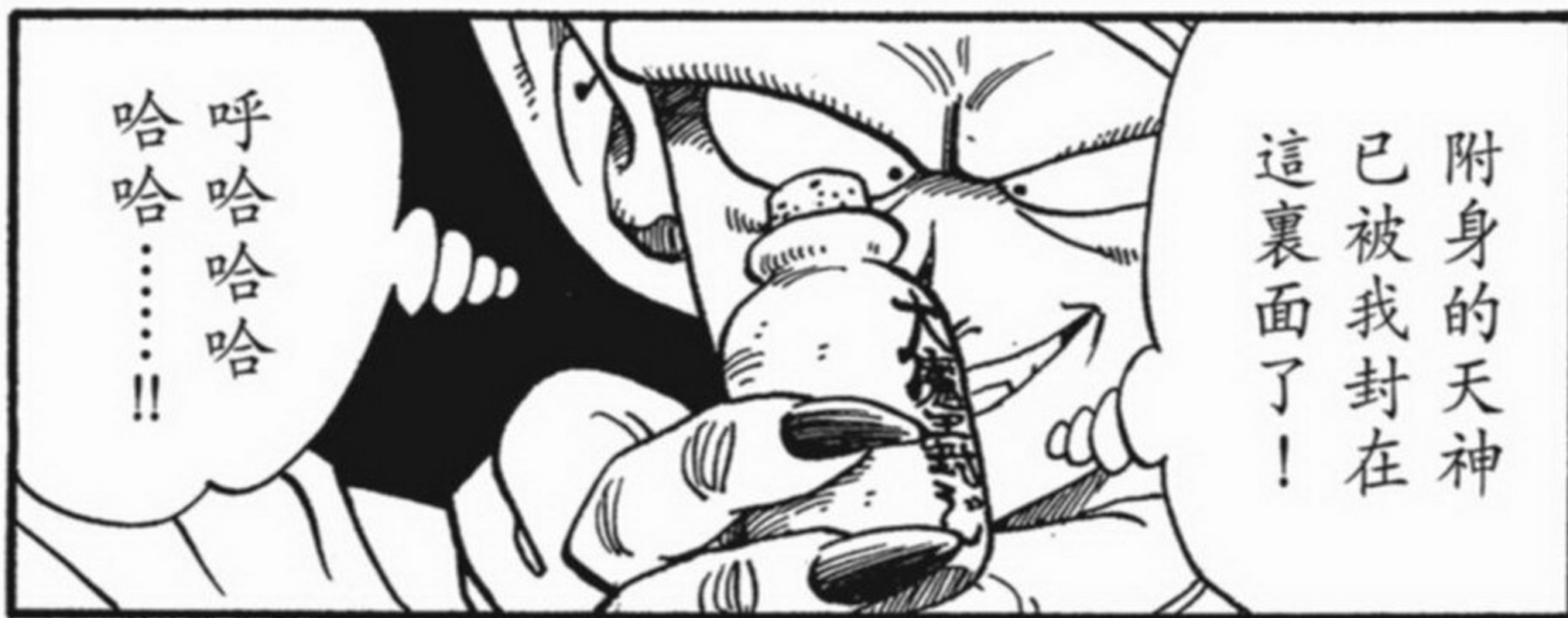
噼啷





倒：倒下了！！  
天星選手  
倒下了！！

三：  
四：  
五：



呼哈哈  
哈哈……！！

附身的天神  
已被我封在  
這裏面了！

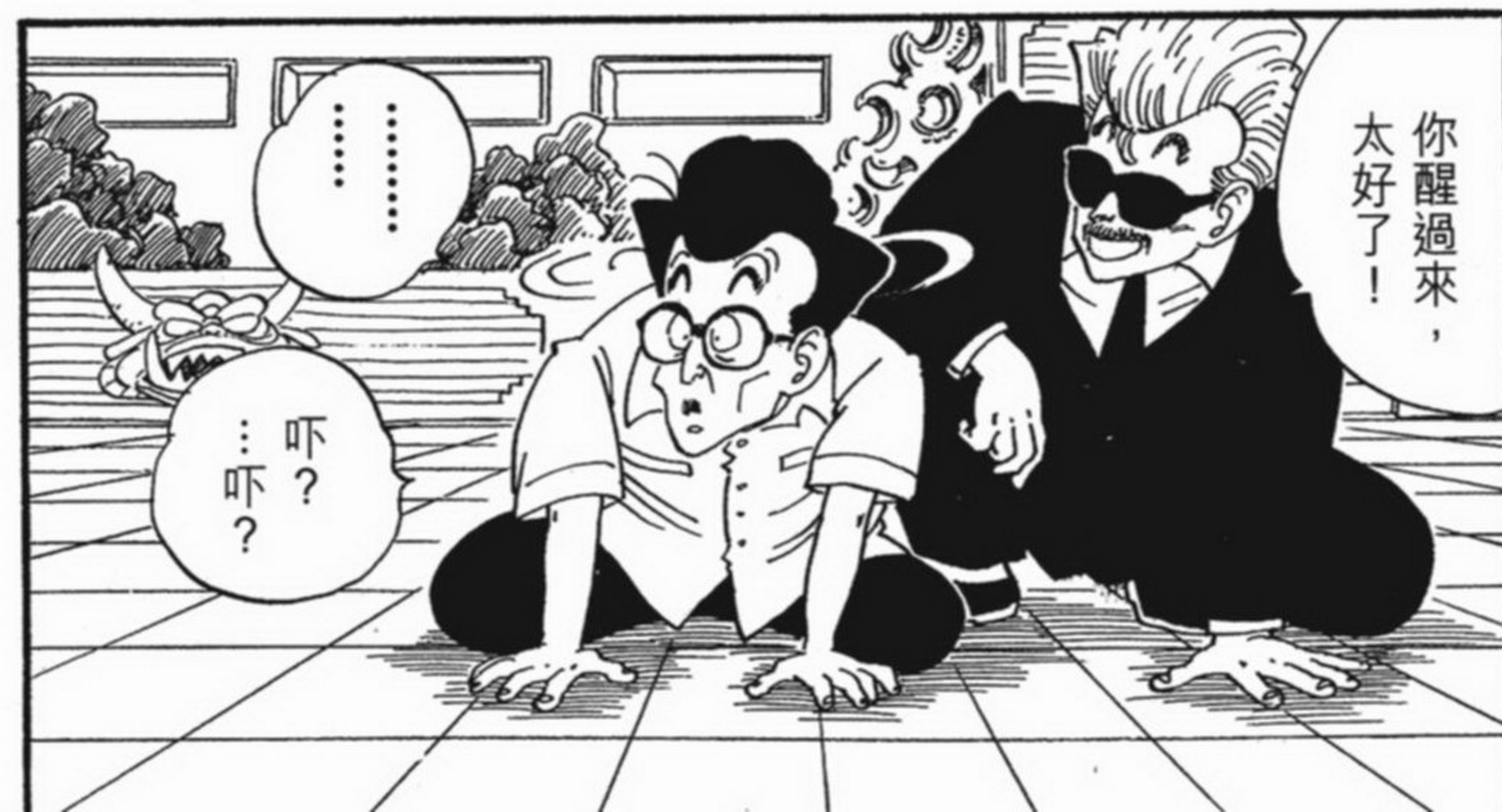
嘿嘿嘿：  
數也沒用的：  
倒在那裏的  
男人只是個  
普通人類，  
就算醒來  
也毫無作為：

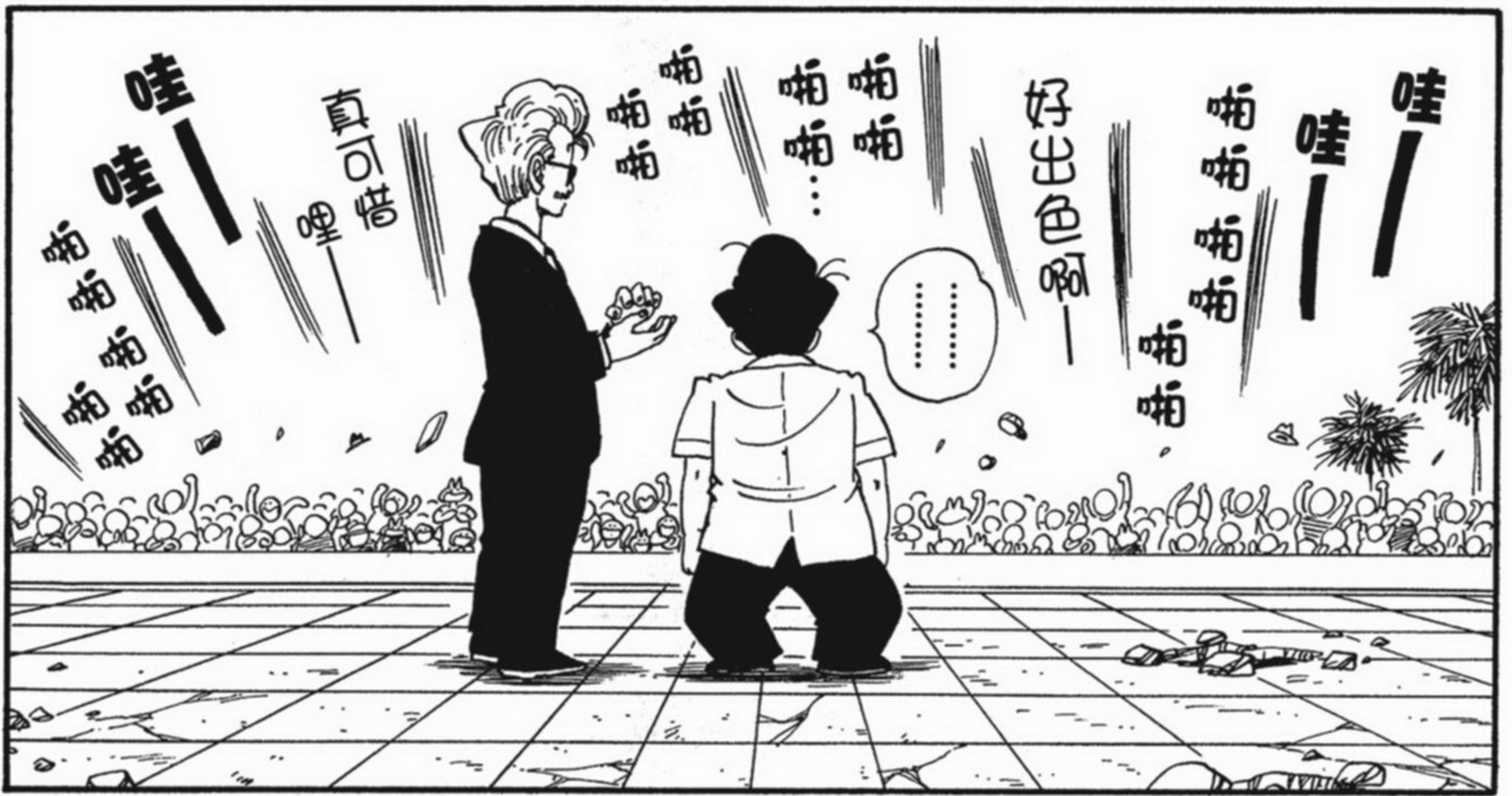


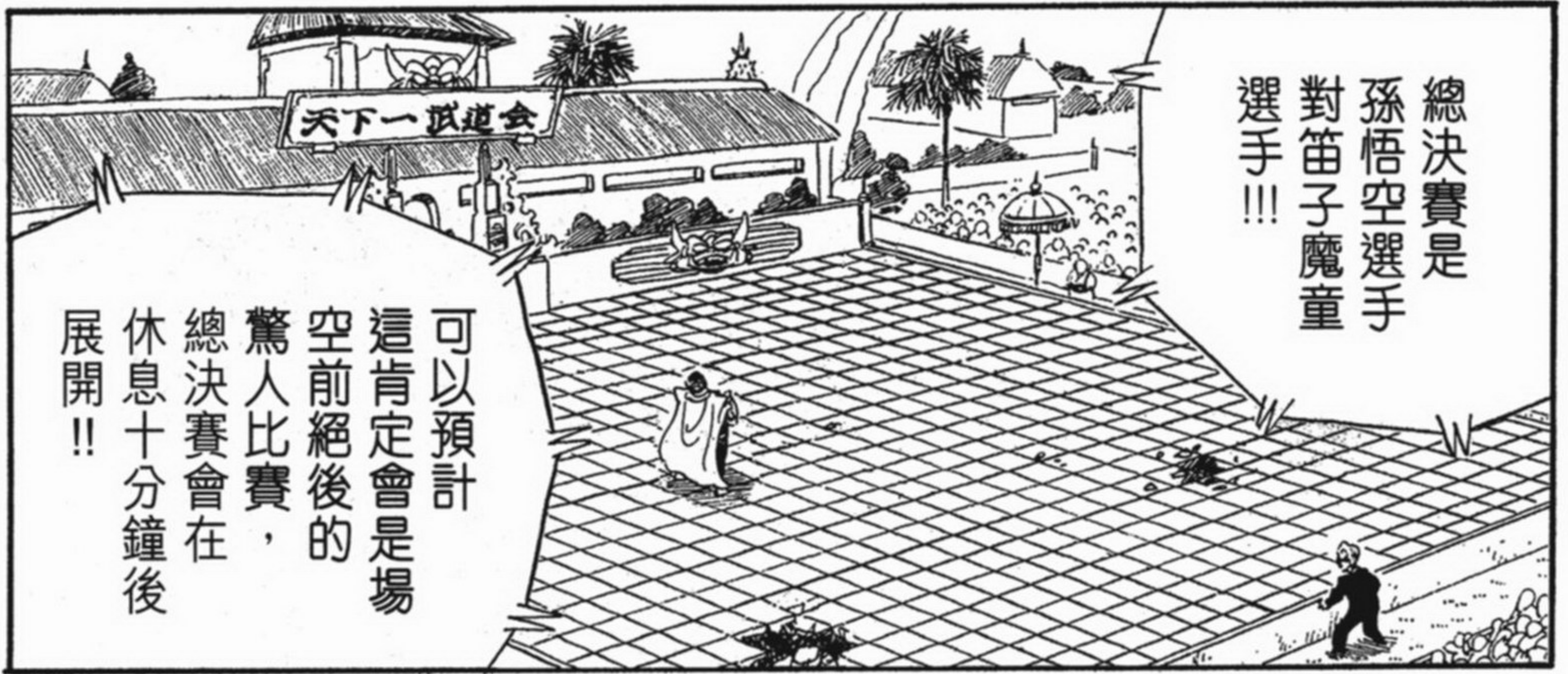
站不起來!!!  
笛子魔童選手  
以神奇的一招  
獲得勝利!!  
成功晉身  
總決賽!!

九：  
十！！







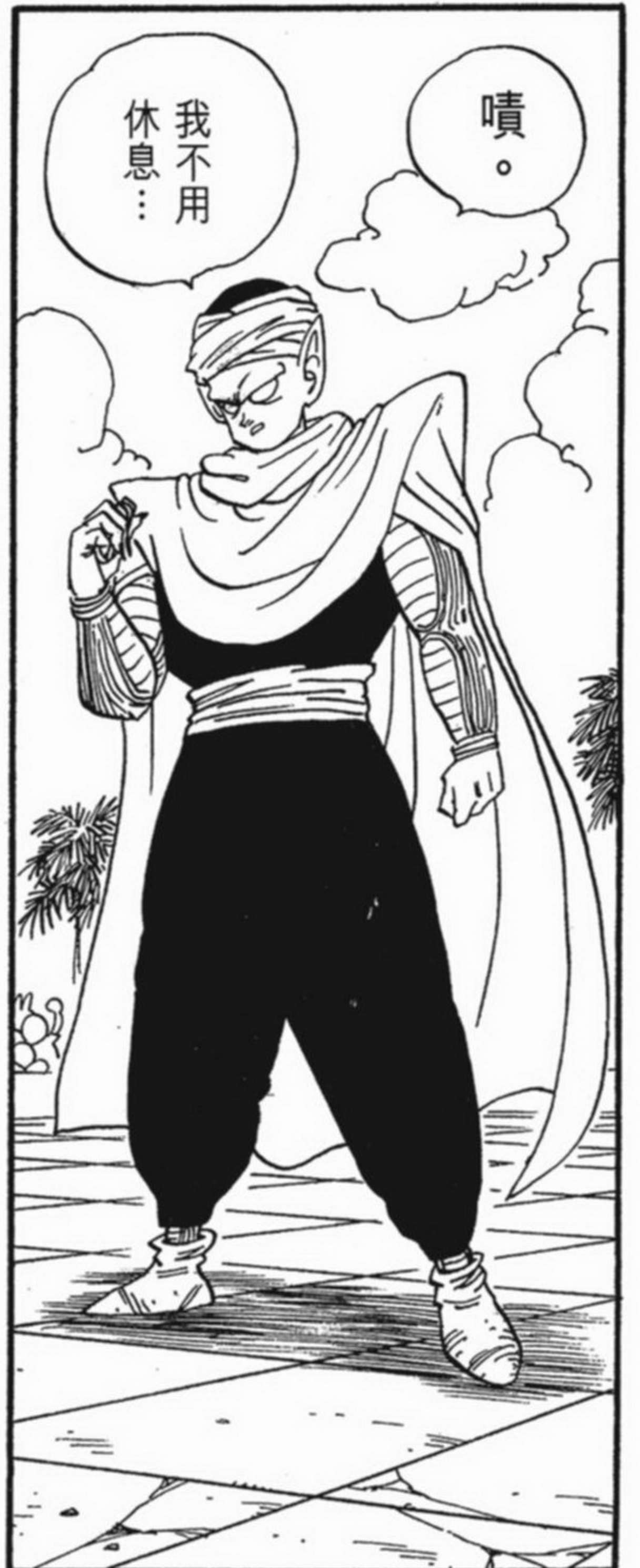


總決賽是  
孫悟空選手  
對笛子魔童  
選手!!!

可以預計  
這肯定會是場  
空前絕後的  
驚人比賽，  
總決賽會在  
休息十分鐘後  
展開!!



我想去跟  
悟空他們  
談談：

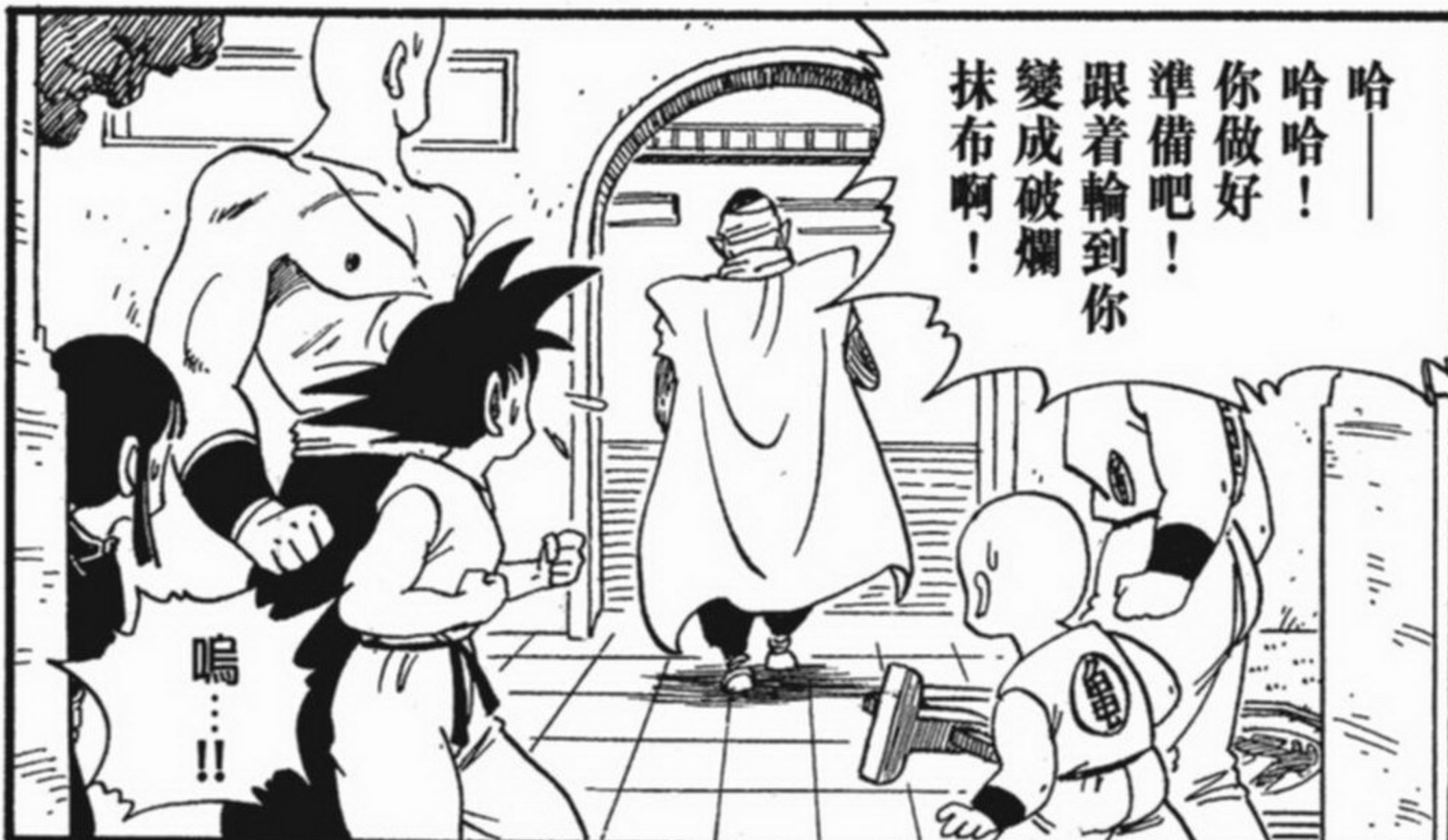


嘖。

我不用  
休息：



阻着我，  
滾開。





沒錯：  
到底是  
甚麼回事……

首先，那個  
叫笛子魔童  
的傢伙是  
甚麼人！

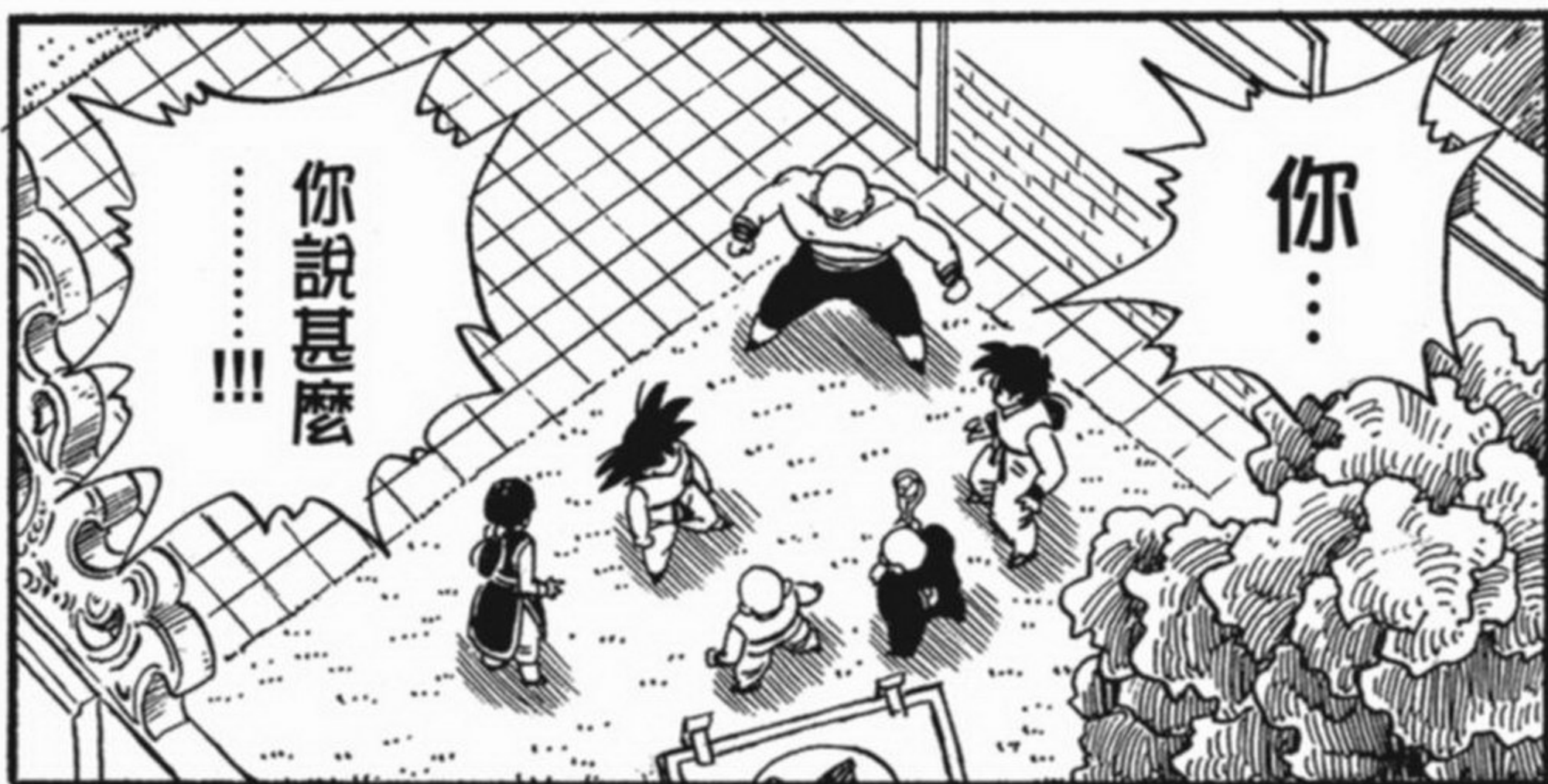
雖然憑氣息知道  
他是魔族的人，  
但他並非  
泛泛之輩！



悟空！  
是甚麼回事？  
告訴我原委！

呀！

武天老師……



你……

你說甚麼  
……!!!



那傢伙  
……

是笛子  
大魔王……



但我聽天神說  
笛子大魔王  
死前遺留了  
一隻蛋……

那隻蛋  
灌注了笛子  
大魔王的一切……  
所以從那隻蛋  
出生的那傢伙，

幾乎與  
笛子大魔王  
毫無分別。



呀呀，  
的而且確  
擊倒了它……

嚇……  
嚇了一跳  
……!

打倒大魔王  
拯救了世界  
的神秘人  
原來是悟空你!!



不……  
不可能!!!

笛子大魔王  
應該被你完全  
消滅了吧!!





而且，  
他比以前的  
笛子大魔王……

更厲害  
得多……！



但……但是……  
剛才的魔封波……  
我看到從天星  
選手身上……

對啊……  
從天星選手  
身上有個像  
笛子大魔王  
的傢伙  
飛了出來，  
被吸進瓶子  
裏去……



想不到……  
竟是笛子  
大魔王……

看來這傢伙  
又會做出麻煩  
的事來……



他是天神。



那個人並非  
笛子大魔王……  
雖然一模一樣……

祂借用  
人類的身體  
和笛子大魔王  
戰鬥……



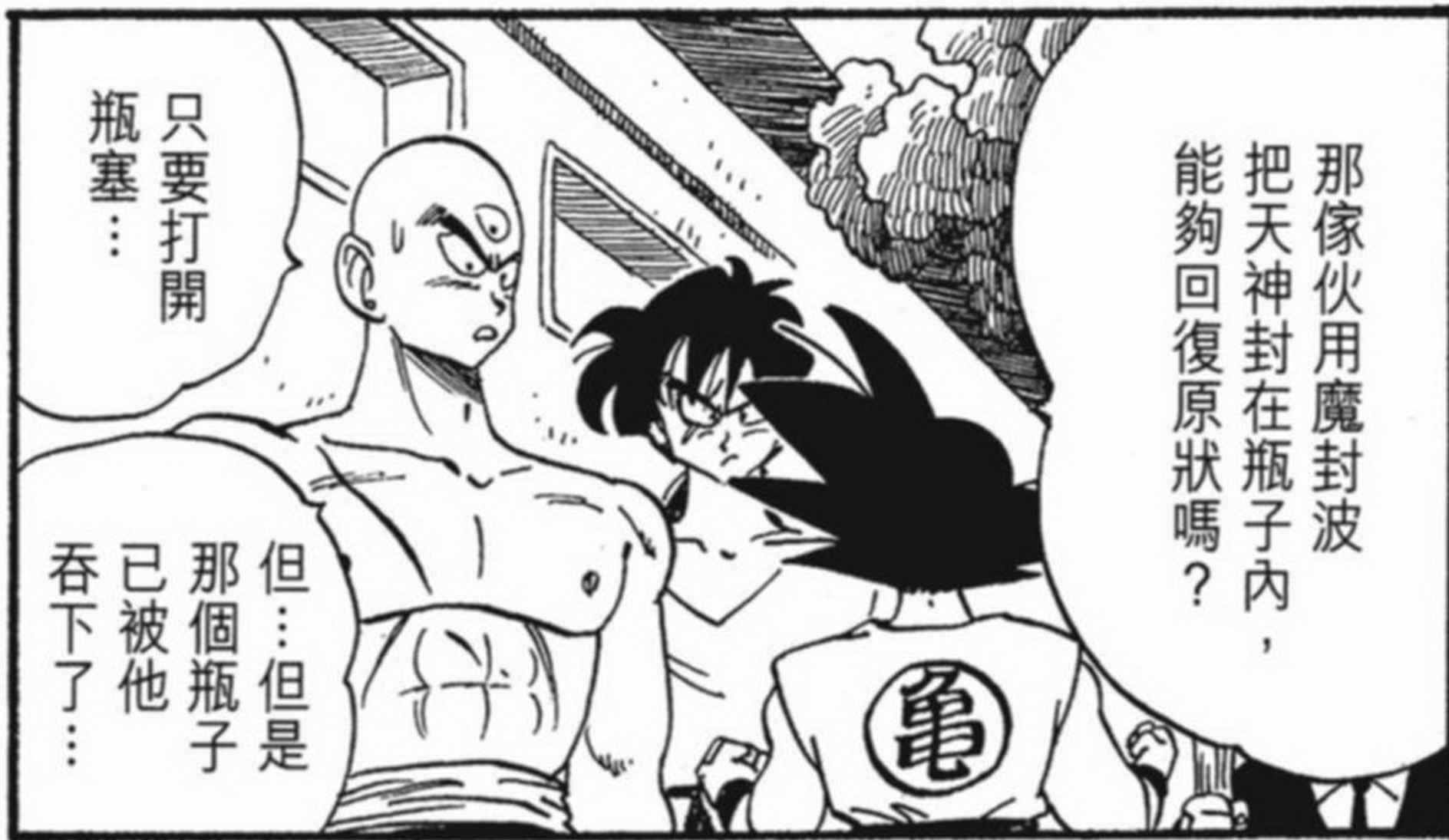
你……  
你說……  
天神!!!



天神和笛子  
大魔王是  
同一個人：

他為成為天神  
而捨棄了的邪念  
化成了笛子  
大魔王：

所以，  
他們其中一方  
殺了對方的話，  
自己也會死：



那傢伙用魔封波  
把天神封在瓶子內，  
能夠回復原狀嗎？

只要打開  
瓶塞：

但：但是  
那個瓶子  
已被他  
吞下了：



原：  
原來如此：  
是這麼  
一回事嗎：

要不殺對方  
而將他除去，  
魔封波的確  
適合不過：



的確：  
的確：  
老實說，  
即使我們  
群起進攻，  
也敵不過他吧：



怎：  
怎麼辦：  
……！  
那：那傢伙  
強得離譜：  
連：連天神也  
敗了給他……！





只要你  
消失：

眨眼間  
這個世界  
便是我的了！

一個絕妙的  
邪魔世界  
在等待着！



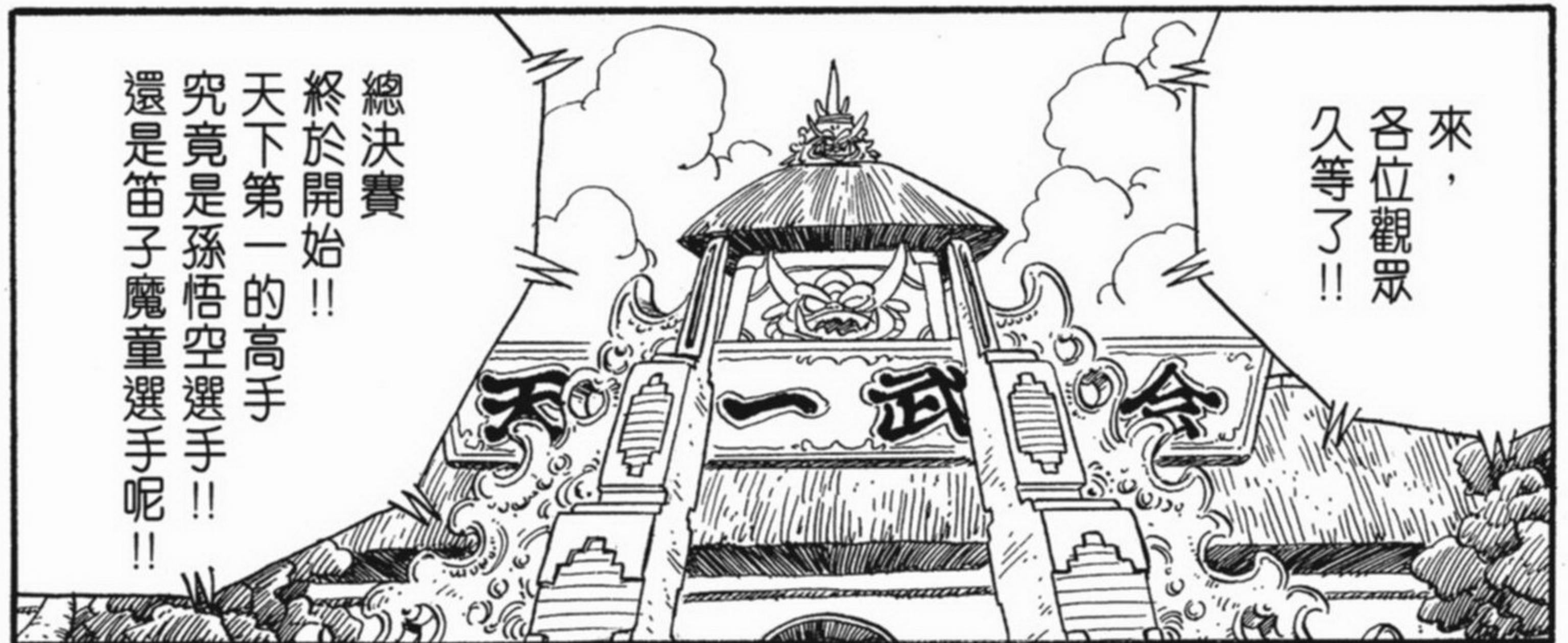
嘿嘿嘿……  
你極其量  
在虛張  
聲勢哩。



這點  
我也是哩！

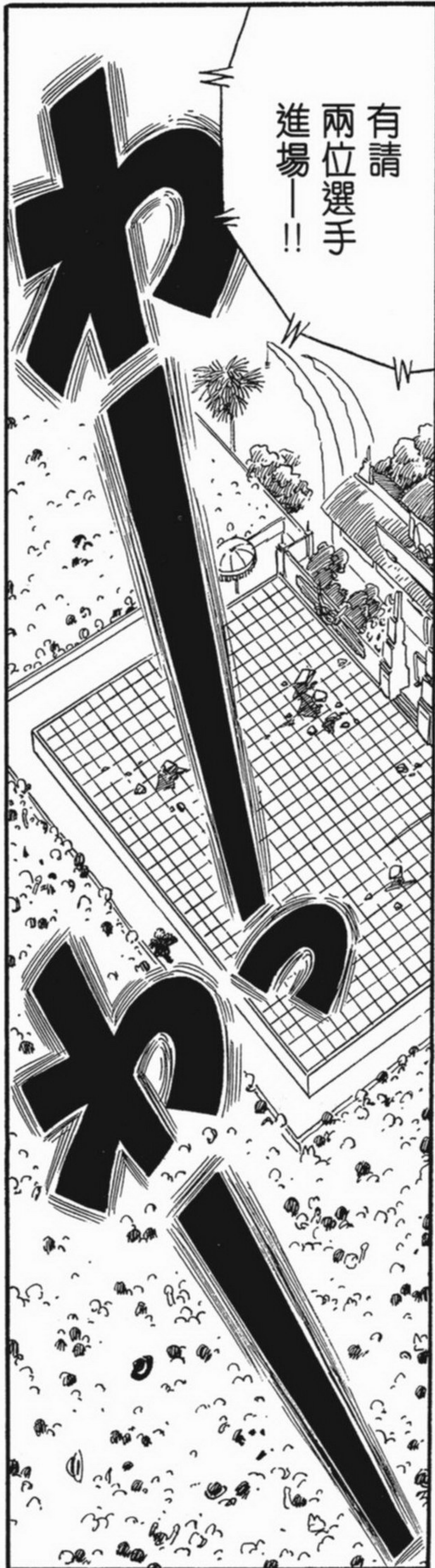


呼哈哈  
哈哈……！！



來，  
各位觀眾  
久等了！！

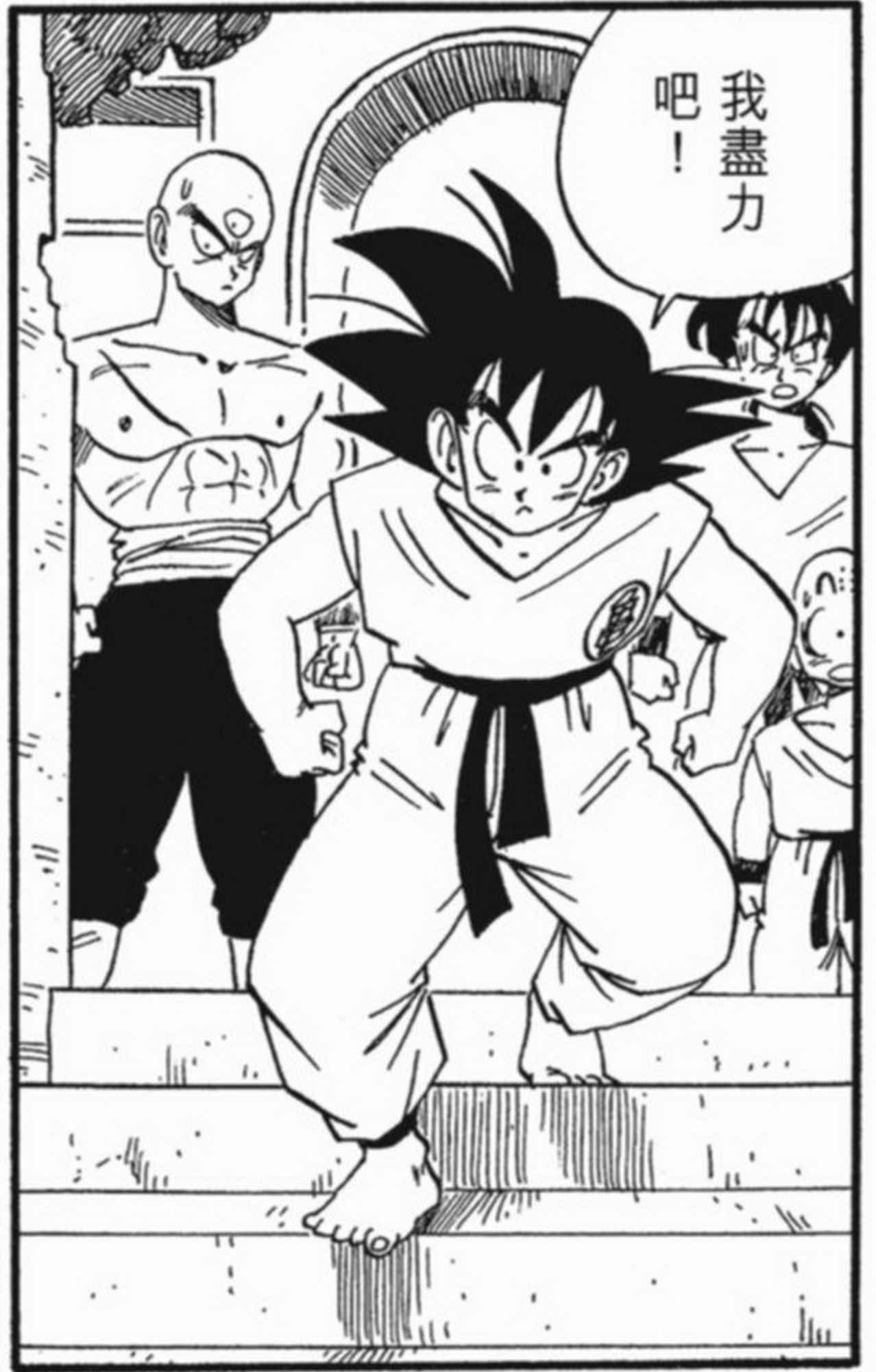
總決賽  
終於開始！！  
天下第一的高手  
究竟是孫悟空選手！！  
還是笛子魔童選手呢！！



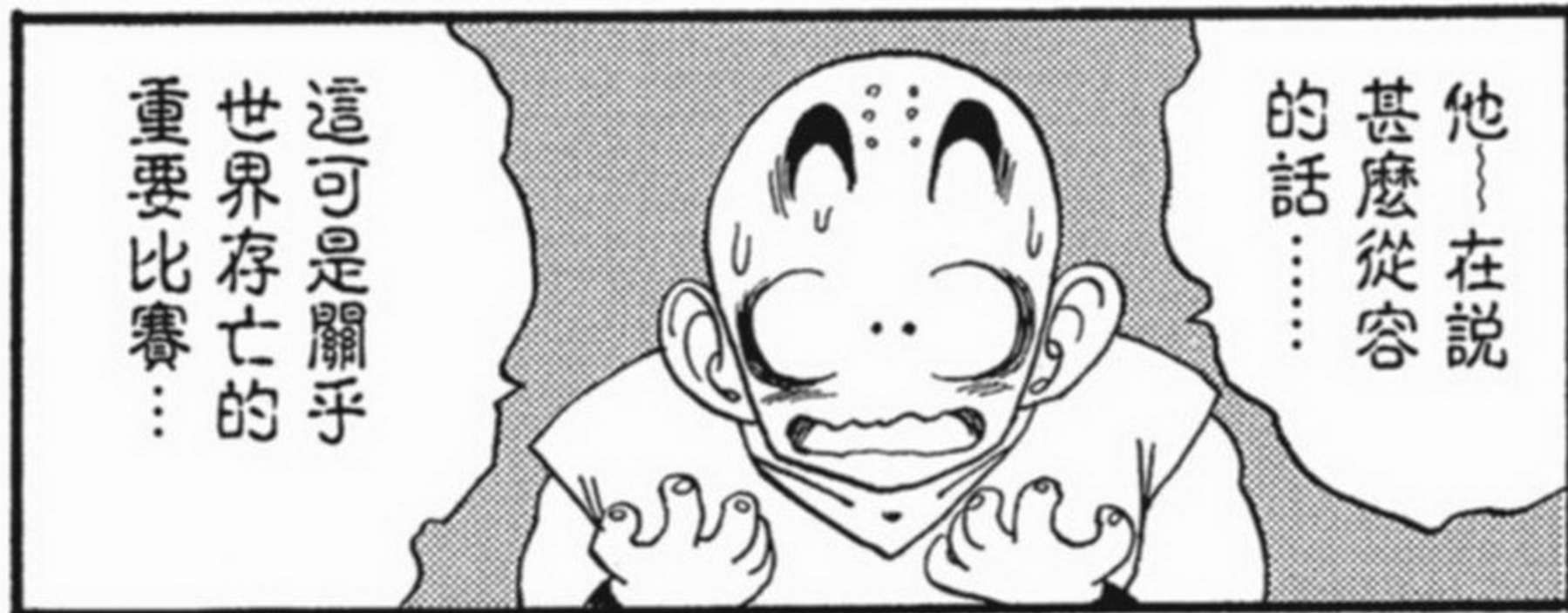


現場氣氛  
非常高漲!!

這也難怪，  
因為雙方也是  
非比尋常的  
實力派!!  
看來必有場  
龍爭虎鬥!!



我盡力  
吧!



他~在說  
甚麼從容  
的話……

這可是關乎  
世界存亡的  
重要比賽:



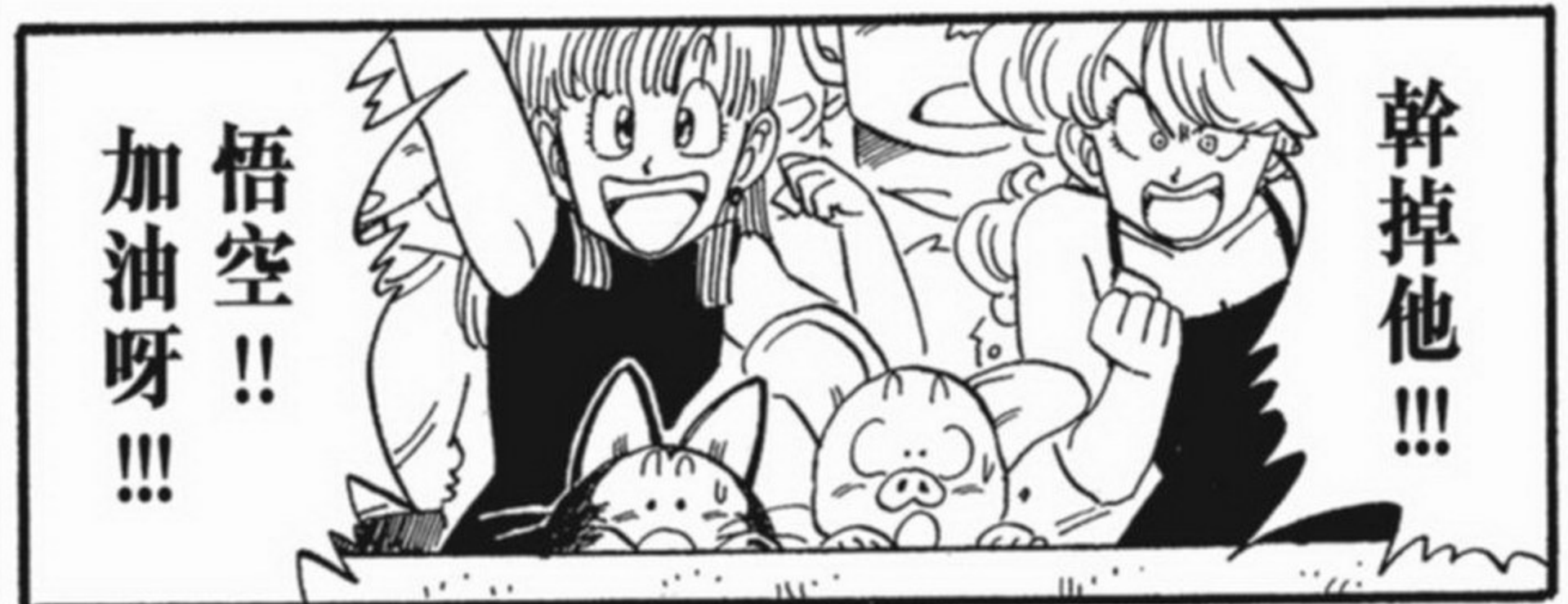
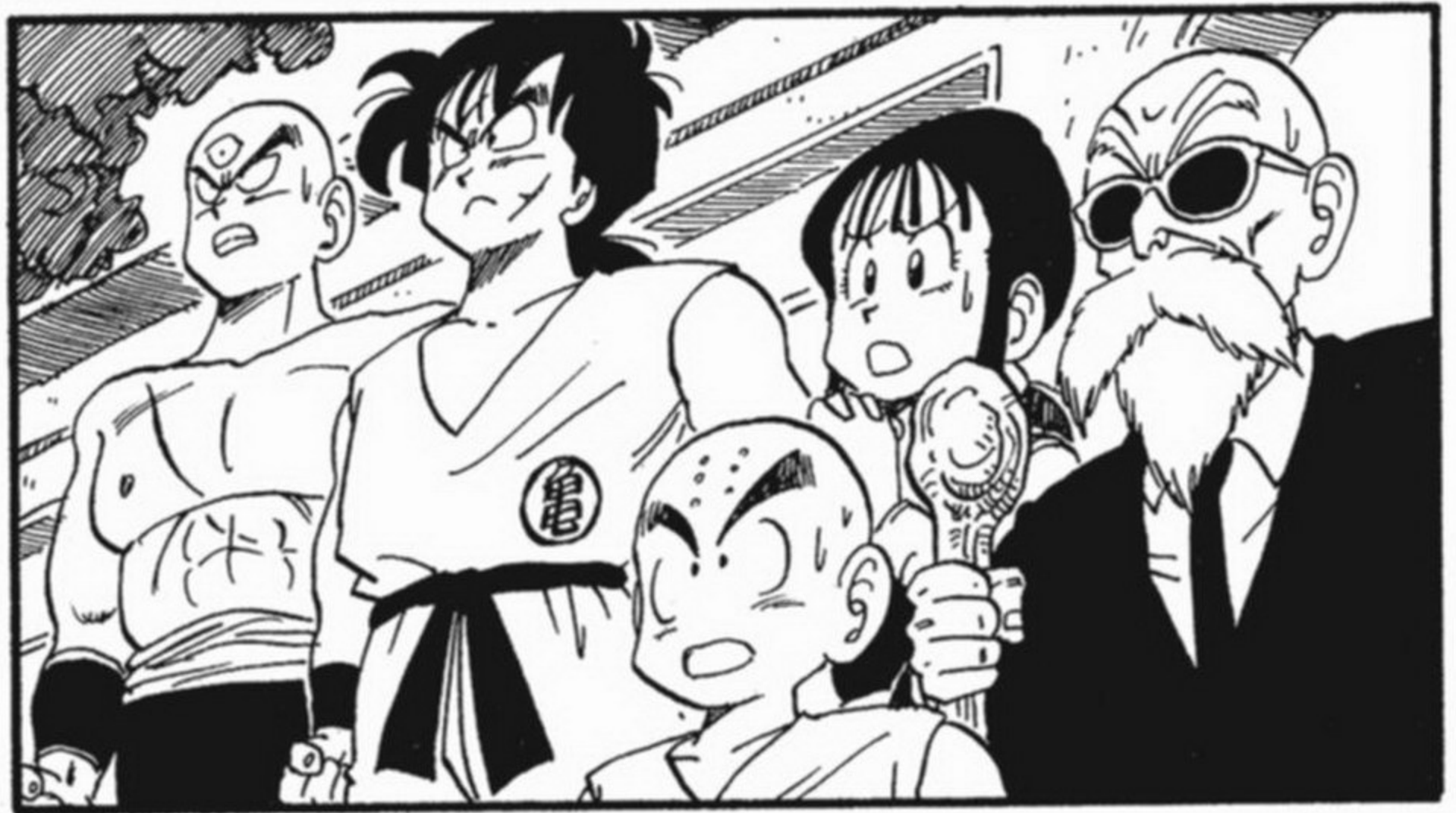
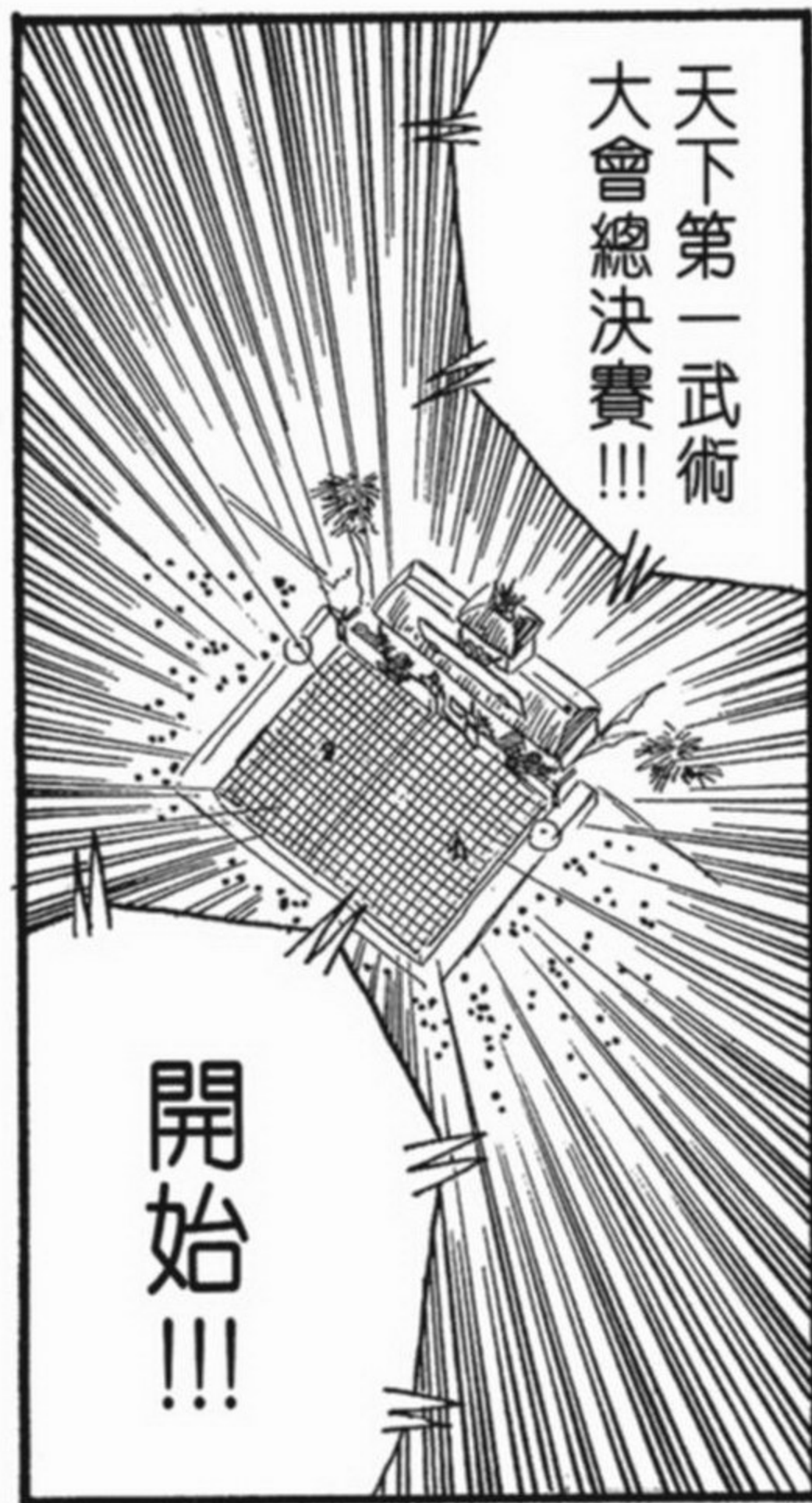
準備  
好了吧!

來——  
第廿三屆  
天下第一  
武術大會!!  
雄霸天下的  
到底是誰!!

甚麼  
準備!



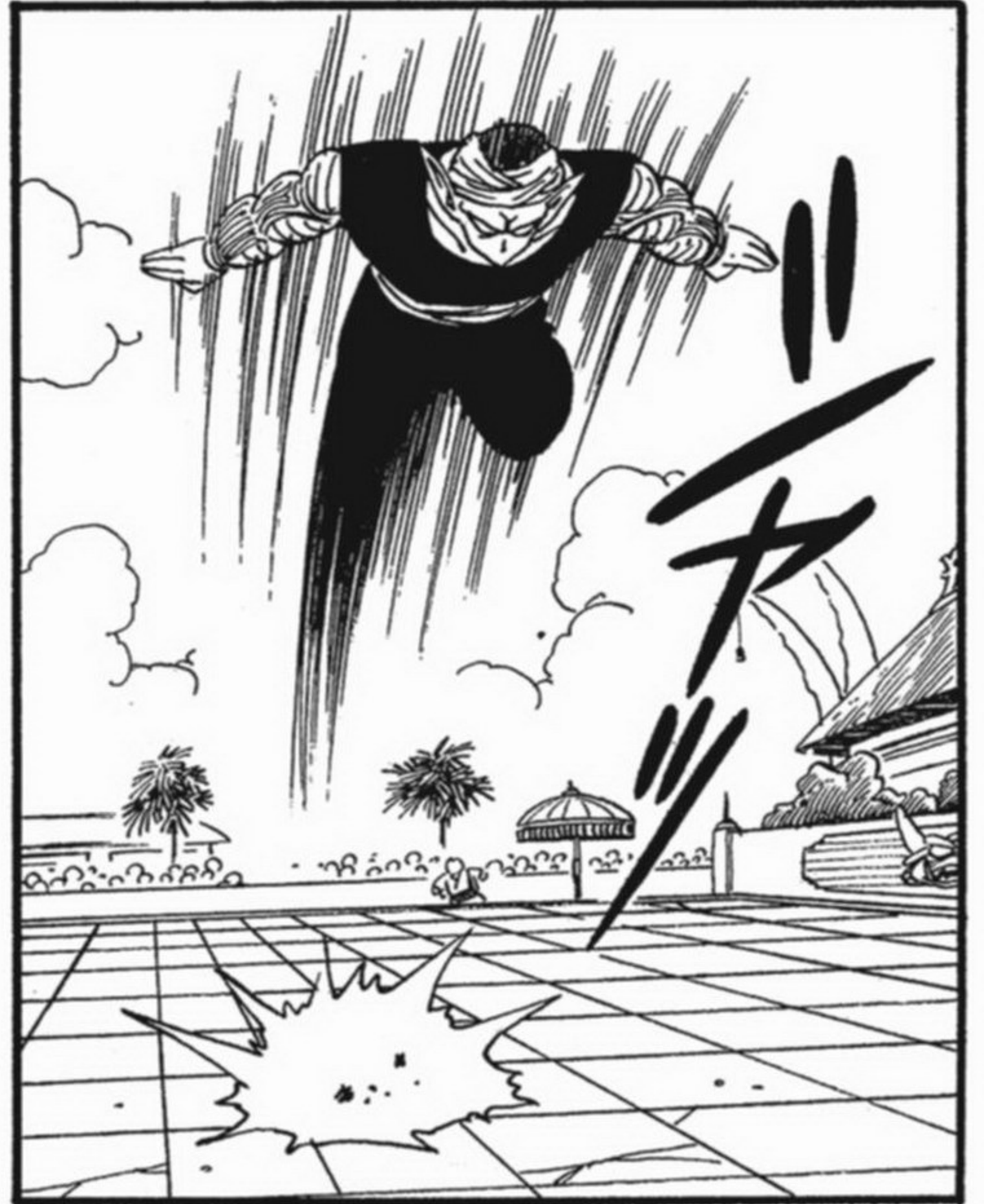
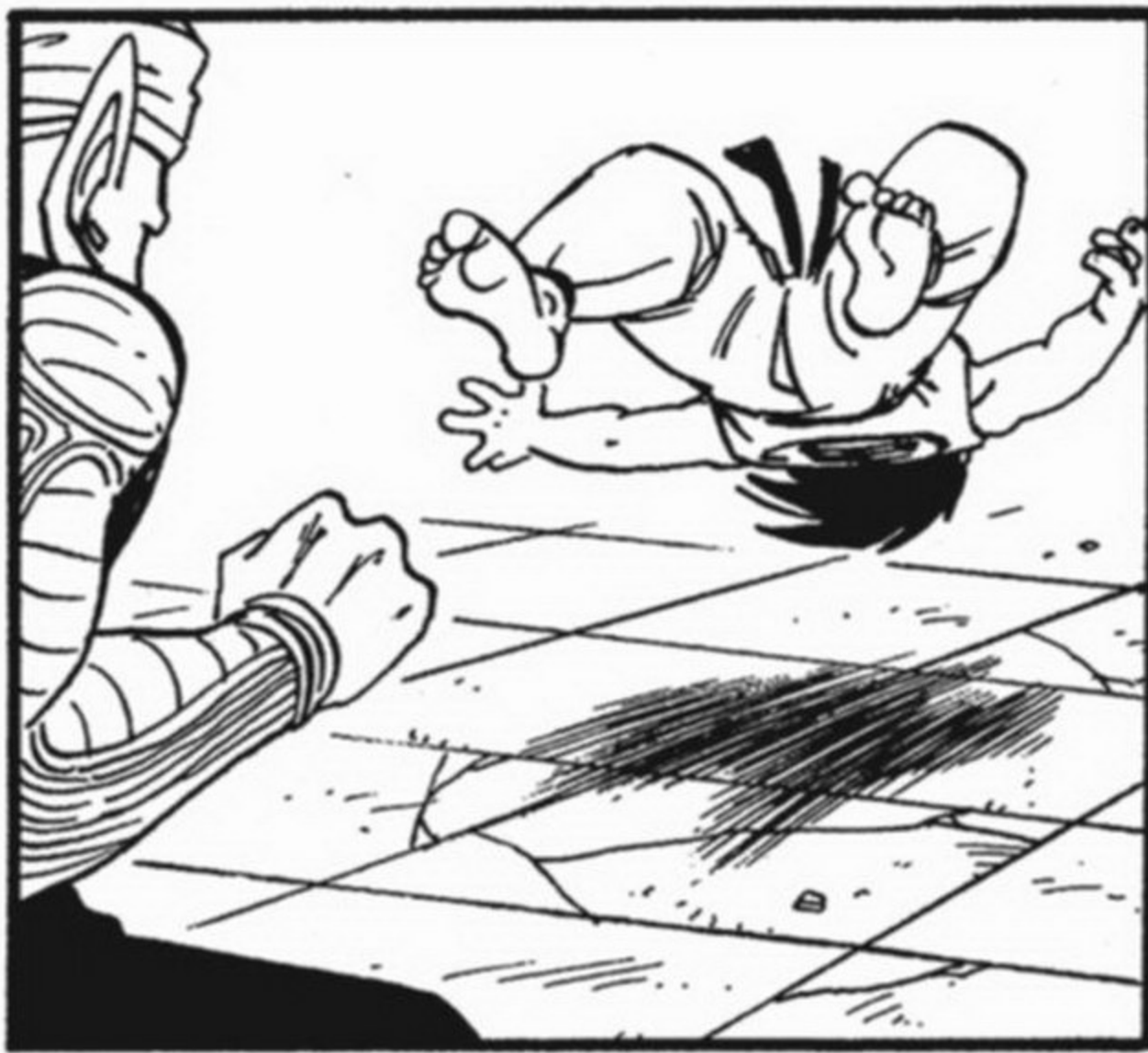
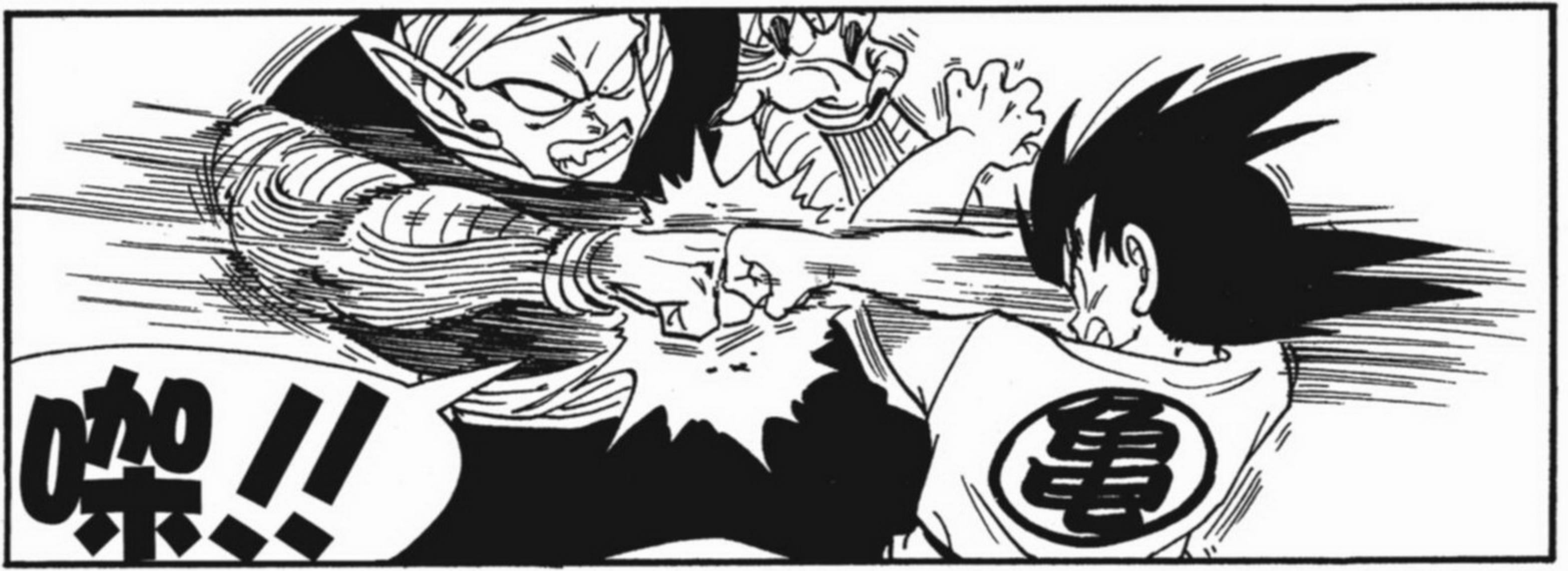
哼!!

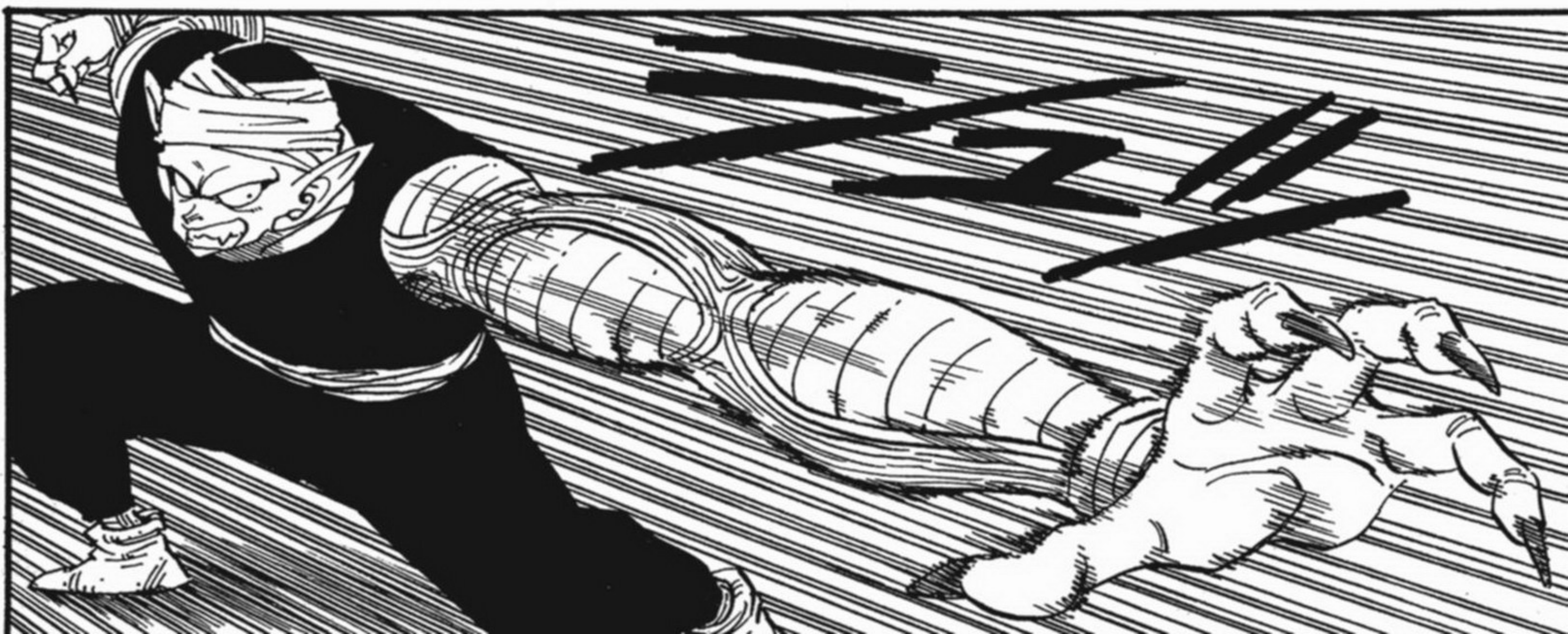
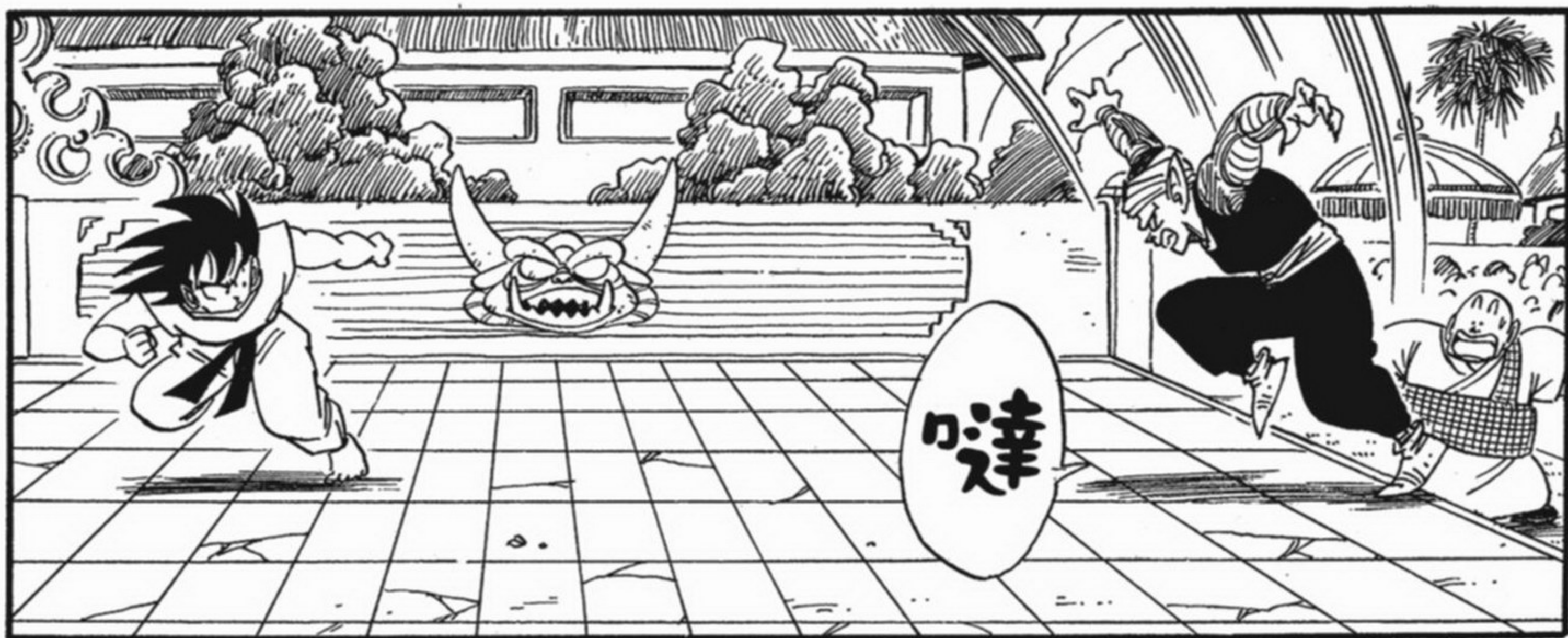


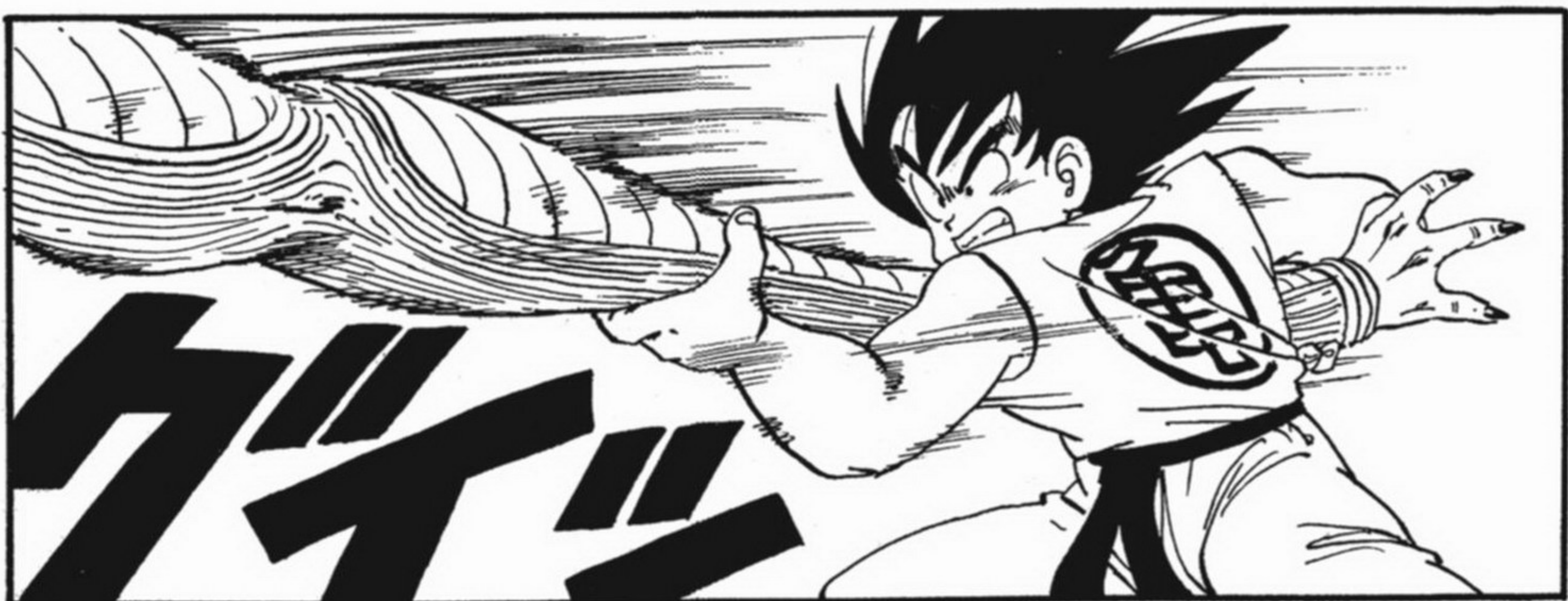
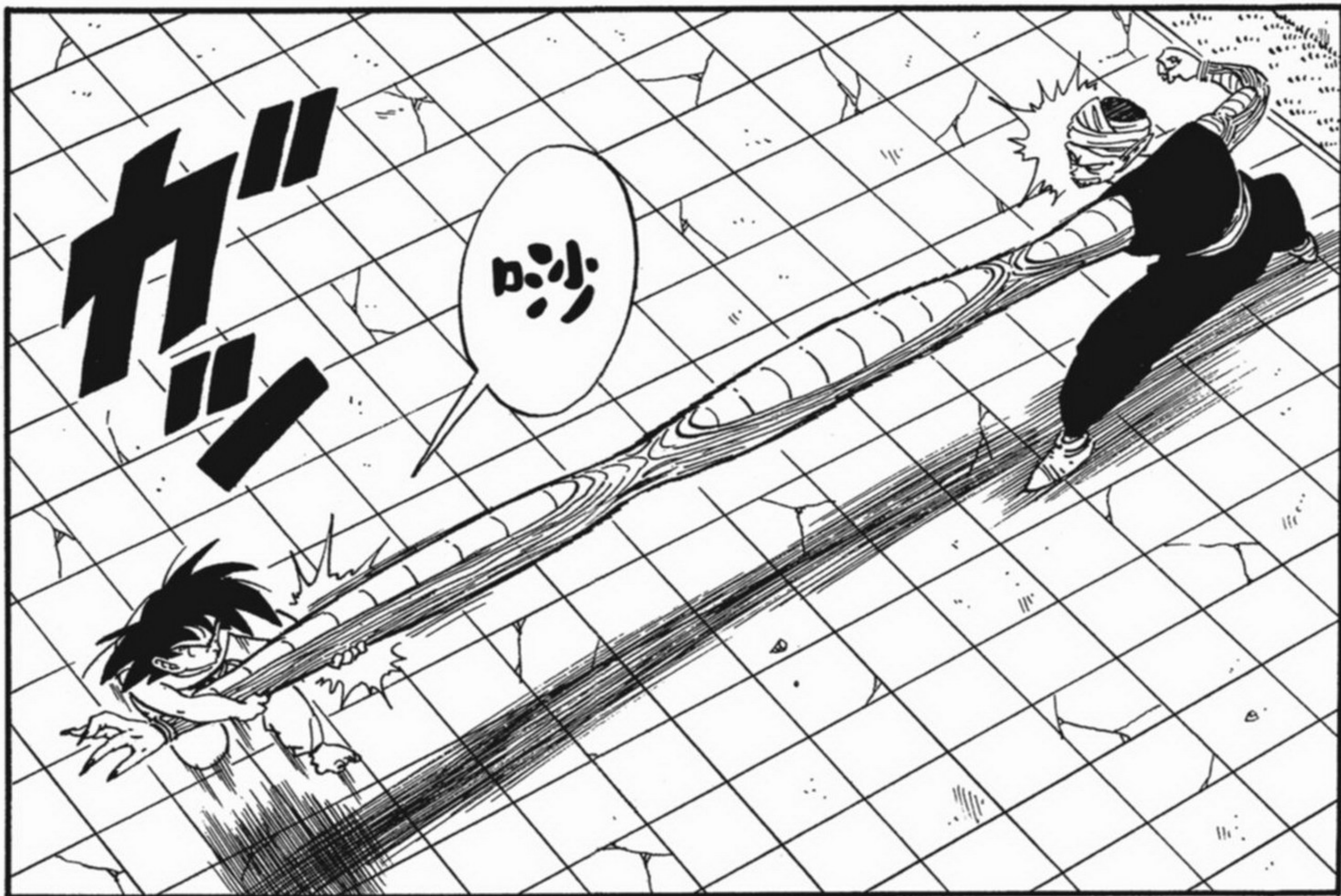


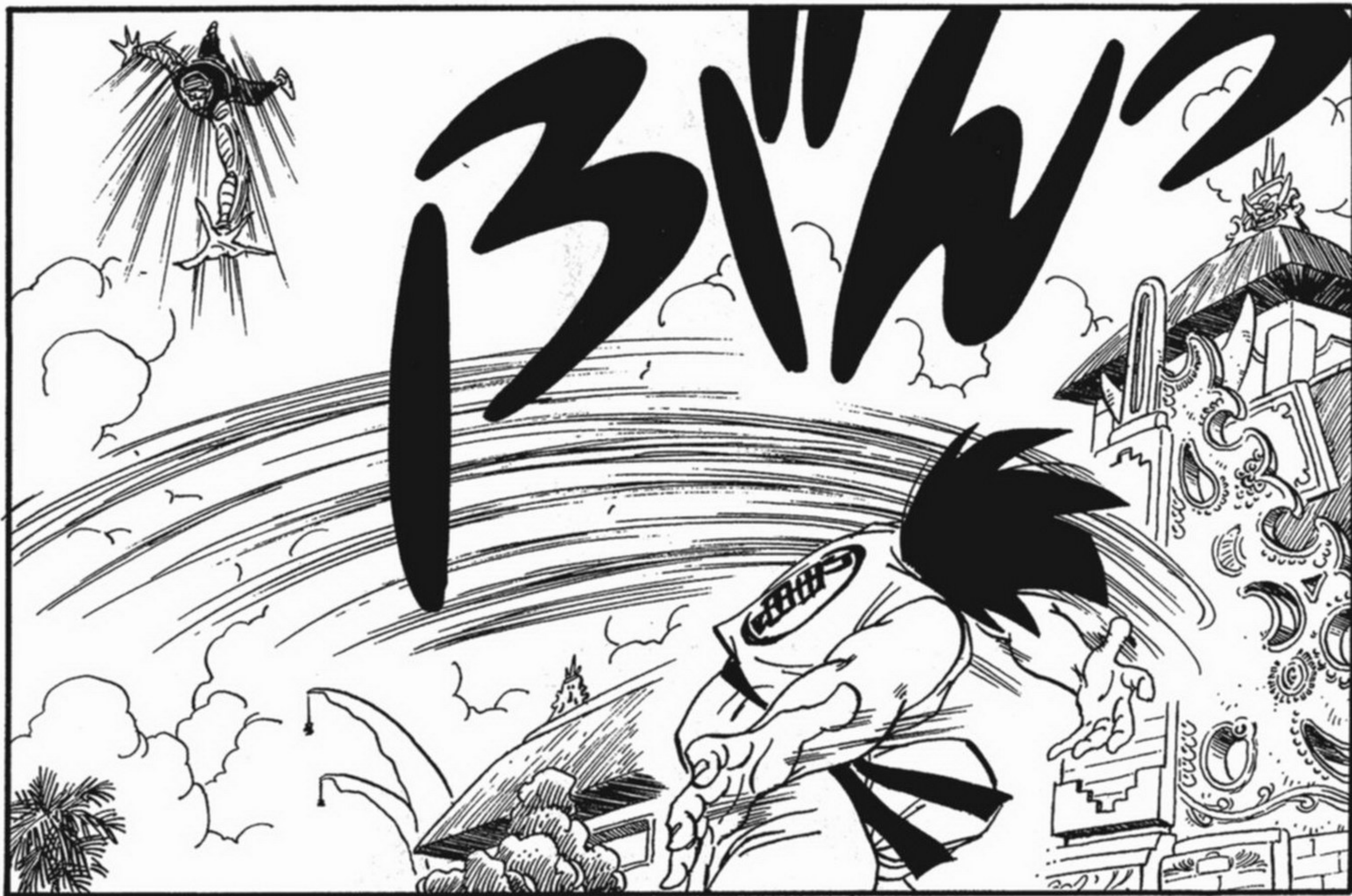
波濤洶湧的天下第一武術大會!! 在眾多強者之中，總決賽終於開始!! 宿敵孫悟空和笛子魔童展開激戰!! 到底這兩個超人的比賽，勝負誰屬!!

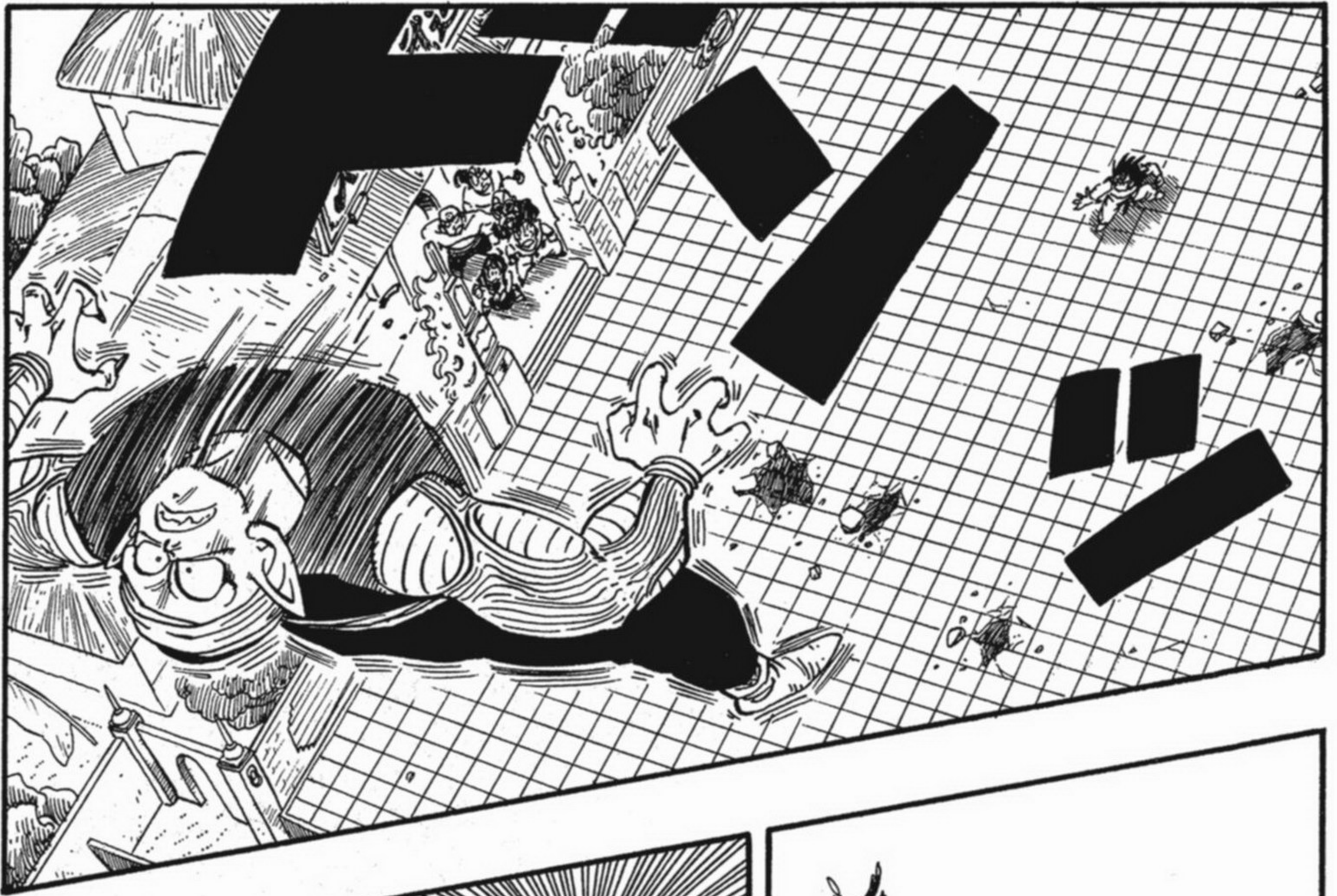




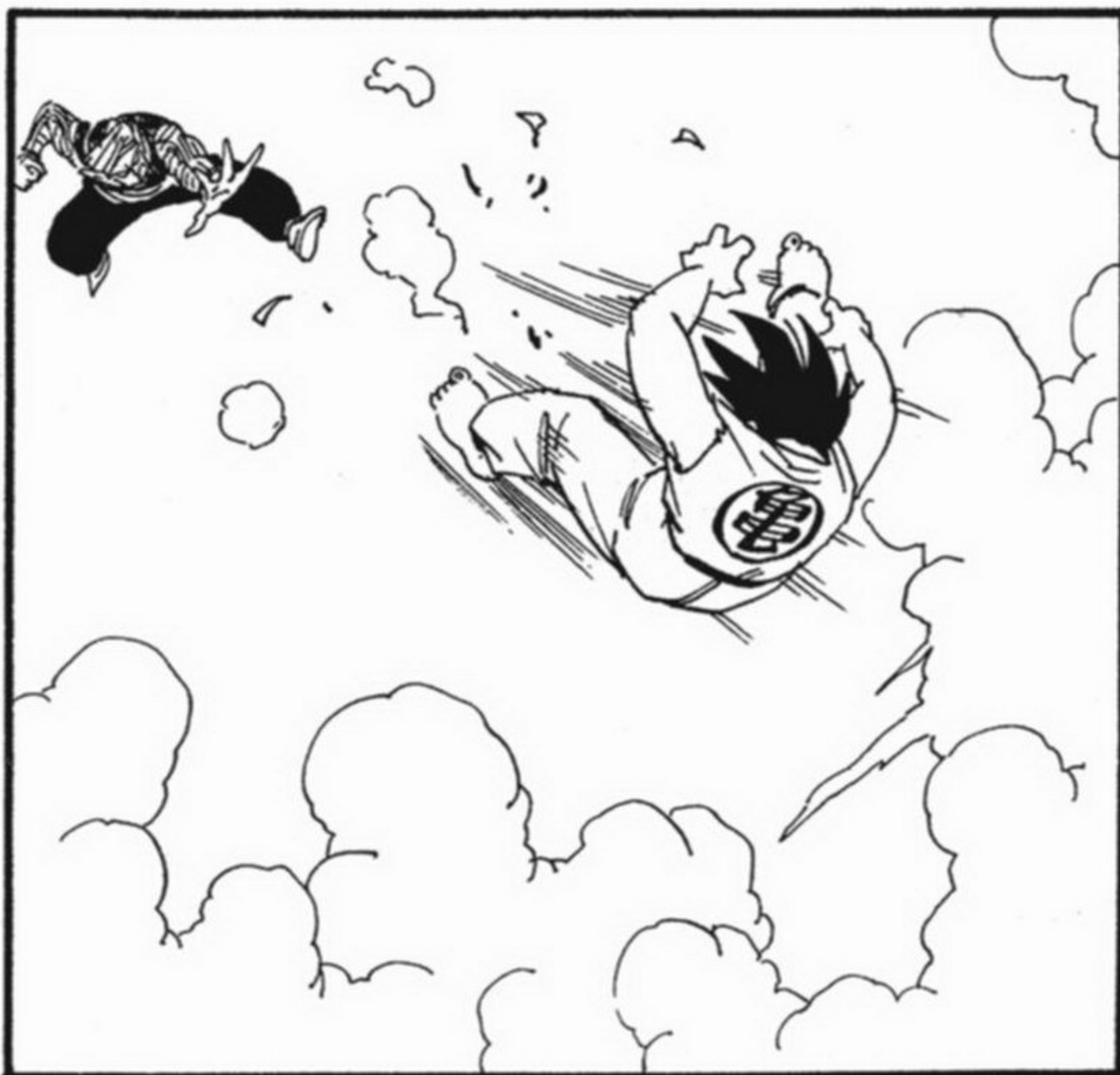




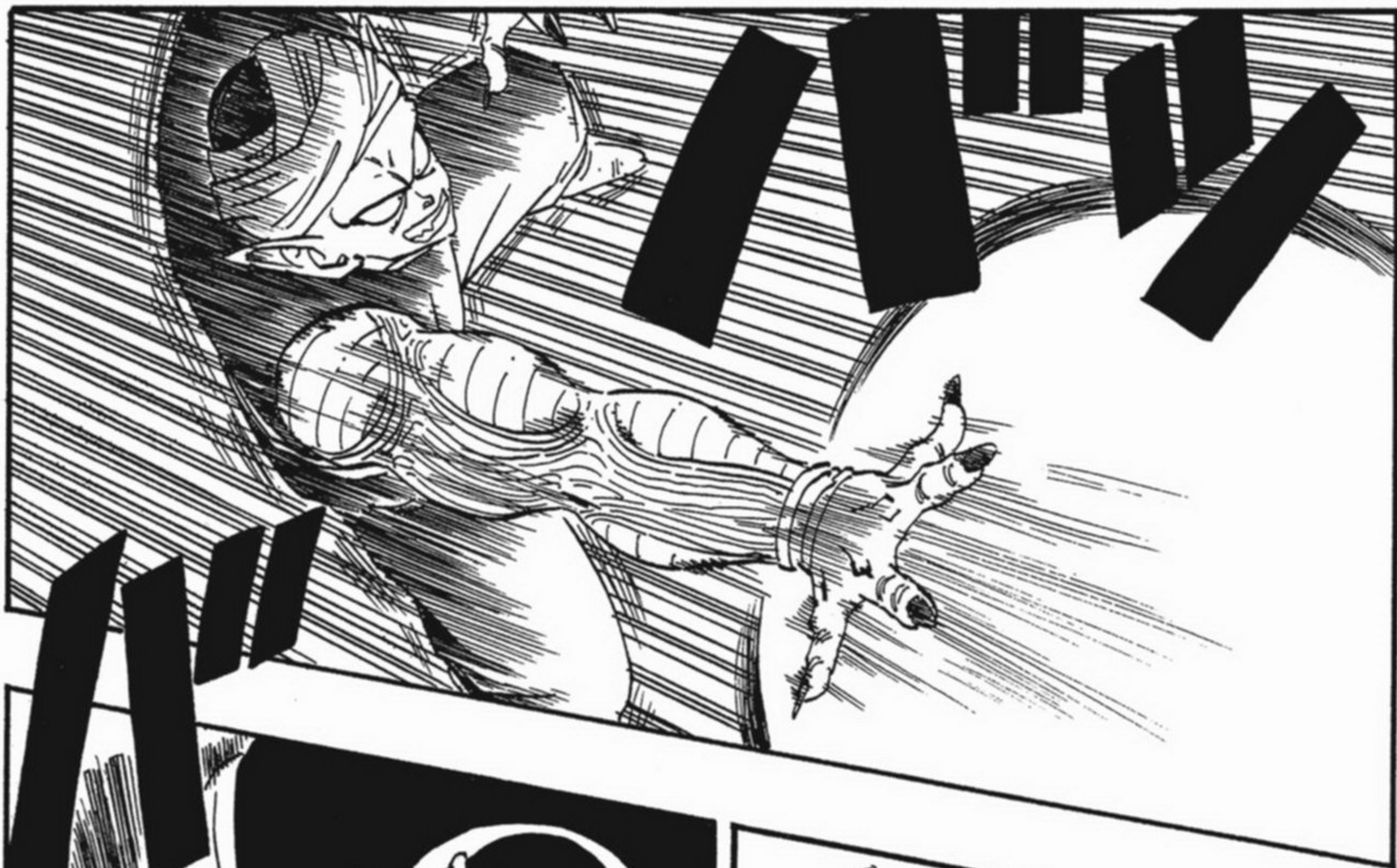


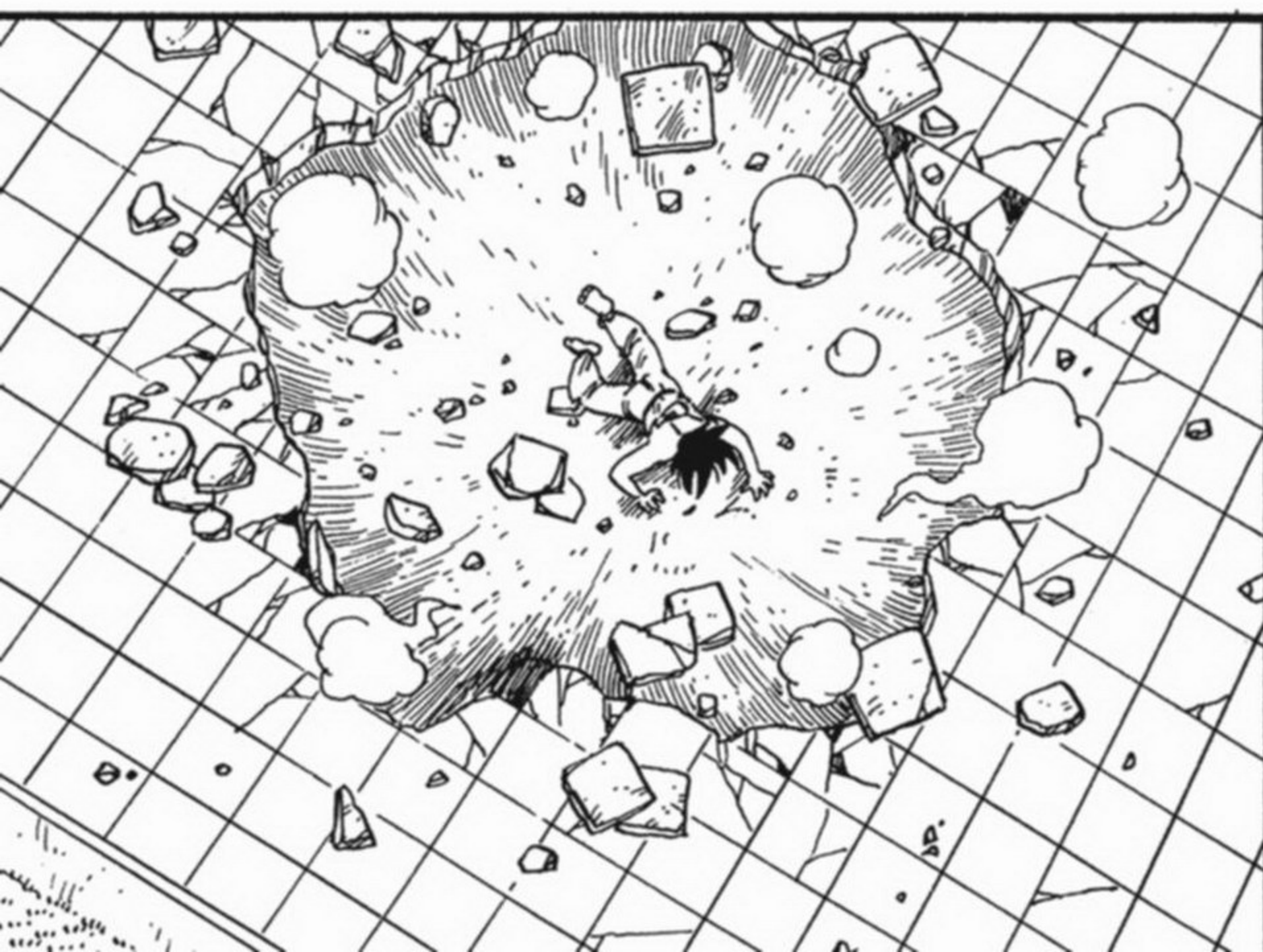


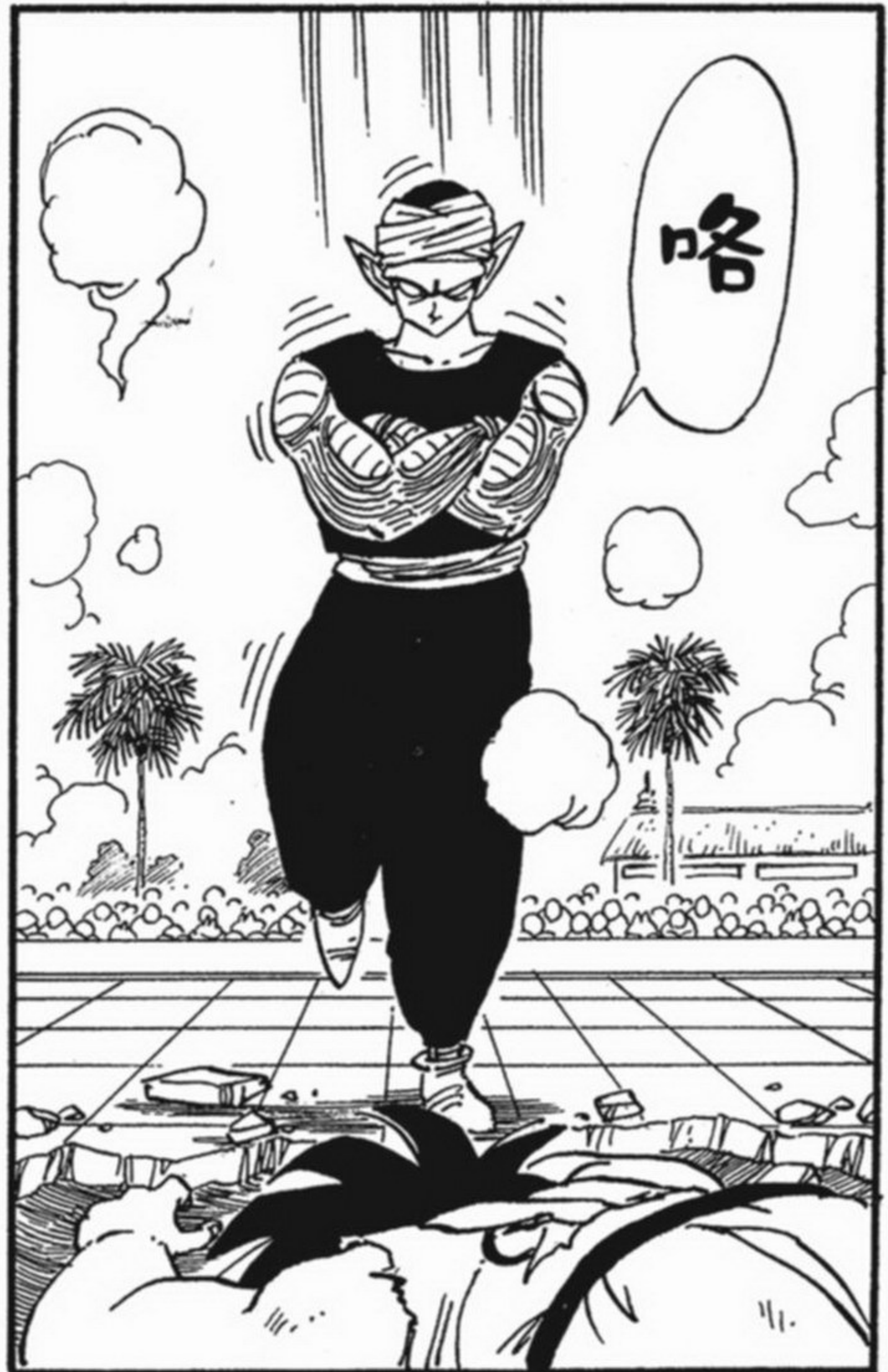


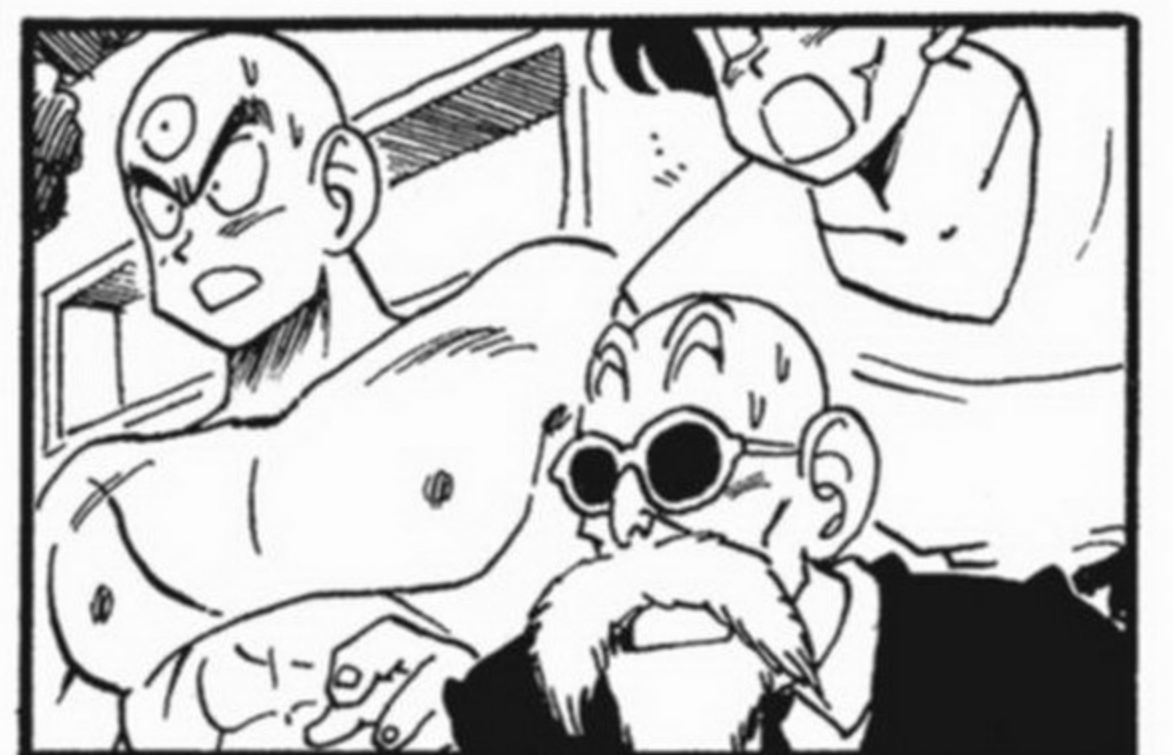


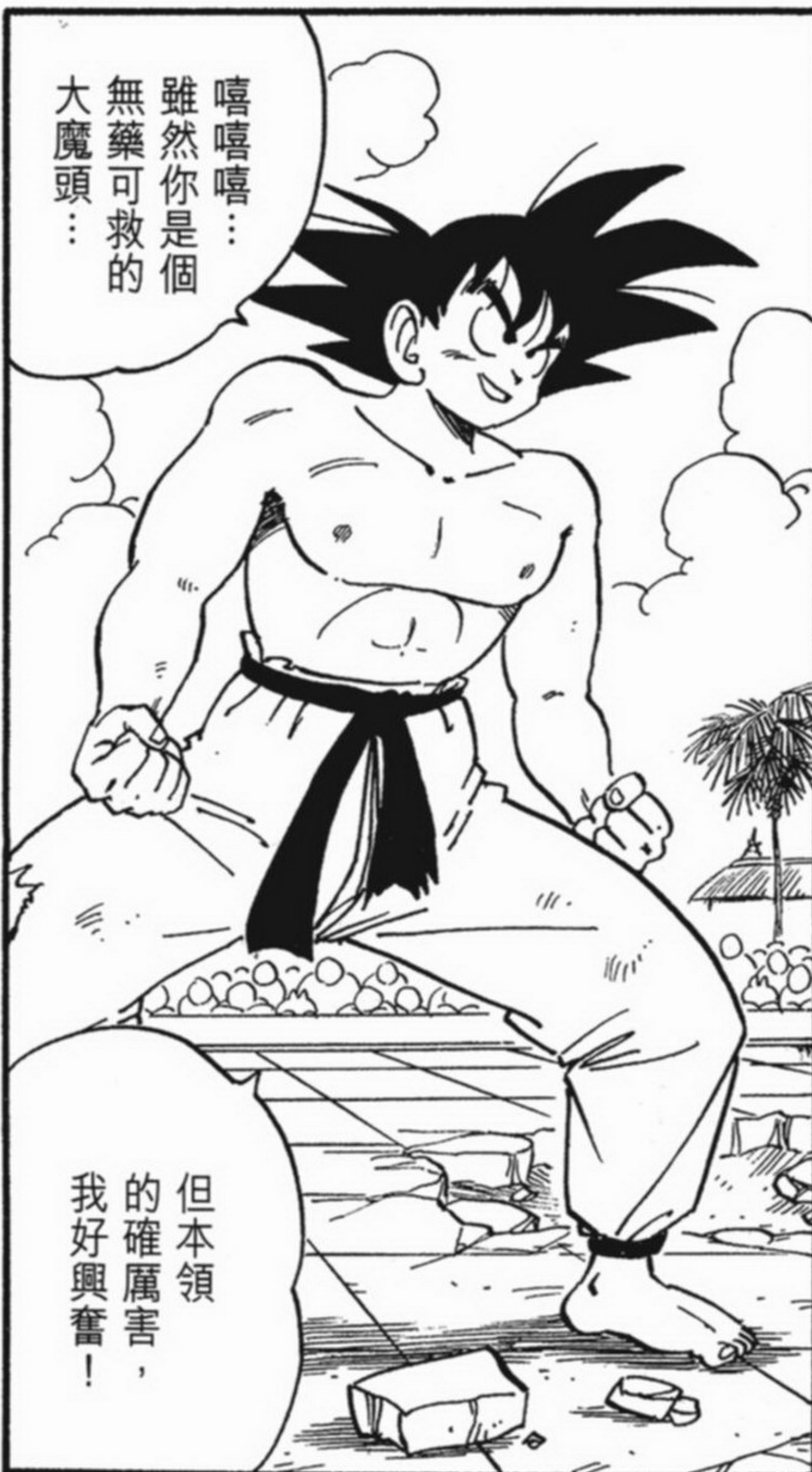




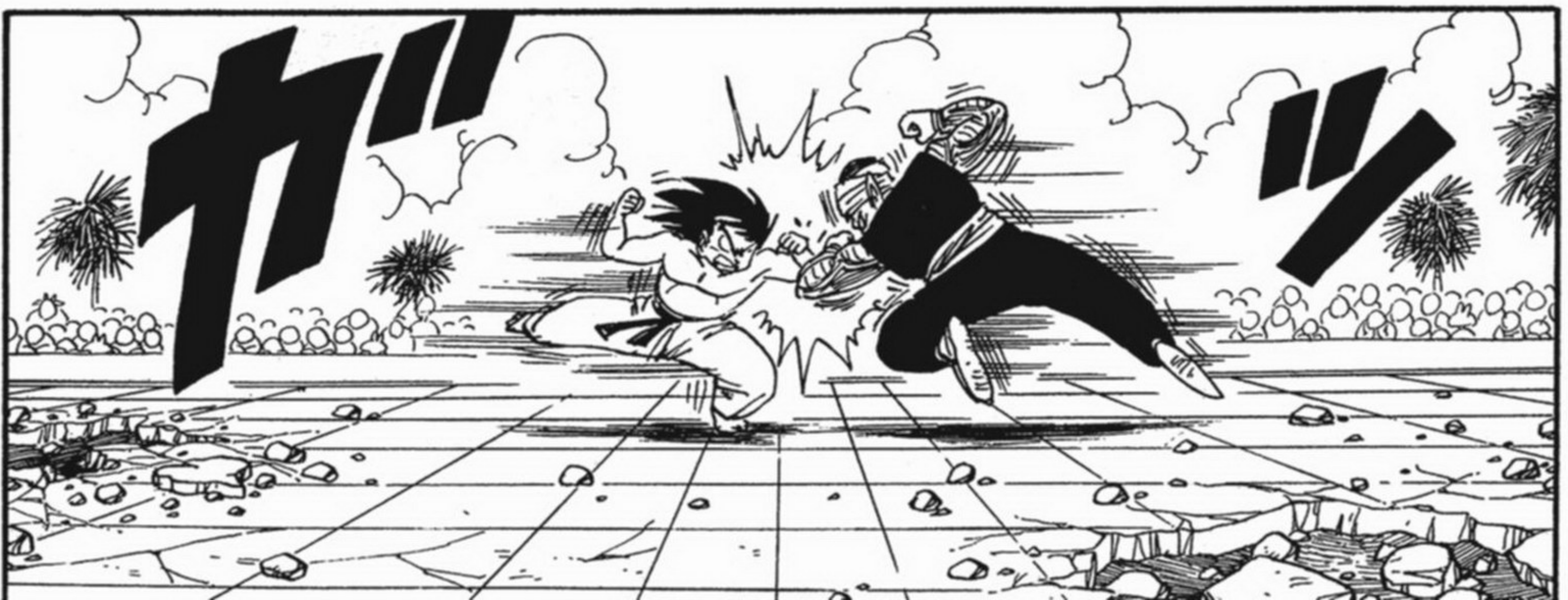
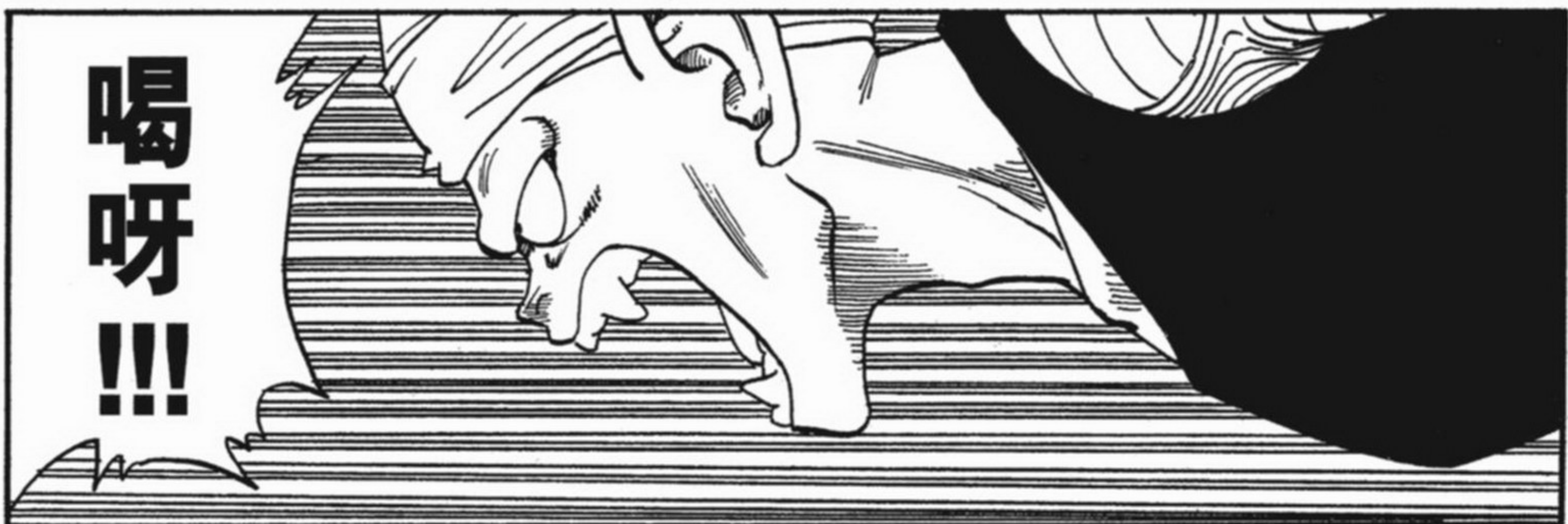
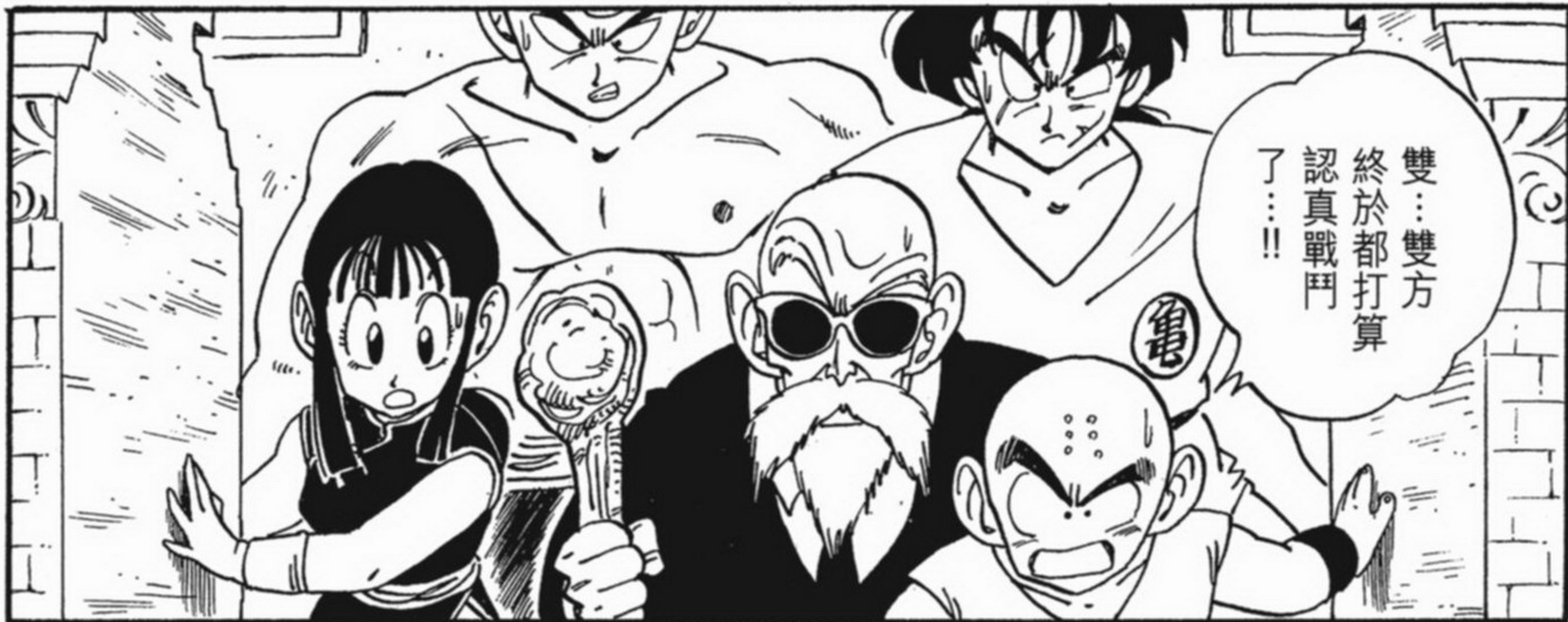


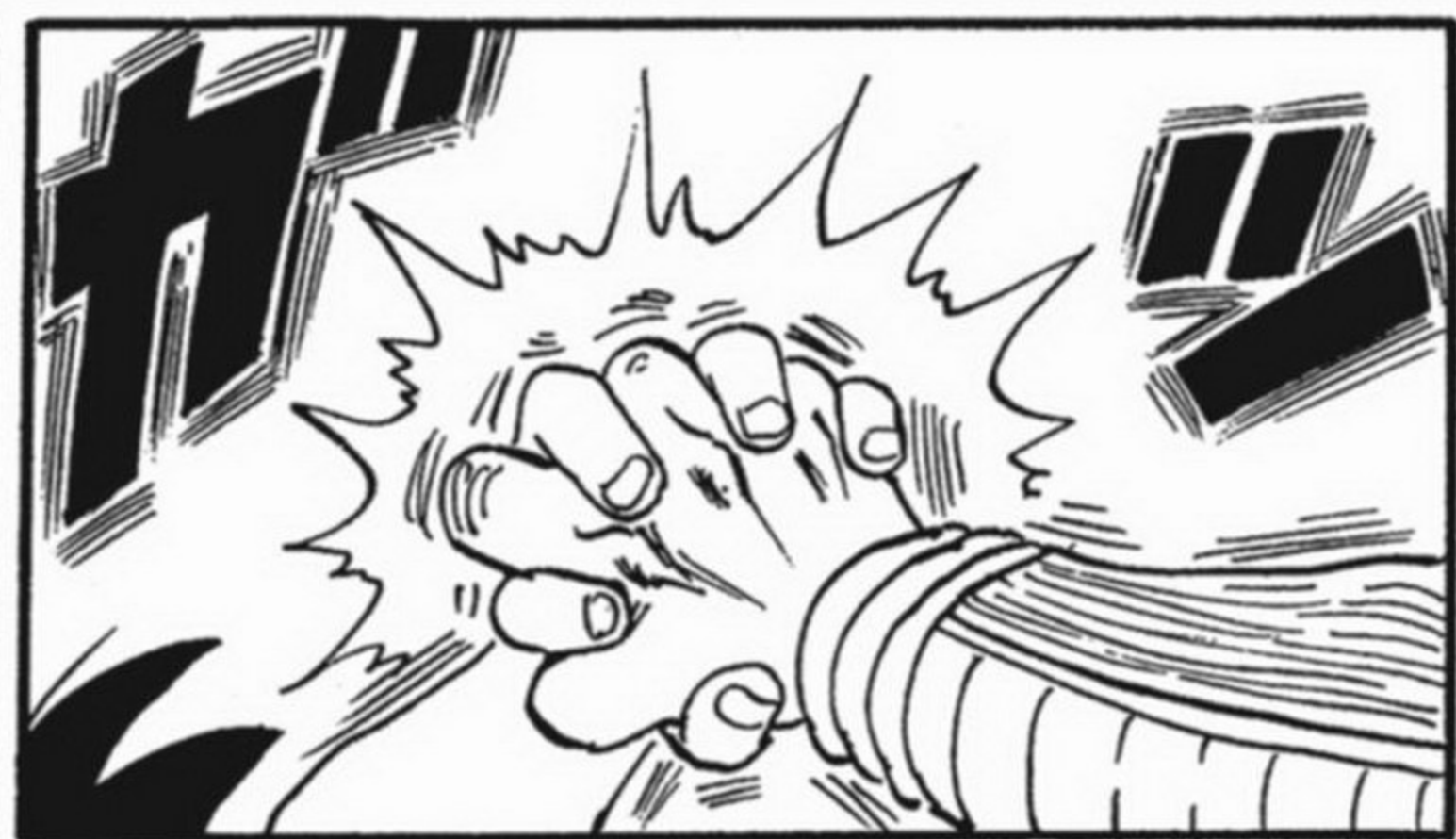










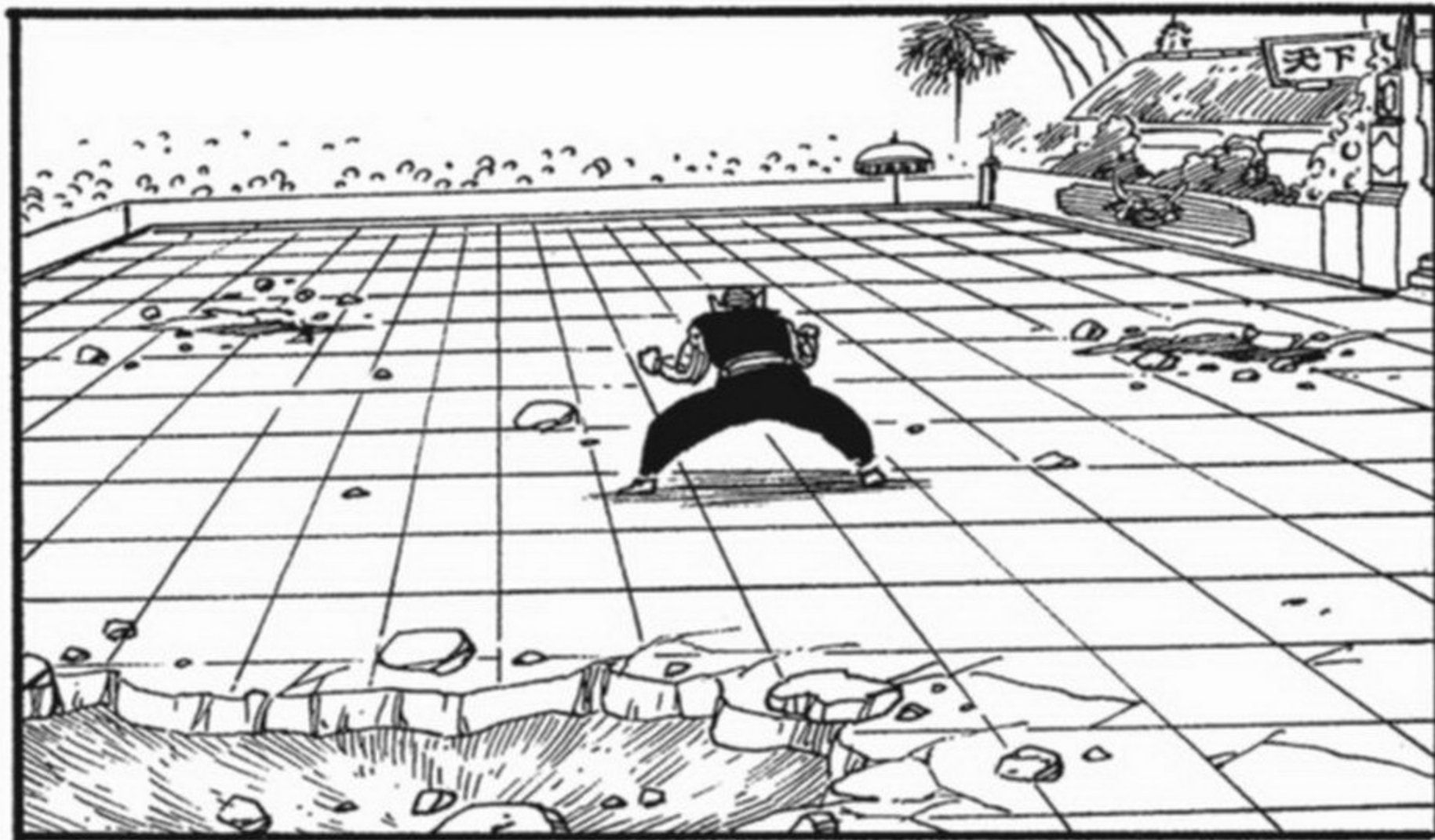








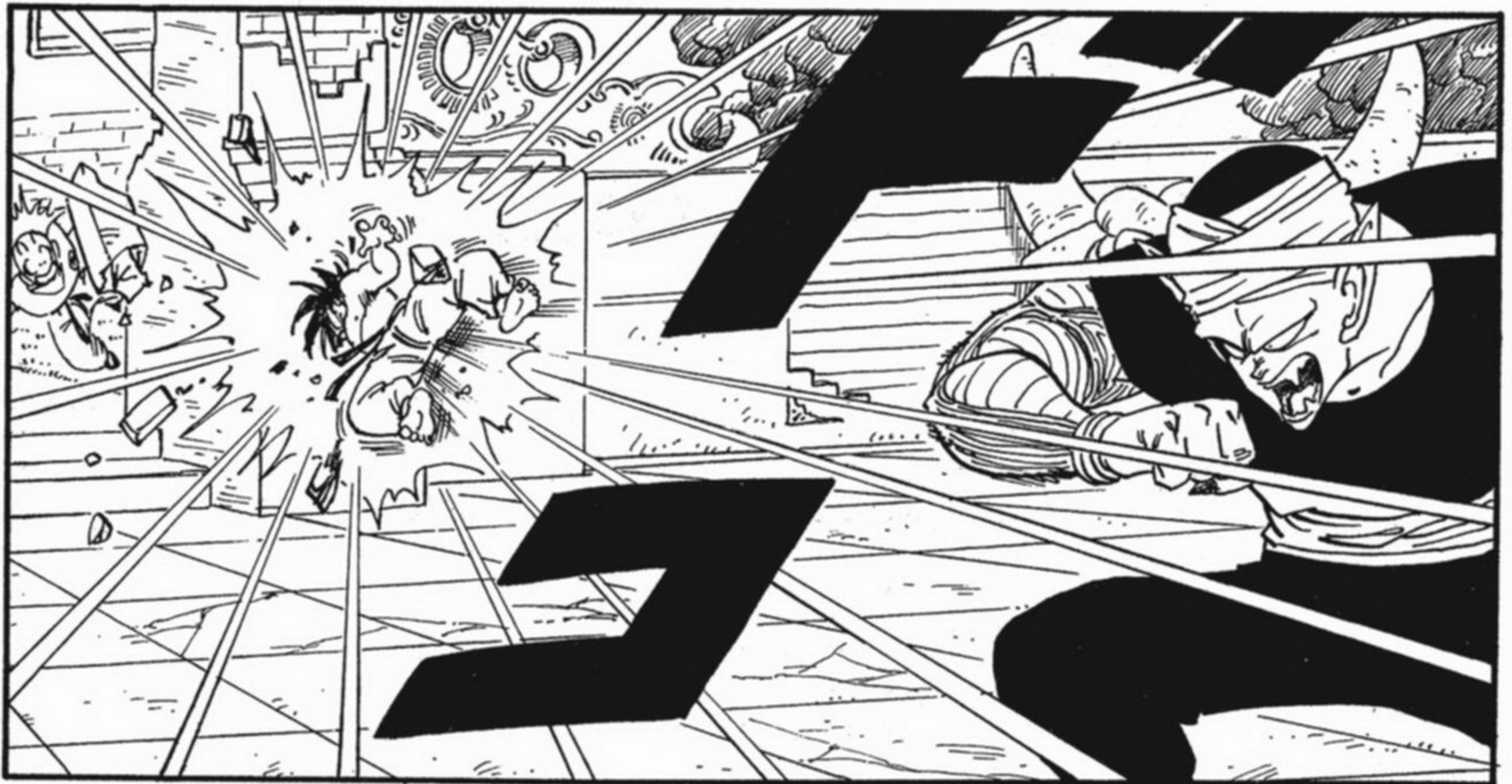
哎——呀，  
孫選手  
又消失了!!!

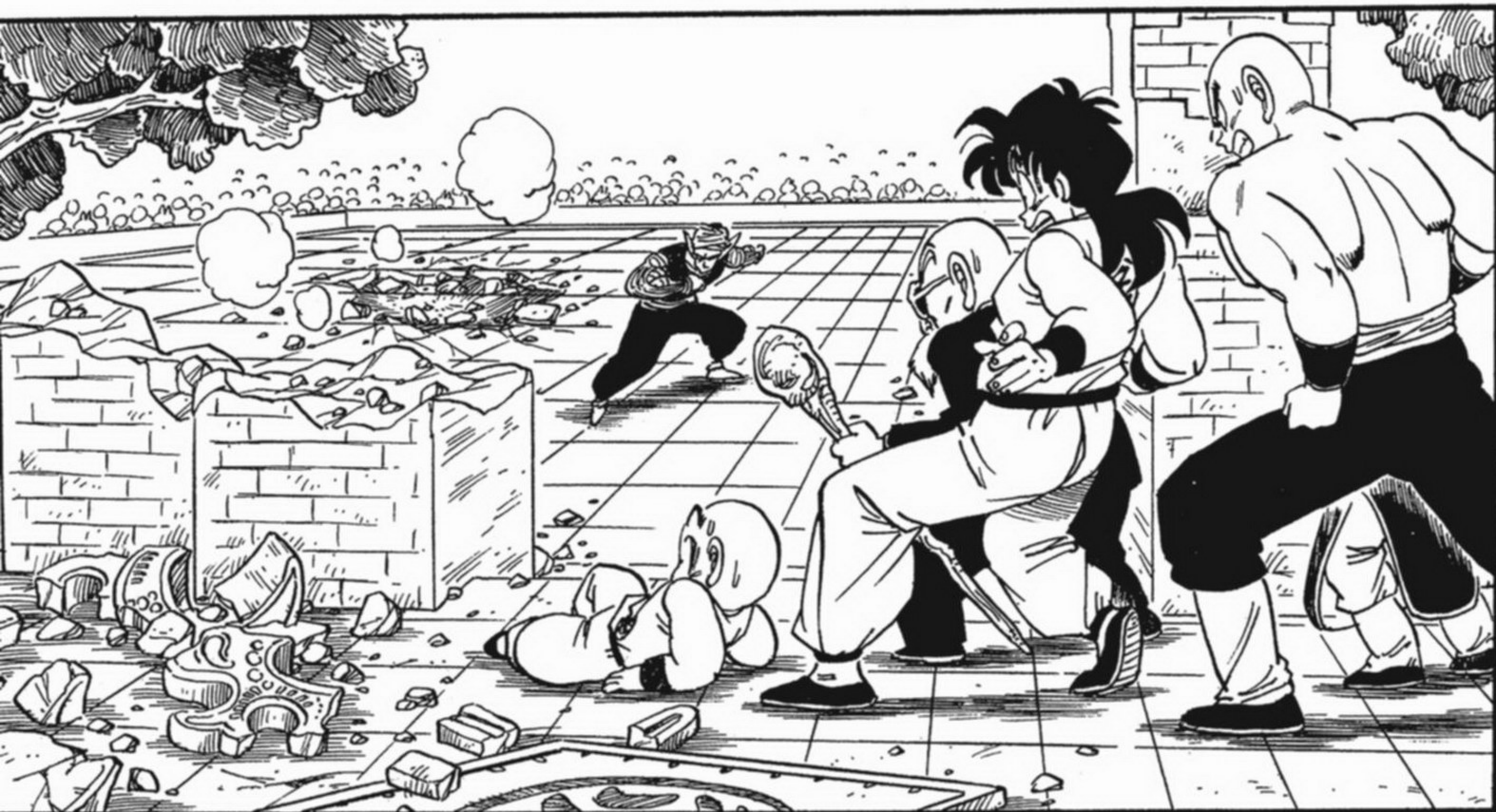


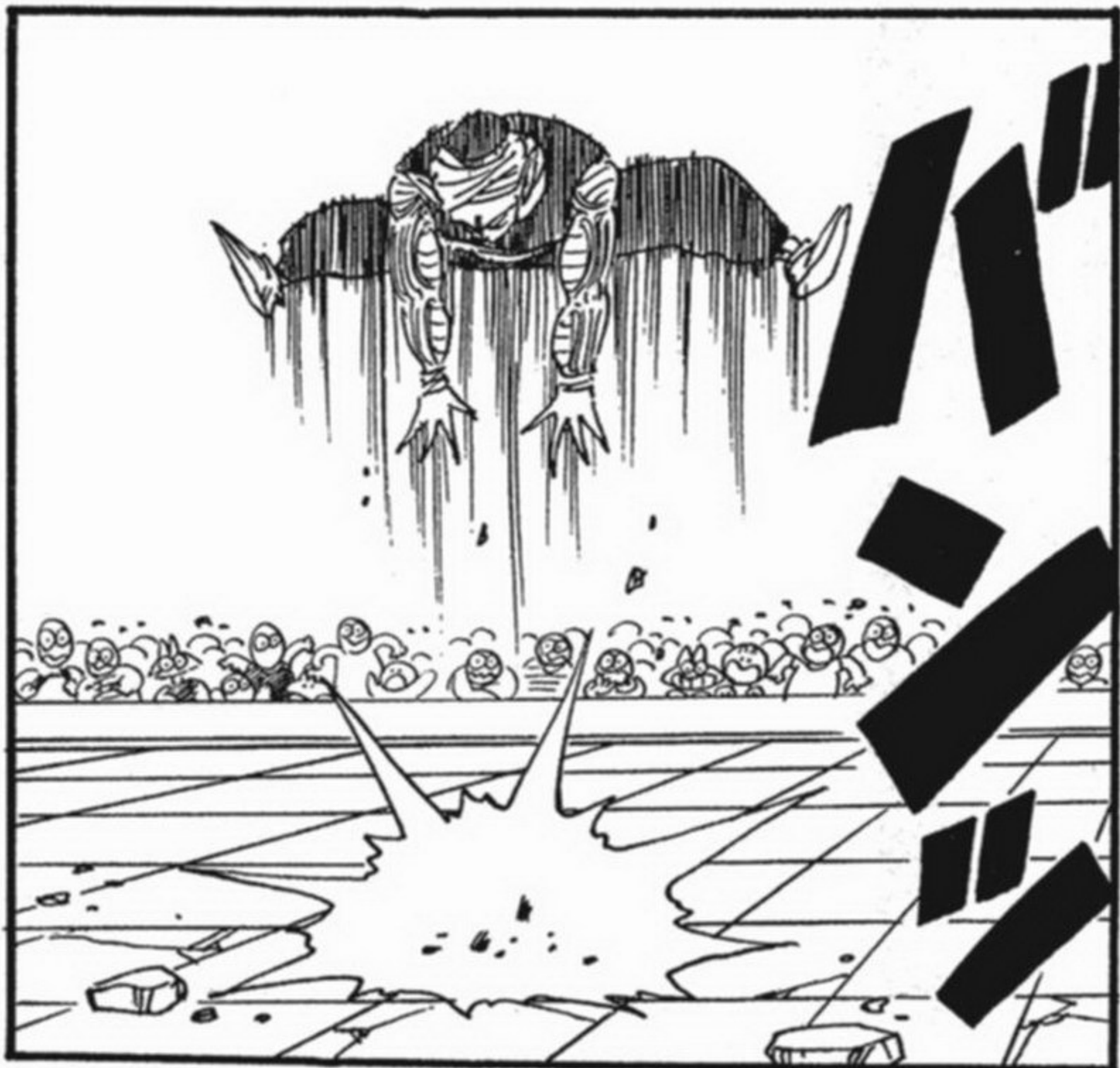
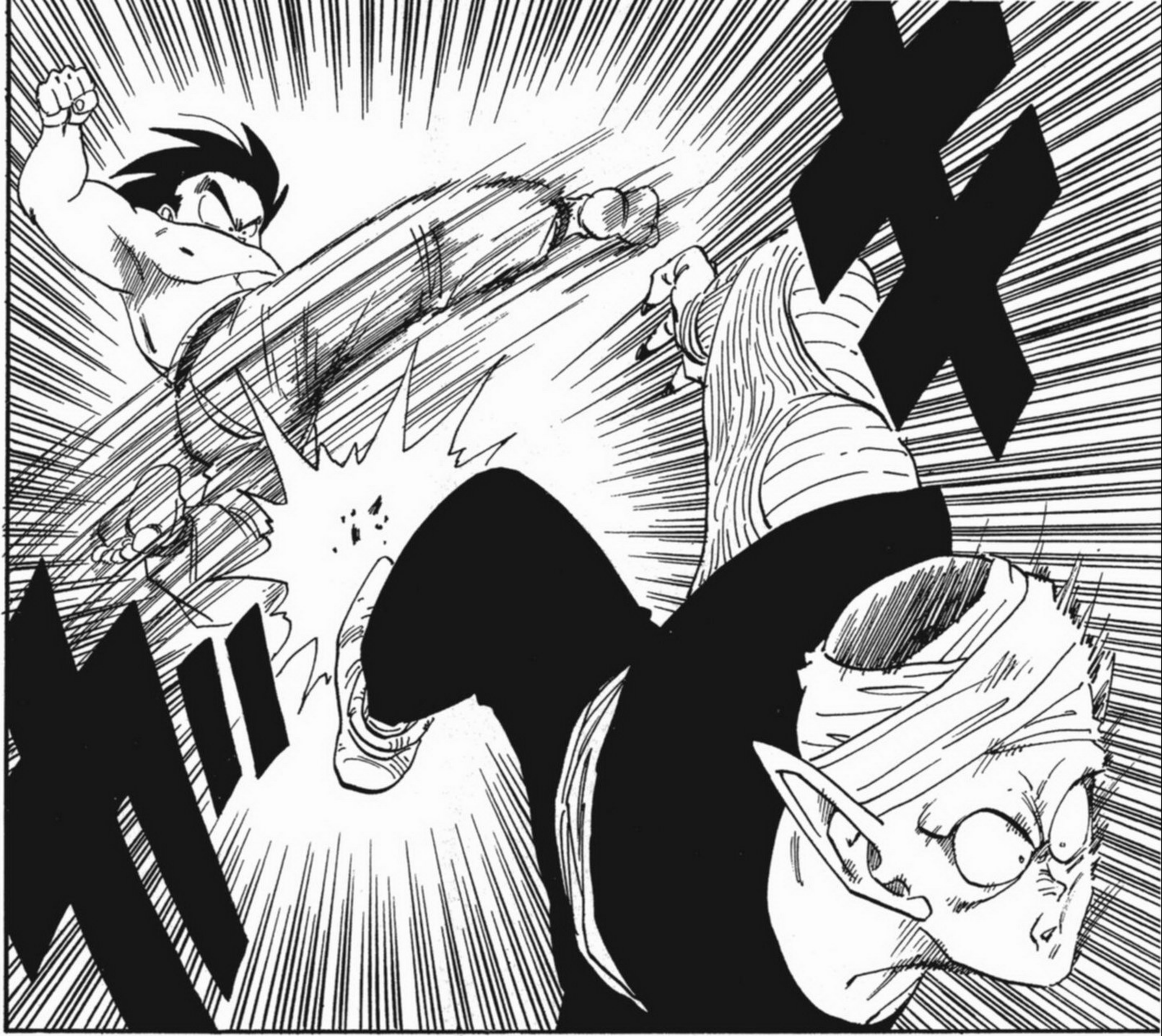
喝  
!!!

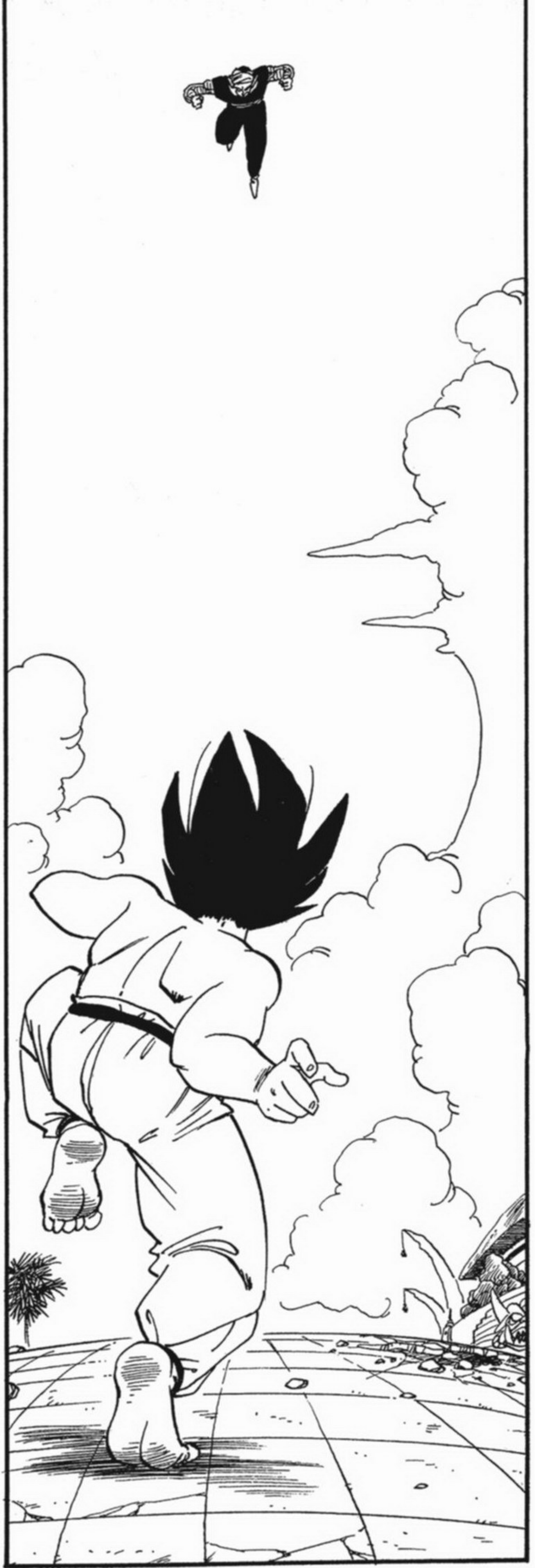


好……  
好出色……  
……  
完美地  
消失……!!



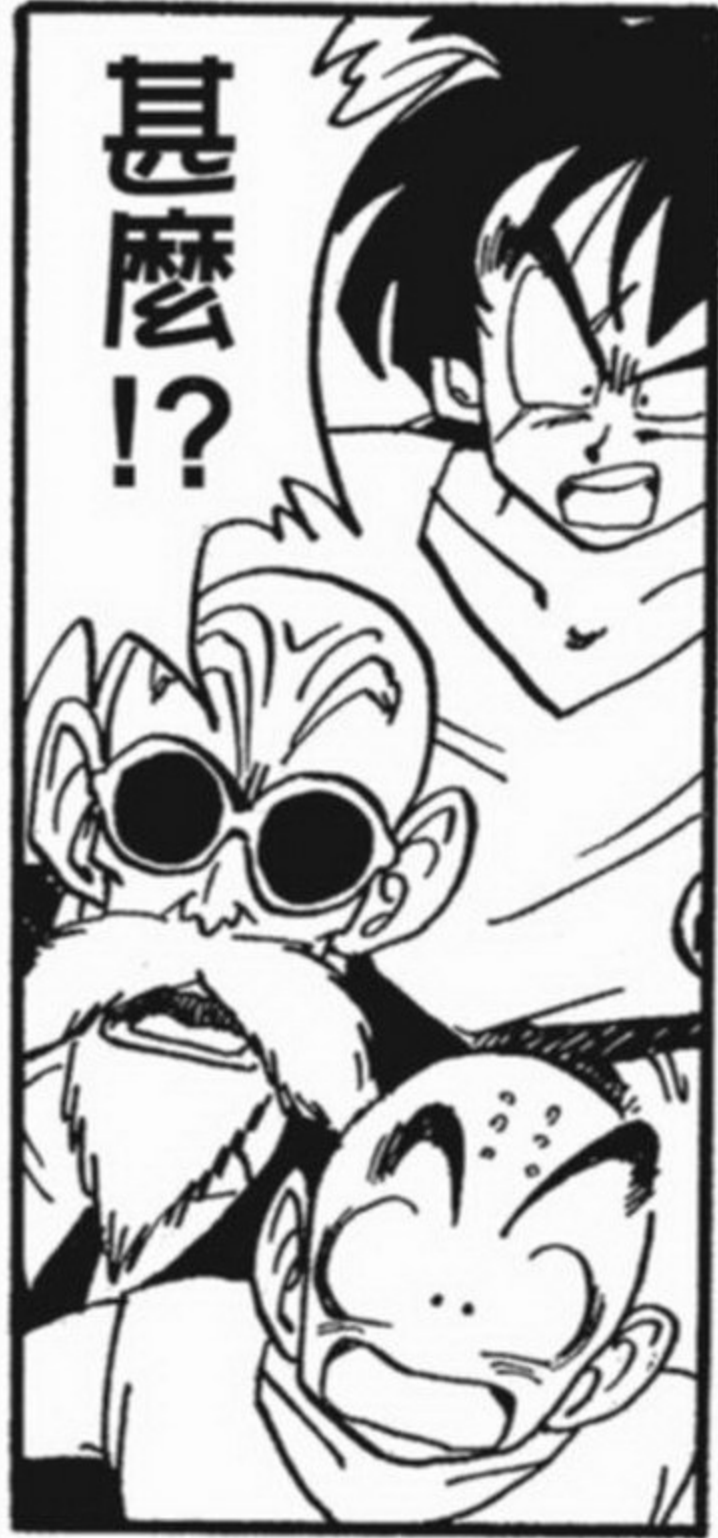




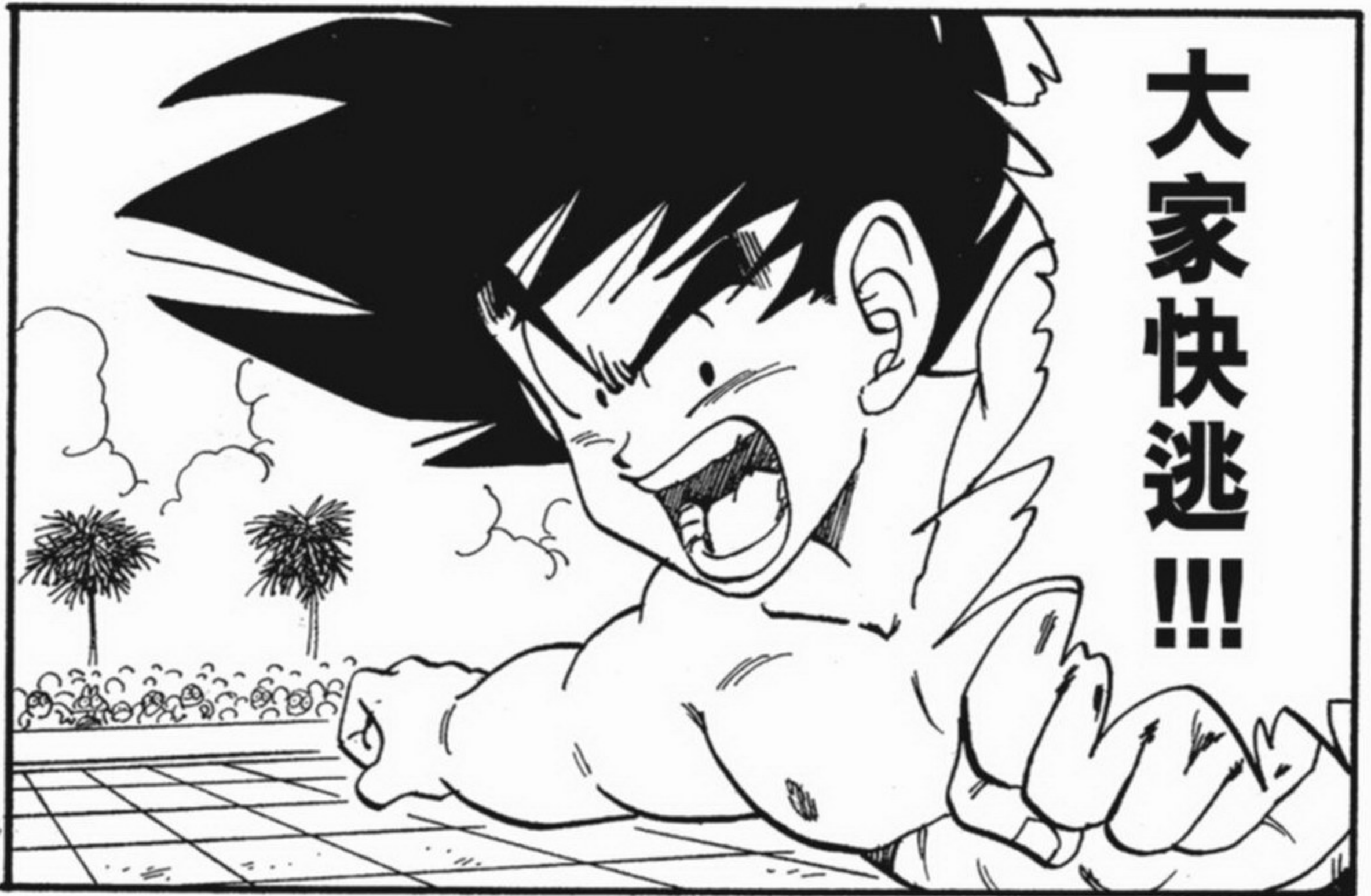




不行!!!  
會禍及  
無辜的!!!



甚麼!?



大家快逃!!!



我在  
這裏——!!!



不行，  
來不及  
了!!!



去死吧!!!

正蠢材!!!

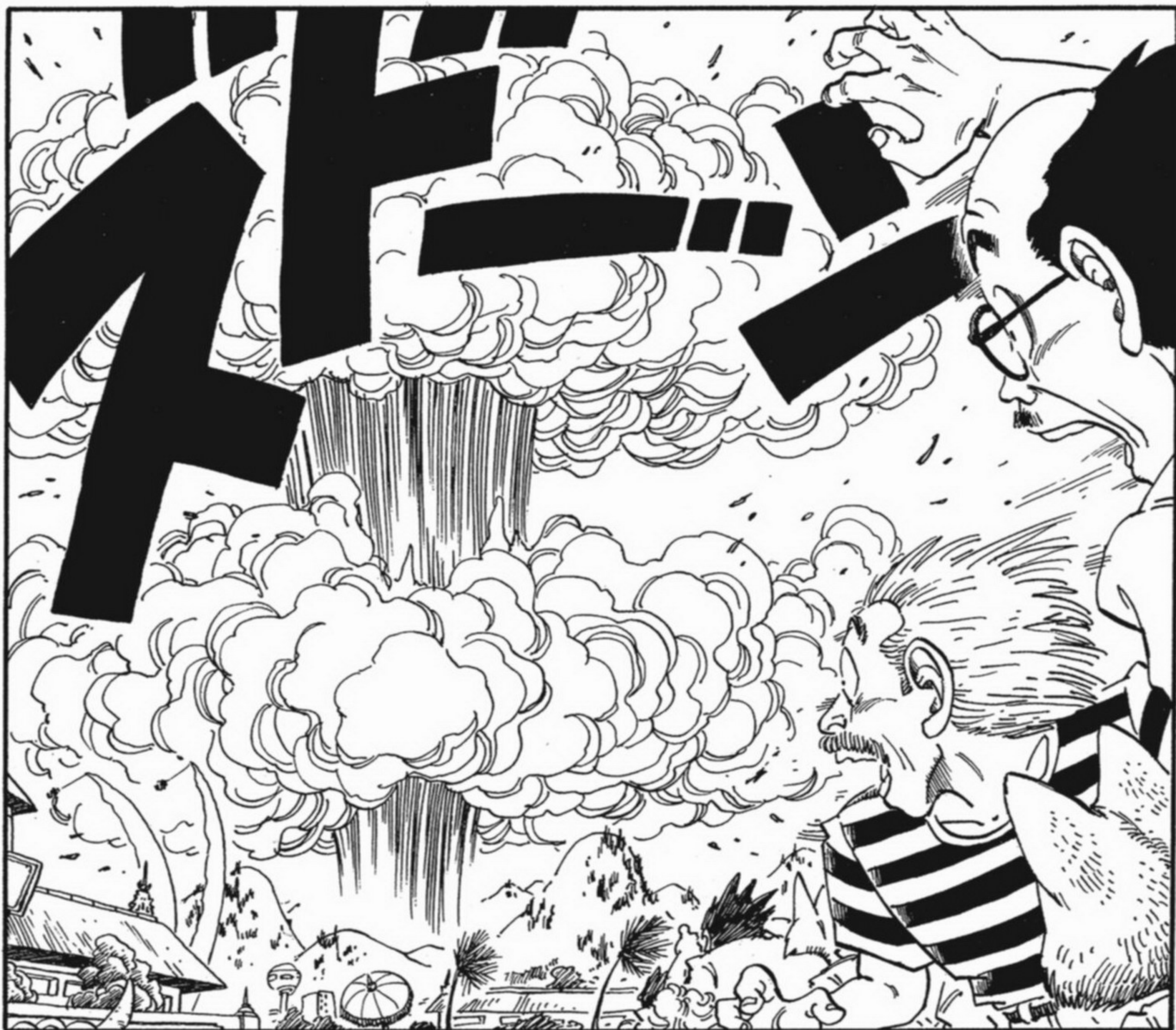


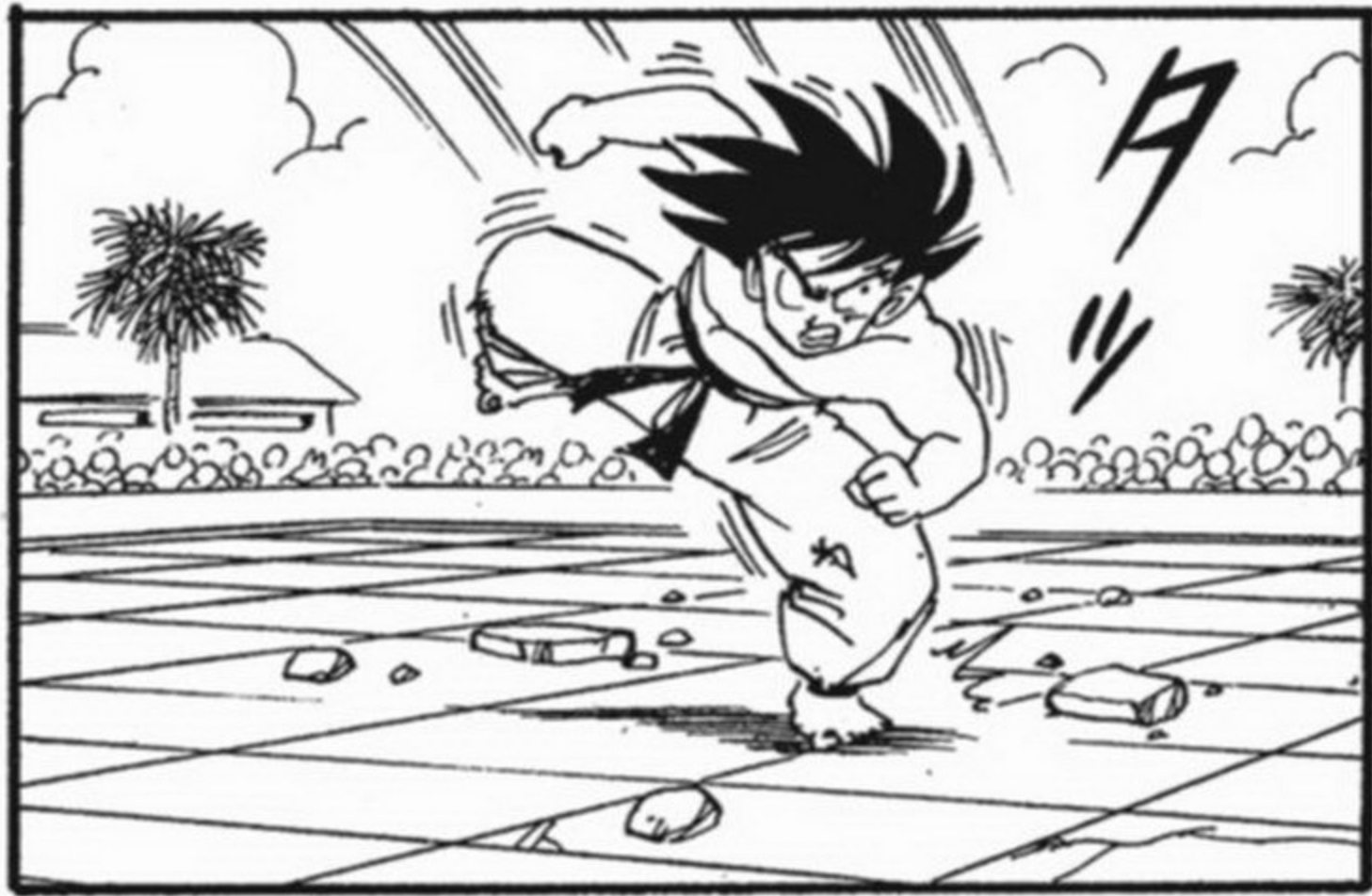
竟然保護  
人類!!!











依舊  
那麼亂來……!!

那……  
那個混蛋  
!!



以牙還牙!!!

超級龜波氣功!!!



呼鳴  
……!!

若……  
若非悟空  
想到辦法，  
這裏所有人都  
已灰飛煙滅了……



超級龜波  
氣功!!!

以牙還牙!!!



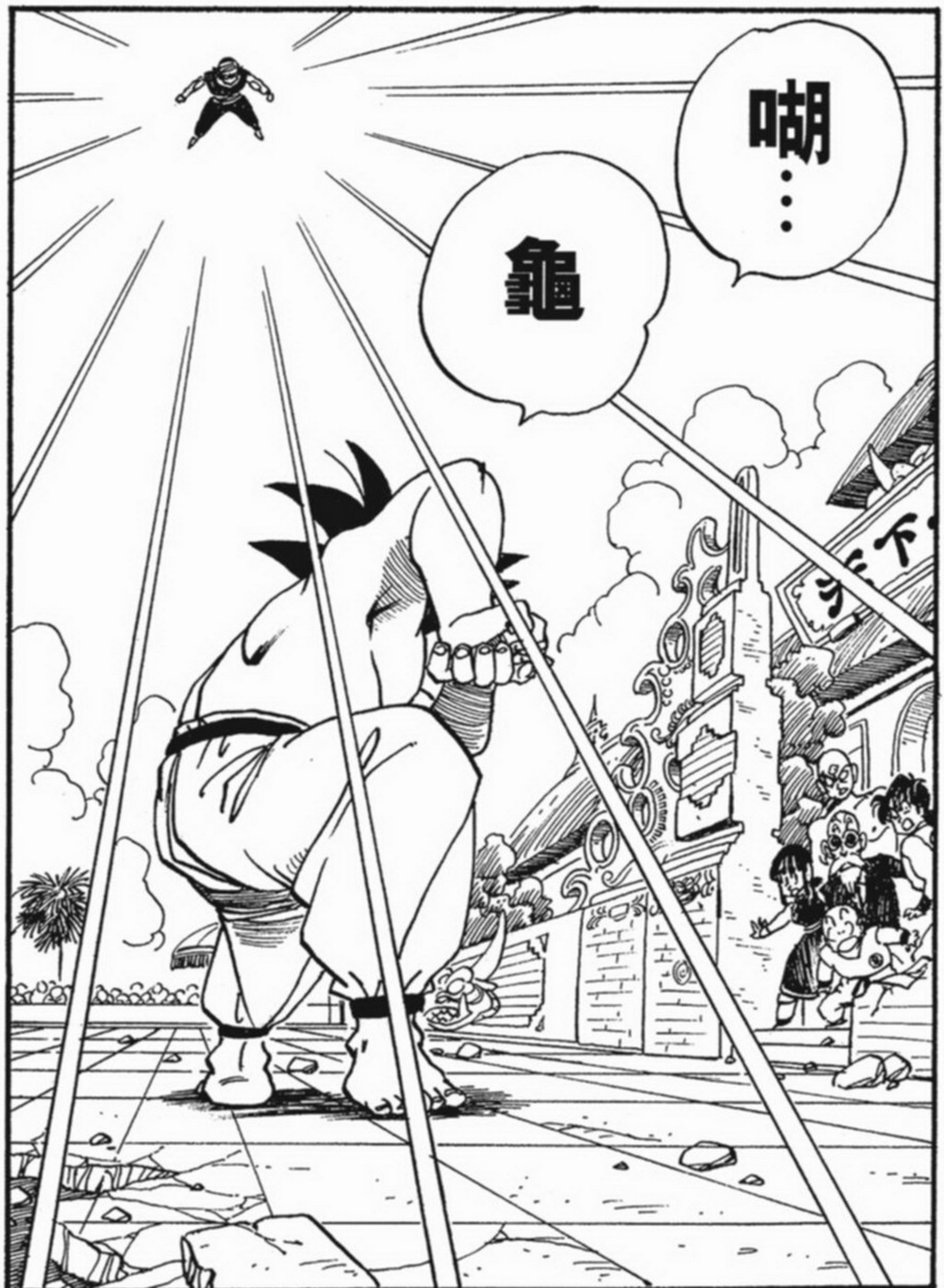
超級  
龜波氣功!?

甚麼!?



氣

波



啍

龜

意思是  
超級強勁  
的龜波  
氣功嗎？



等等，  
悟空!!!  
站着別動!!



別衝動，  
你忘記了  
嗎!!  
假如你  
殺了他，  
天神也會  
死掉呀!!!



可...  
可惡!!!

對...  
對哩...!!!



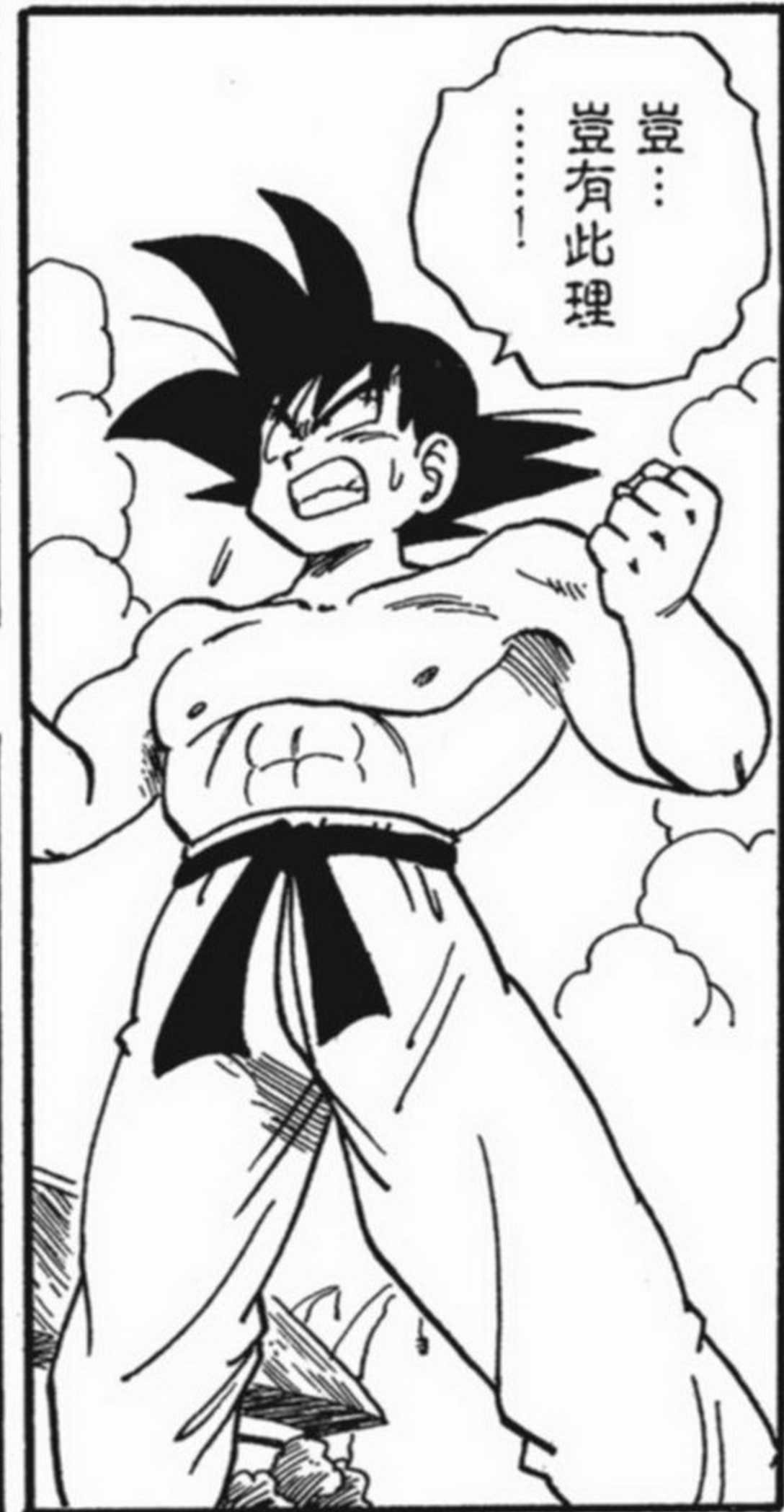
呼哈哈哈哈哈！  
怎麼了!?

你不是  
要出招  
的嗎!?



嘿：  
嘿嘿嘿：  
你的最大弱點  
是婦人之仁！

擔心天神  
而不能全力  
攻擊！



豈：  
豈有此理  
……！



但我卻  
甚麼事也  
做得出！

這就是  
邪惡的  
妙處！！

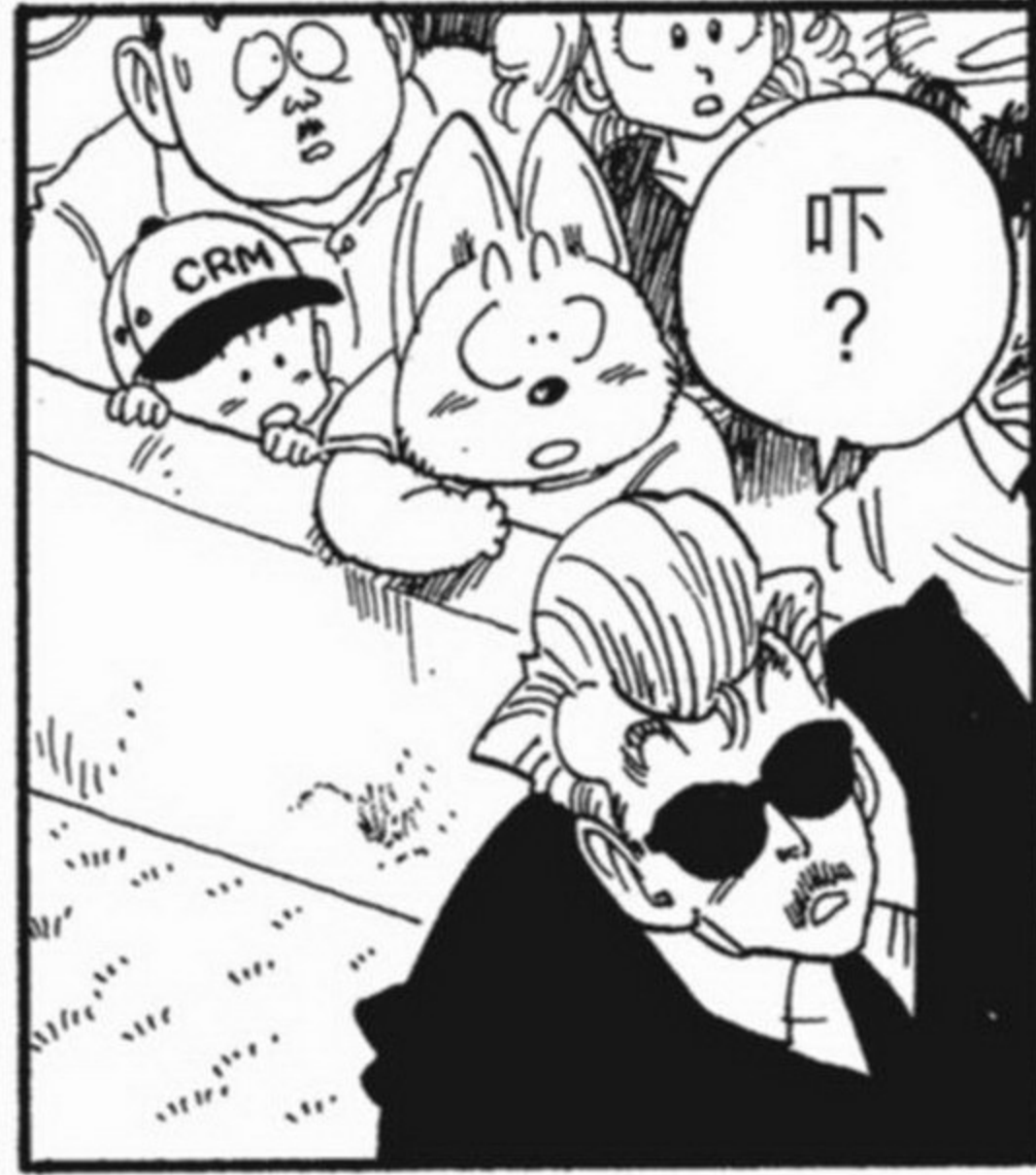


例如  
令這裏的  
所有人：

一瞬間  
消逝無痕!!!



不...不是吧...!!



吓?



你說甚麼!?



讓你見識一下  
稱為地獄的  
美妙世界吧!

不過可惜的是  
你們一眨眼  
就死光，  
我無法欣賞  
你們受痛苦  
折騰的樣子!





嘎呀呀呀!!!



ブウウウーッ



停手!!  
好卑鄙呀!!!

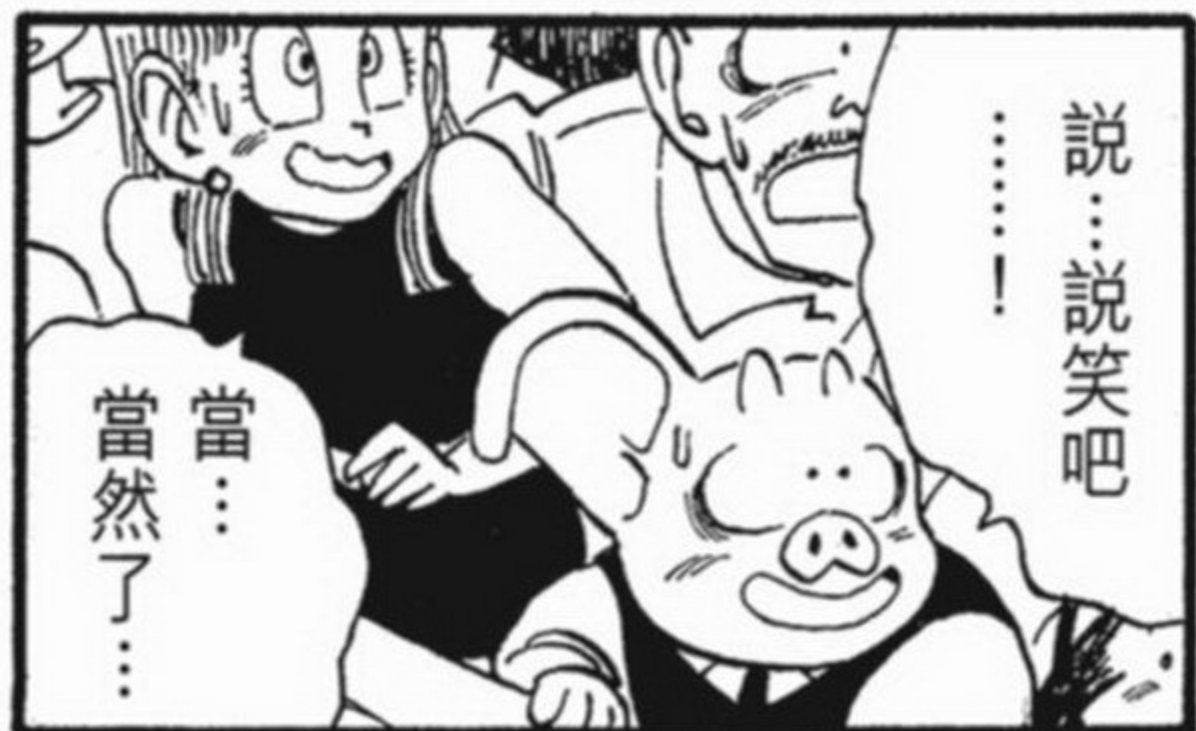
和你決戰的是我!!!  
與其他他人無關!!!



我才不管  
……!



怎麼辦  
!!!



說……說笑吧

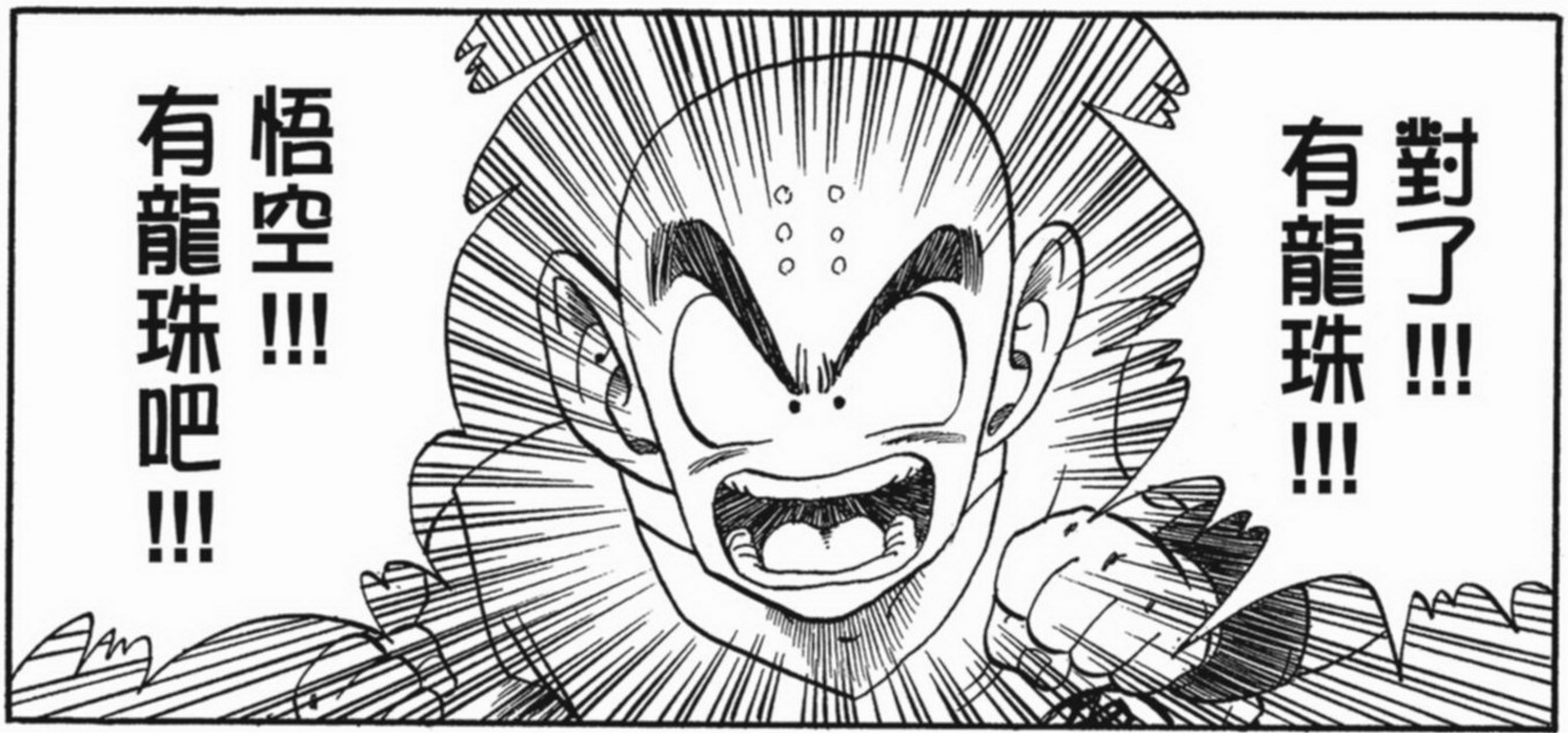
當……  
當然了……



萬事休矣!!!



受死吧!



對了!!!  
有龍珠!!!

悟空!!!  
有龍珠吧!!!



對呀!!!

有這一着!!!



即使天神死了，  
也可以拜託神龍  
令祂復活!!!

就像令  
我們復活  
一樣!!



謝謝你，  
無限!!!



上吧，悟空!!!  
用超級龜波氣功  
轟掉他——!!!



給你嚐嚐  
超級龜波  
氣功!!

呼哈哈  
哈哈!!!

可惜神龍  
三年前已死了!!!



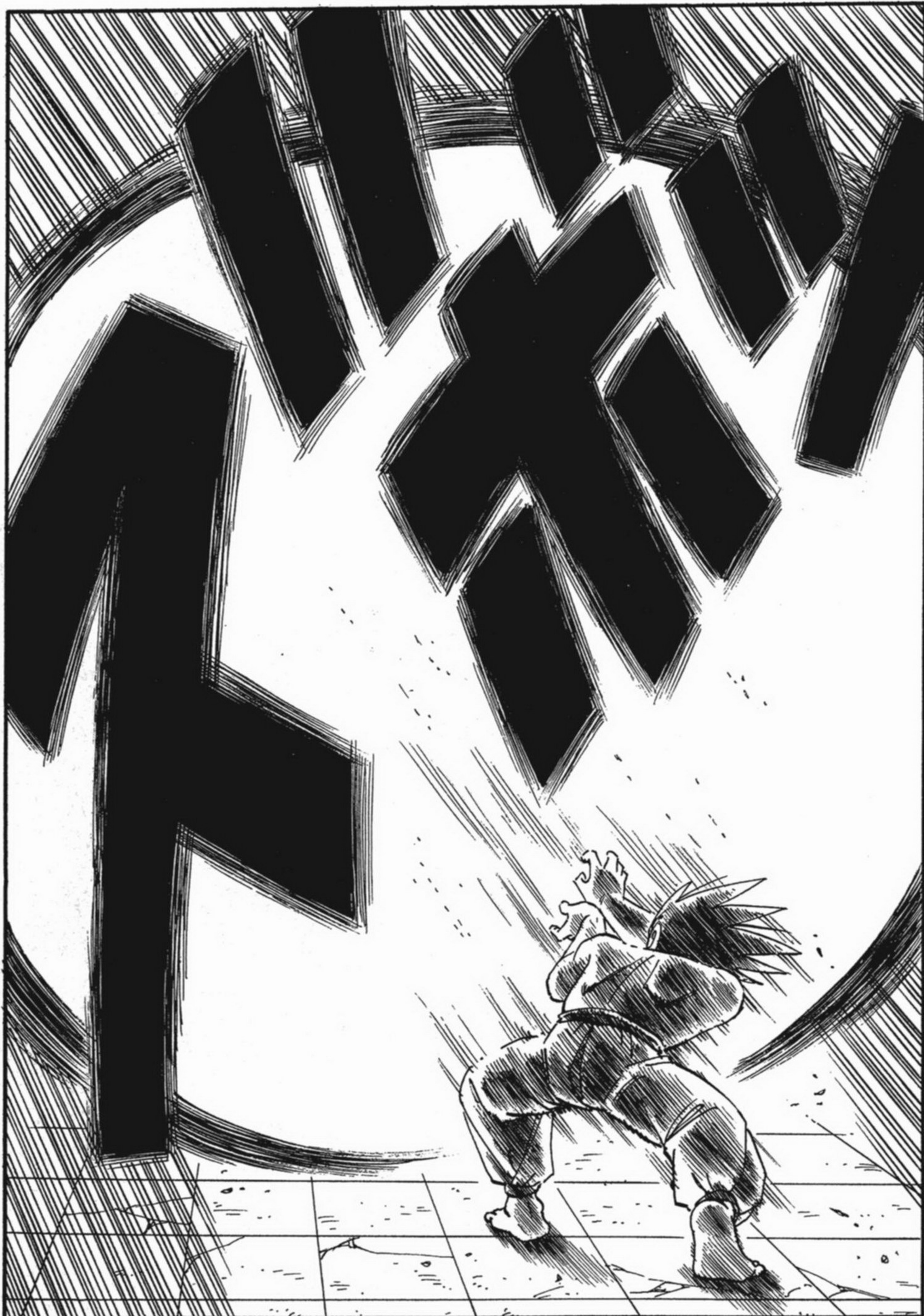
全部消失吧!!!



神龍已經  
復活了!!!

功

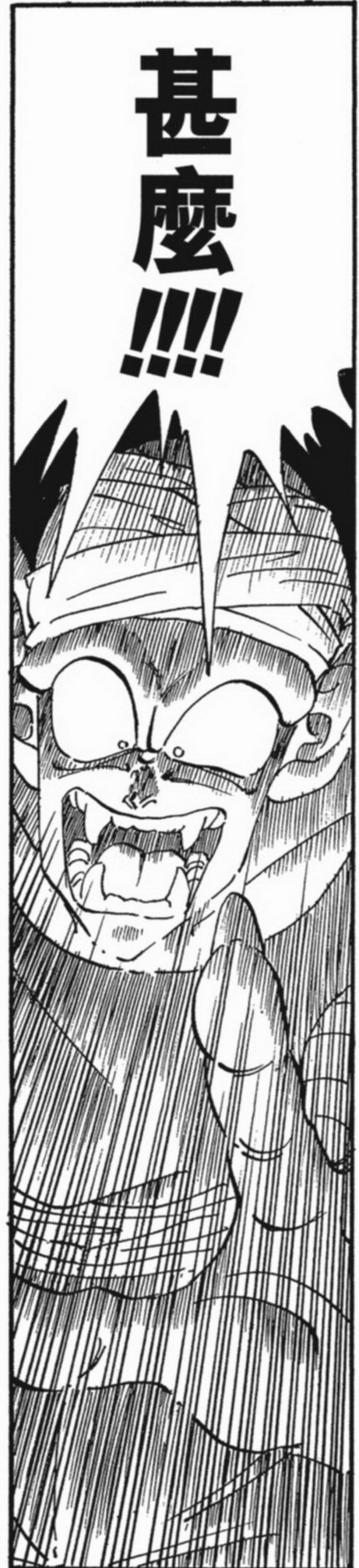
!!!







反：反彈  
回來了：!!



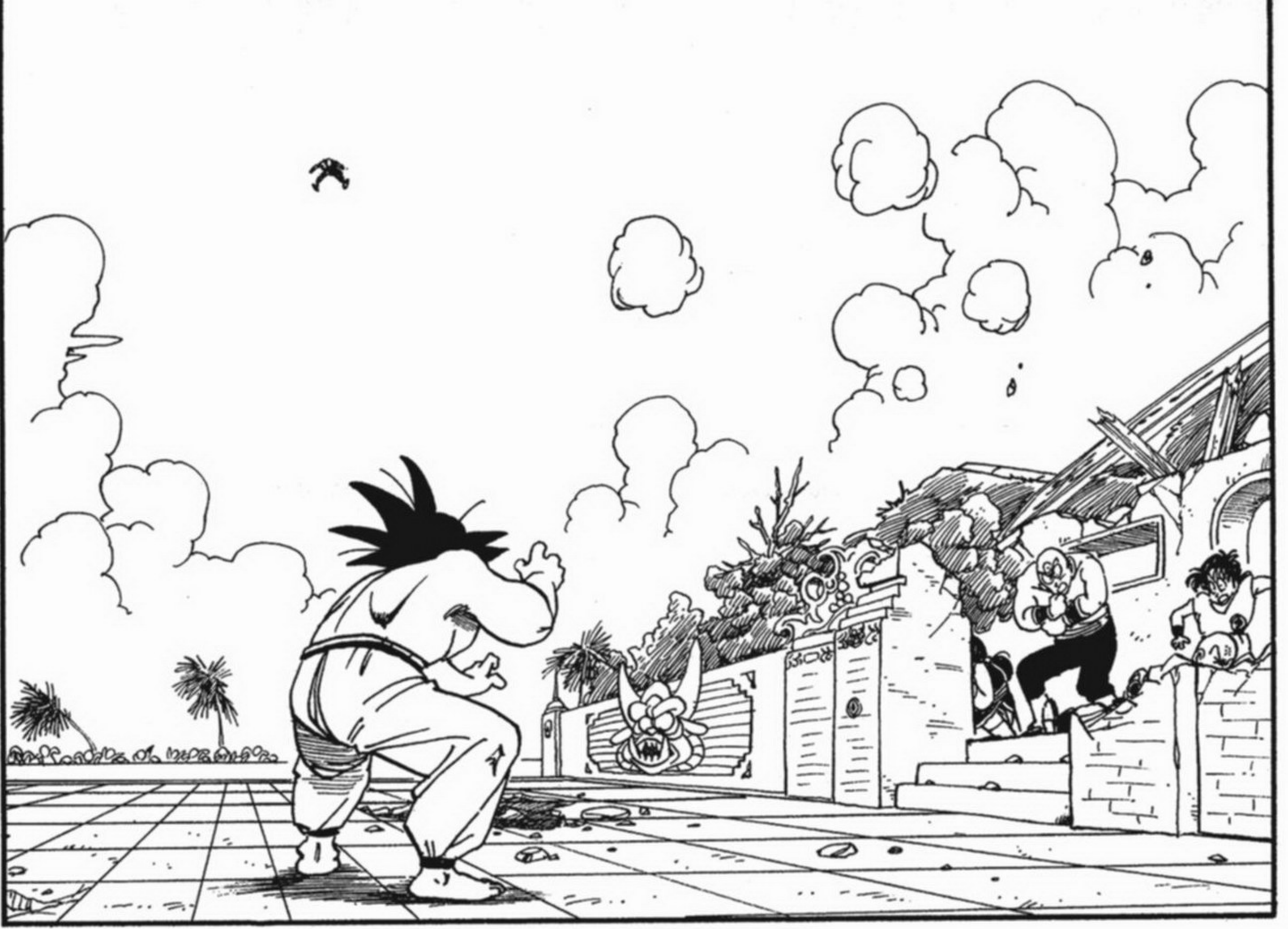
甚麼!!!!



啊呀呀  
……  
!!!









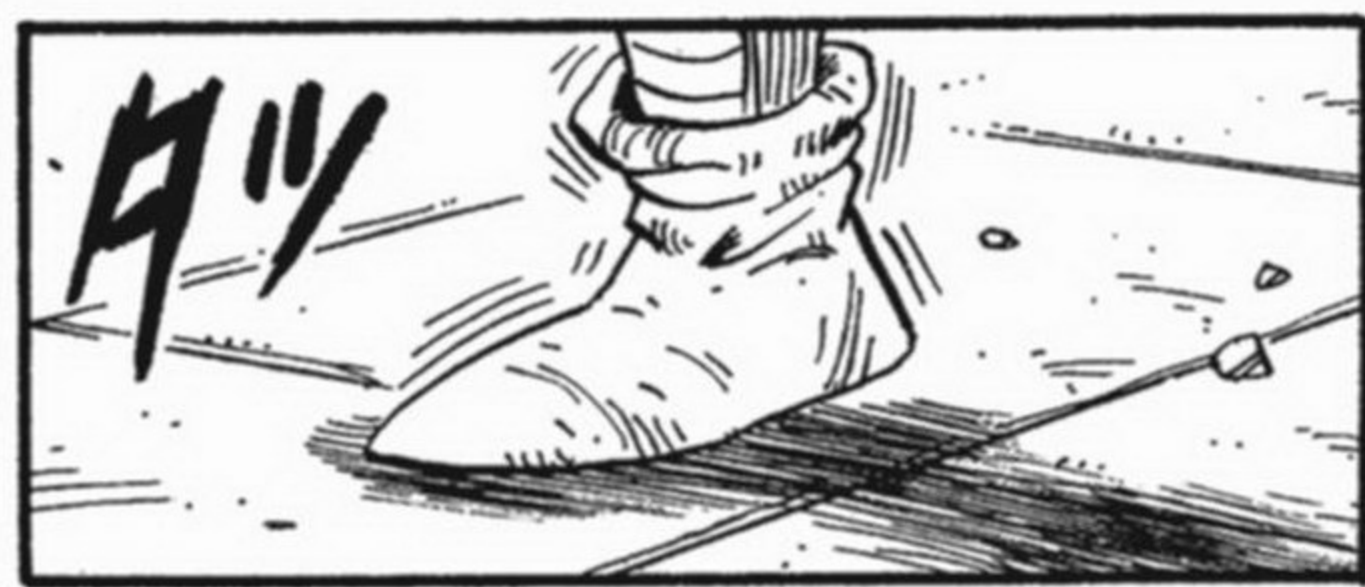
可……  
可惡呀……

雖然  
只是一剎  
，  
但竟令我  
有恐怖感  
……!!



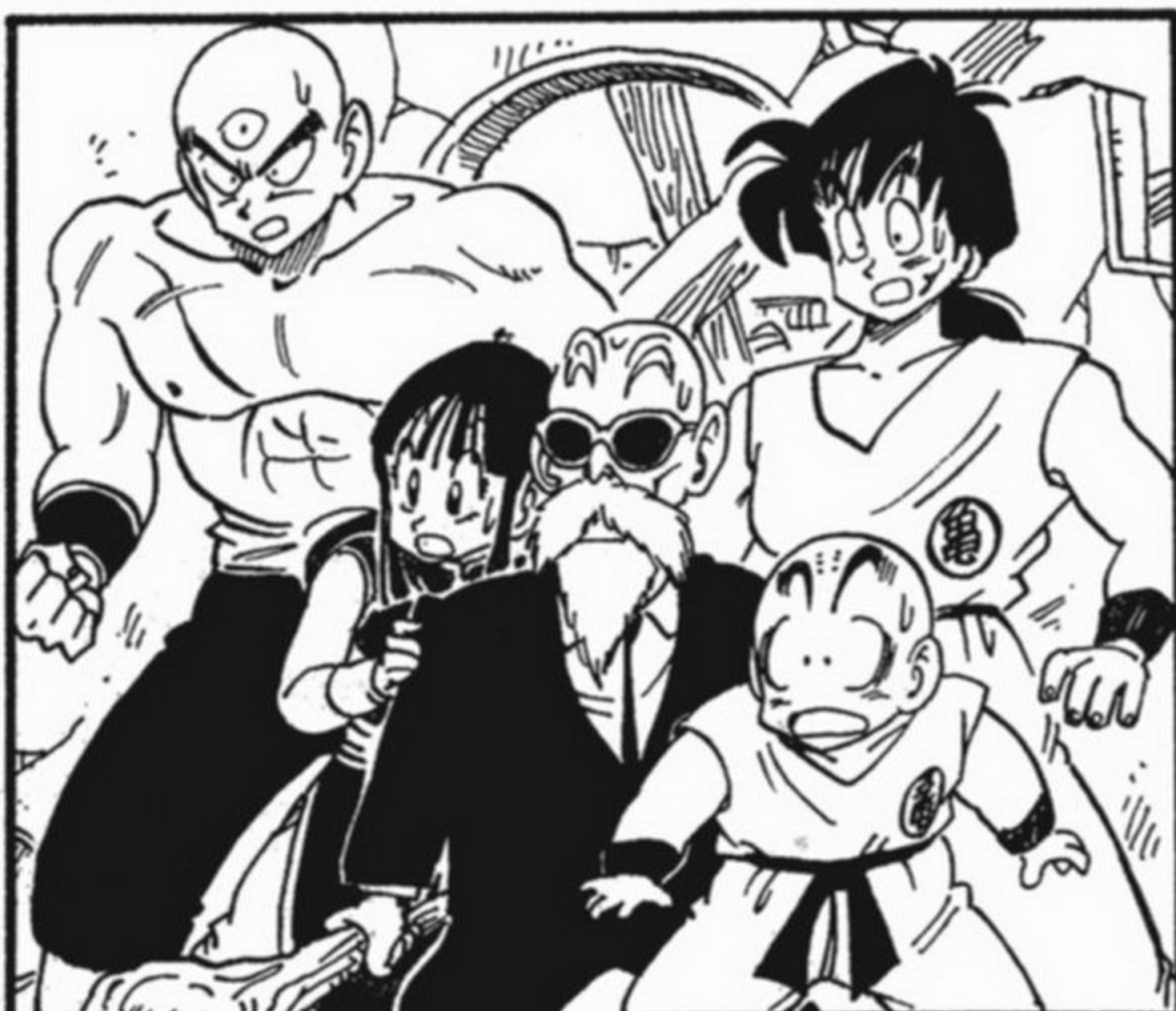
果然……  
厲害……

但那可是  
我秘藏的  
超級龜波  
氣功啊……



絕不能  
饒你……！

我要將你  
碎屍萬段！！



孫悟空選手的  
攻：攻擊  
很驚人：

但：但笛子魔童  
卻難以置信地  
抵：抵擋了它：

只是衣服  
變得破爛  
不堪……







通知  
全世界!!!

幹掉  
孫悟空之後，  
我會再次成為  
你們的王!!!

笛子大魔王  
的天下  
又重臨了!!!



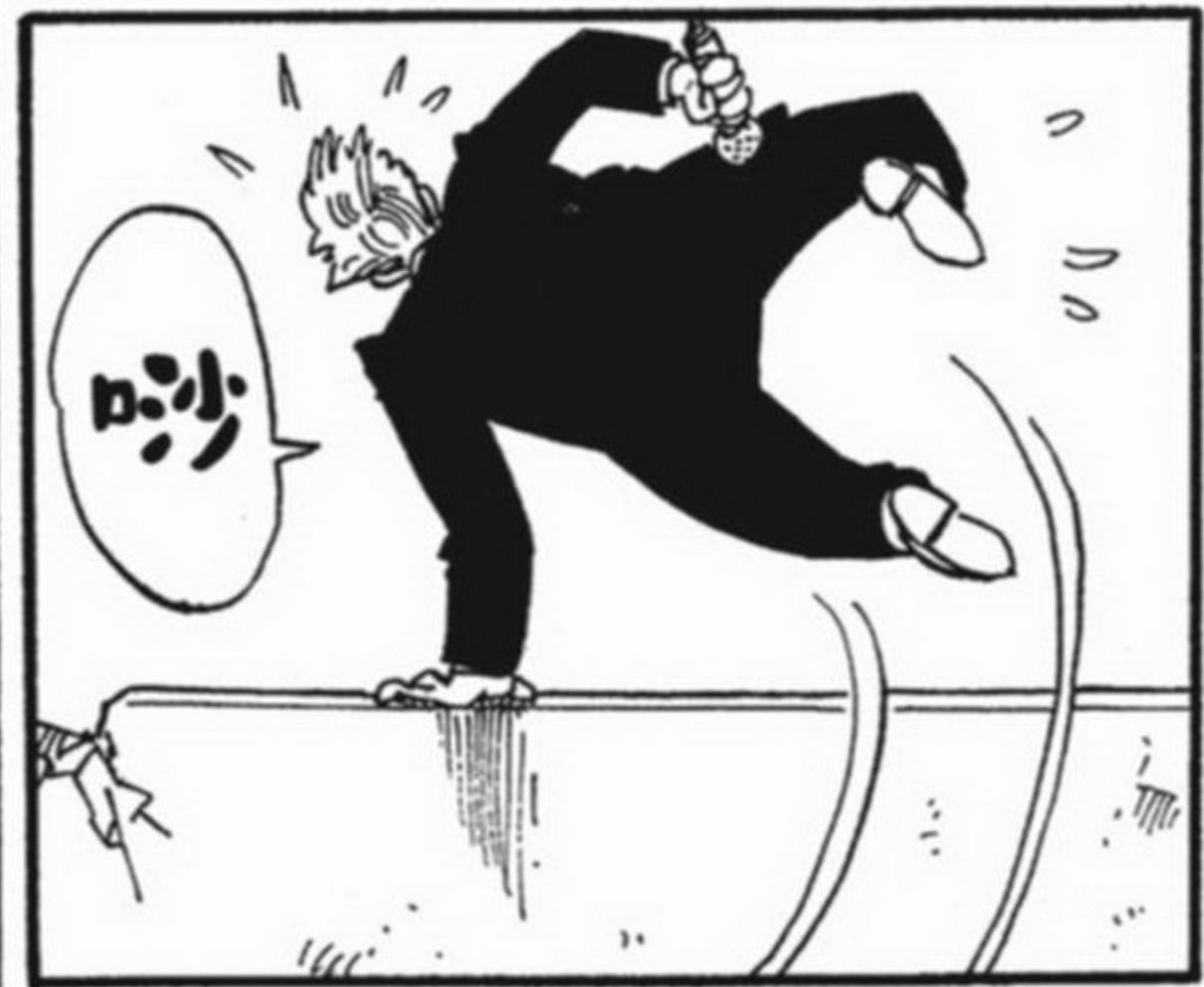
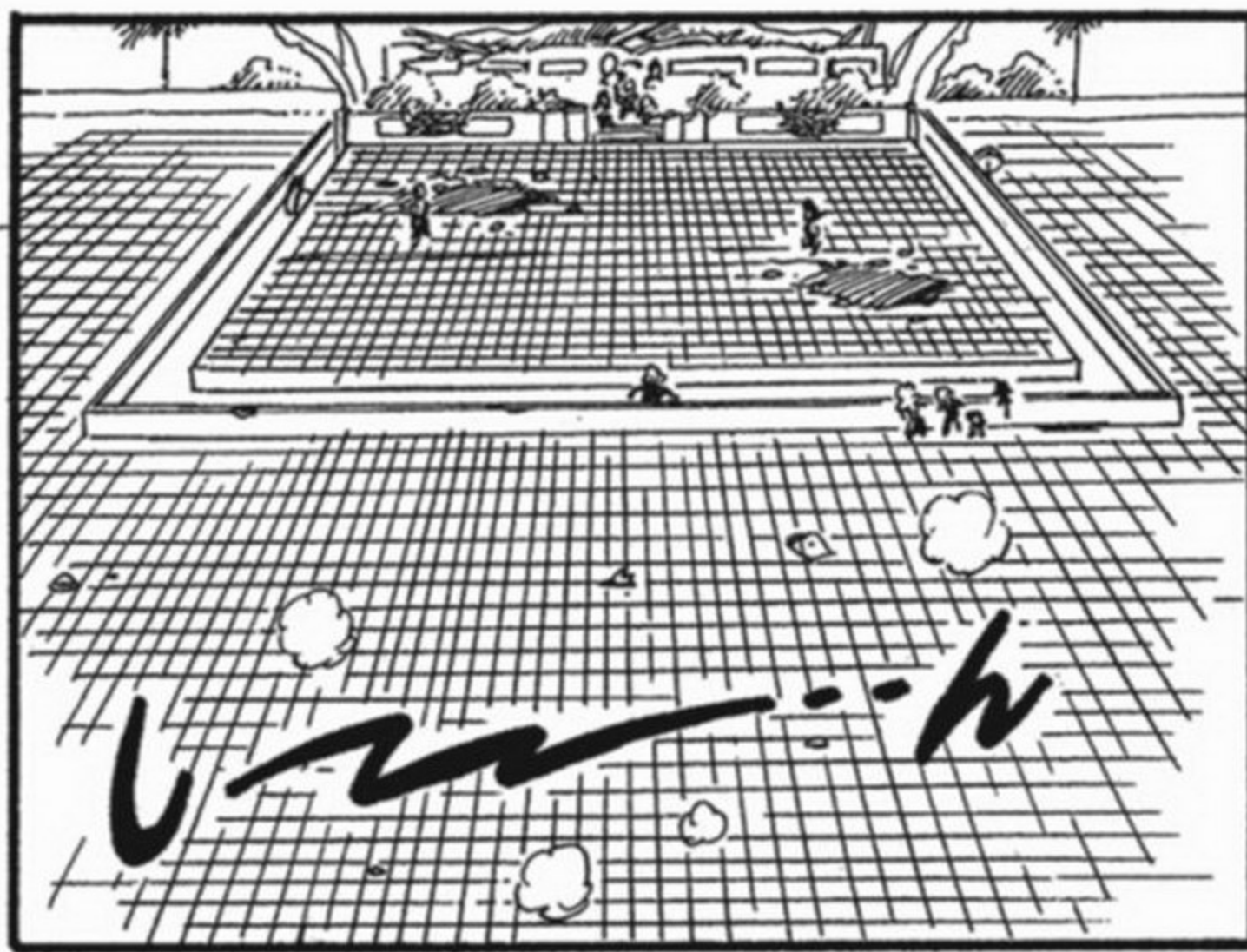
嗚哇哇——

!!!

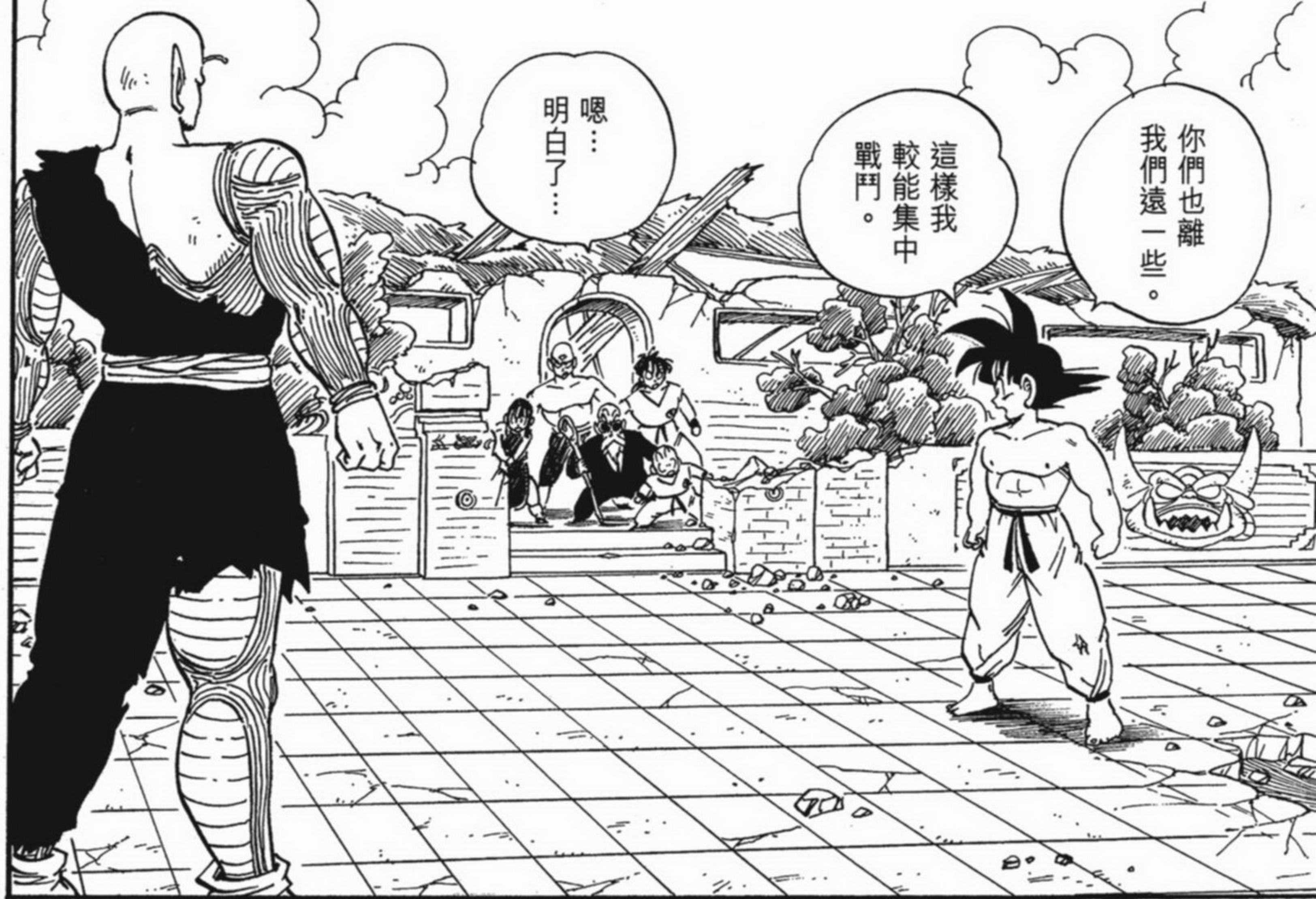


哈——  
哈哈!!!

呀……  
呀哇哇……







你們也離  
我們遠一些。

這樣我  
較能集中  
戰鬥。

嗯：  
明白了……

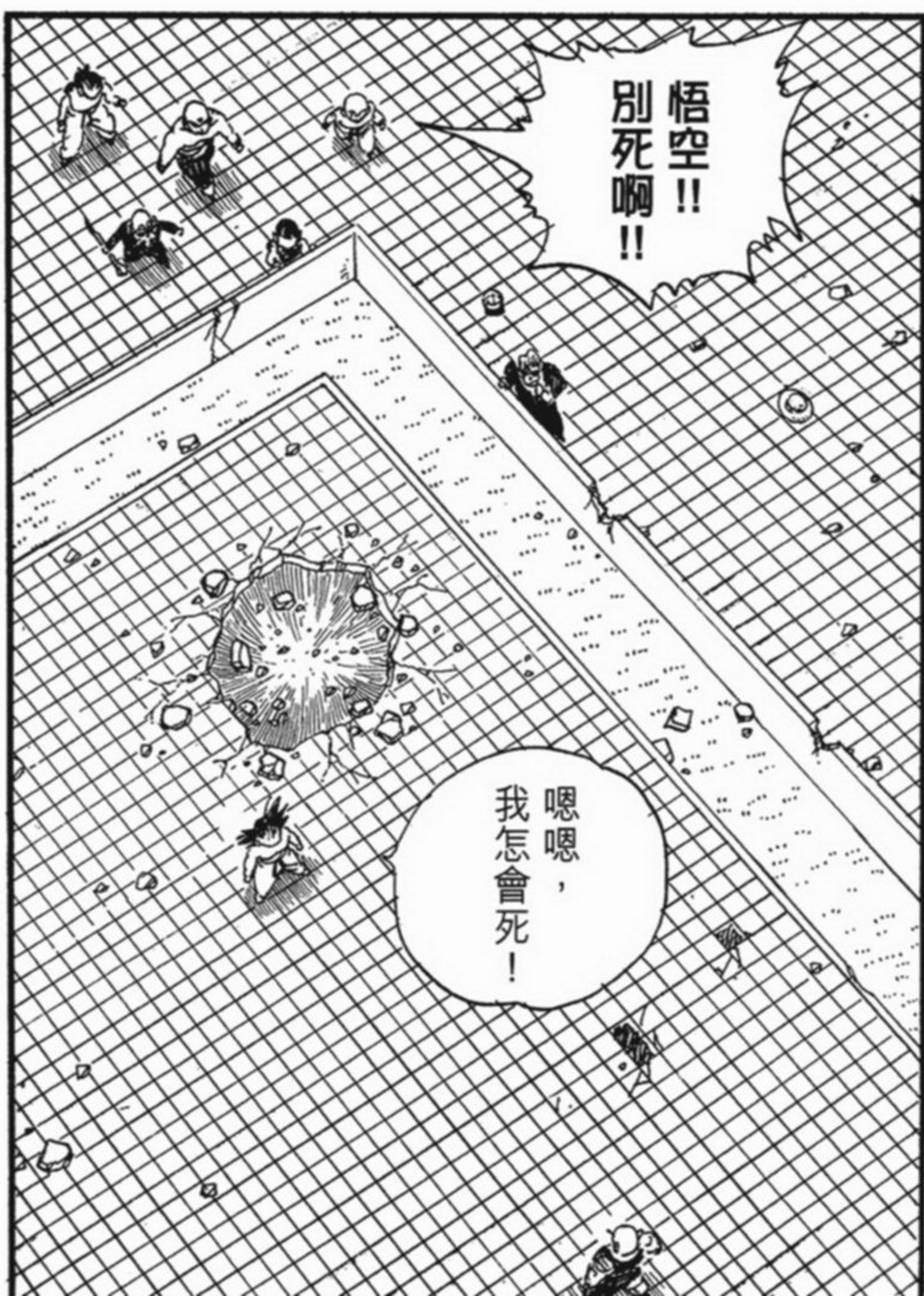


垃圾走掉  
可清靜了！



先旨聲明，

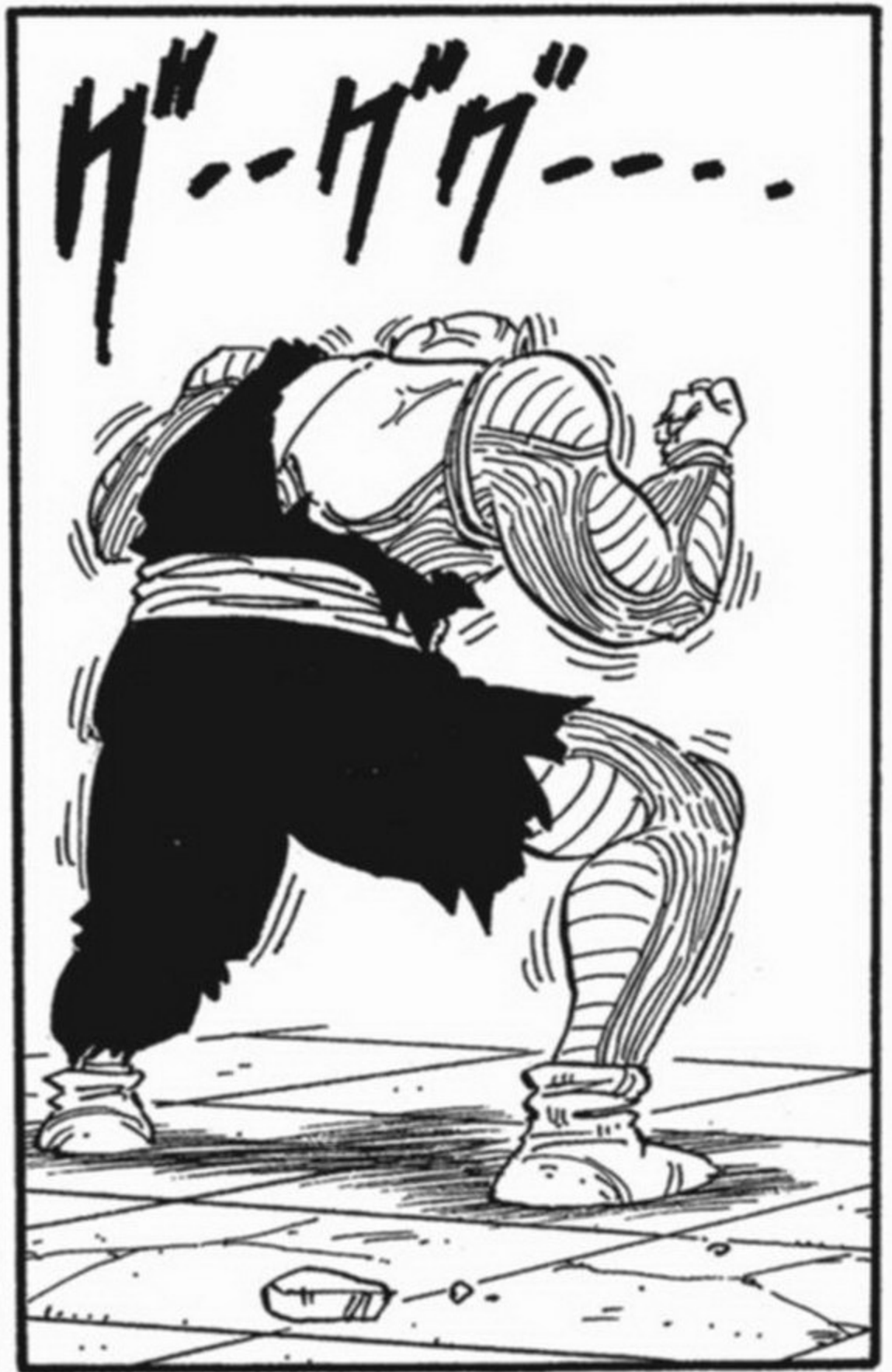
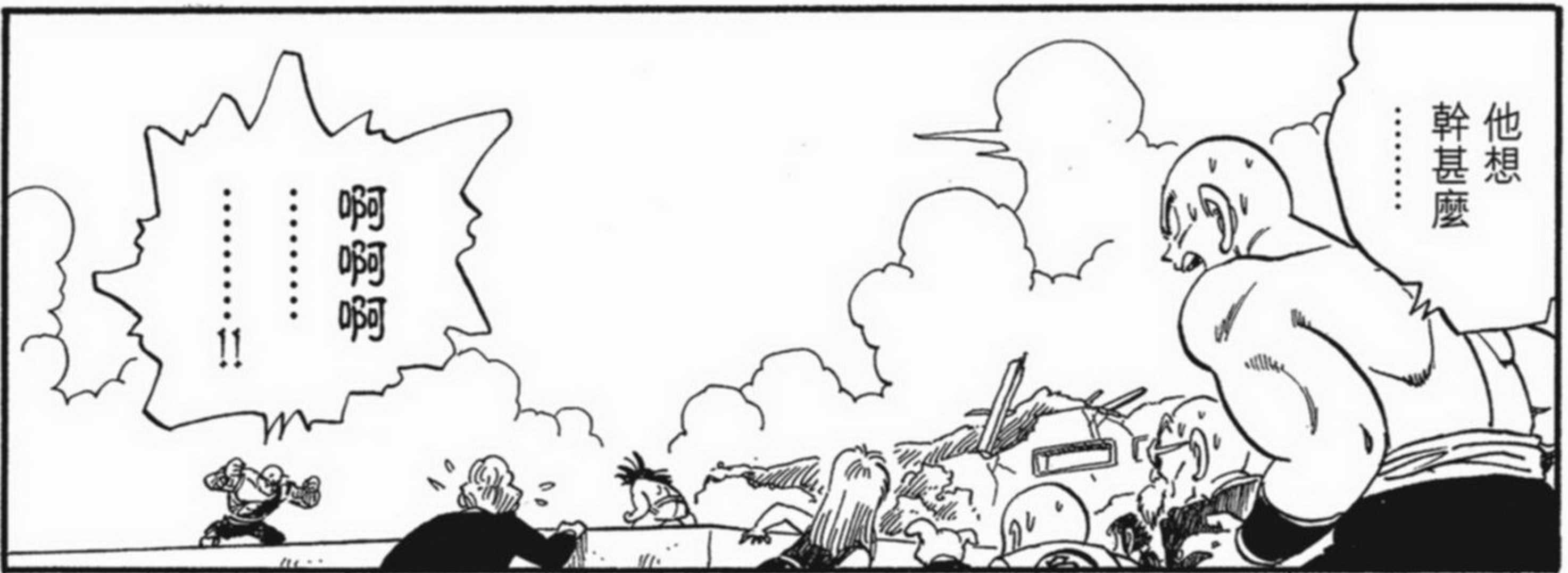
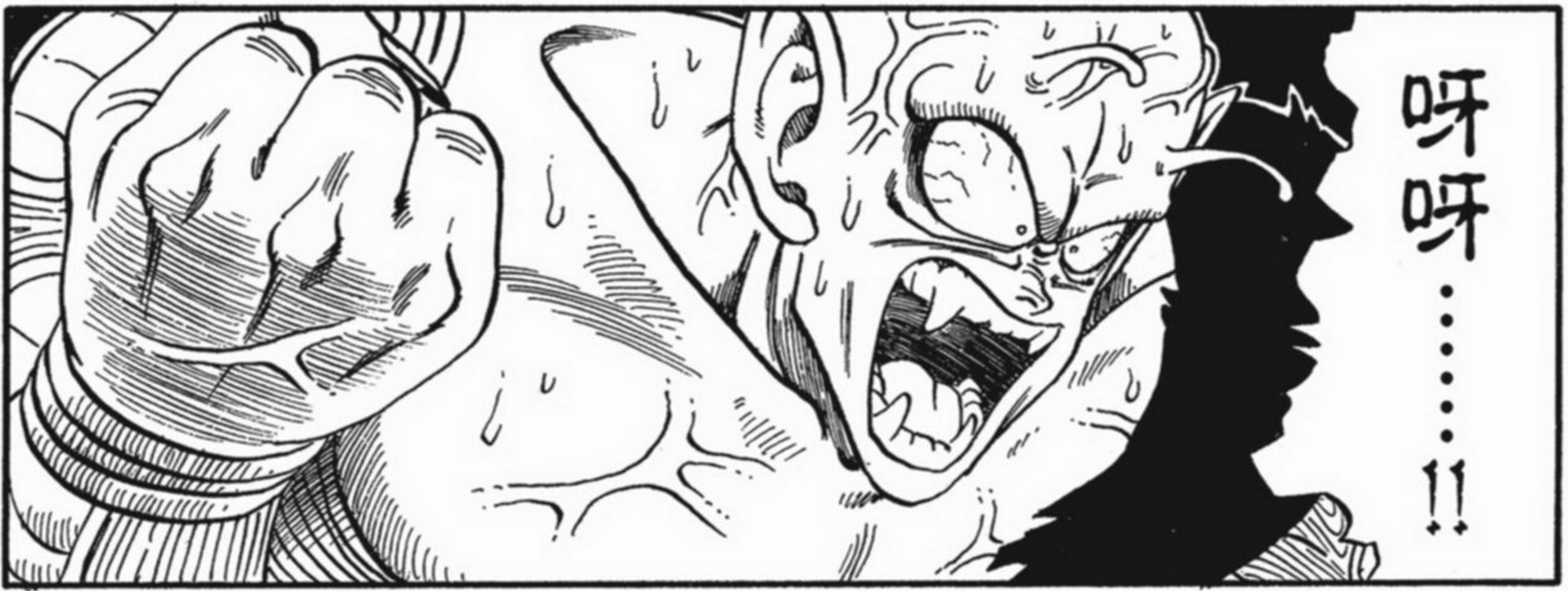
我不會讓你  
奪得天下！

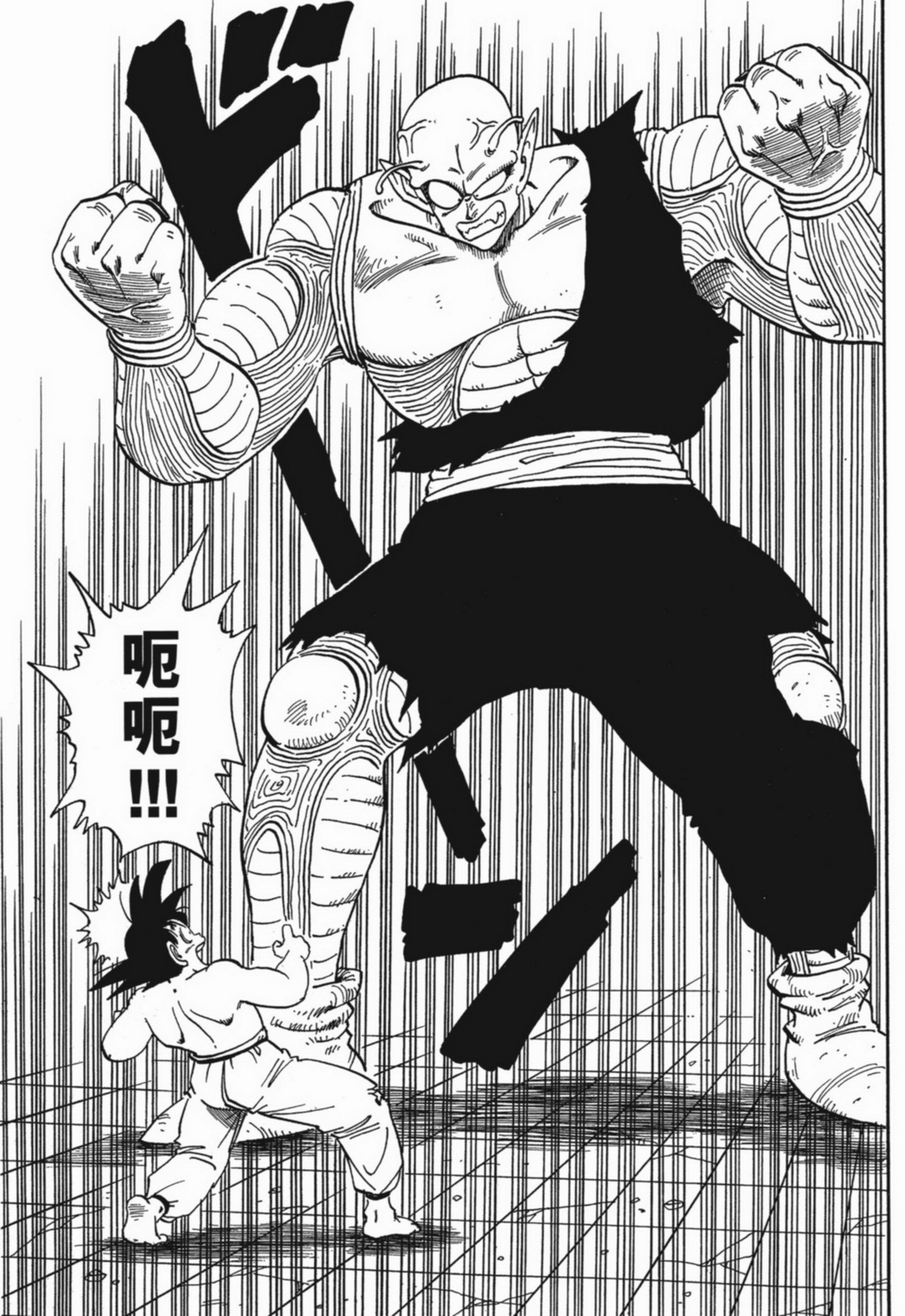


悟空！！  
別死啊！！

嗯，  
我怎會死！







呃呃!!!





這樣你  
終於看到  
死期了吧！

好…  
好…  
…好巨型  
!!

嚇…嚇了  
一跳!!

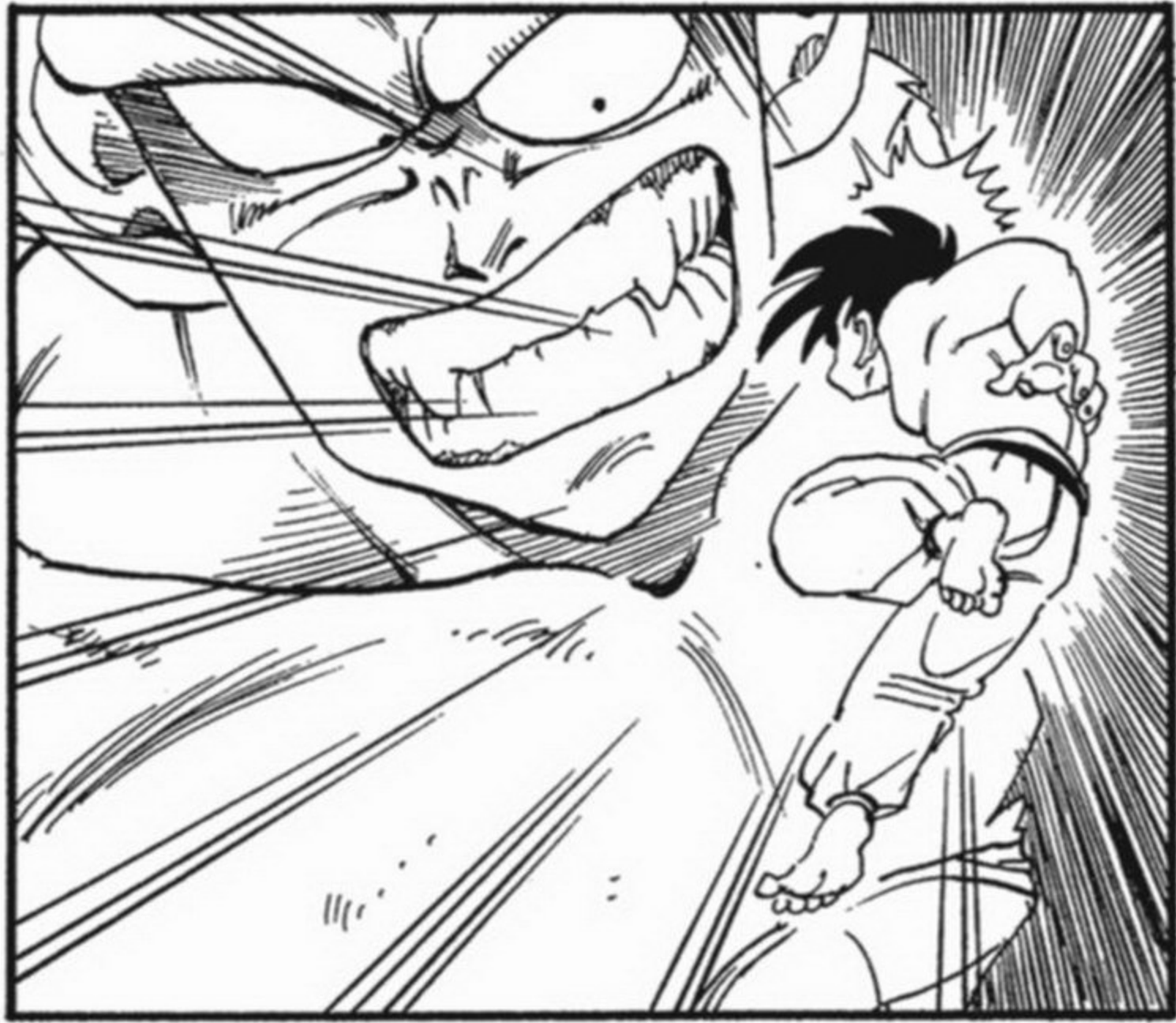


死吧!!!

呃!!!



嘿!







# ドラゴンボール DRAGON BALL

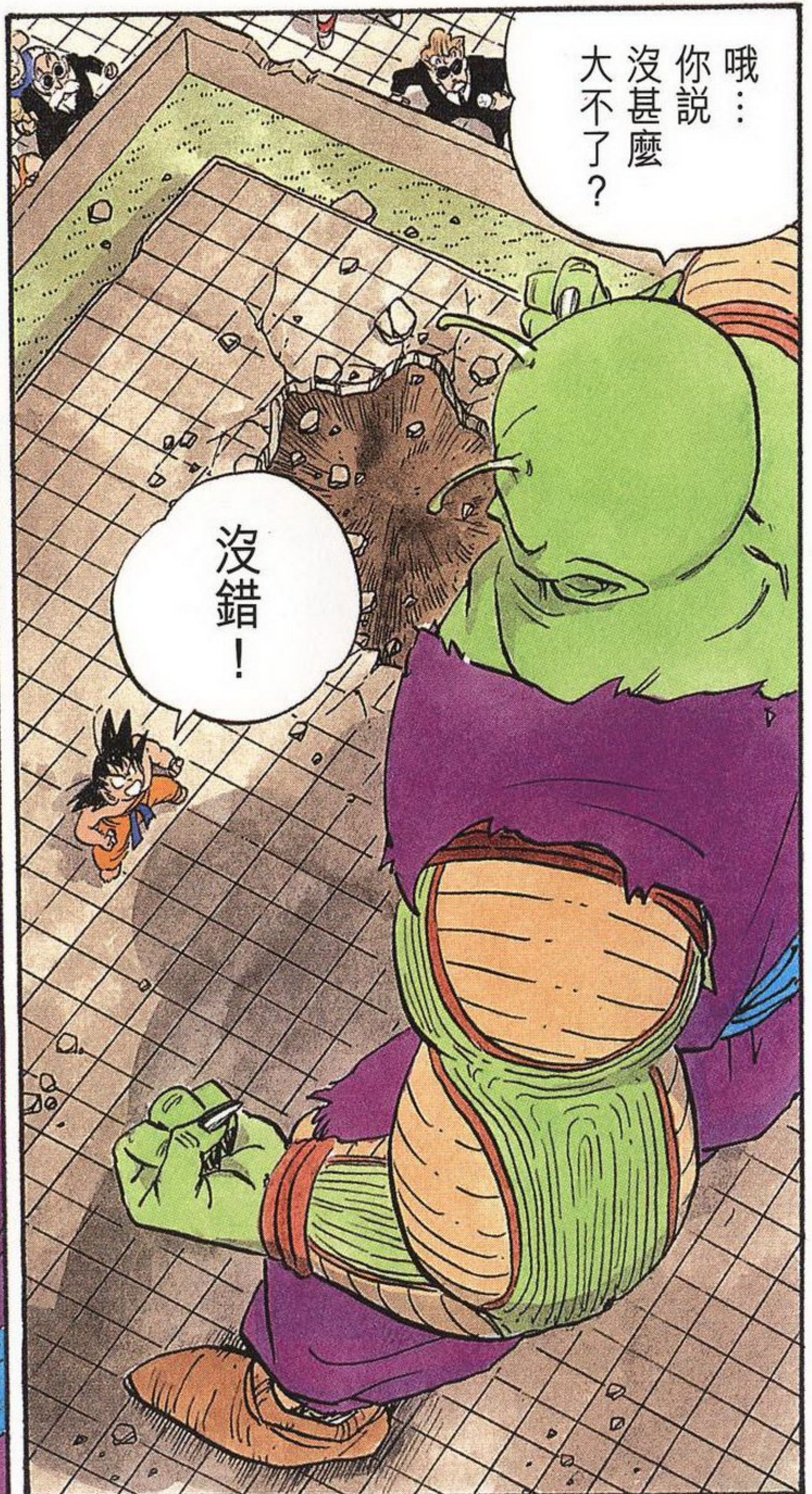


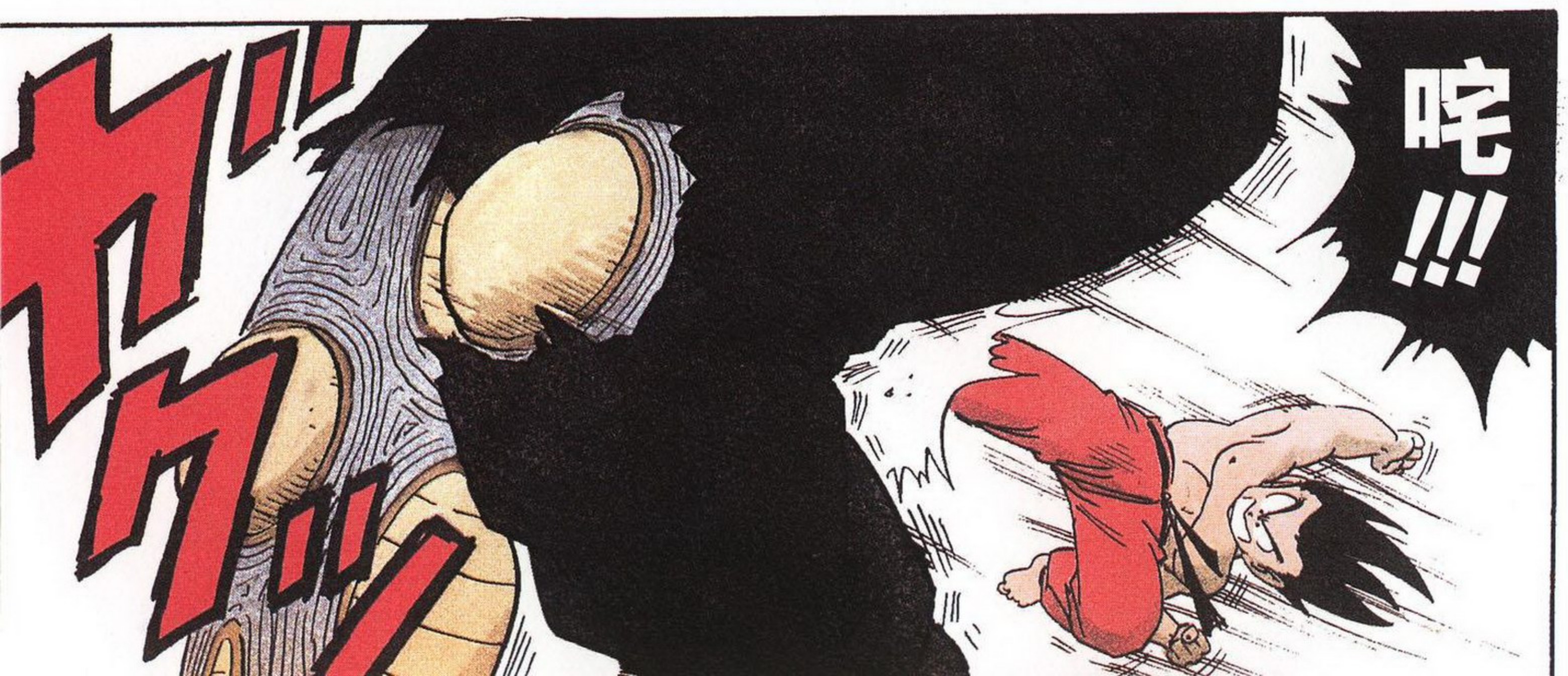
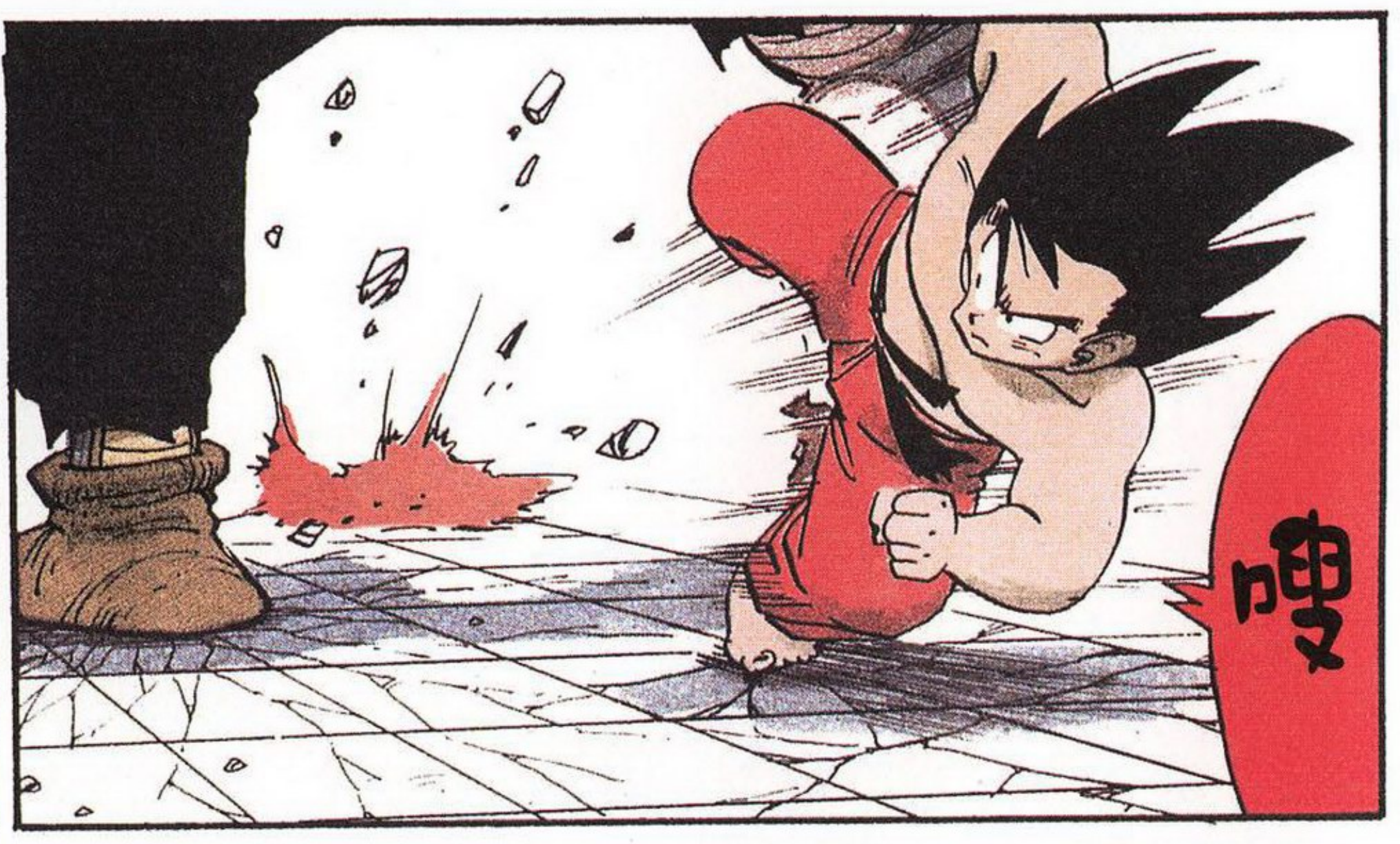
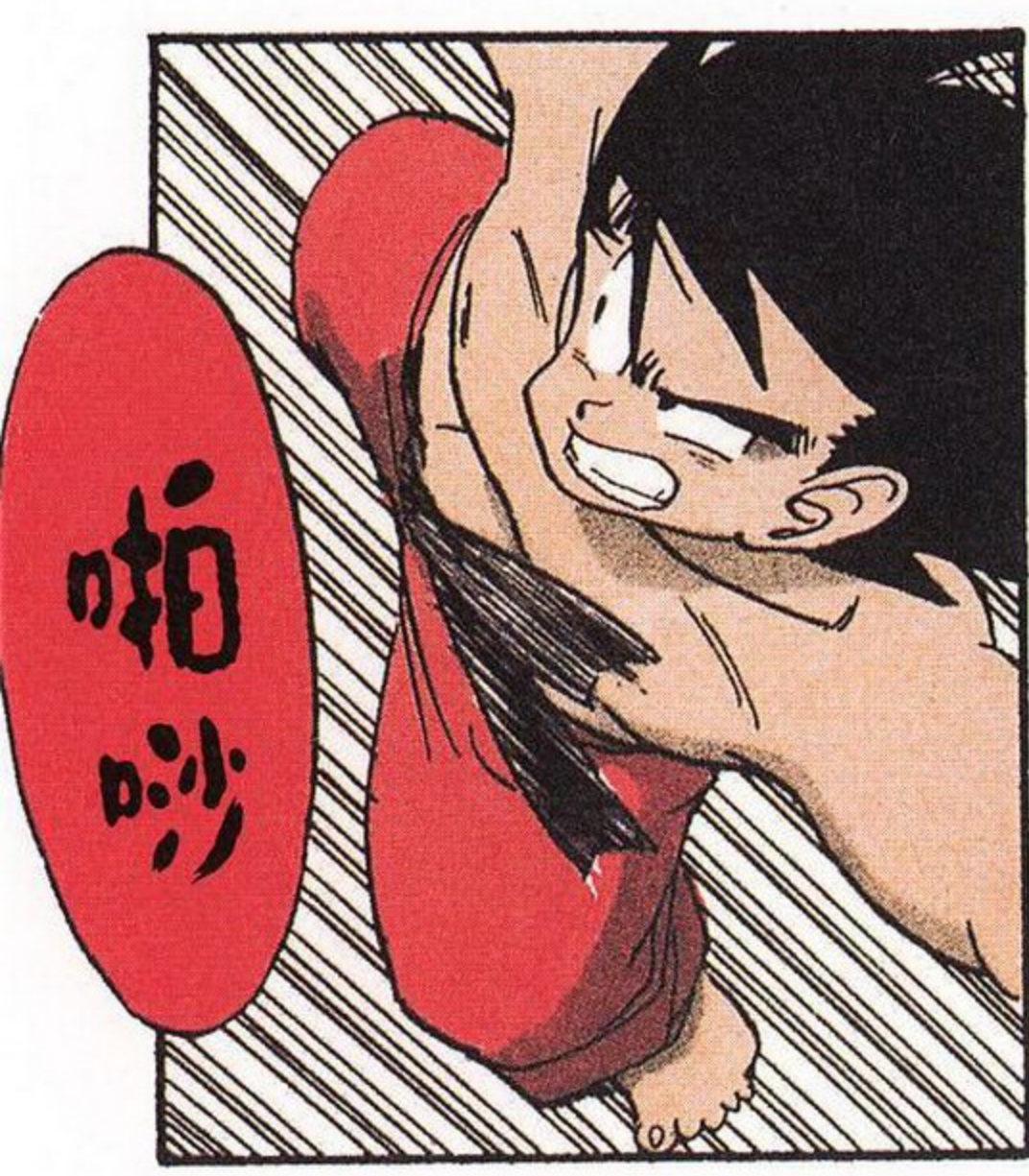
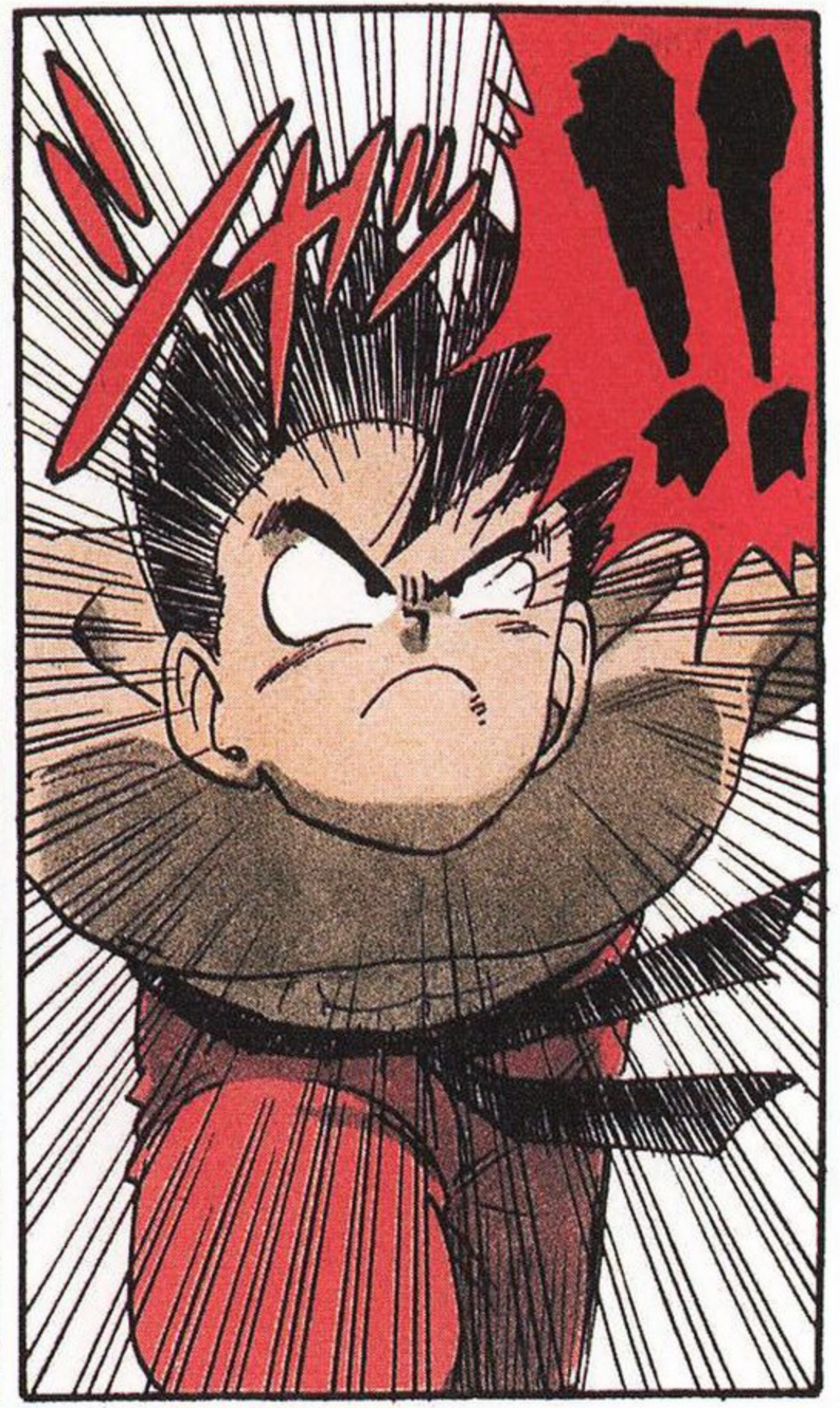
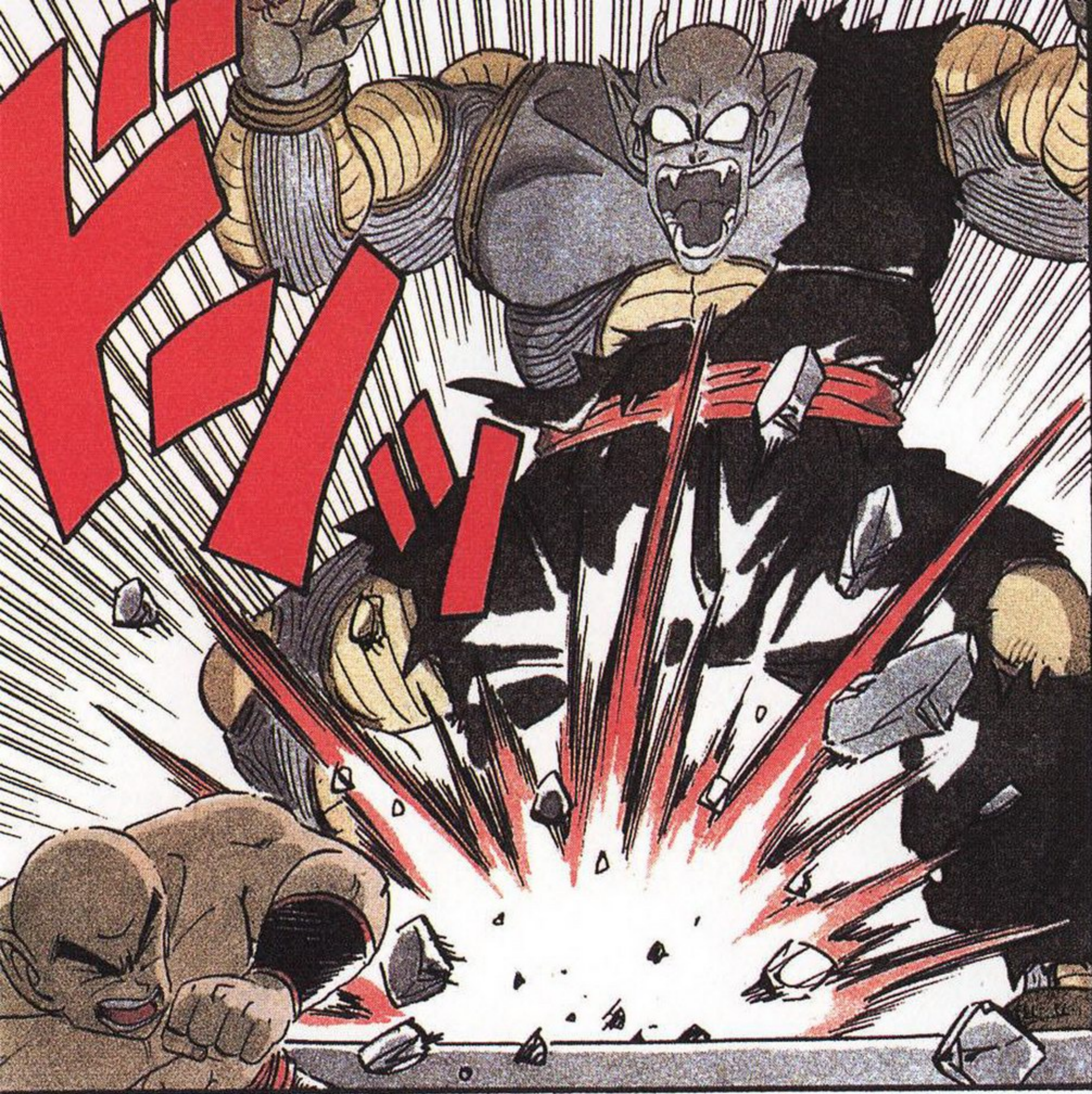
一百八十七篇  
笛子魔童的超巨型變身術

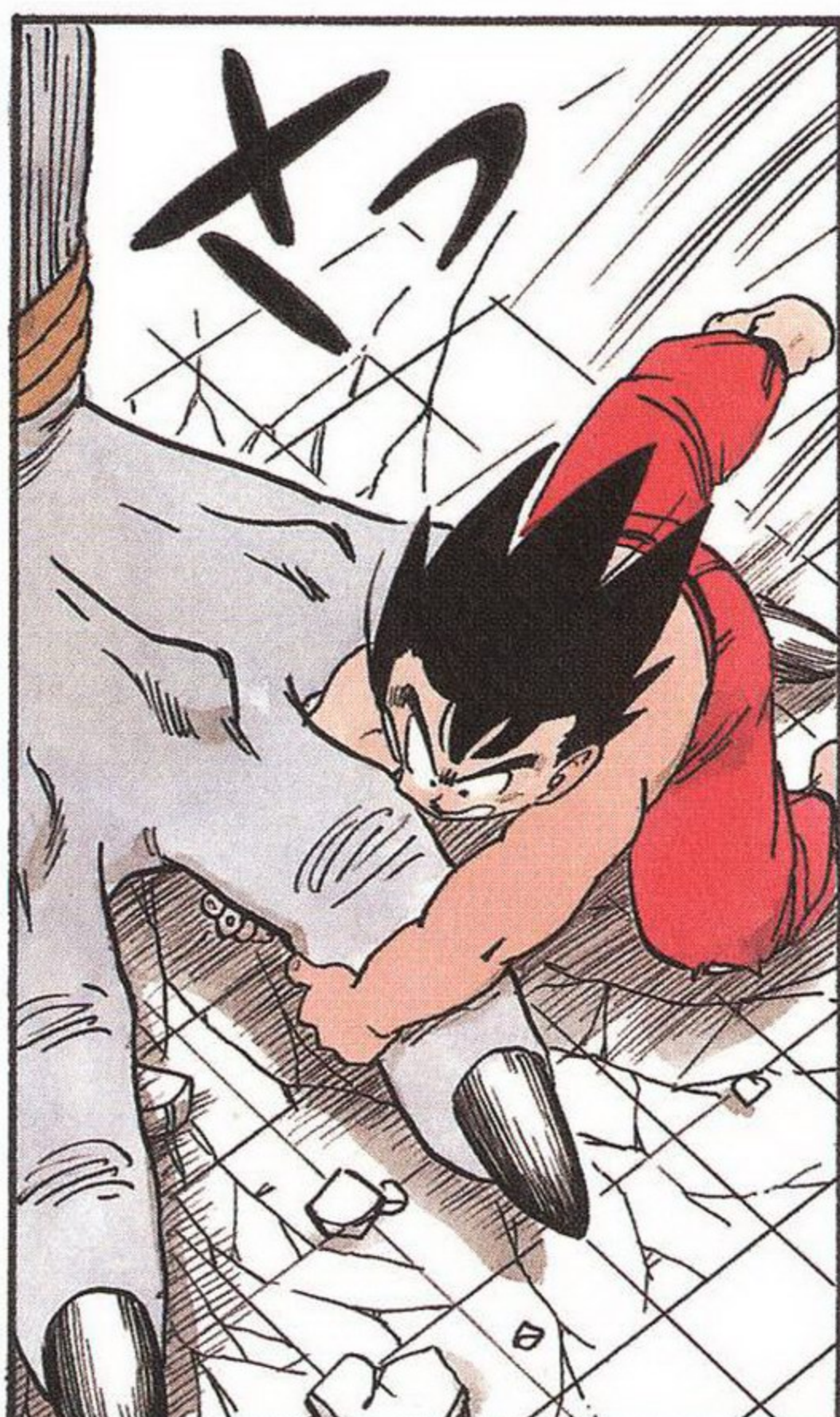
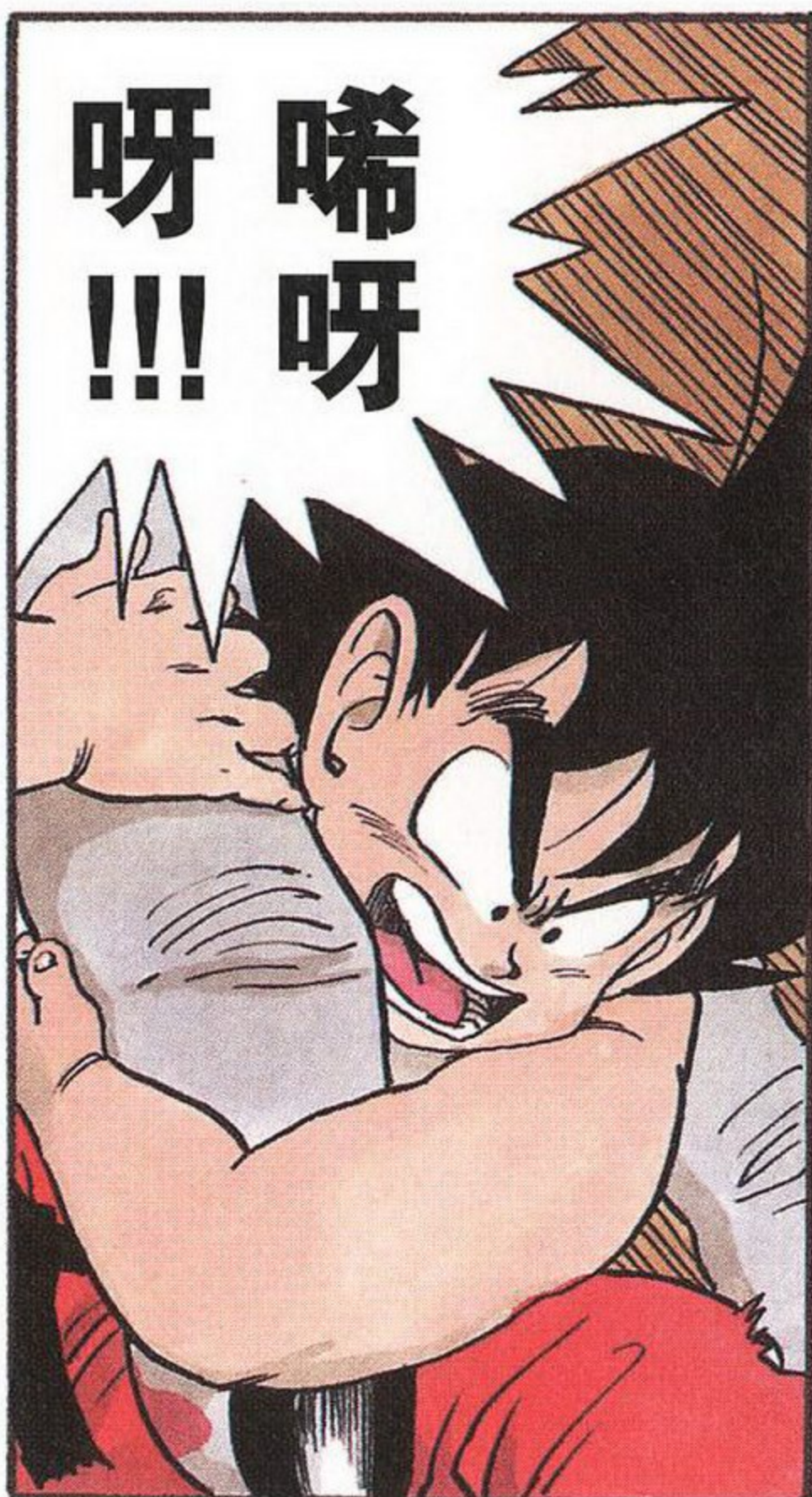
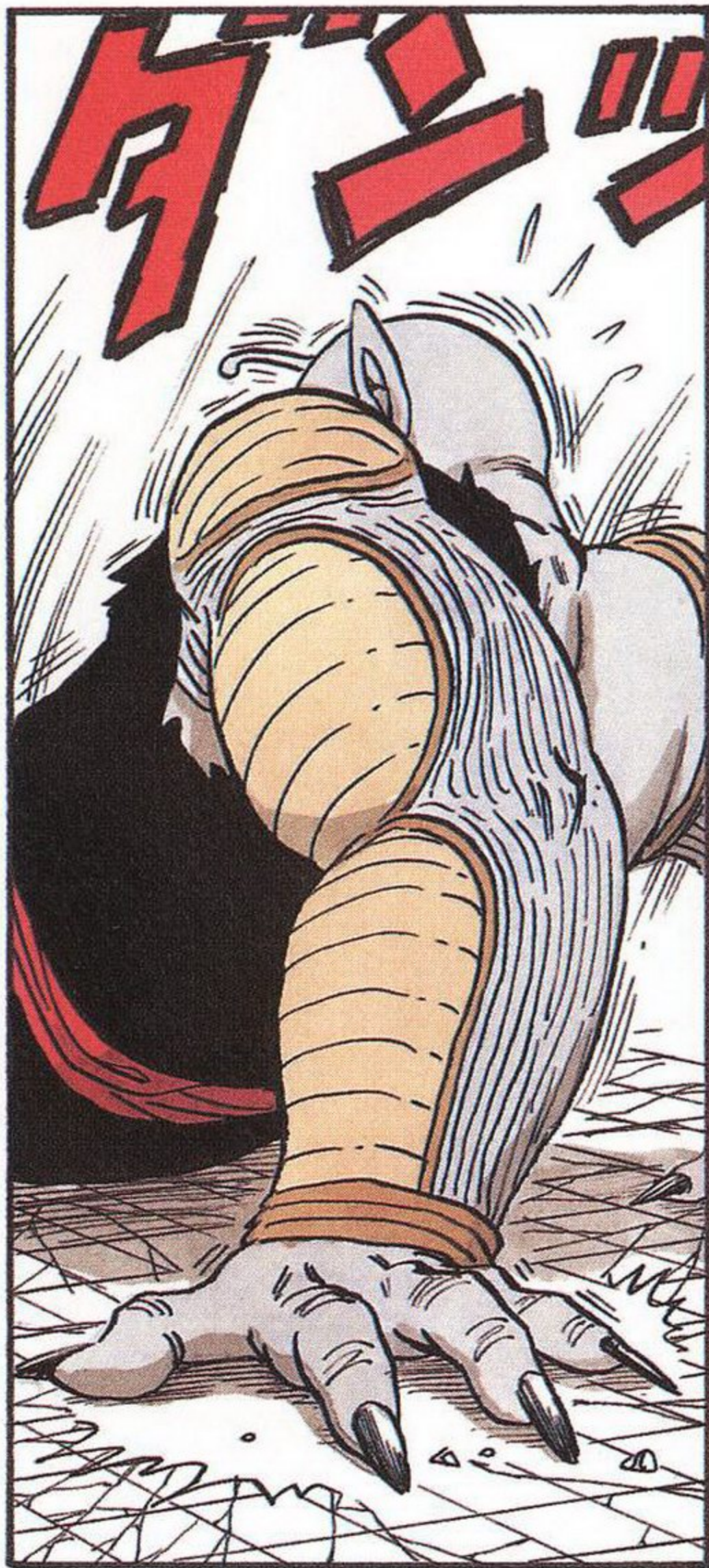
嘿哈哈……!!  
還是要你的  
同伴幫手  
比較好吧!?

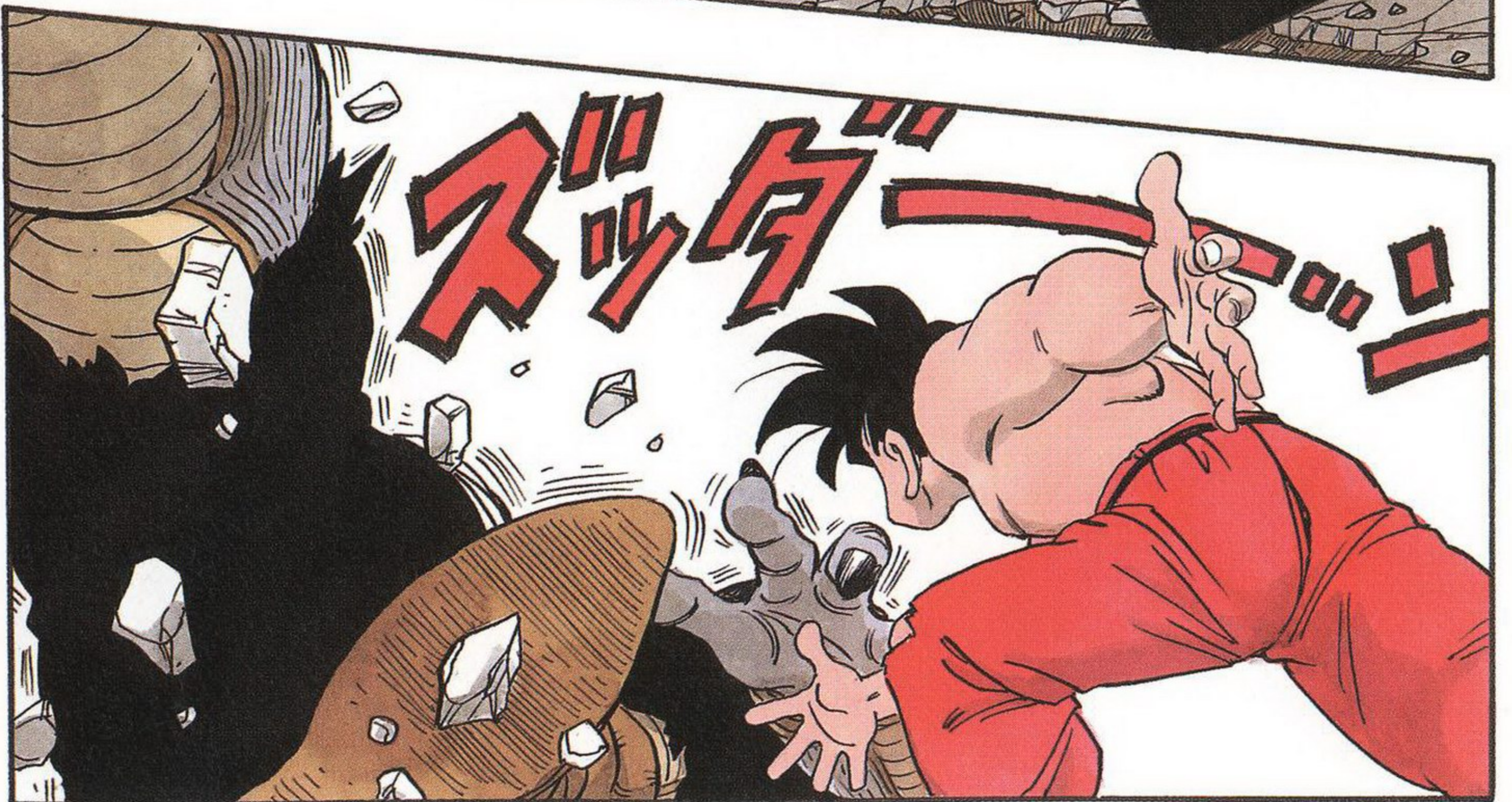
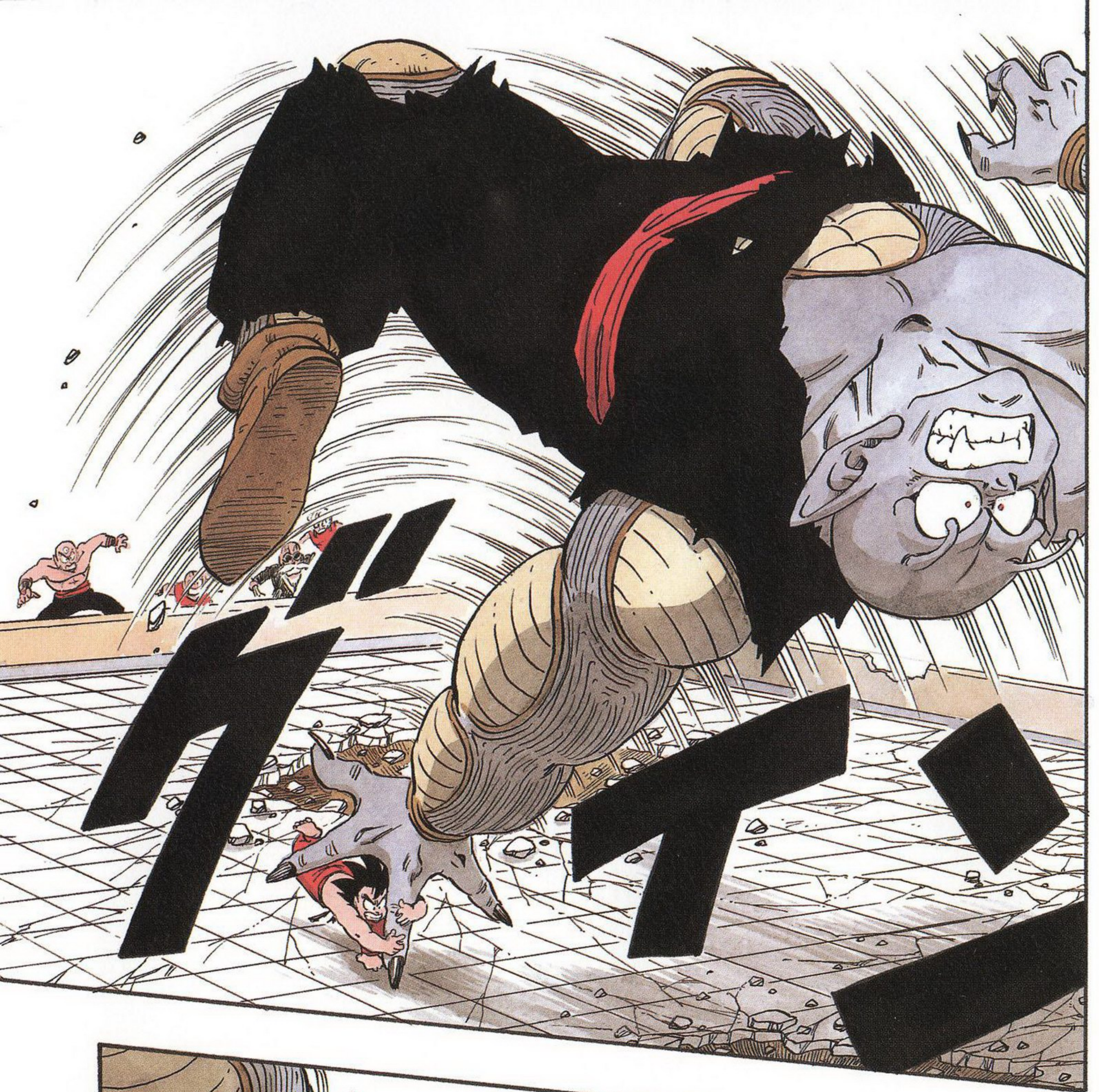
這樣  
你全無  
勝算了!!!

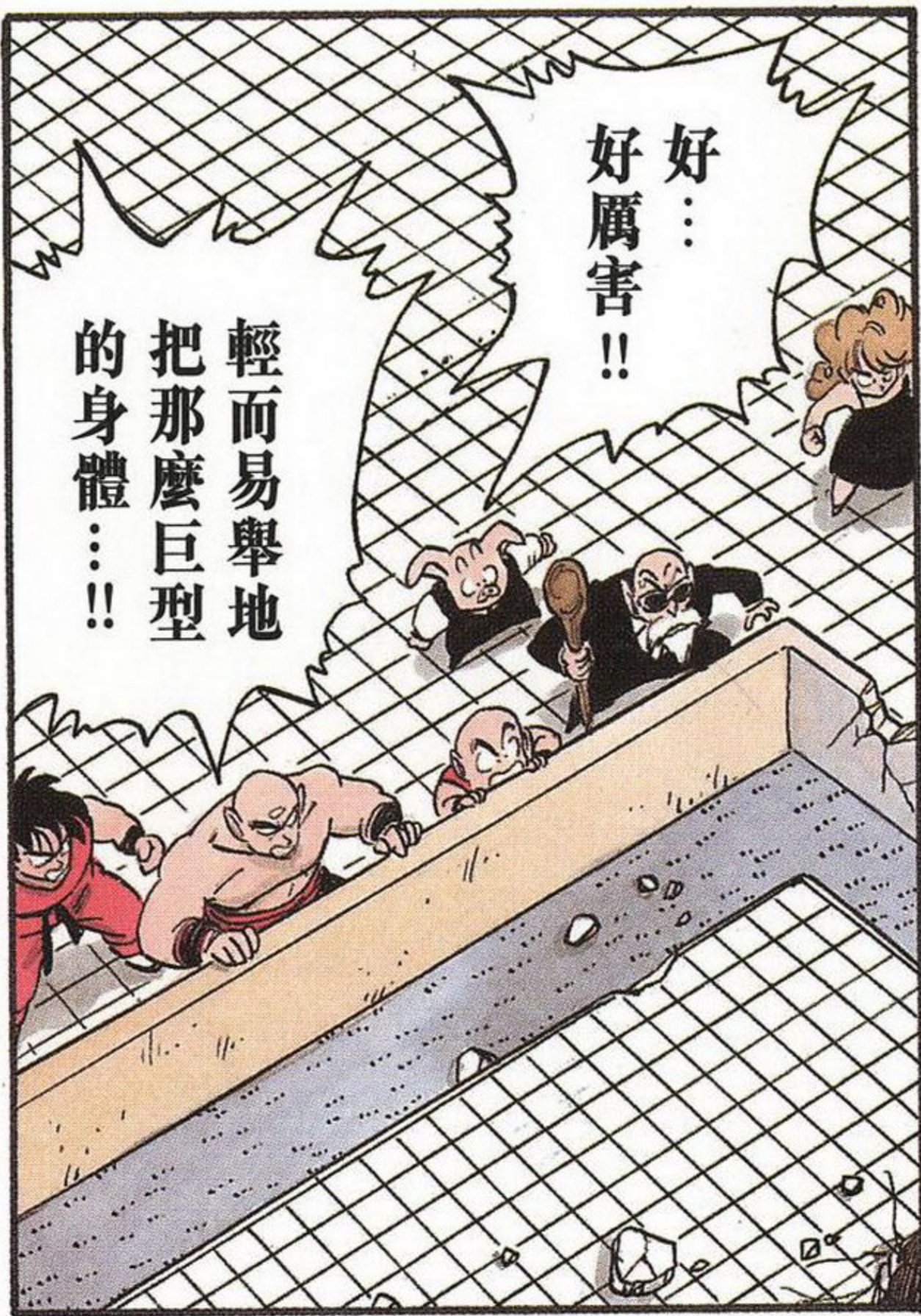






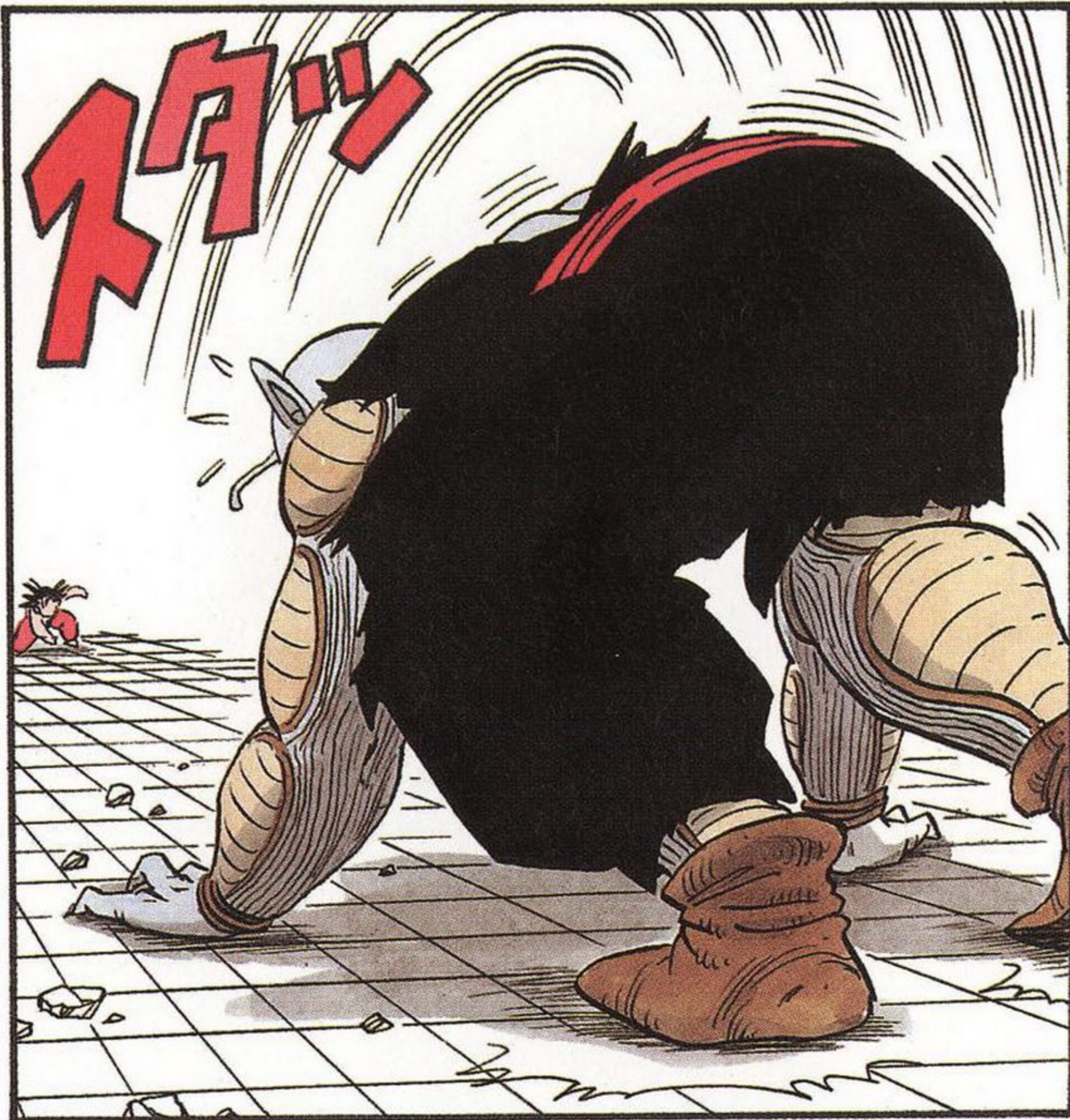




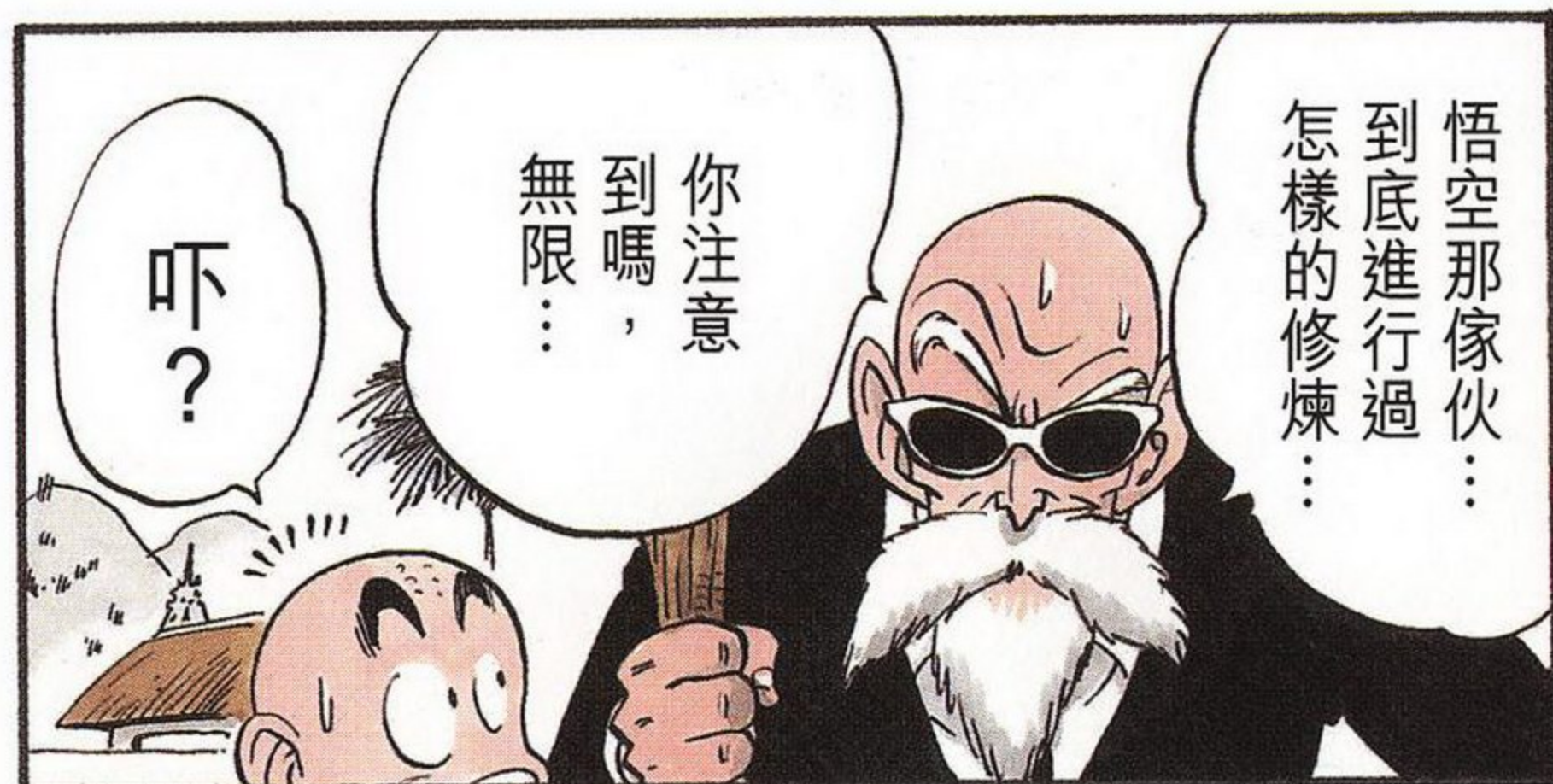


輕而易舉地  
把那麼巨型  
的身體……!!

好……  
好厲害!!



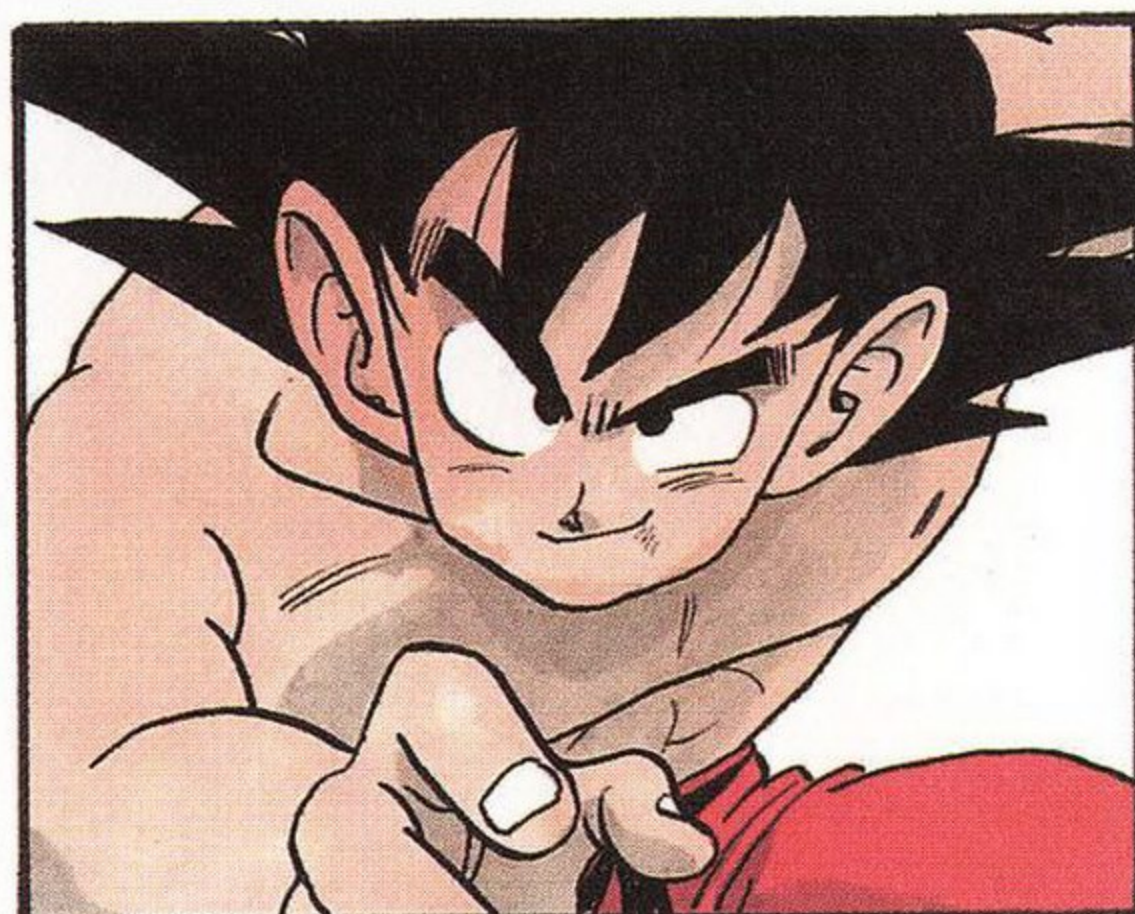
スタッ



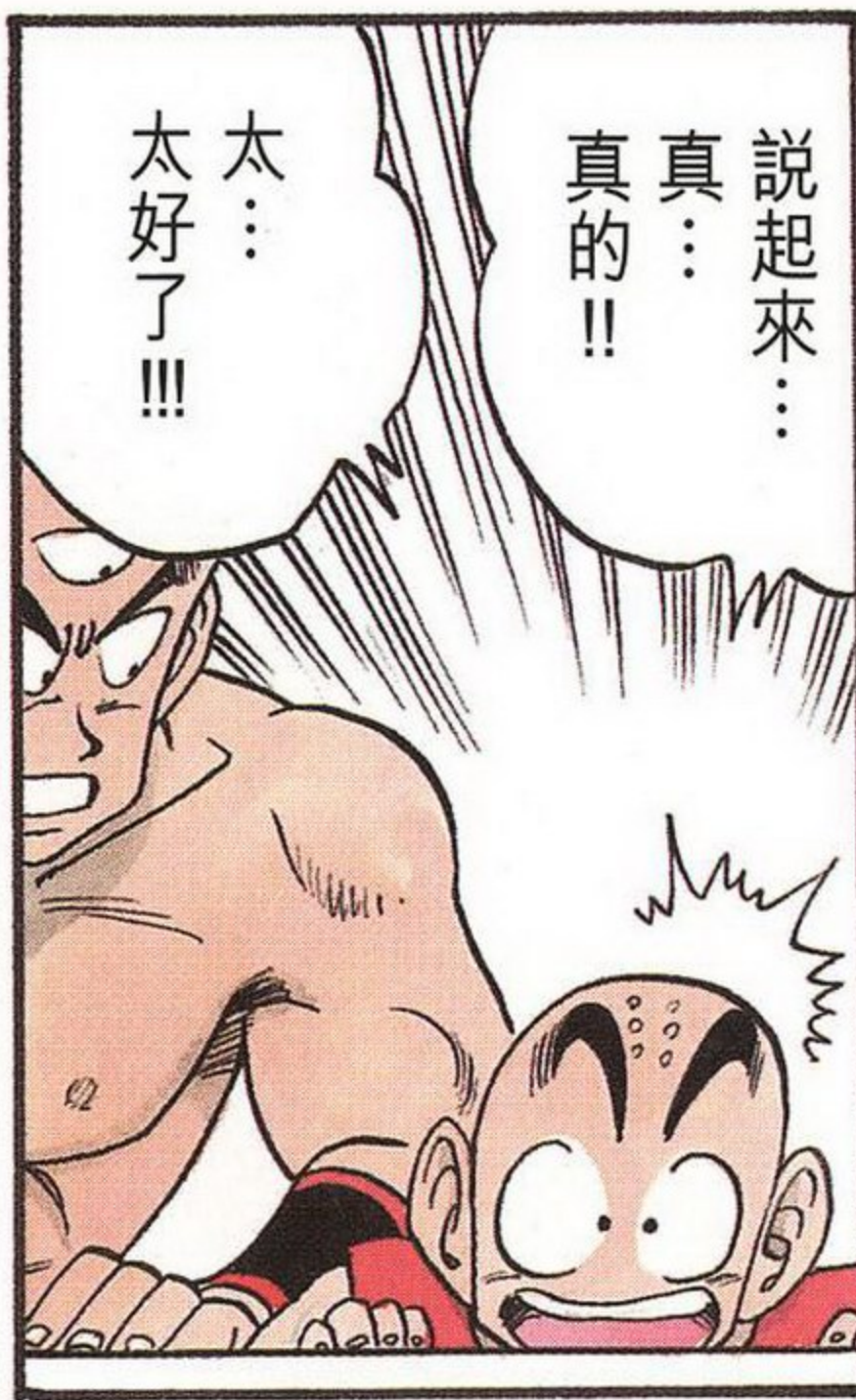
悟空那傢伙……  
到底進行過  
怎樣的修煉……

你注意  
到嗎，  
無限……

吓？



好敏捷的  
傢伙……!!



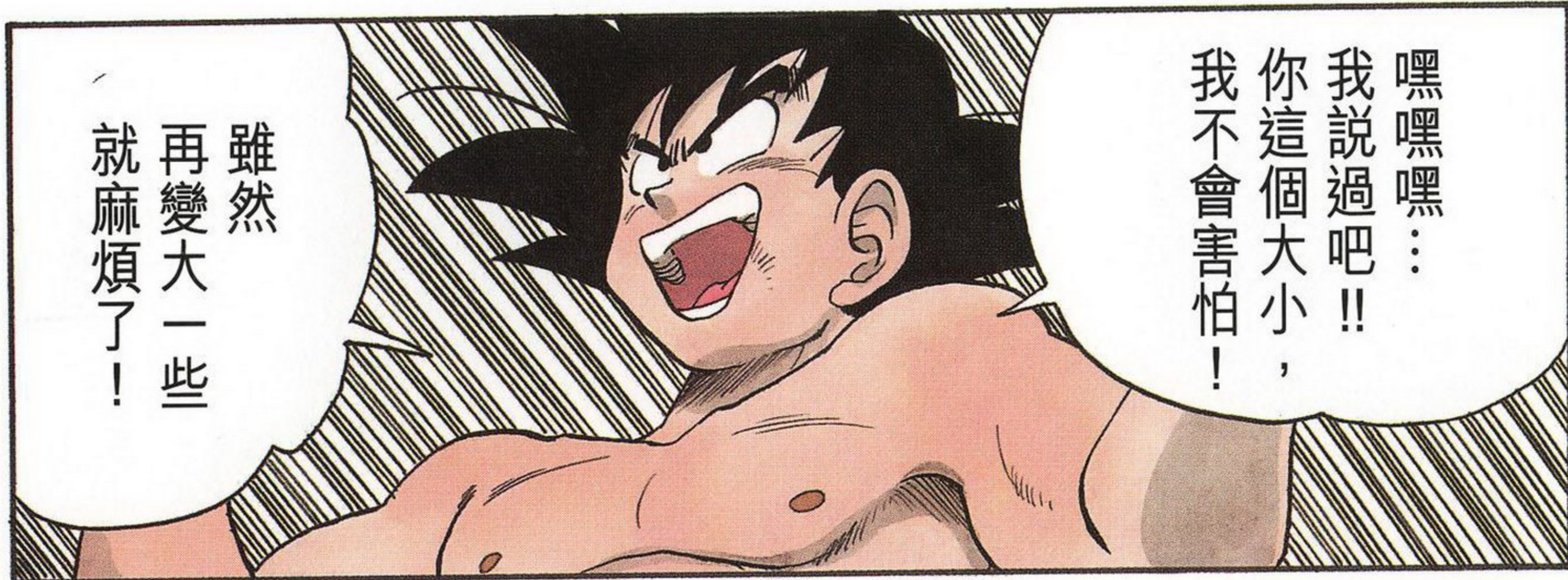
太……  
太好了!!!

說起來……  
真……  
真的!!



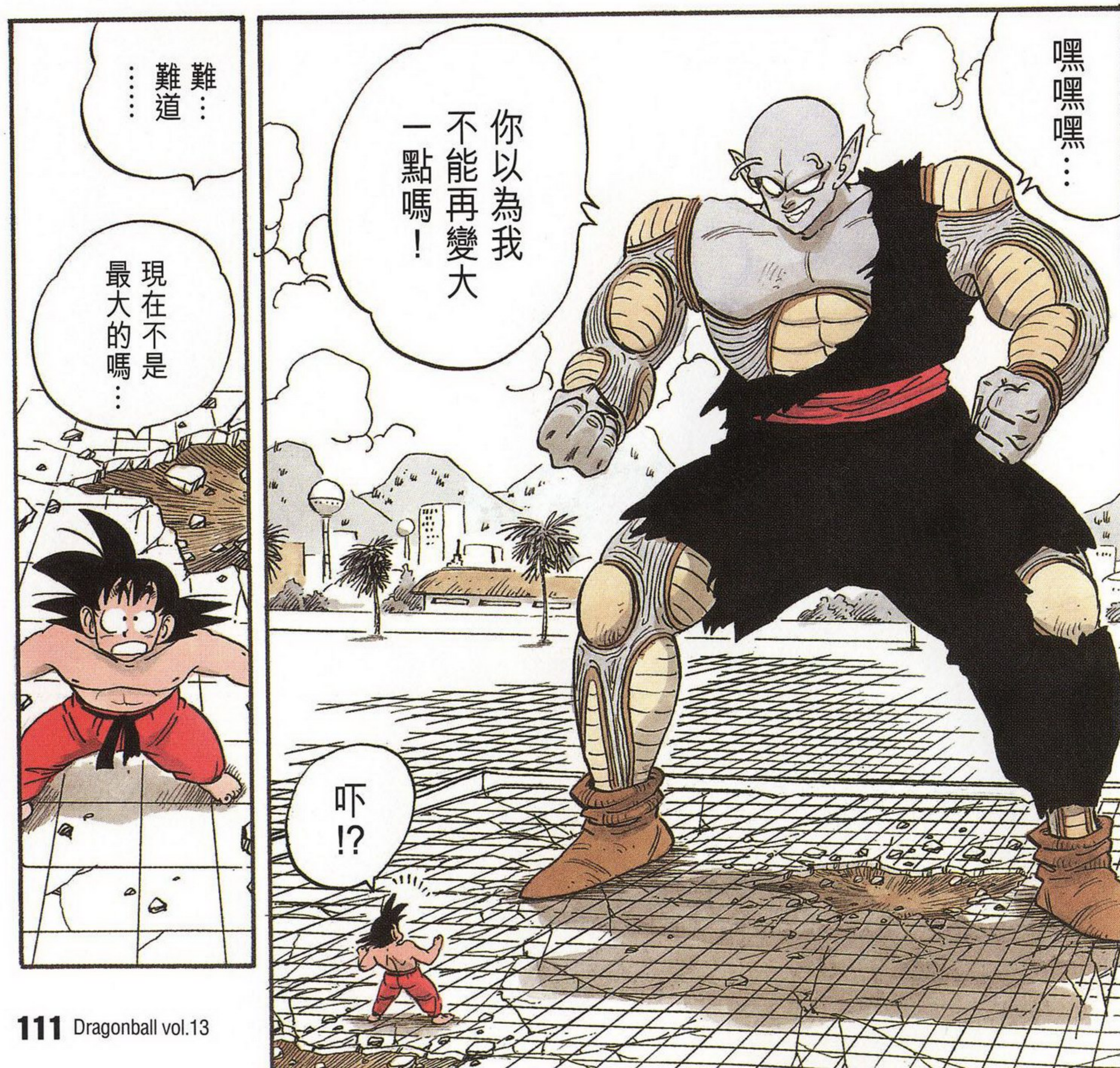
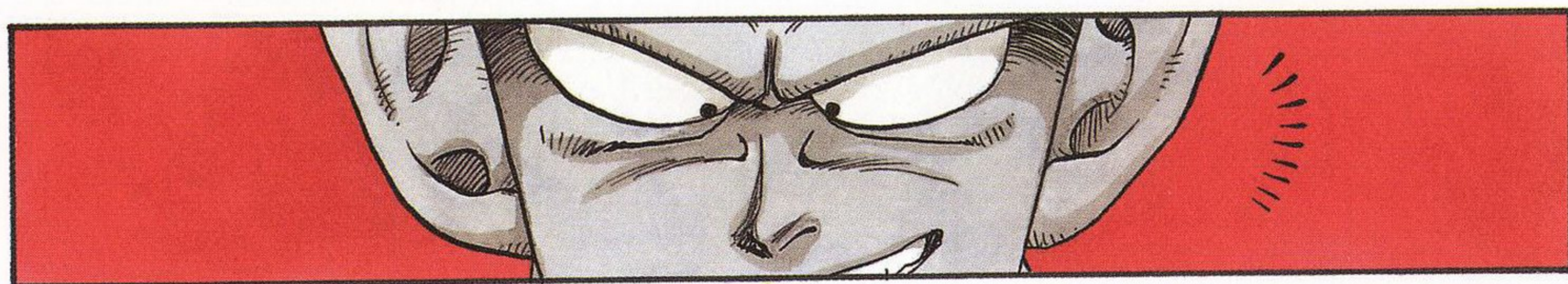
雖然  
悟空出了  
那麼驚人的  
龜波氣功……

但體力  
卻沒有減退……!



嘿嘿嘿：  
我說過吧！！  
你這個大小，  
我不會害怕！

雖然  
再變大一些  
就麻煩了！



嘿嘿嘿……

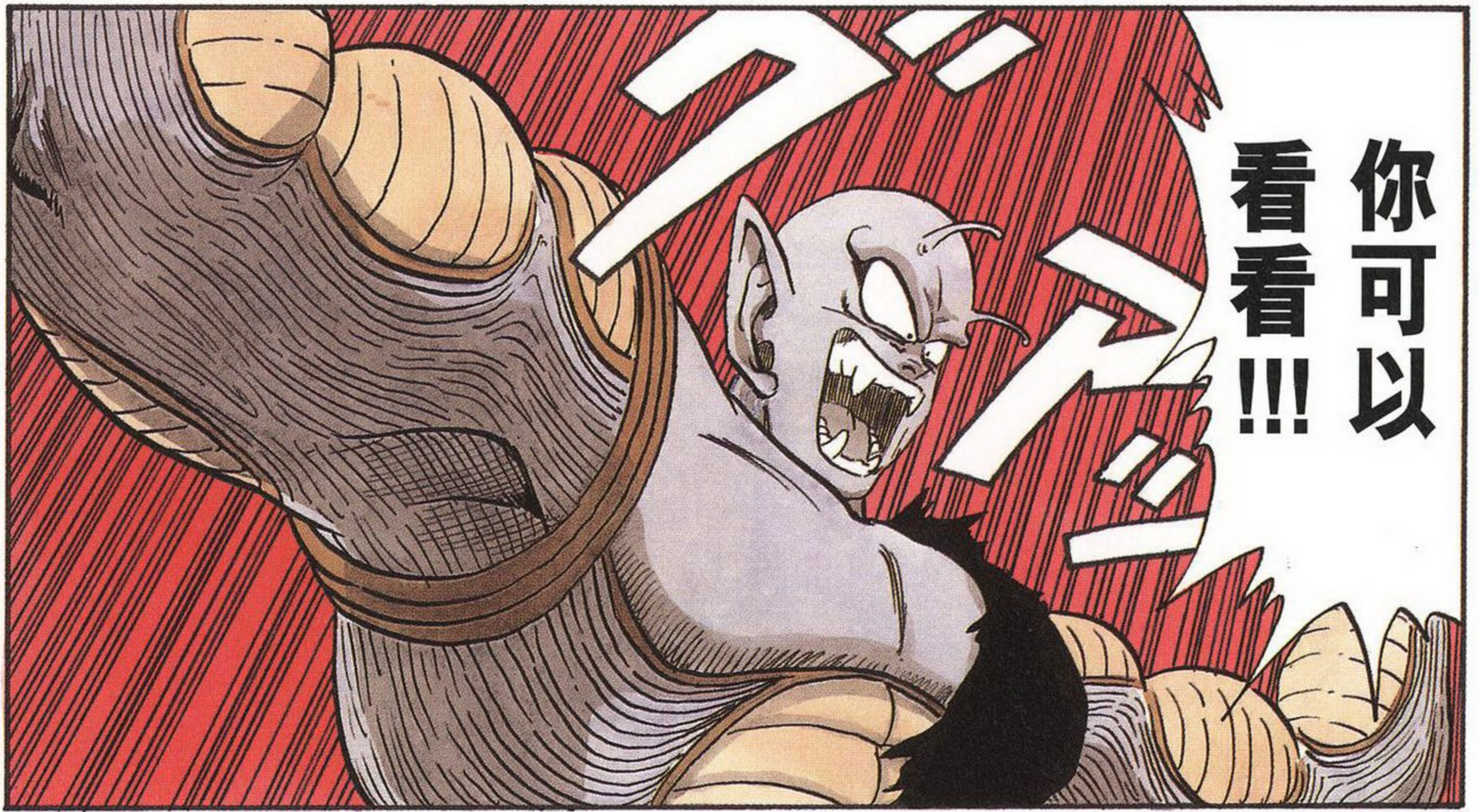
你以為我  
不能再變大  
一點嗎！

吓！？

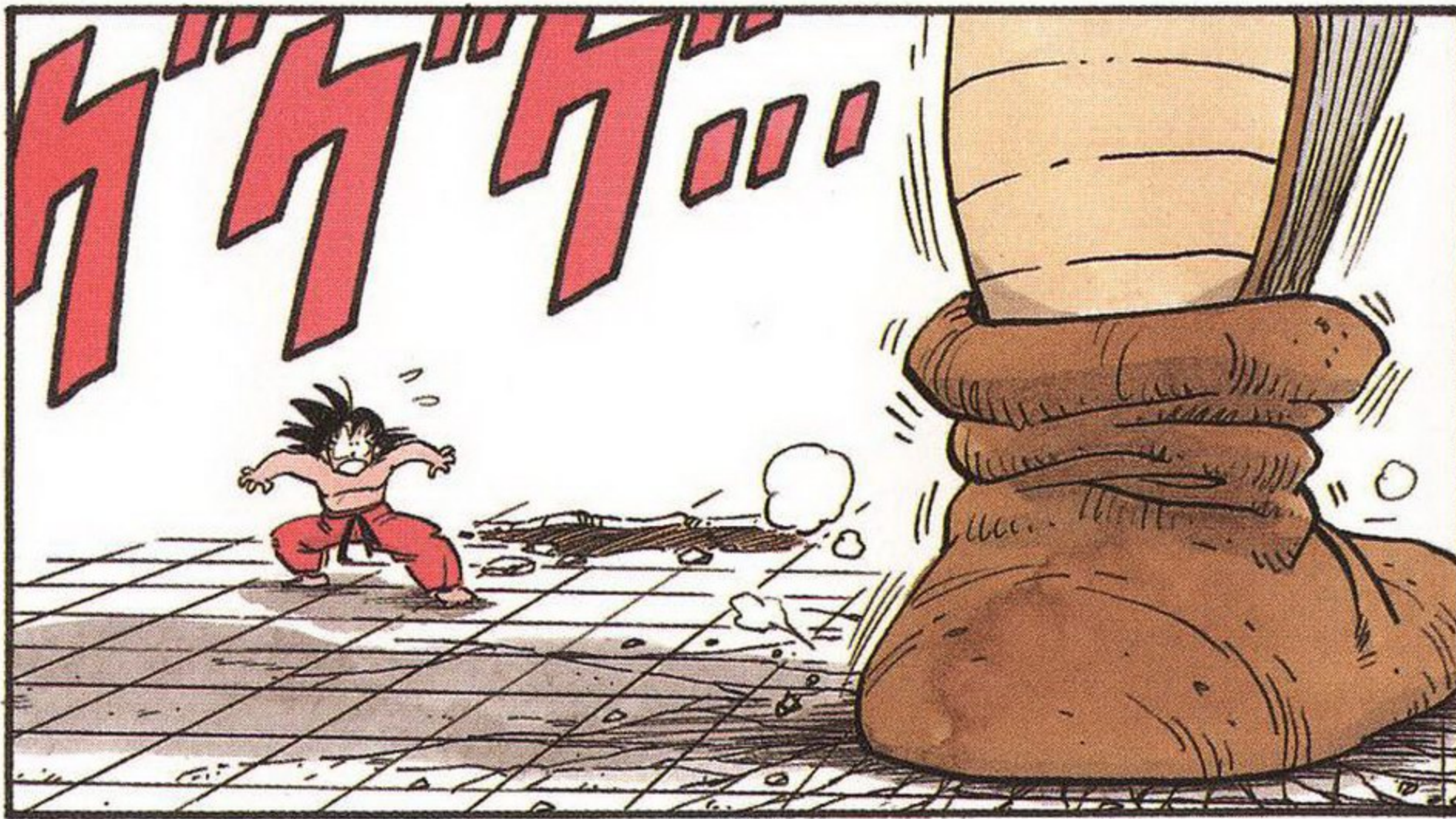
難  
難  
……  
……  
……

現在不是  
最大的嗎……

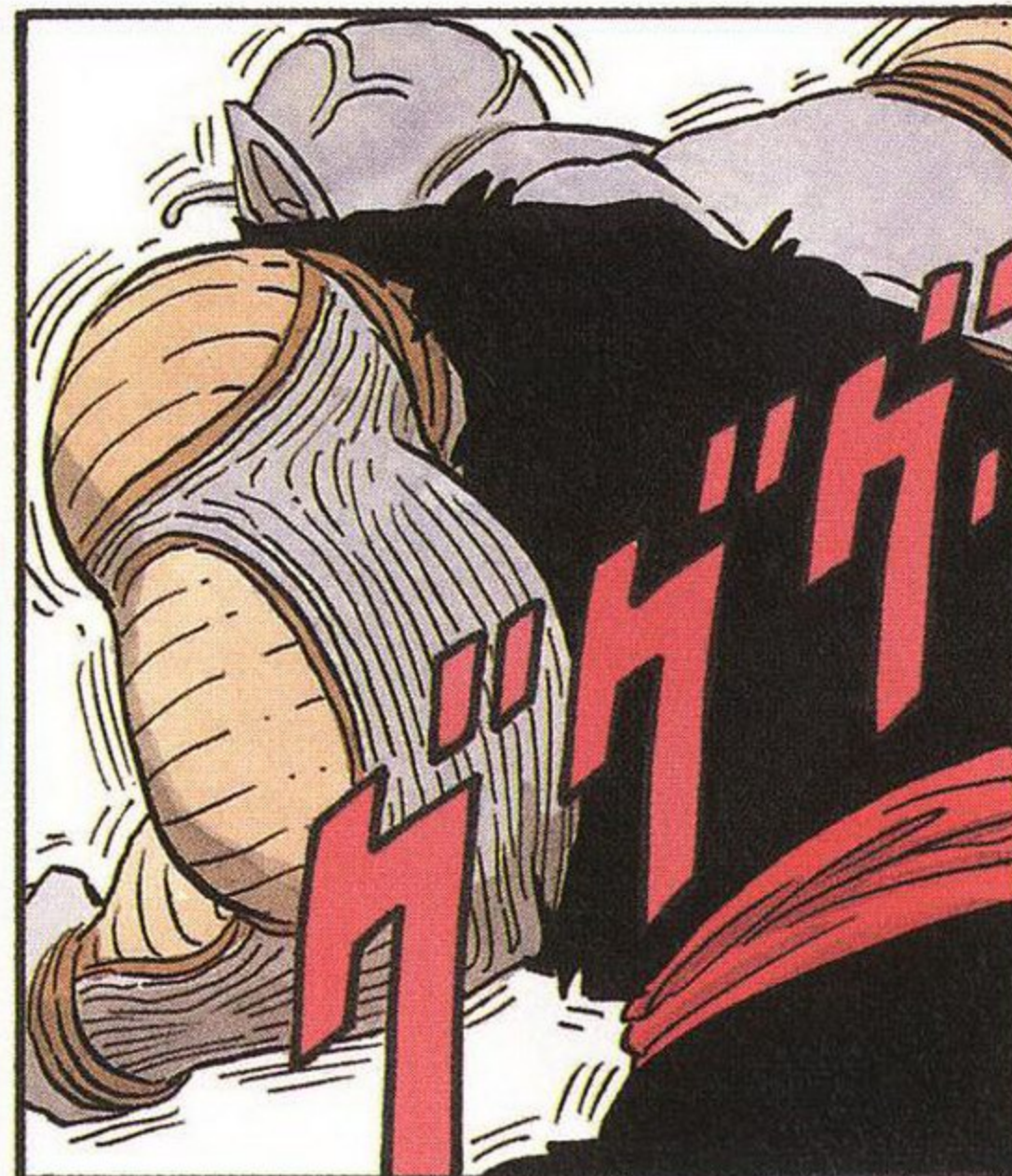


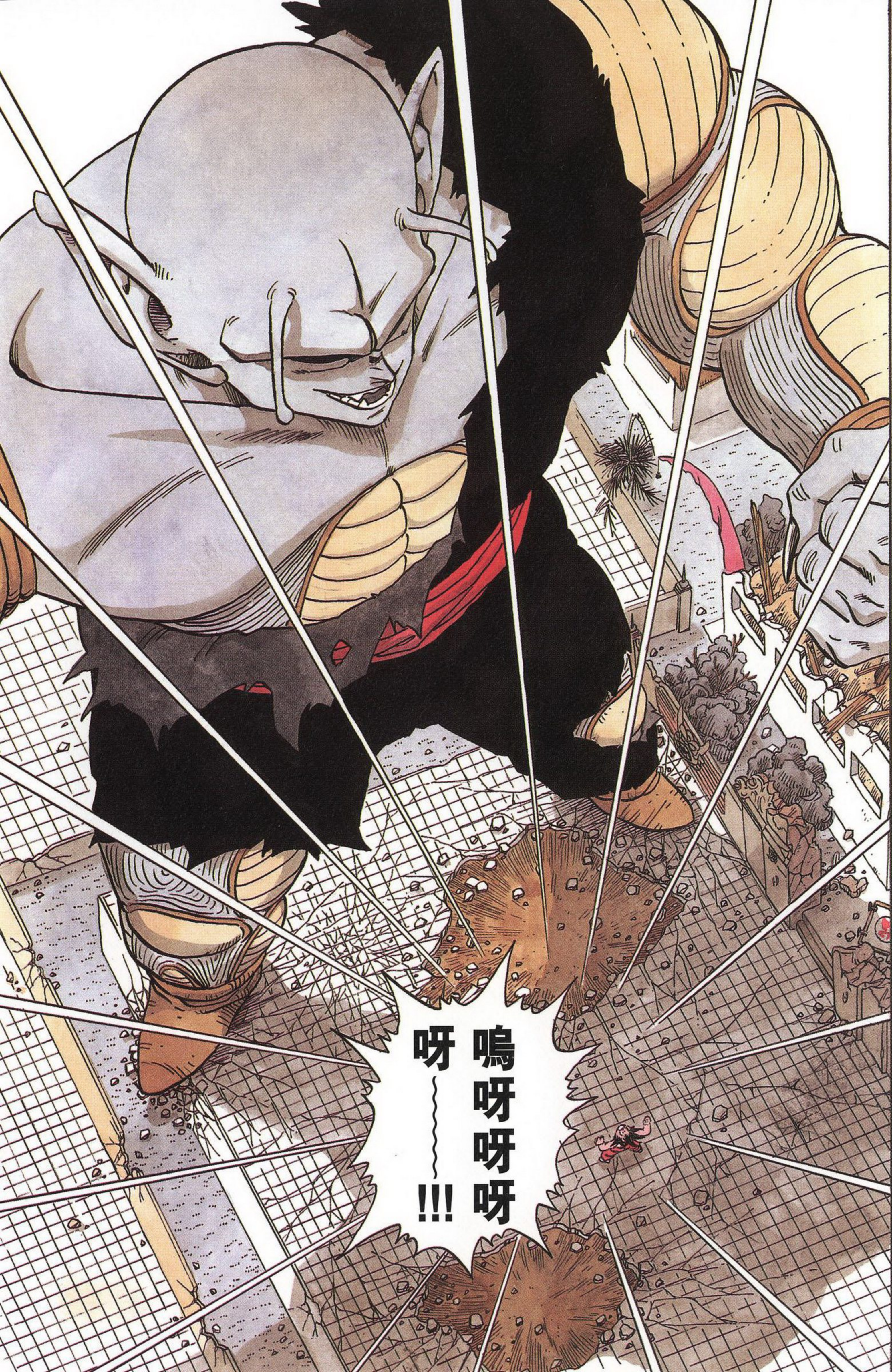


你可以  
看看!!!



怎...  
怎可能...!!!



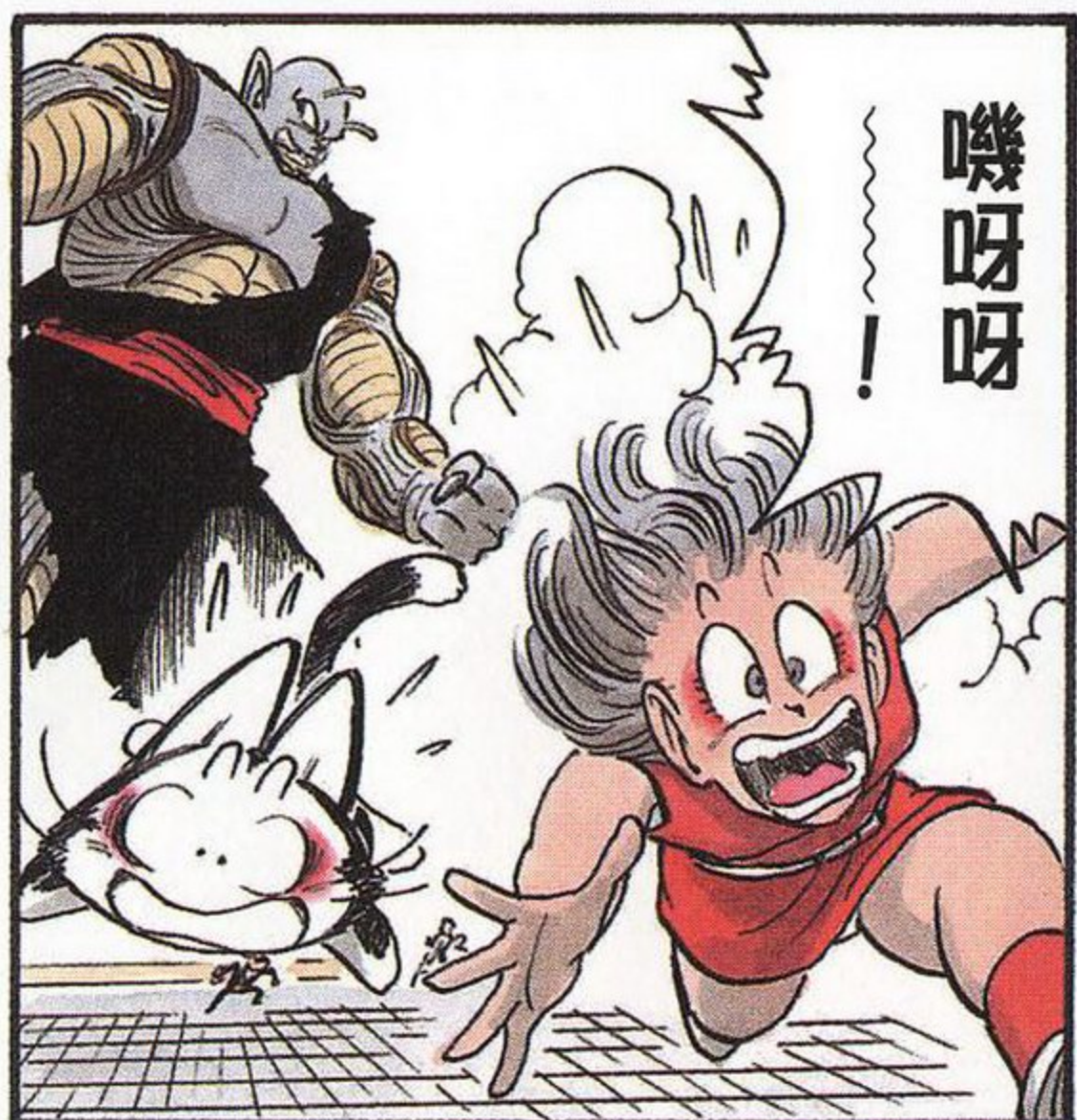


呀 嗚呀呀呀  
!!!



好好：  
好巨型!!!  
更：更加  
巨型了：!!!

猶如：  
猶如：  
山一樣!!!

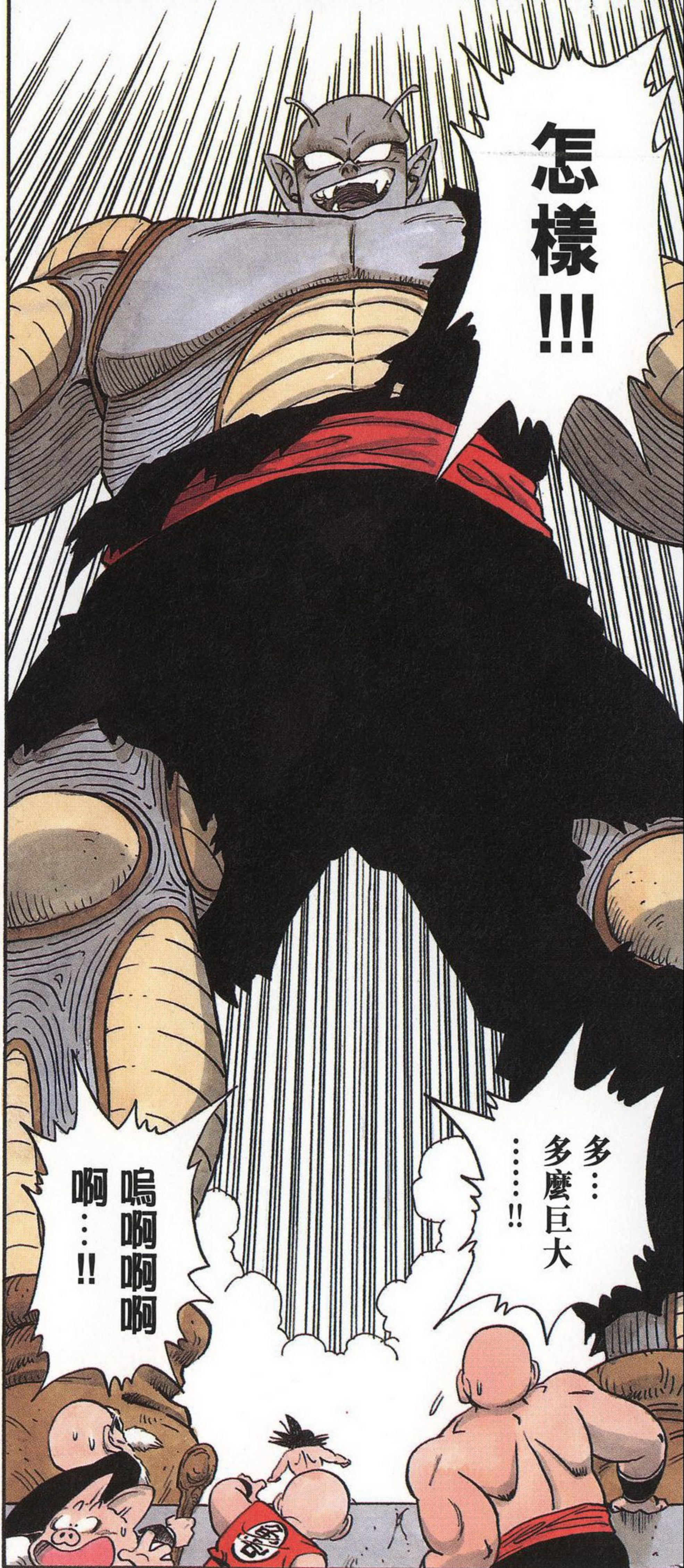


噫呀呀!



悟空!!!

逃呀!!  
快逃呀!!!



怎樣!!!

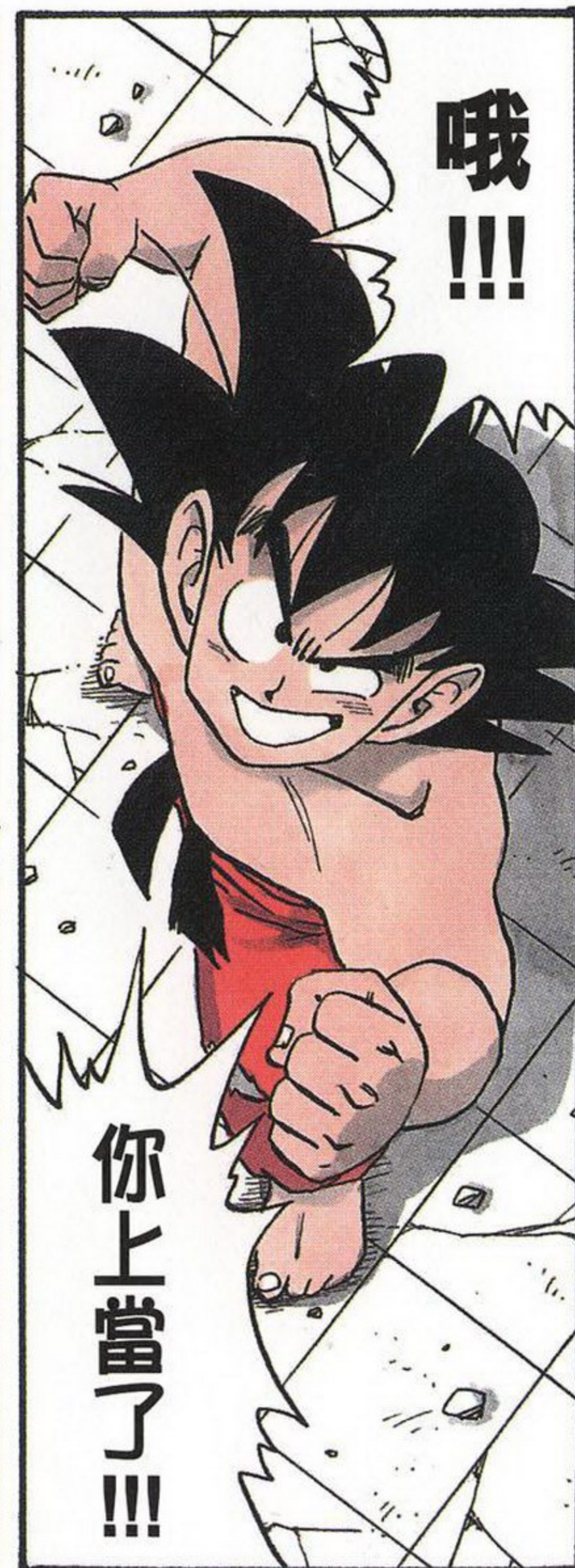
多：  
多麼巨大  
……!!

嗚啊啊啊  
啊……!!



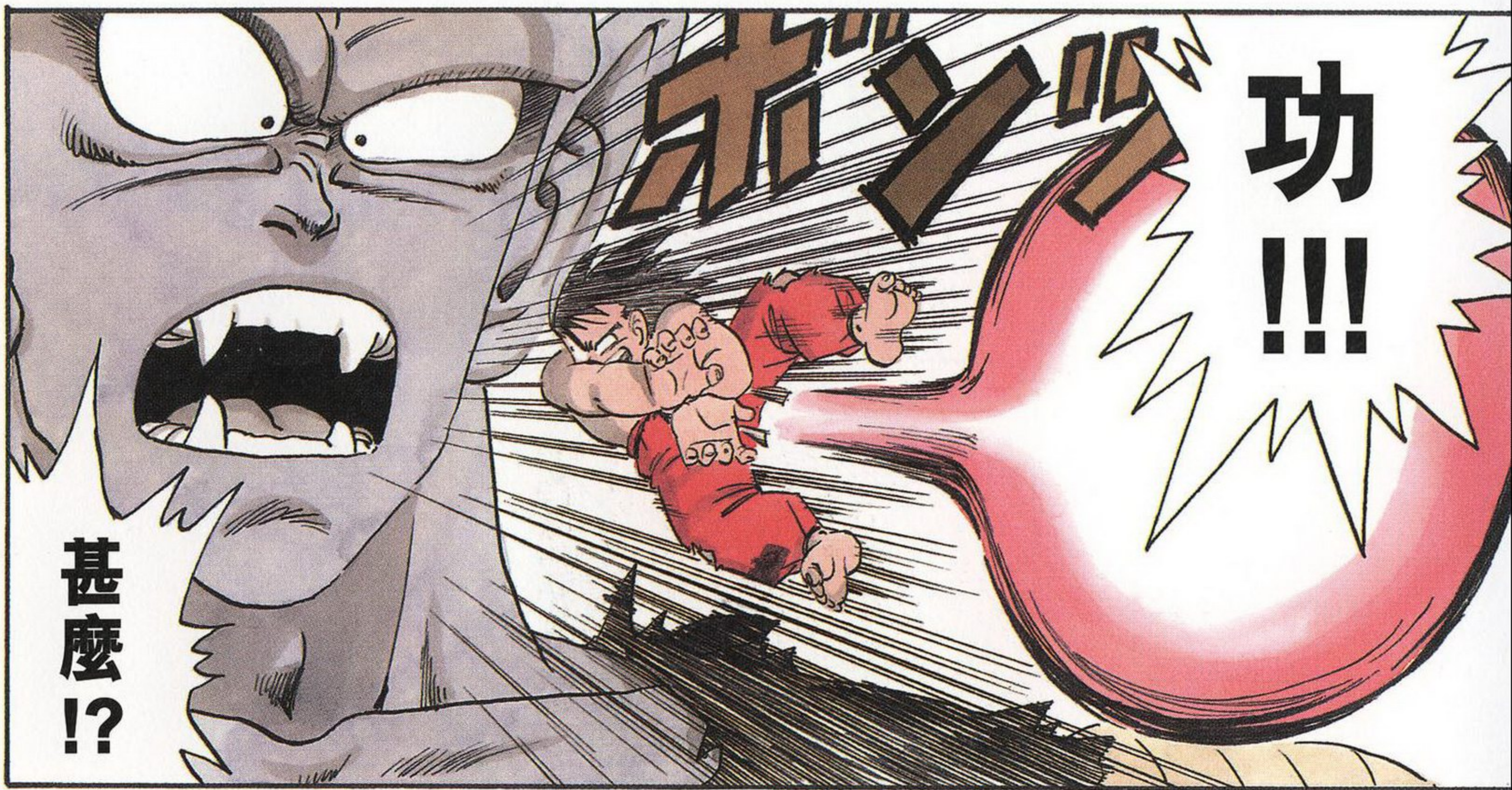
哈哈  
哈哈!!!

來!  
怎麼樣!!!



哦!!!

你上當了!!!



甚麼!?

功!!!

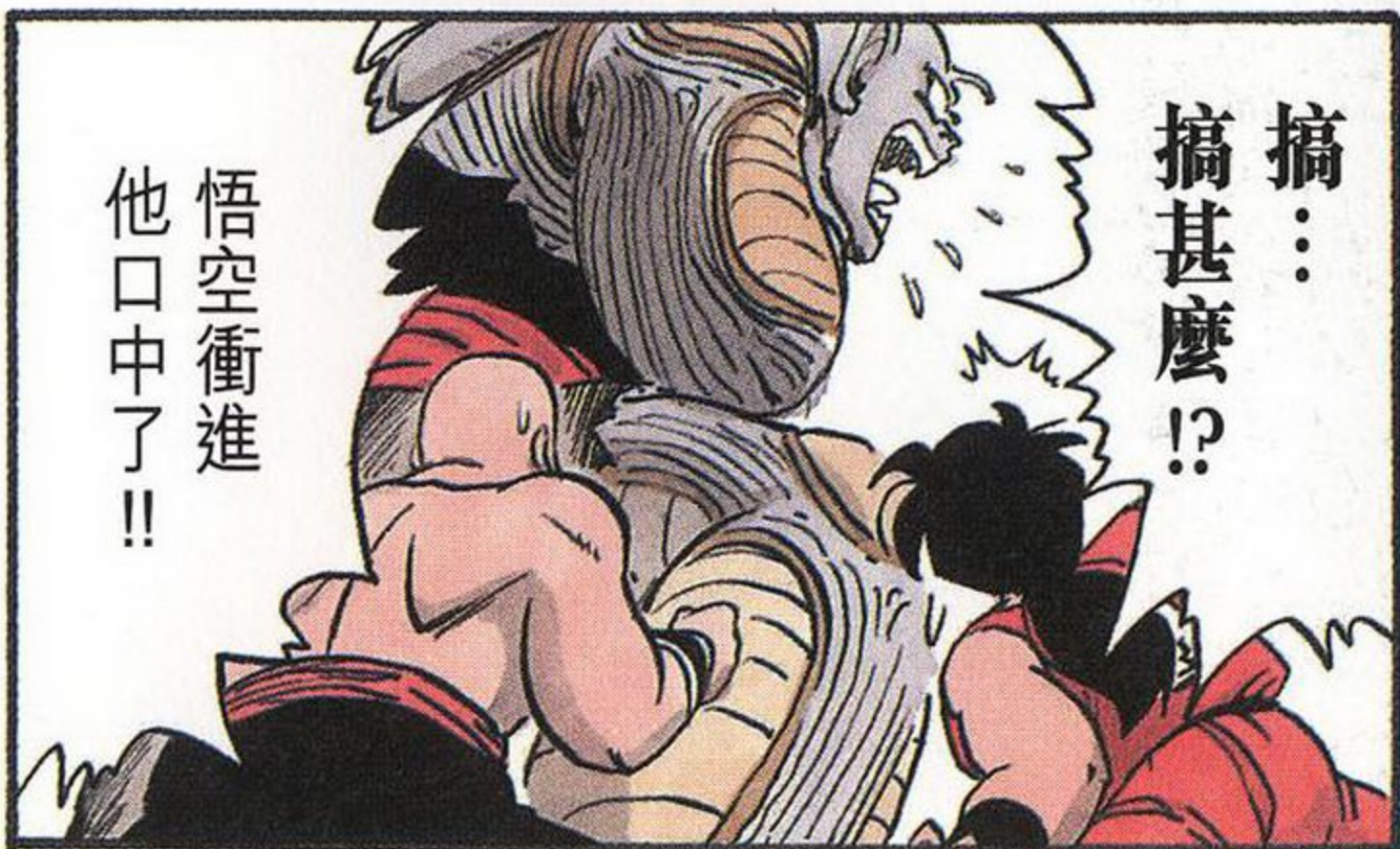


啾嘎!!!

啊...啊嗚!!!

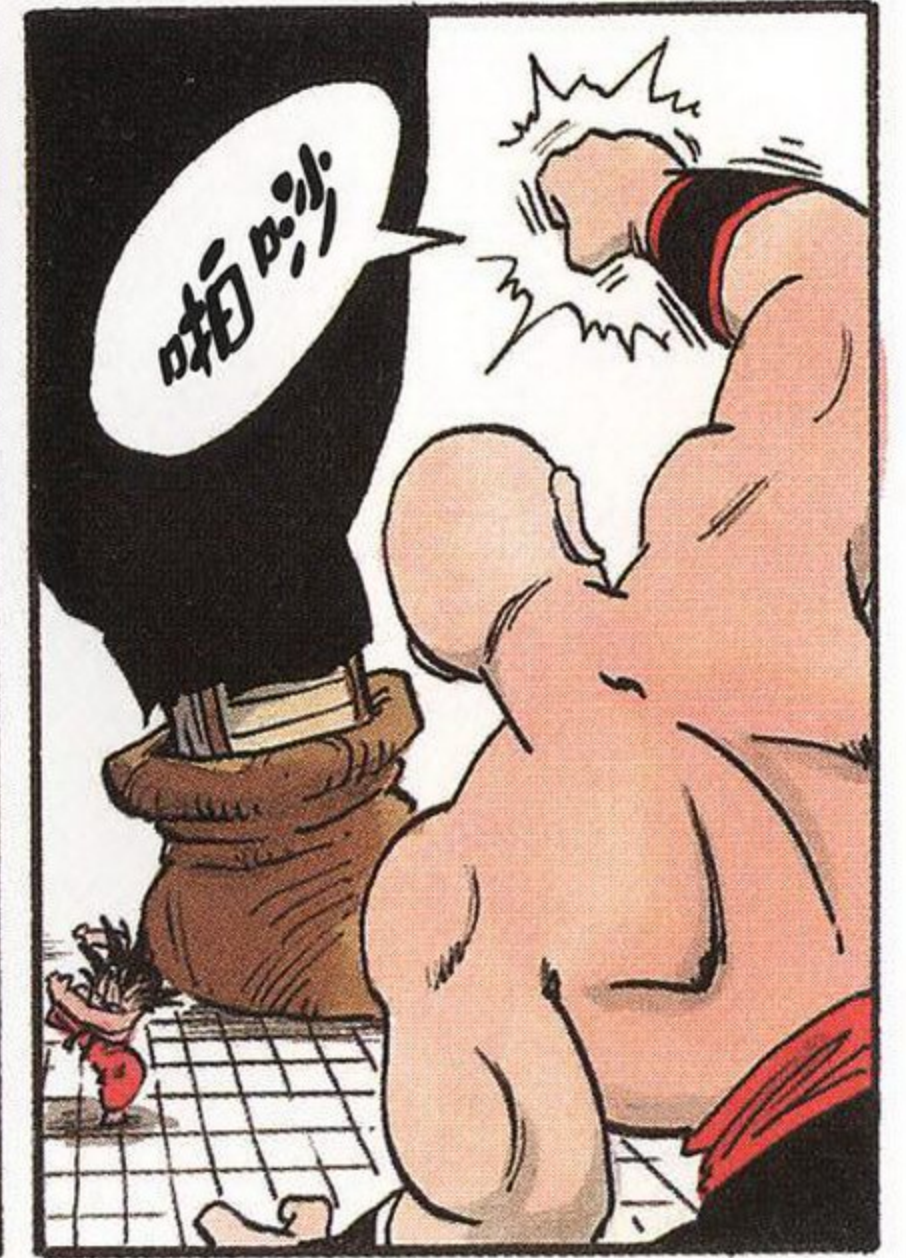
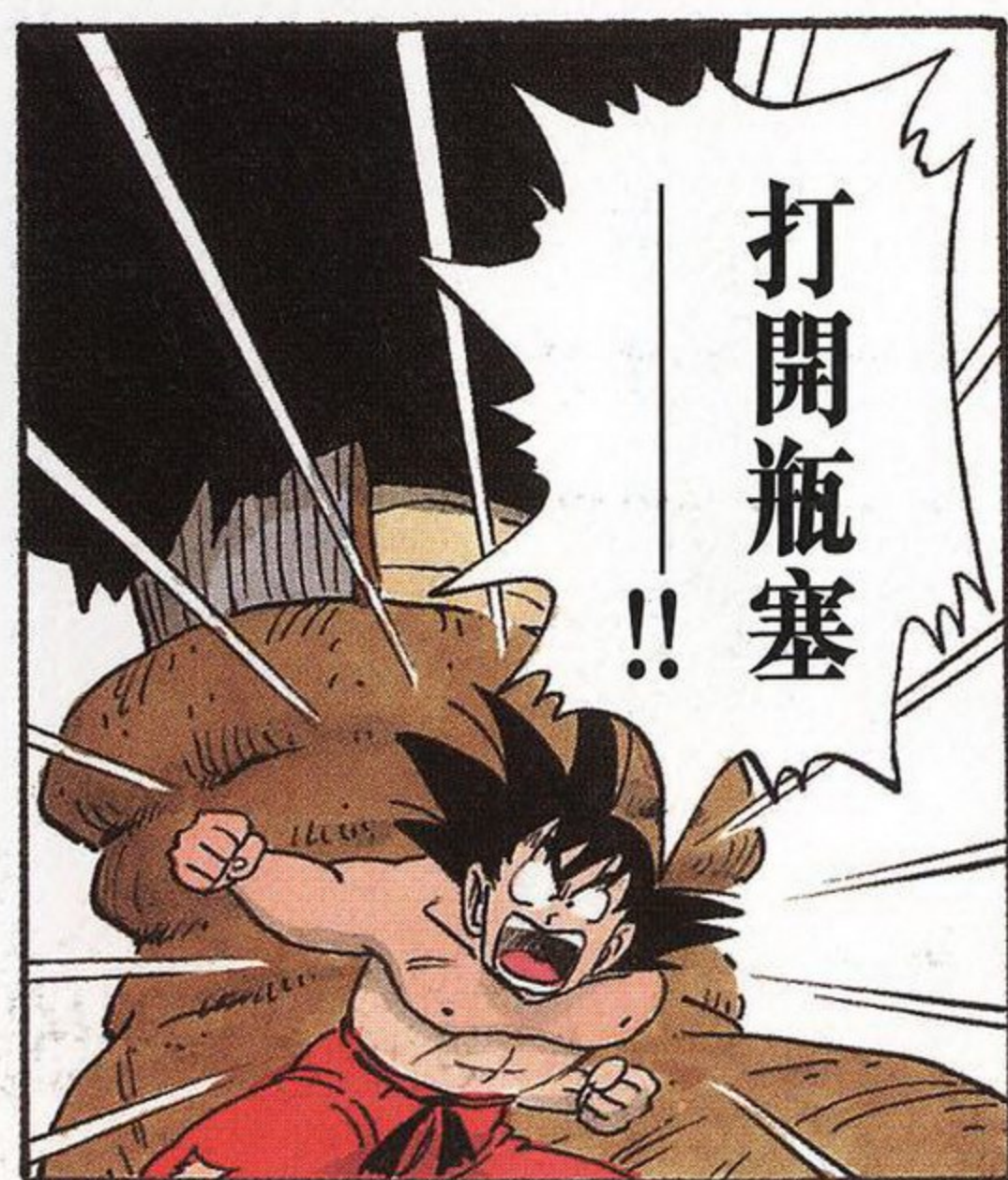
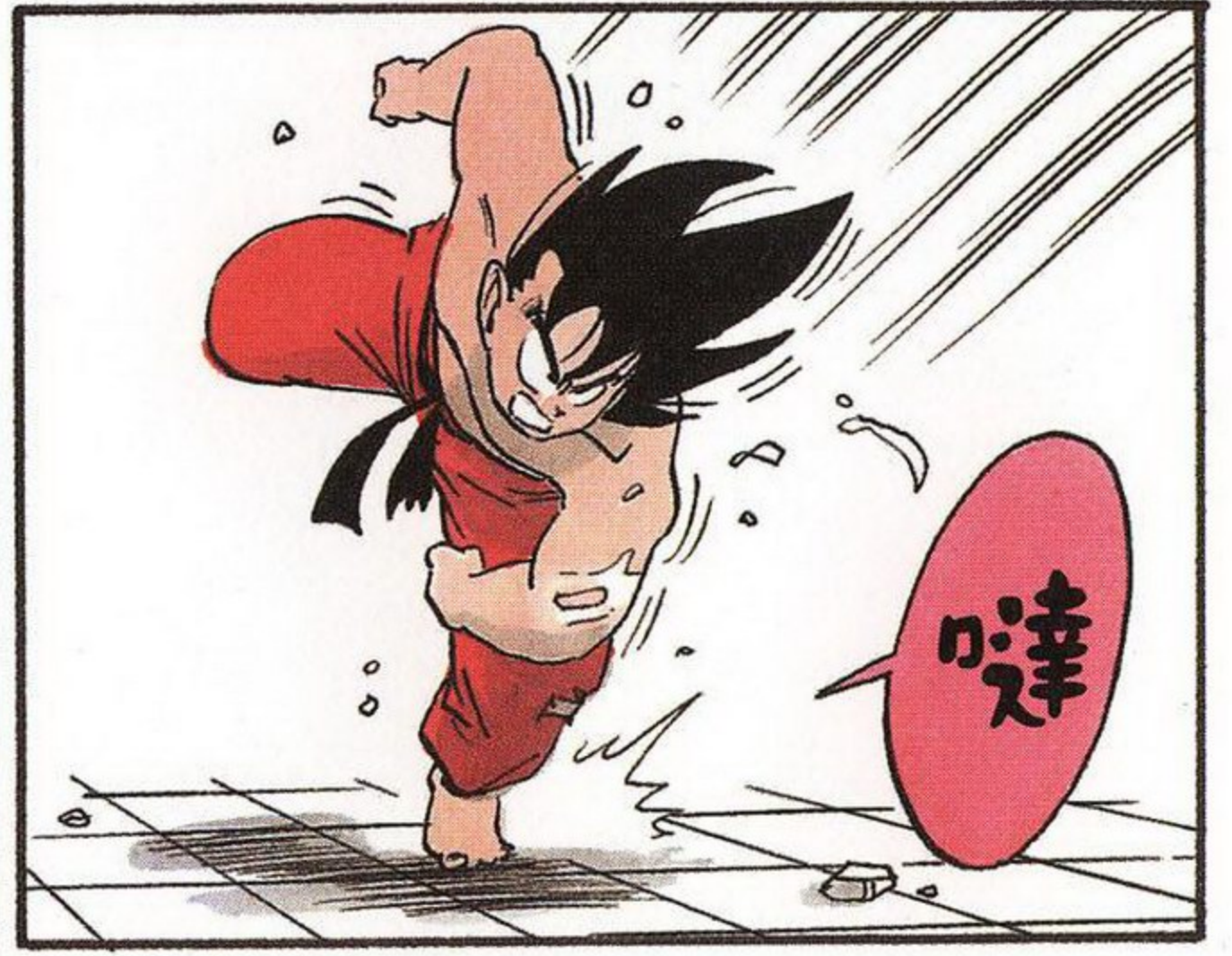
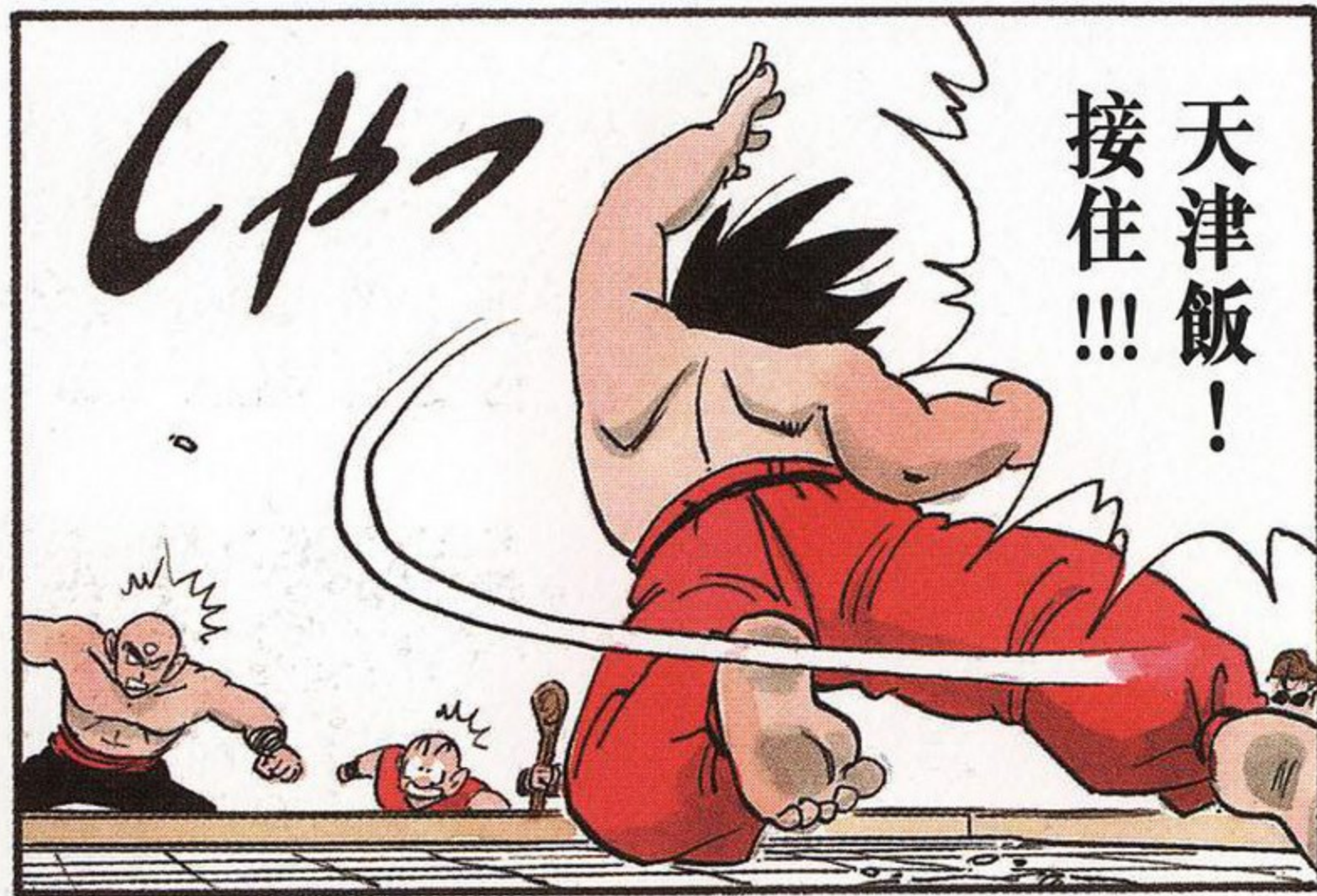
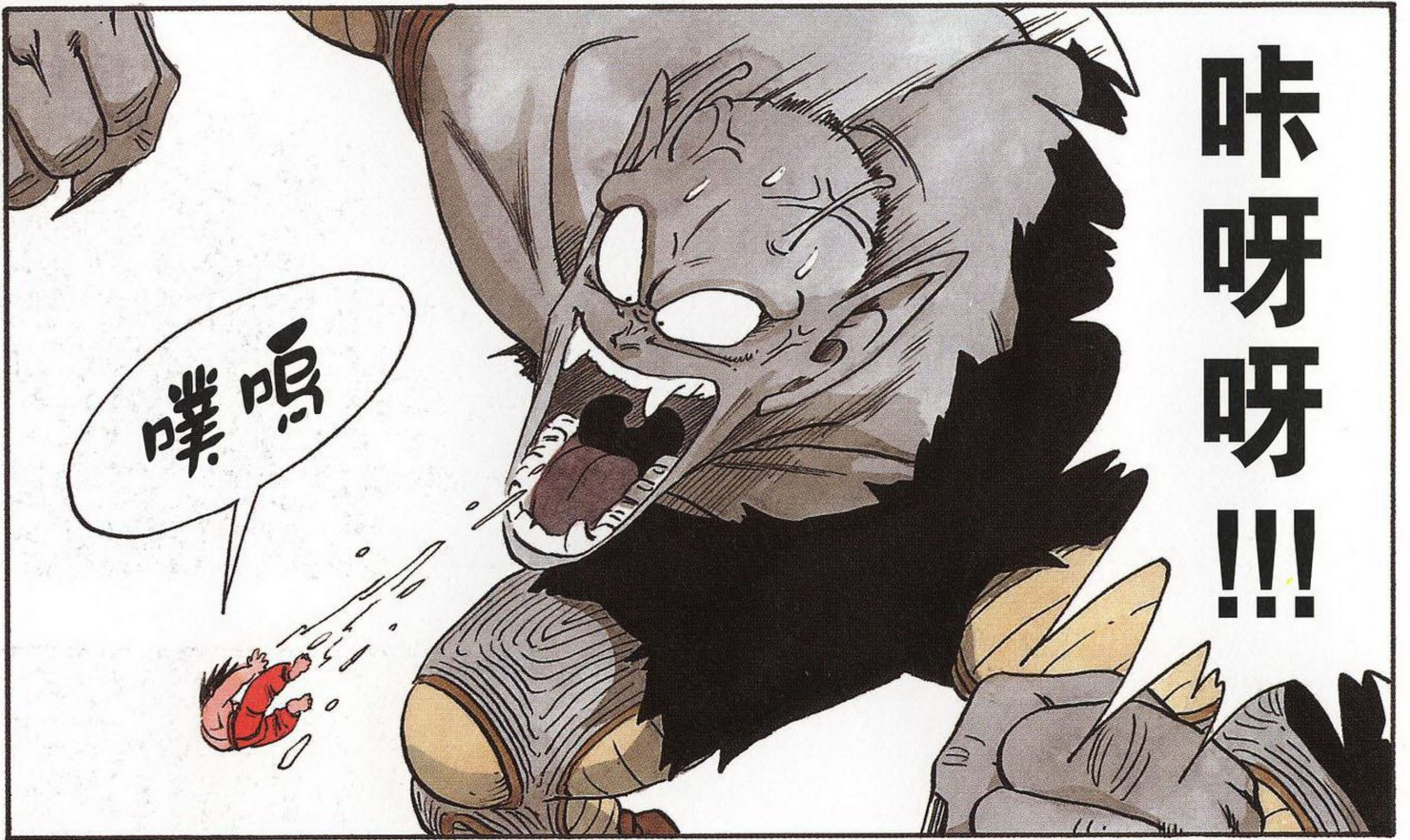


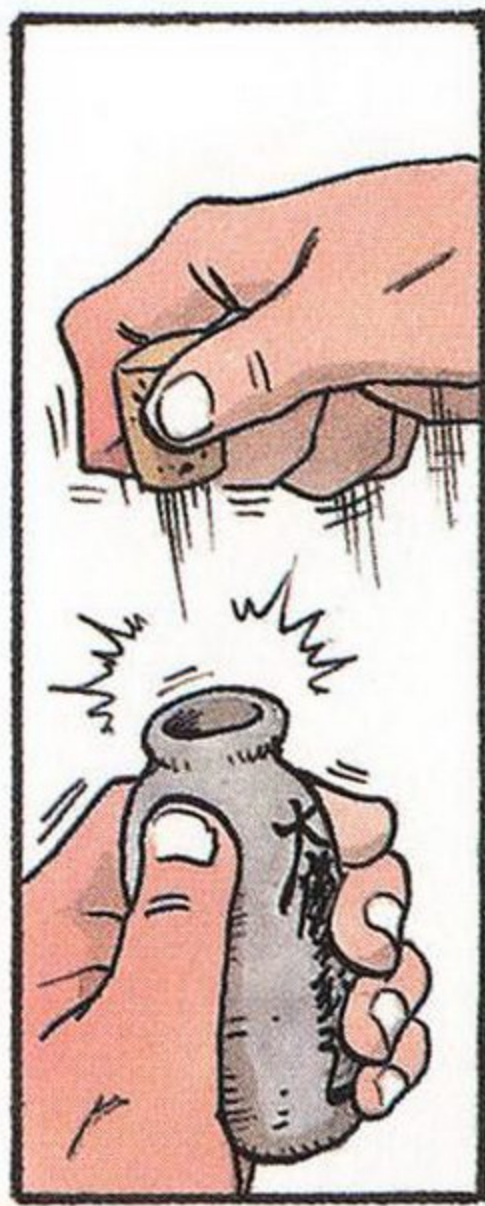
嗖嘍



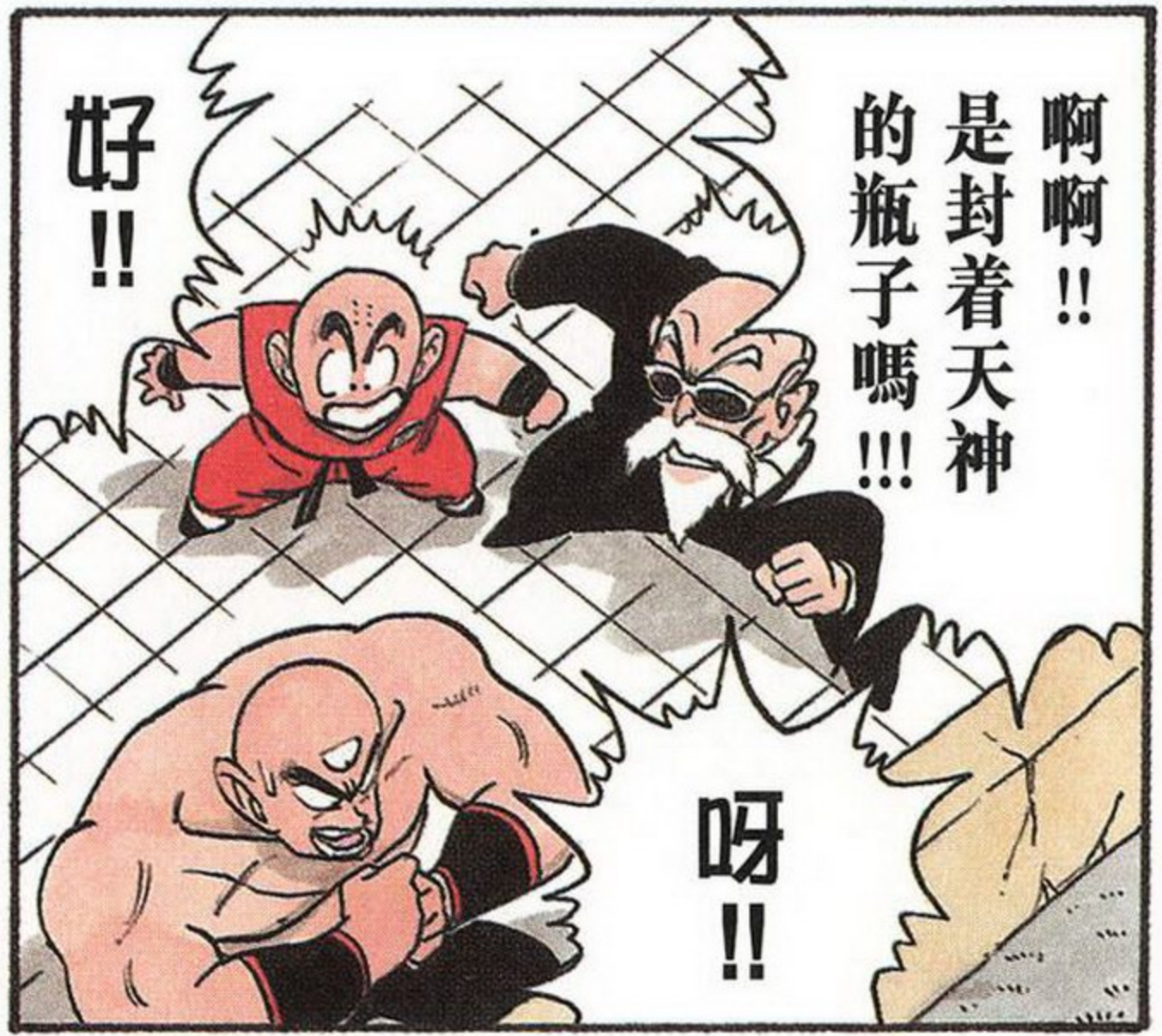
搞...  
搞甚麼!?

悟空衝進  
他口中了!!





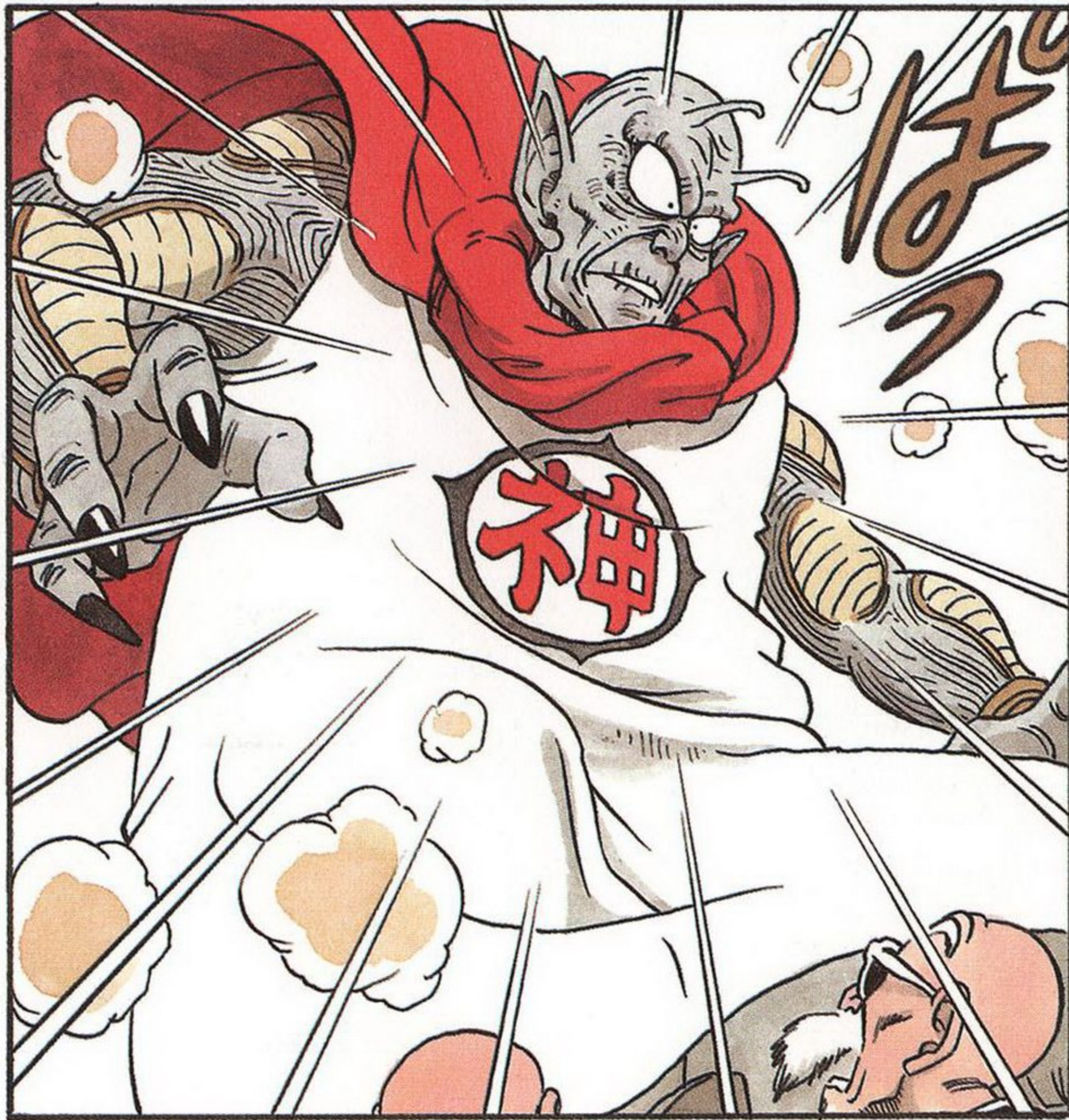
糟了！



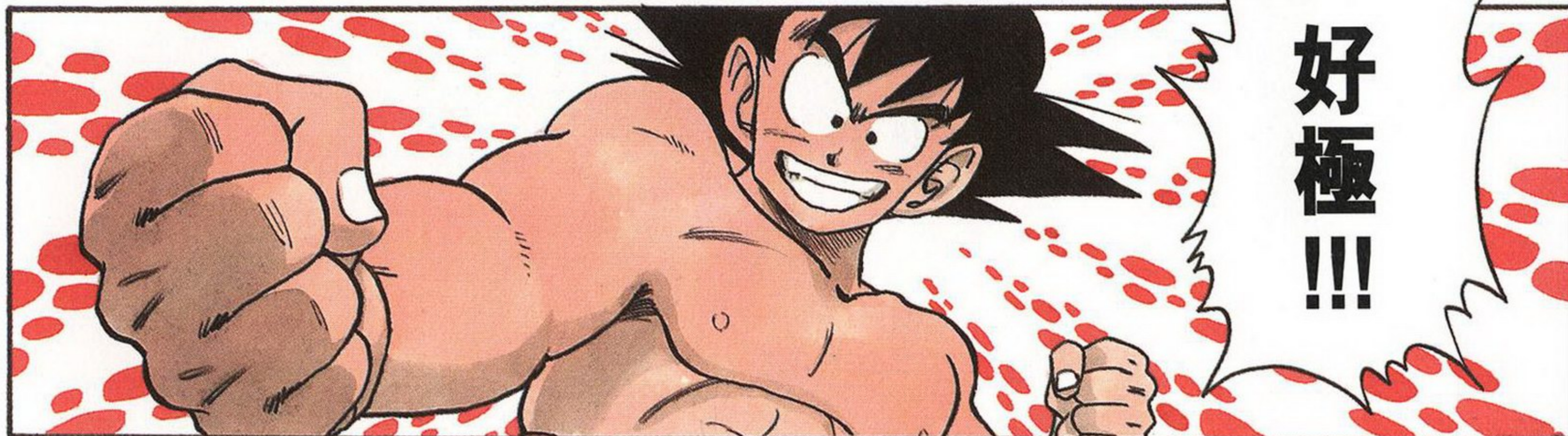
好！！

啊啊！！  
是封着天神  
的瓶子嗎！！

呀！！



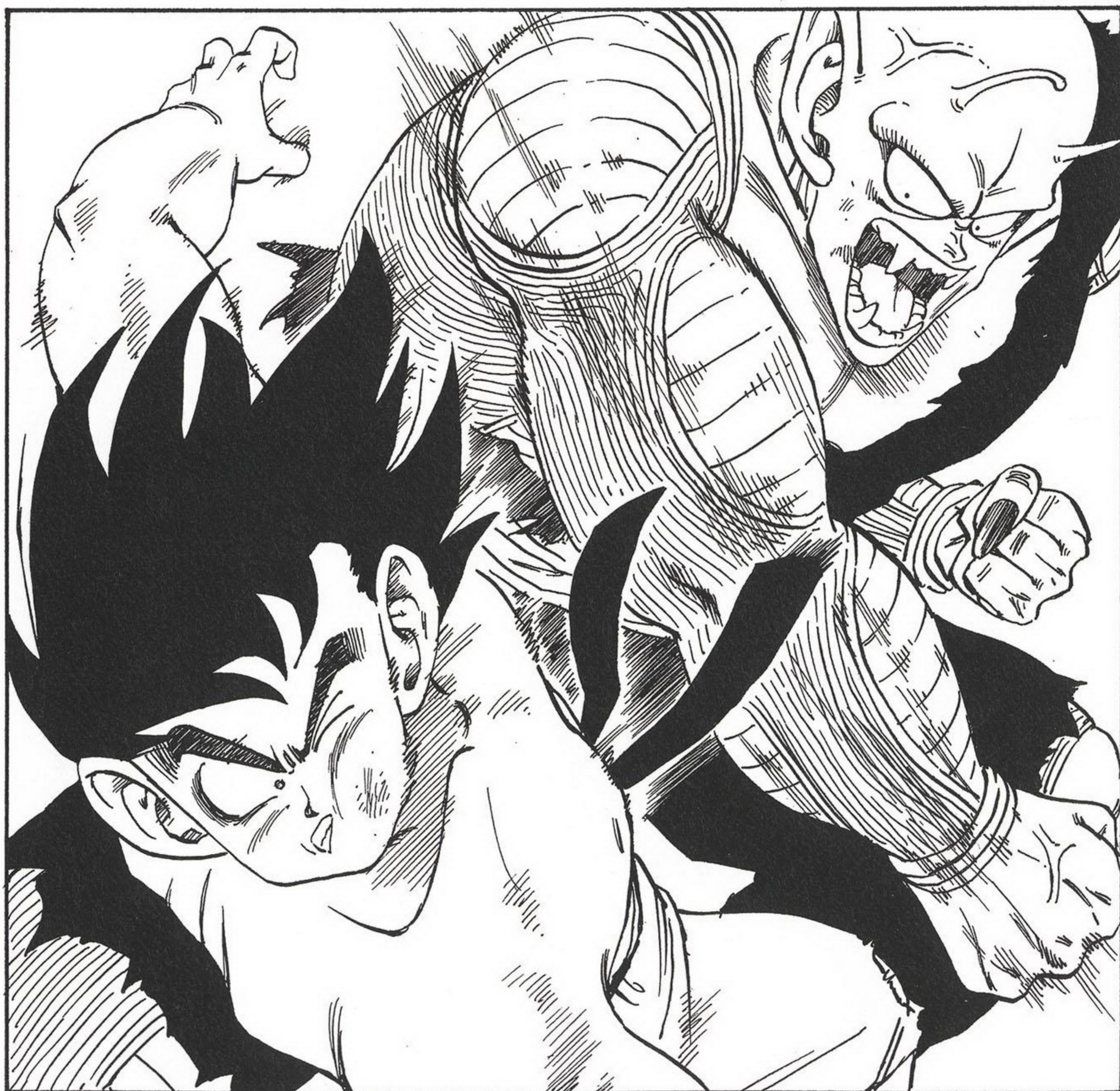
ほろろ



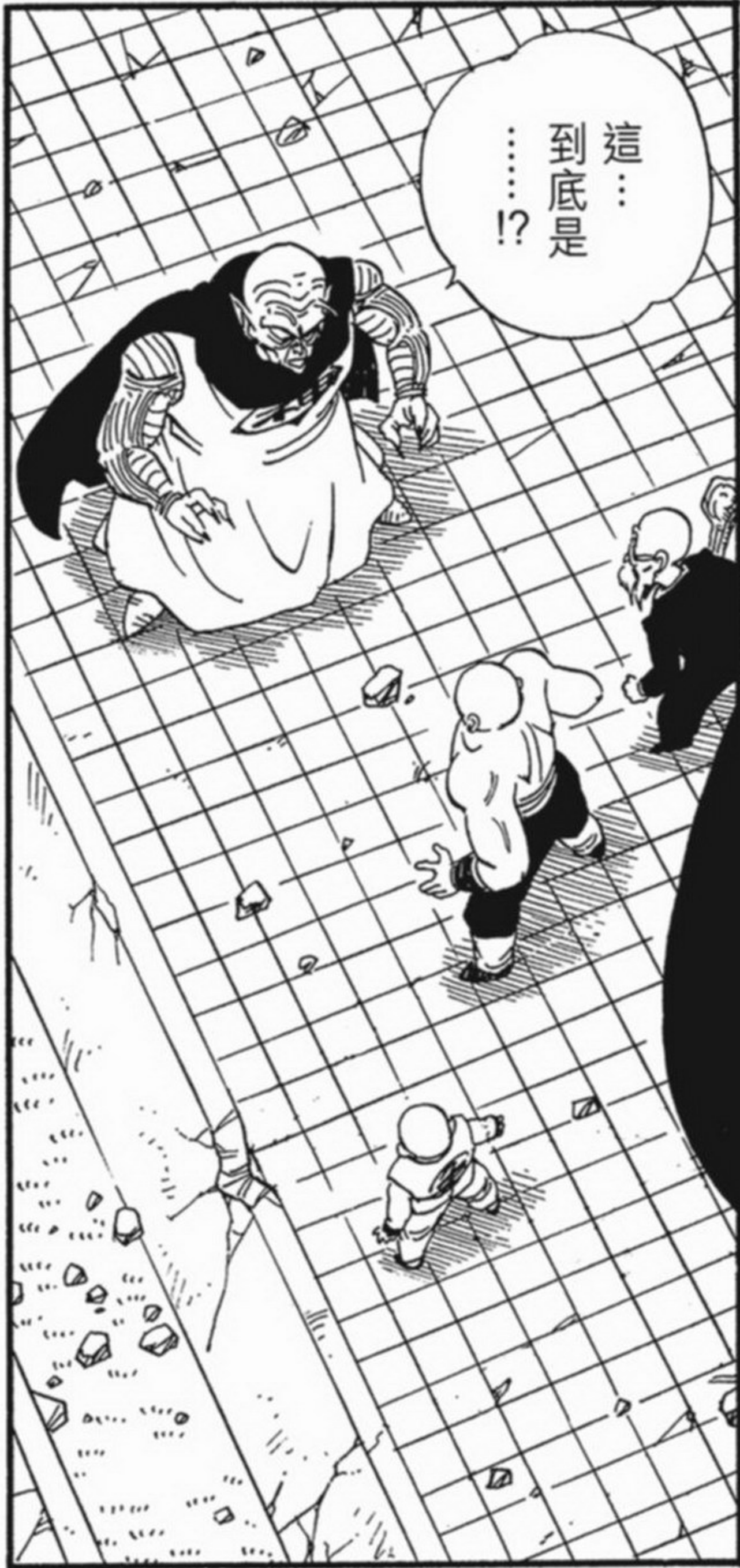
好極！！！！



一百八十八篇 孫悟空的比賽





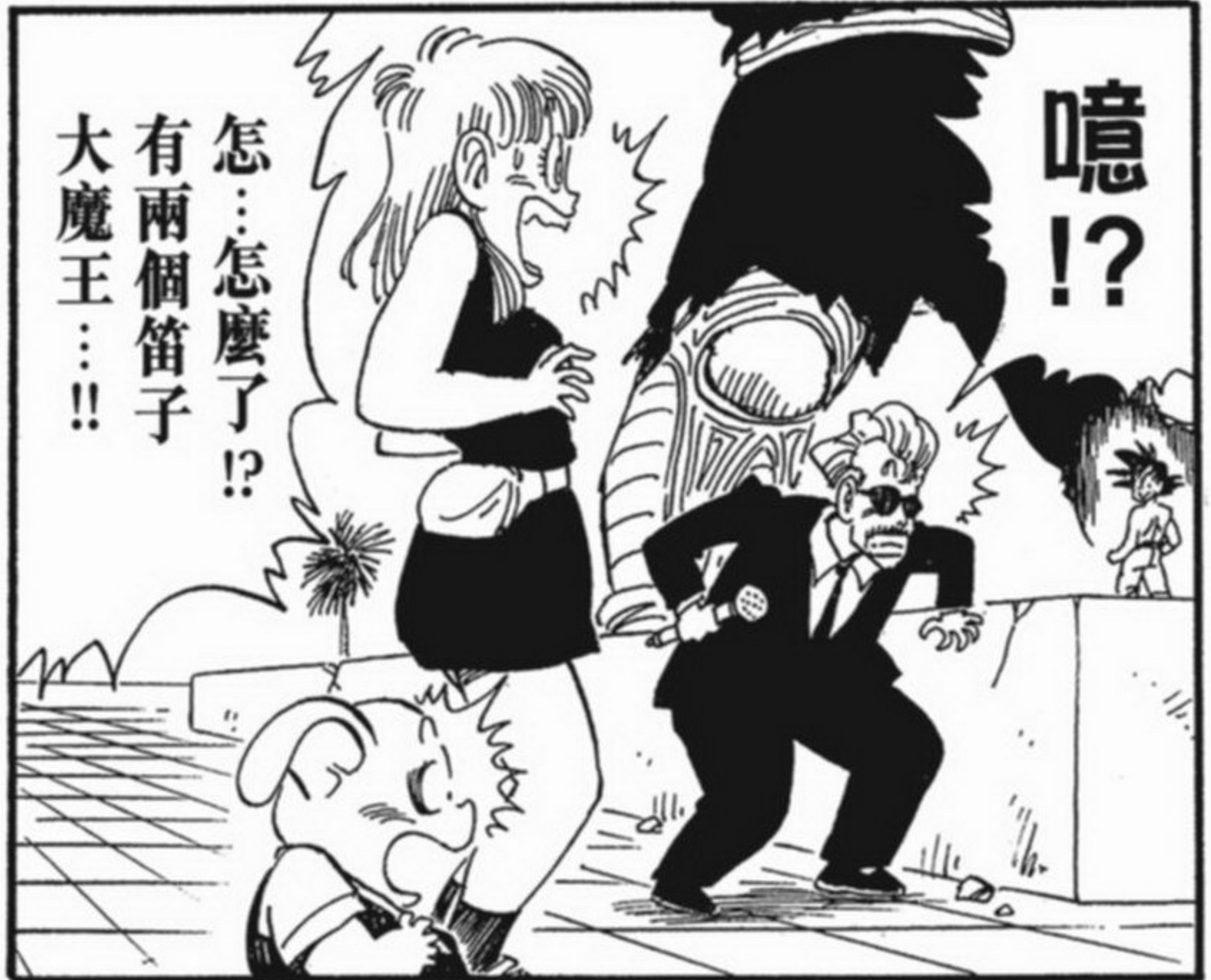


這... 到底是... !?



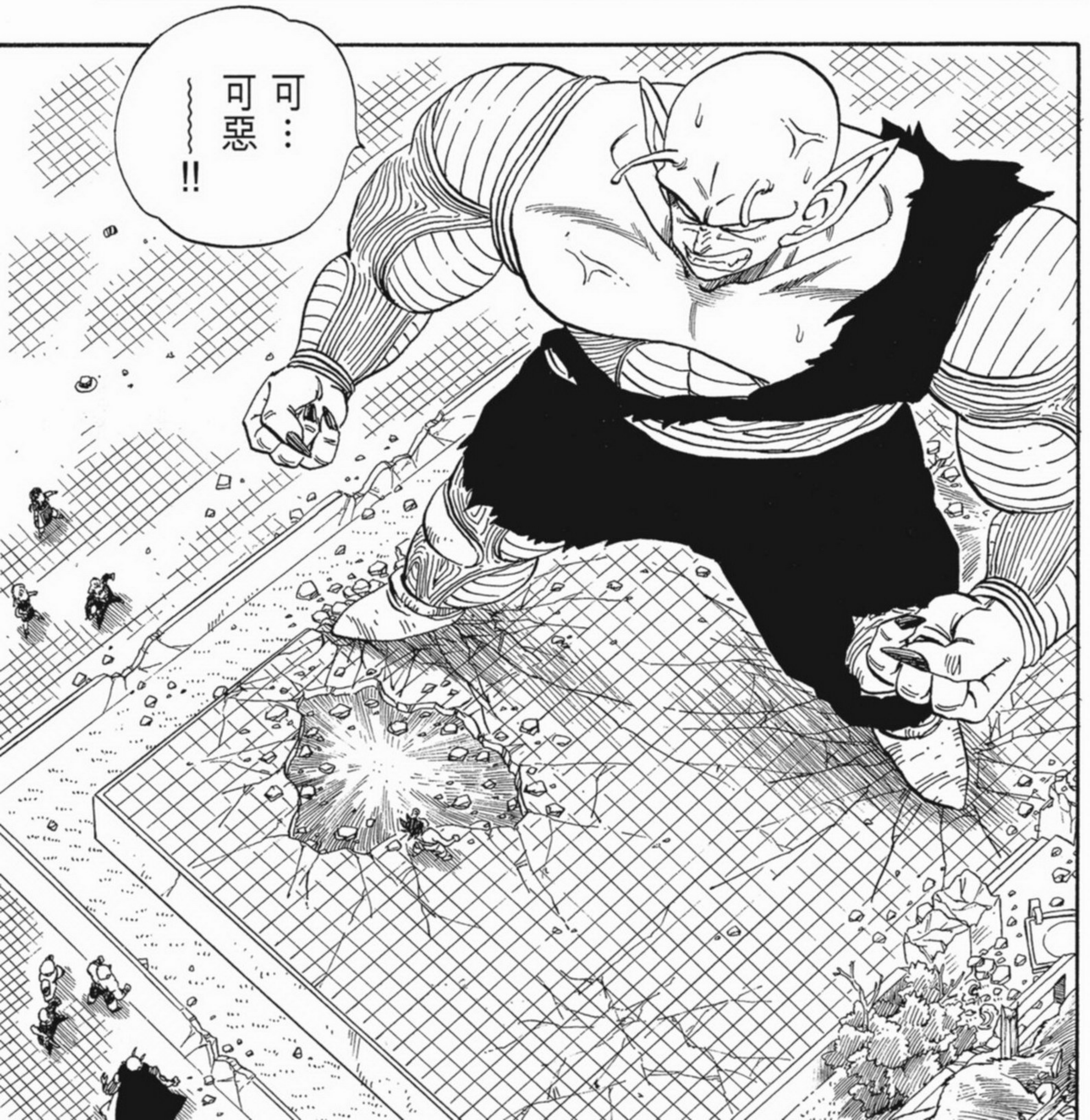
魔封波 反彈了回來...

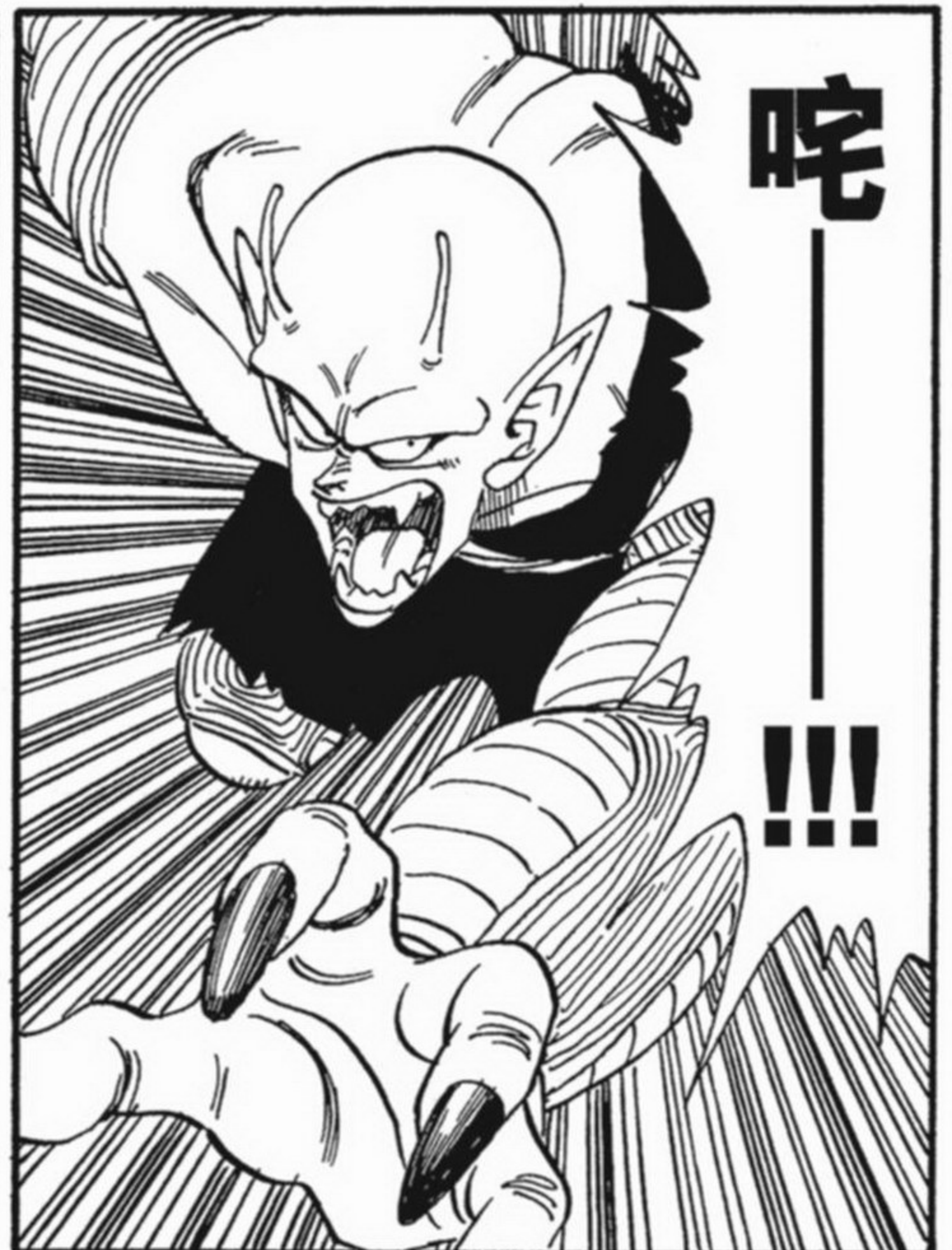
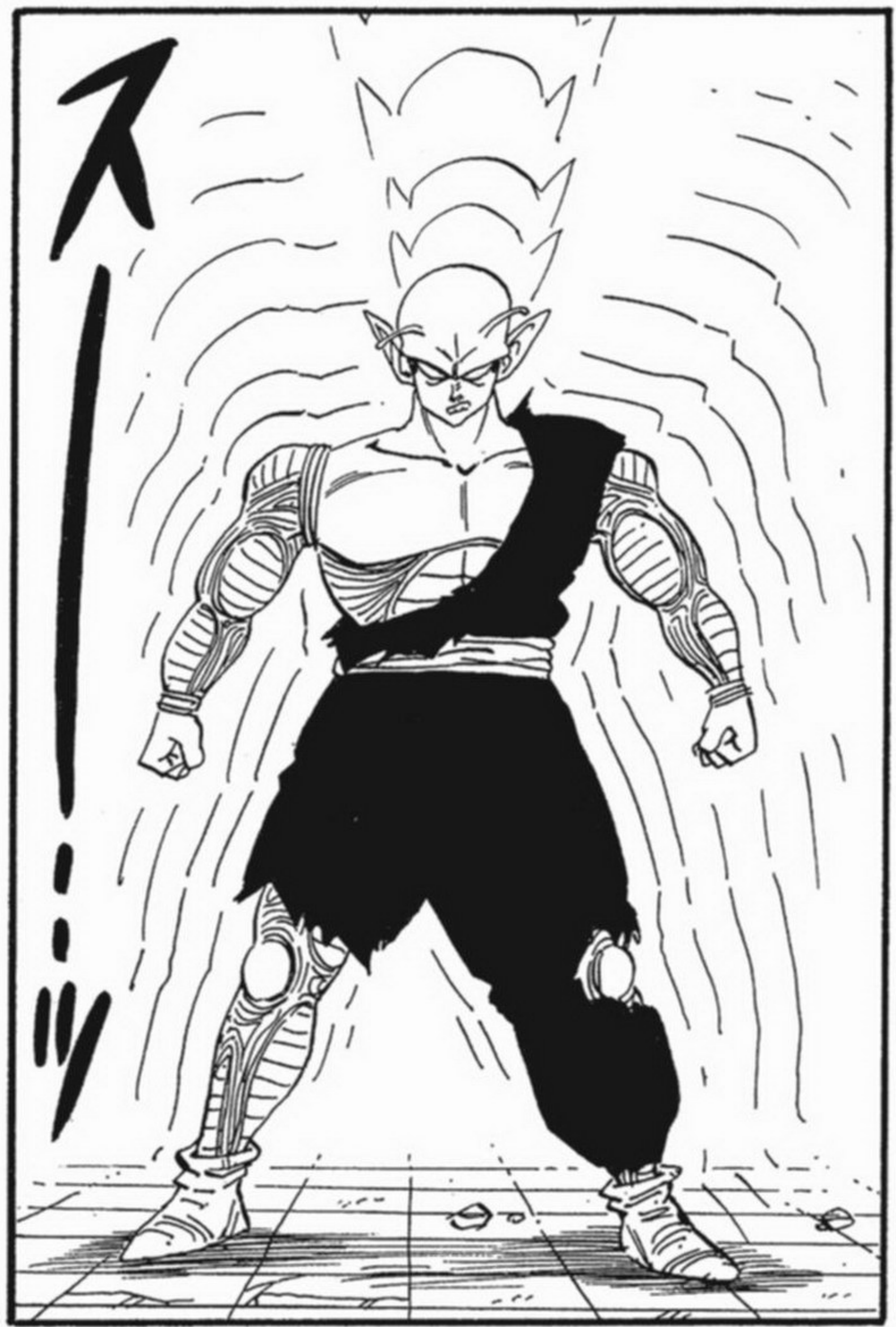
對... 對... 對了...!

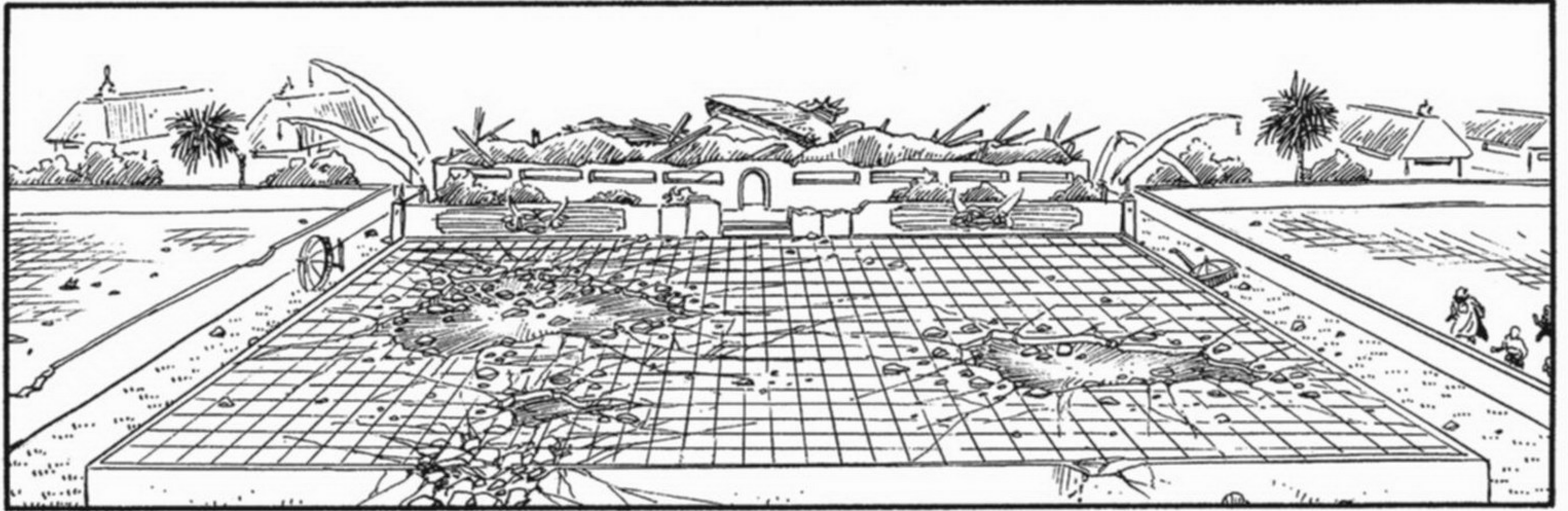


噫!?

怎... 怎麼了!? 有兩個笛子 大魔王...!!

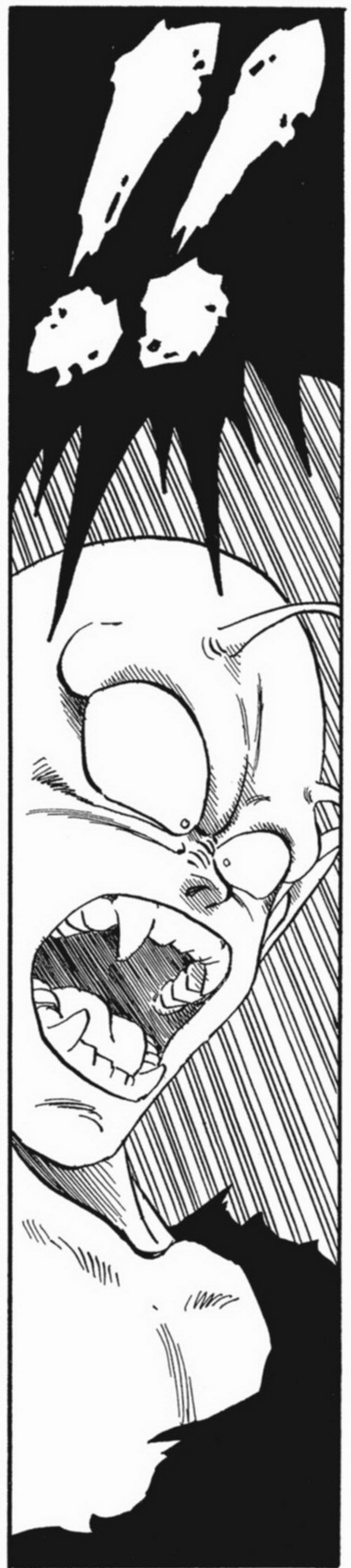


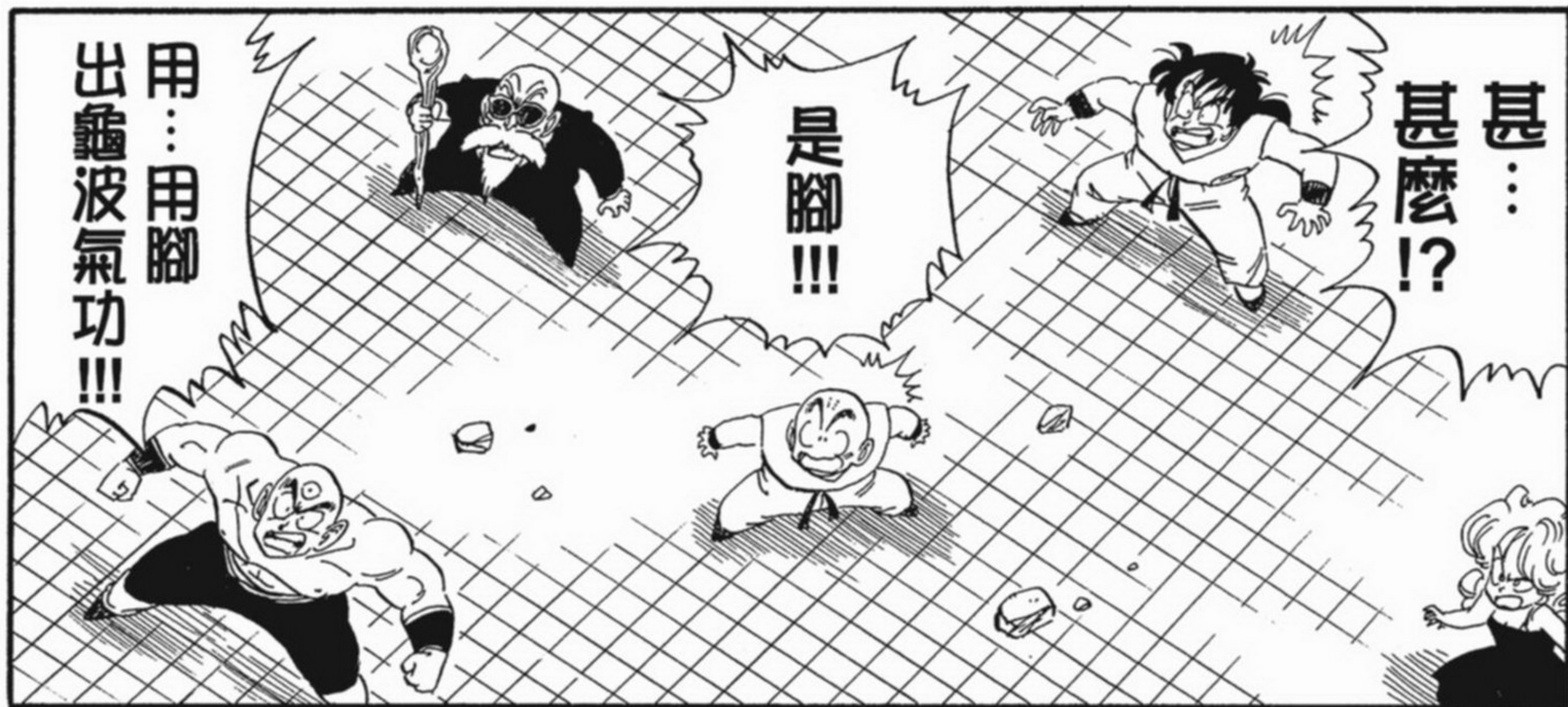










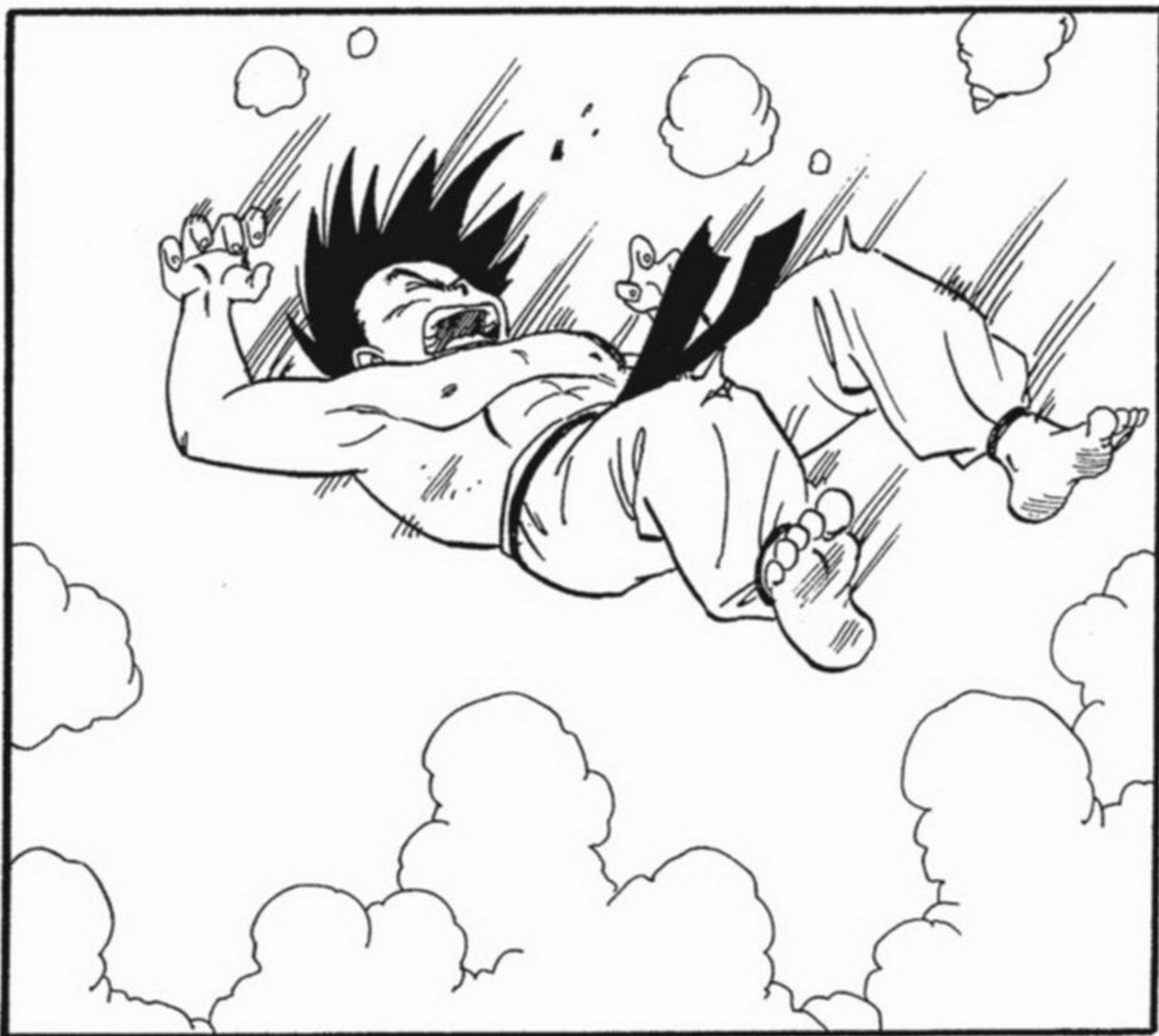


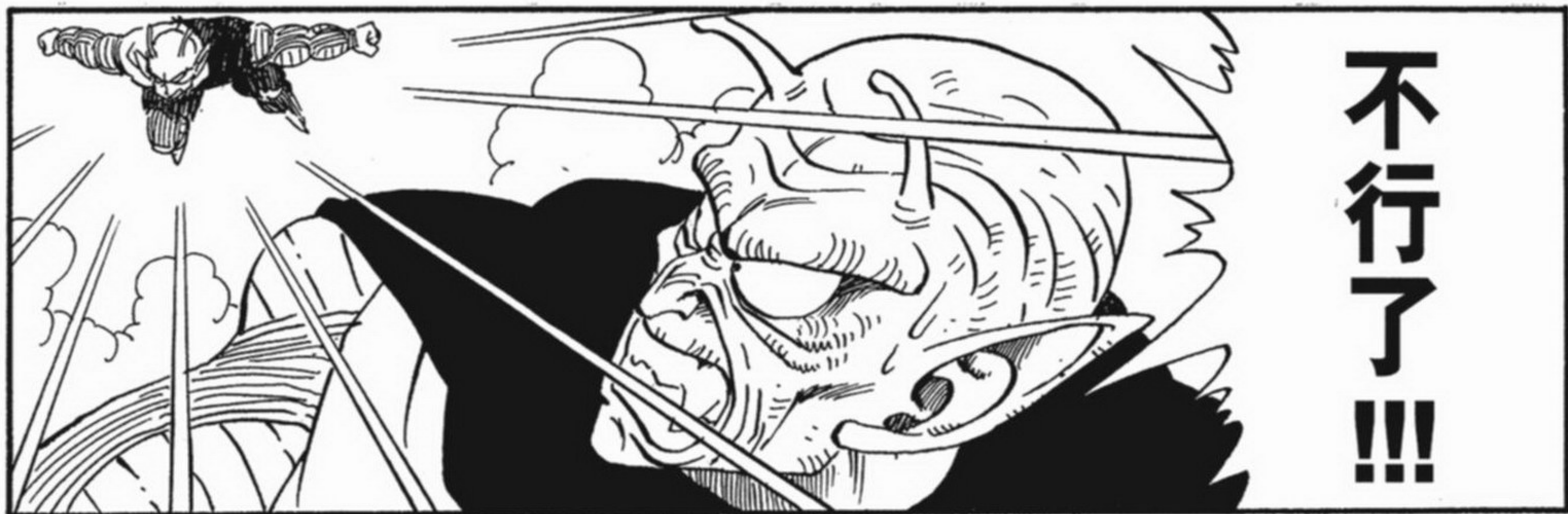




嗚噫呀!!!







不行了!!!



!!



死吧!!!





適可而止吧，  
笛子  
大魔王：：！！

孫悟空！  
我也來幫你：：！  
我們二人來  
打倒這傢伙！！



你說甚麼  
……！？

甚……



別開玩笑了，  
天神!!!



比賽還沒  
分出勝負的！！

請你別  
阻礙我們！！  
好戲才  
剛剛上場！



不打倒  
笛子魔童，  
全世界就  
危險了！！

悟：悟空  
還在說  
這種話!!!



比：  
比賽！



嘿：  
嘿：  
嘿：  
果然他  
一貫的作風：  
似乎  
對悟空來說，  
甚麼世界根本  
不重要：

能興奮地  
與強者  
交手得勝，  
才是他的  
一切：



嘿：  
裝帥……！



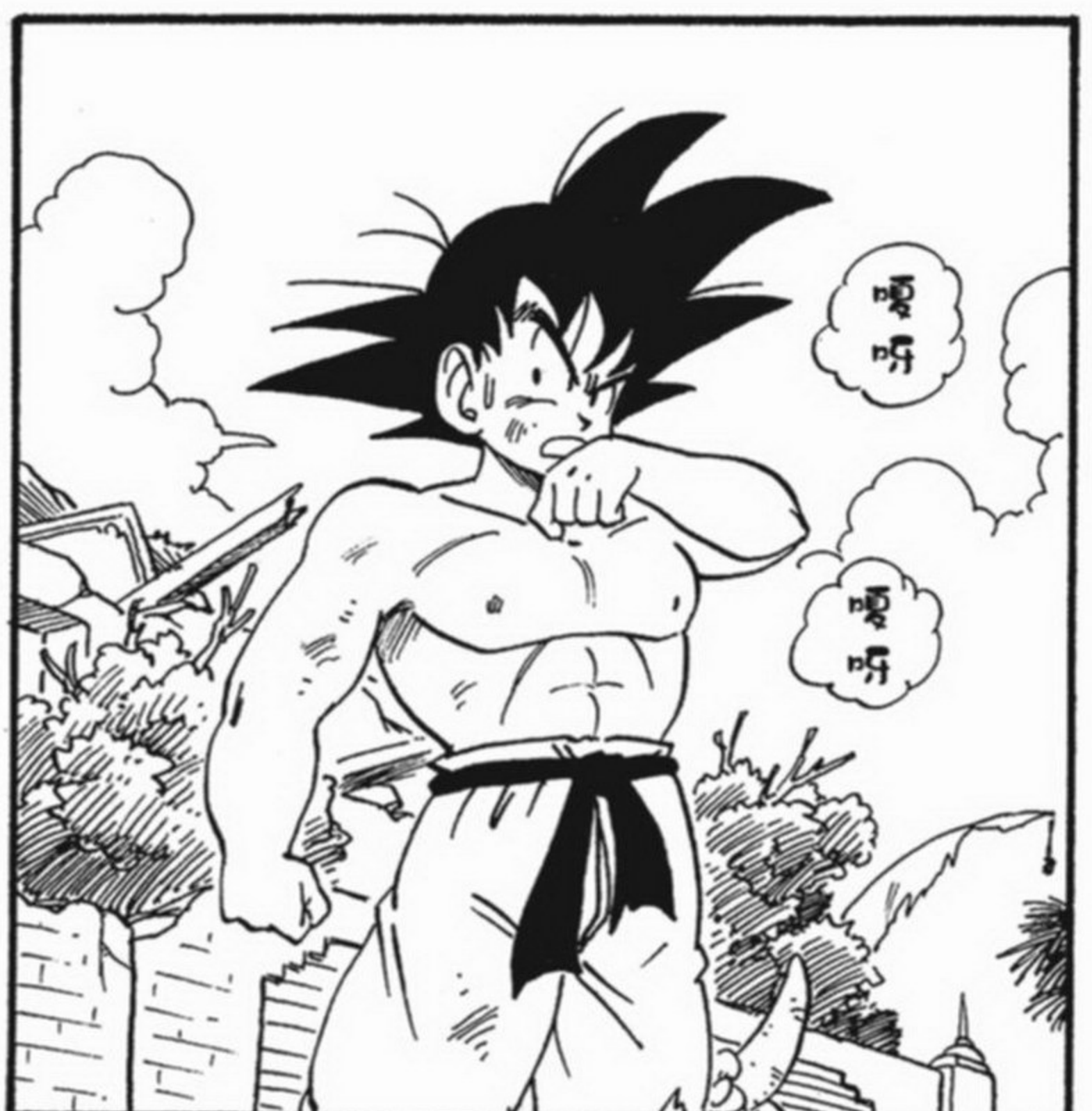
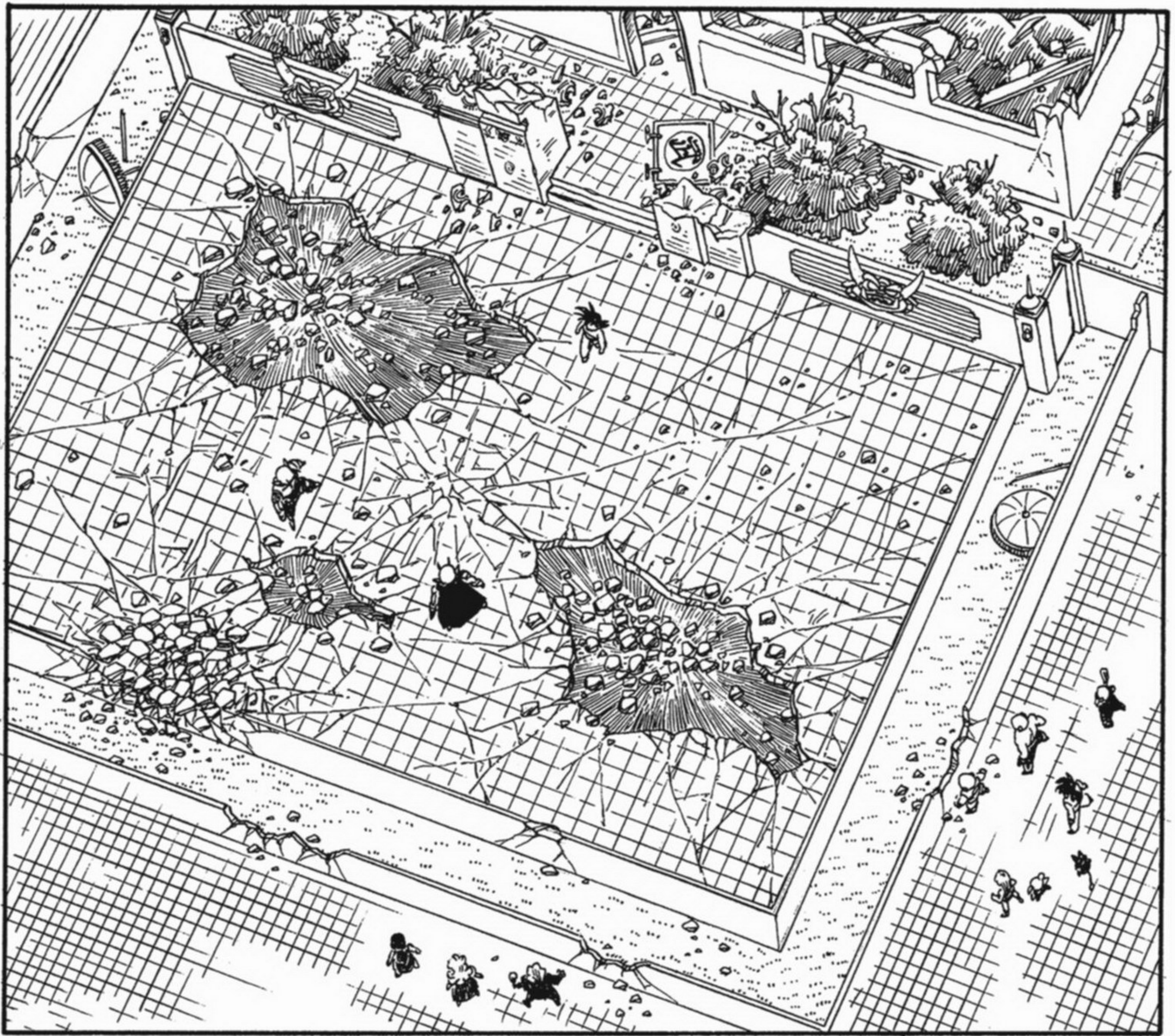
喂，  
我讓你打回  
剛才那拳，  
否則我  
不心息。



……好好痛……

這……這樣  
就沒欠  
你了。







你也好不  
了多少，  
你拳頭  
的威力  
減弱了……

孫悟空！  
不要執着於  
無聊的比賽！  
若我們二人  
現在不擊倒他，  
你會後悔的！！



啾啾鳴  
……



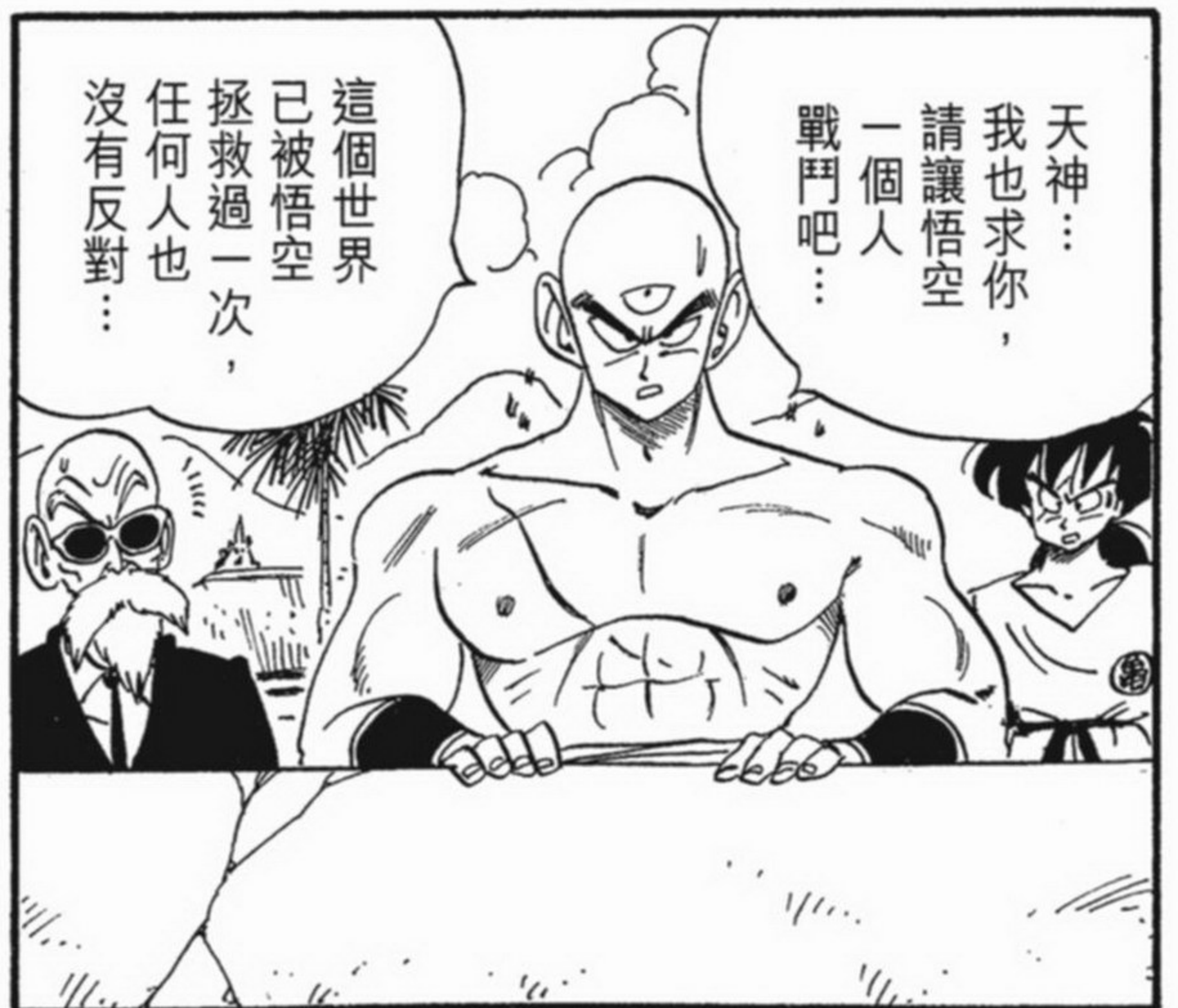
這樣做的話，  
我會更後悔  
啊……

不好意思，  
請容許  
我的任性，  
這是武術家  
的執着……



必要時  
我們群起  
攻過去，  
總會有辦法！

說：  
說得對啊……  
嗯！



天神：  
我也求你，  
請讓悟空  
一個人  
戰鬥吧……

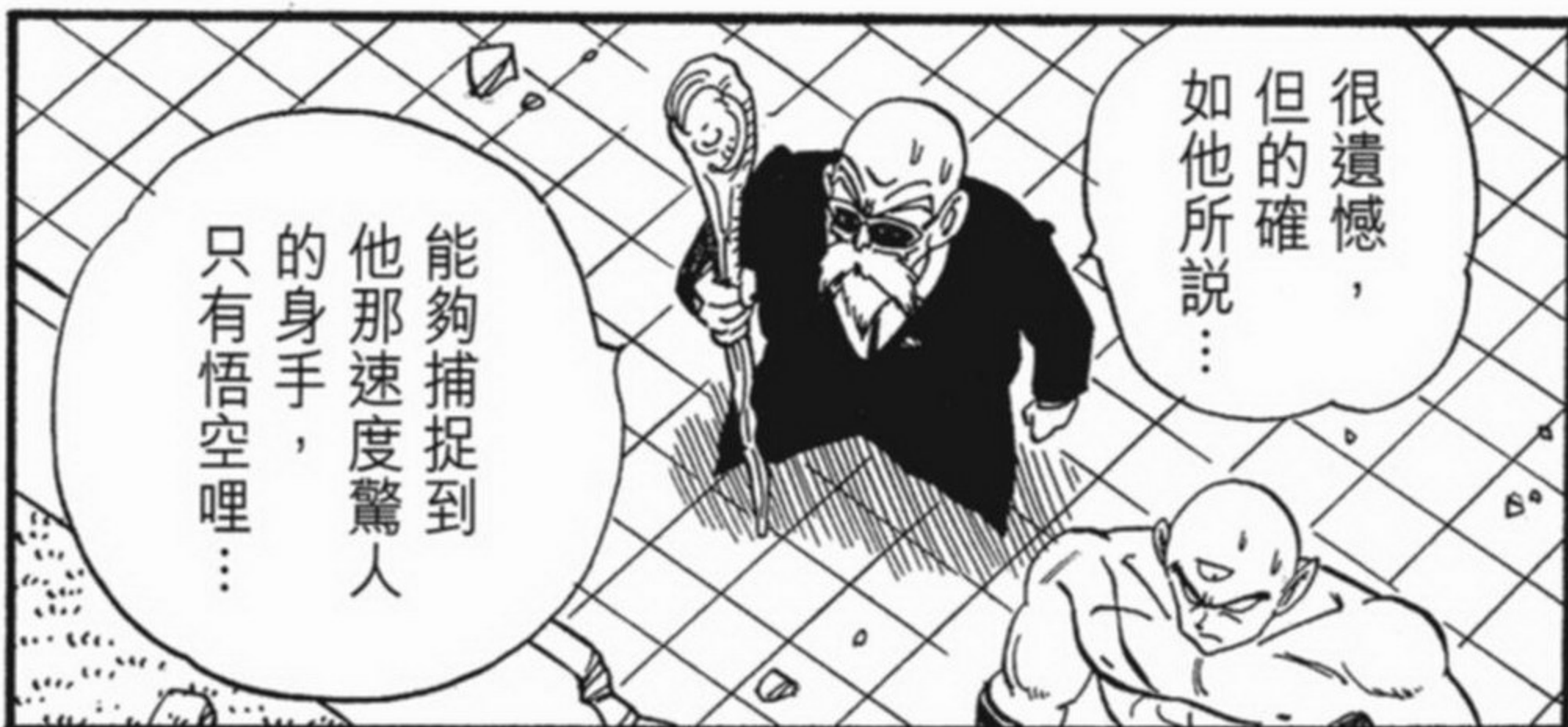
這個世界  
已被悟空  
拯救過一次，  
任何人也  
沒有反對……





嘿嘿嘿……  
群起攻過來  
就會有辦法？

別笑死我！  
就算你們  
有一百個人，  
連同天神在內，  
也不是我的對手哩。  
我的實力已有  
次元級的差距！



很遺憾，  
但的確  
如他所說……

能夠捕捉到  
他那速度驚人  
的身手，  
只有悟空哩……



你……  
你說甚麼  
……!!!



好……好吧……  
悟空……那麼，  
世界就交託給  
你一人了……

不過你一定要  
幹掉笛子大魔王！  
明白嗎！！雖然我也會死，  
但到時用龍珠  
令我復活就行了……



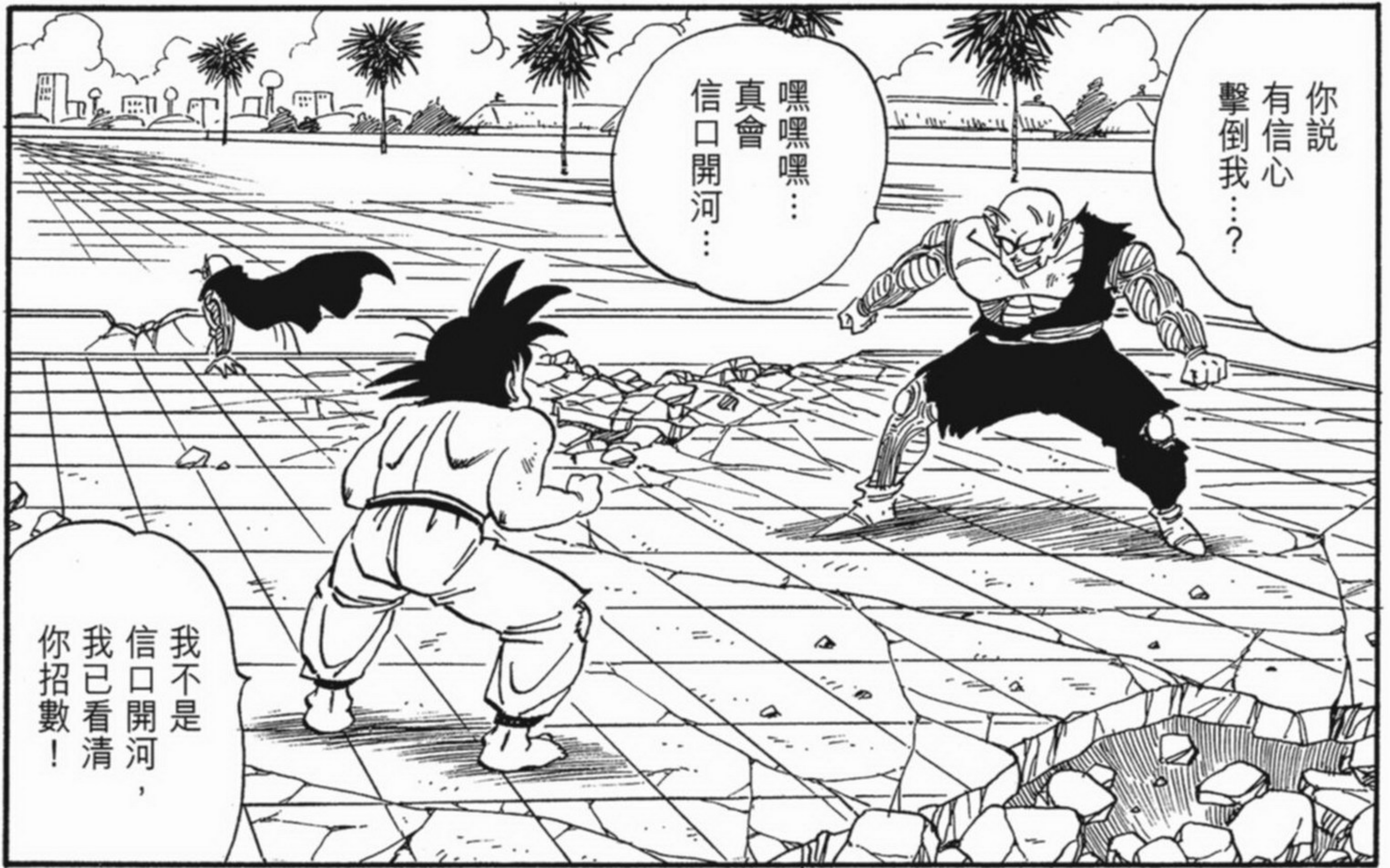
哈——哈哈！！  
你們這班膽小鬼  
終於察覺到嗎！！

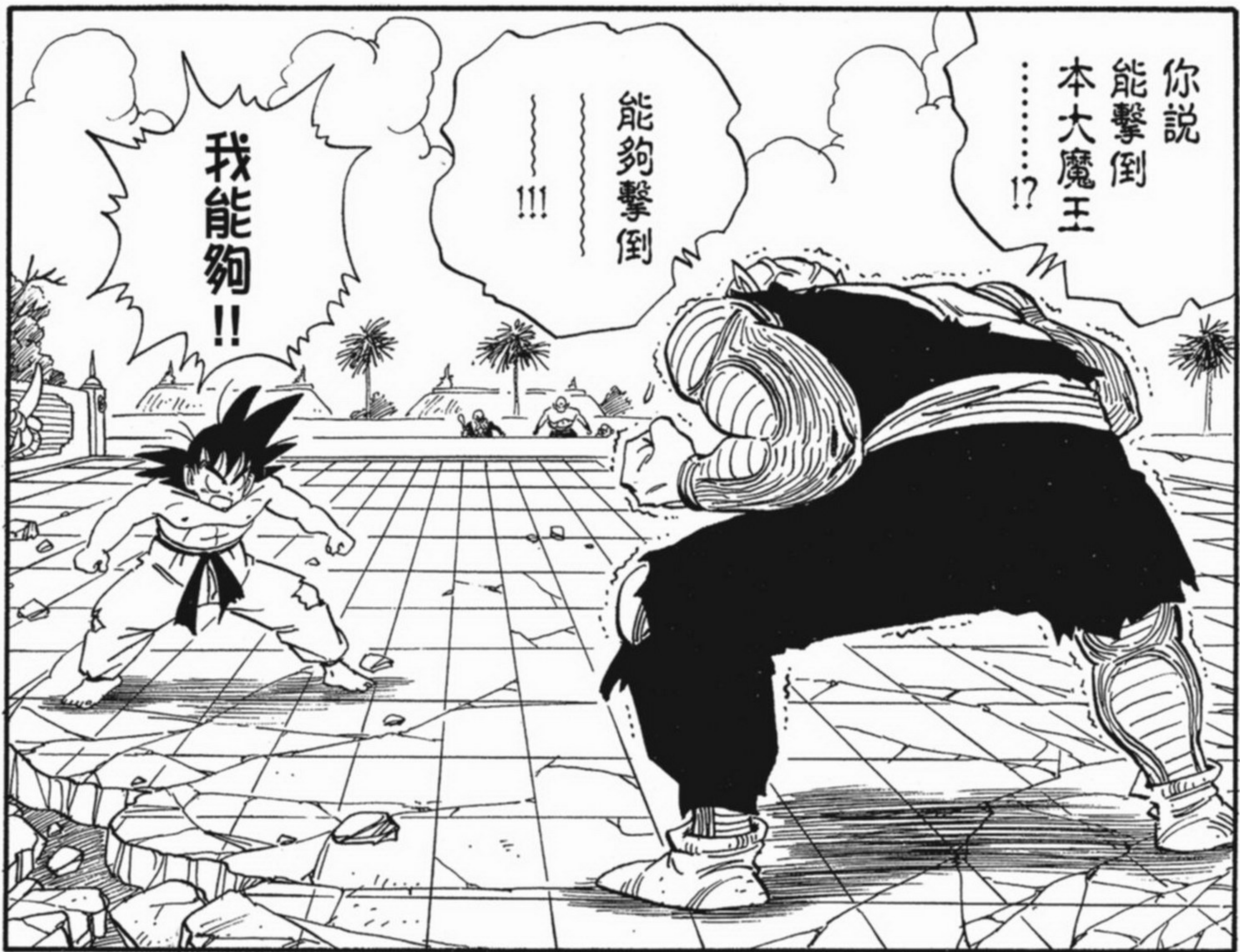
啍……！！



嗯！  
交給我吧！

我有信心  
擊倒他！





你說  
能擊倒  
本大魔王  
!?

能夠擊倒

!!!

我能夠!!



你會贏嗎：  
沒可能會  
贏的：!!  
我：  
我：  
我：

已比三年前  
跟你戰鬥時  
強了好幾倍!!!

那麼，  
我：

已變得  
比現在的  
你強些  
少哩！

去死吧



為何  
現在才  
出這種  
招式!!



咕噠



沙沙!







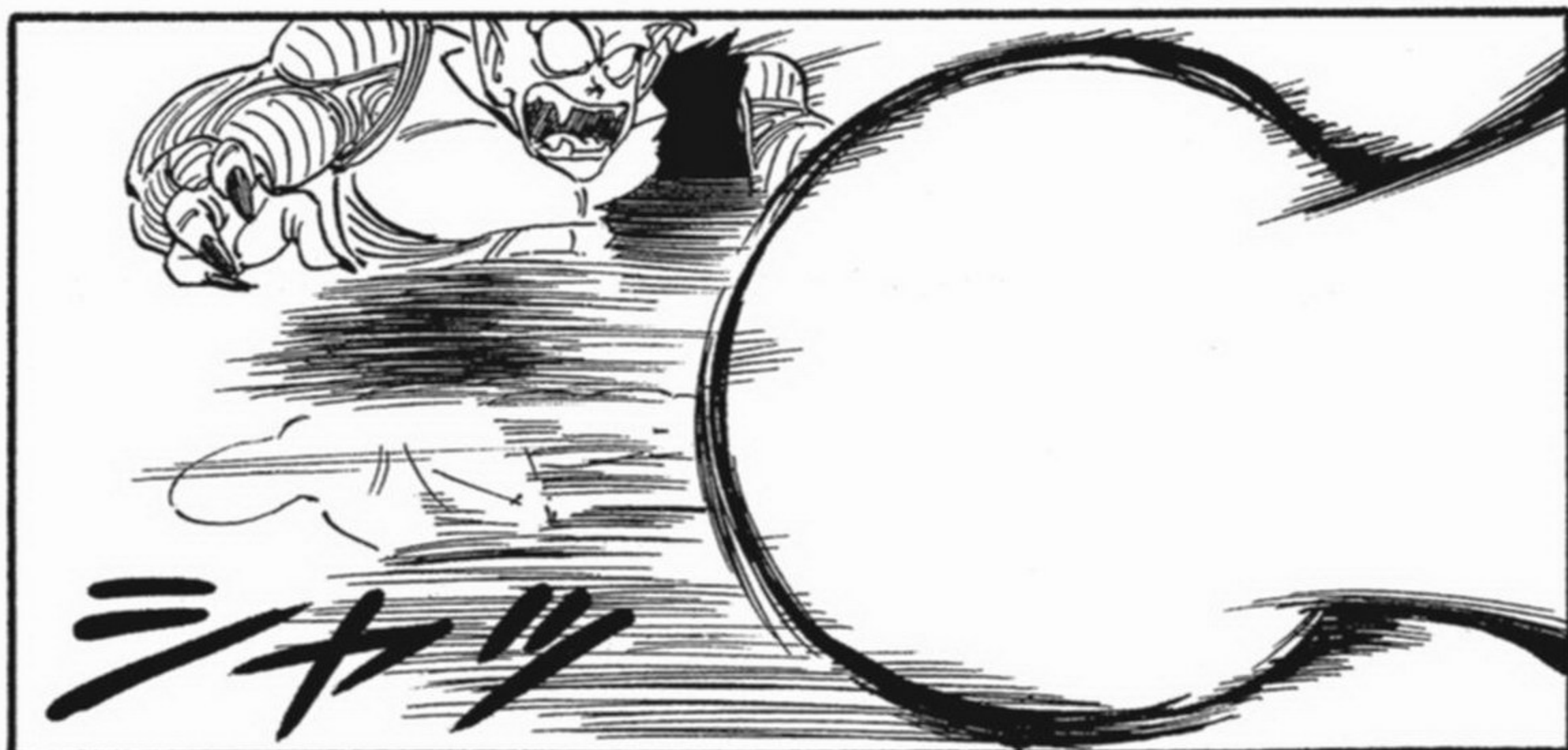
放棄了  
嗎——!!!



必・沙

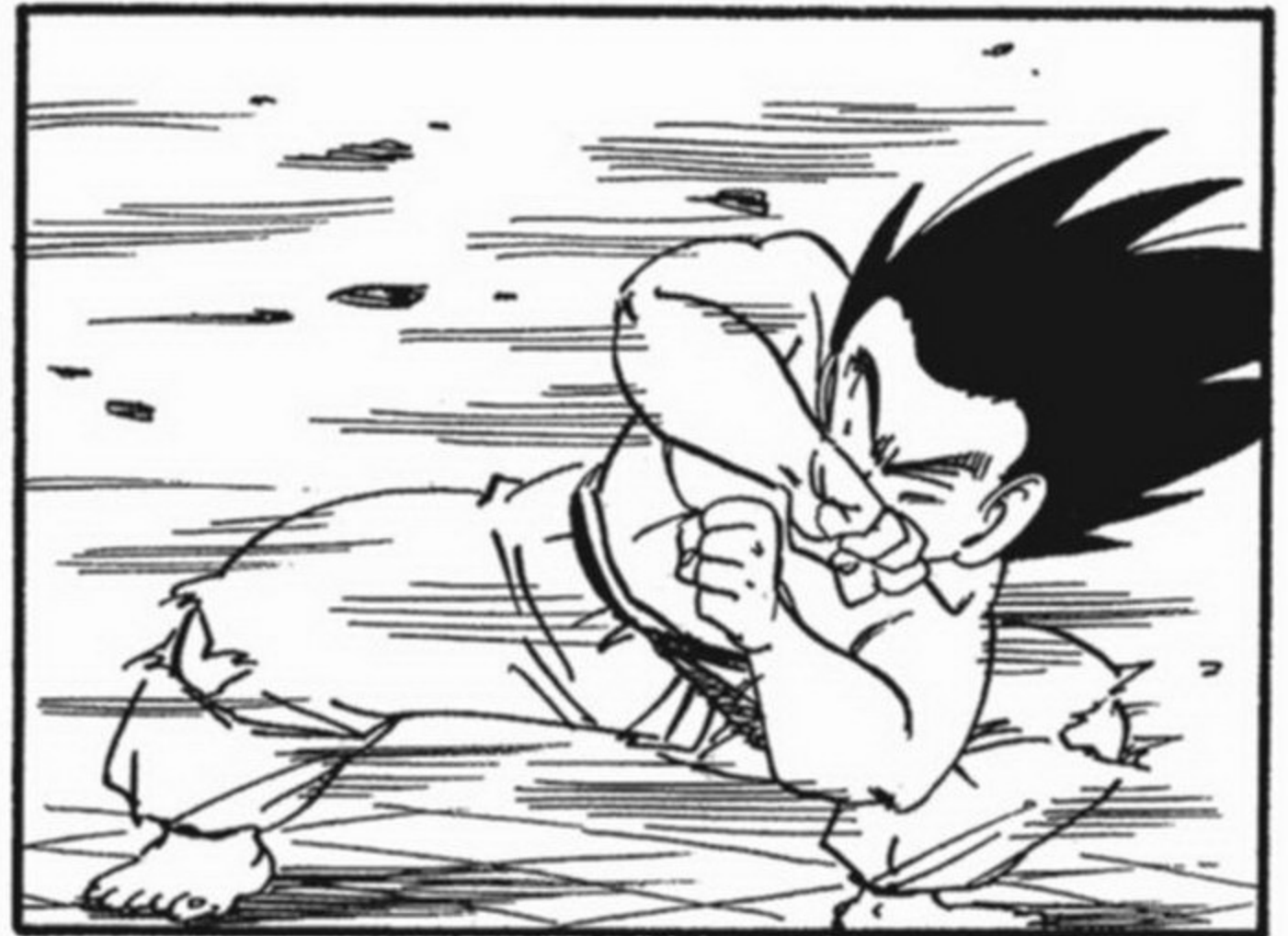
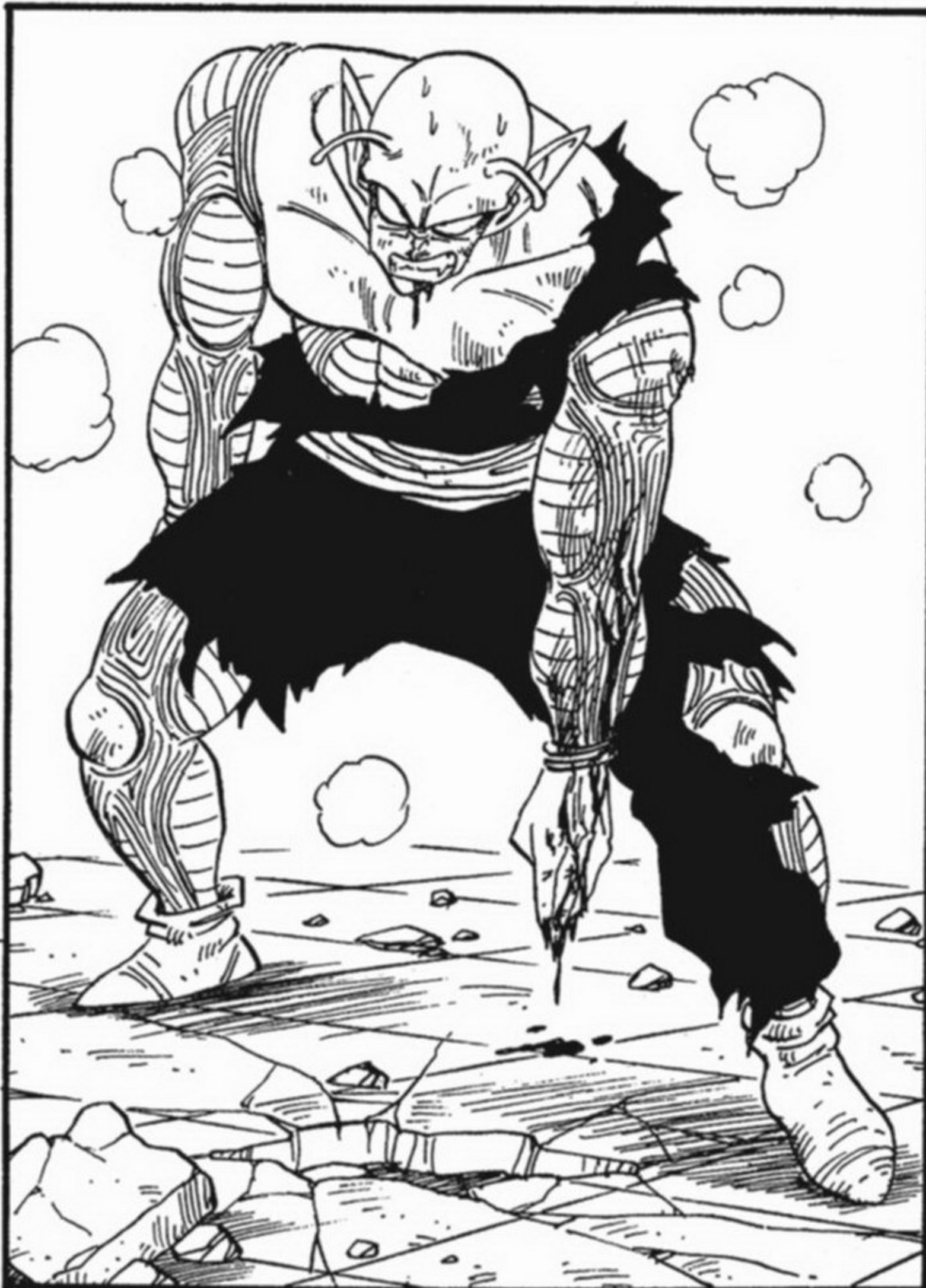


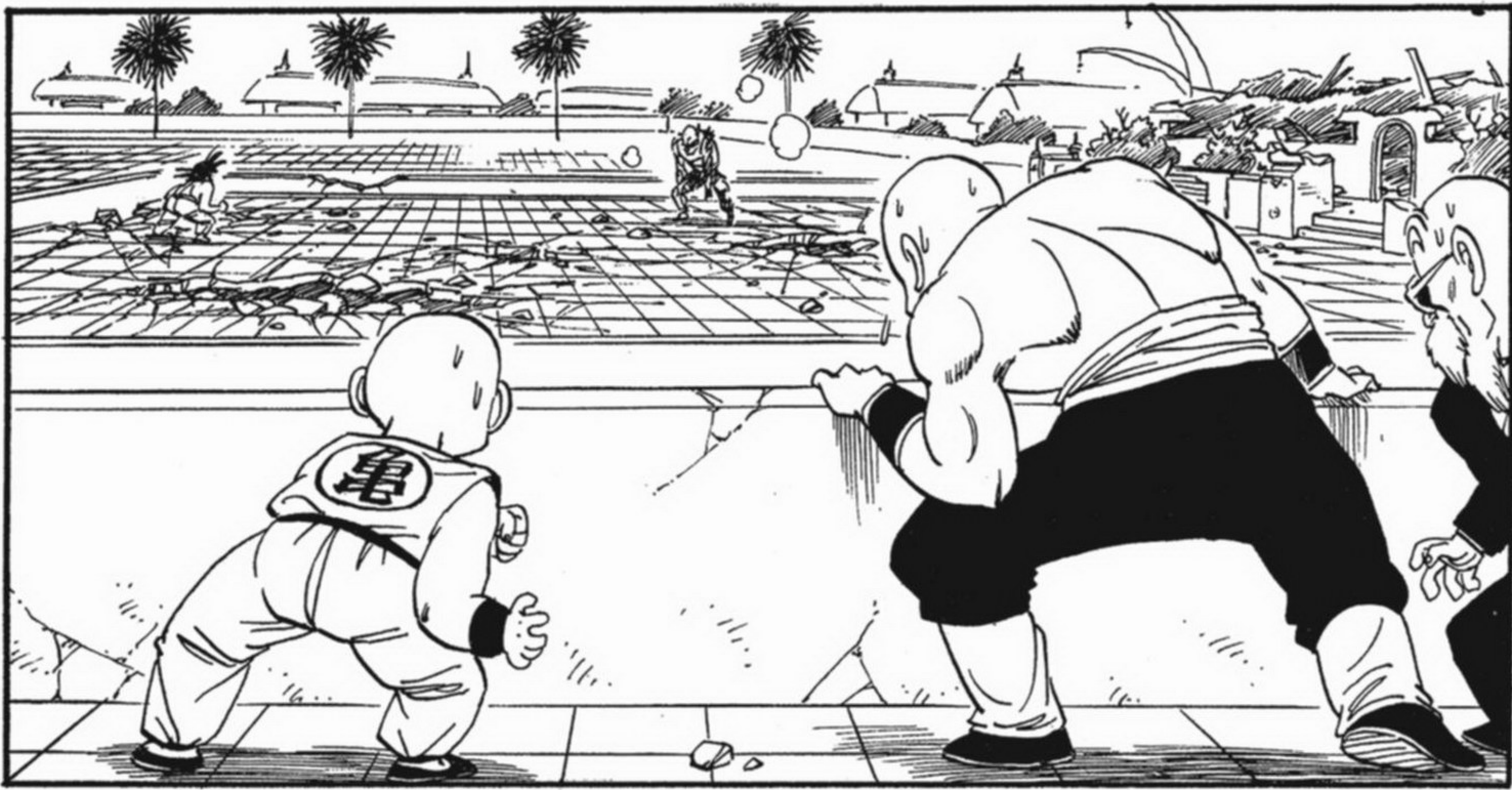
!!! 甚麼

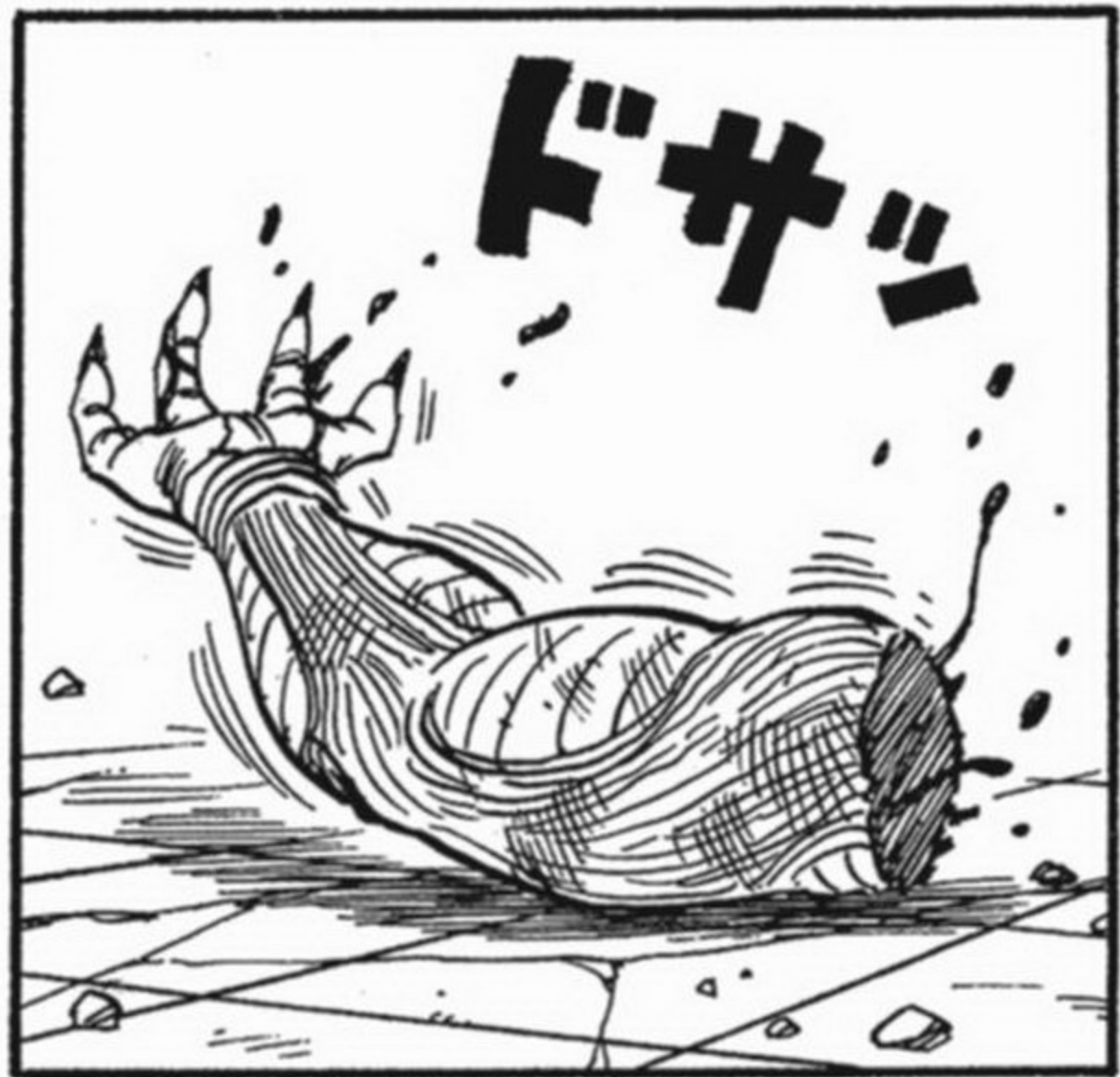
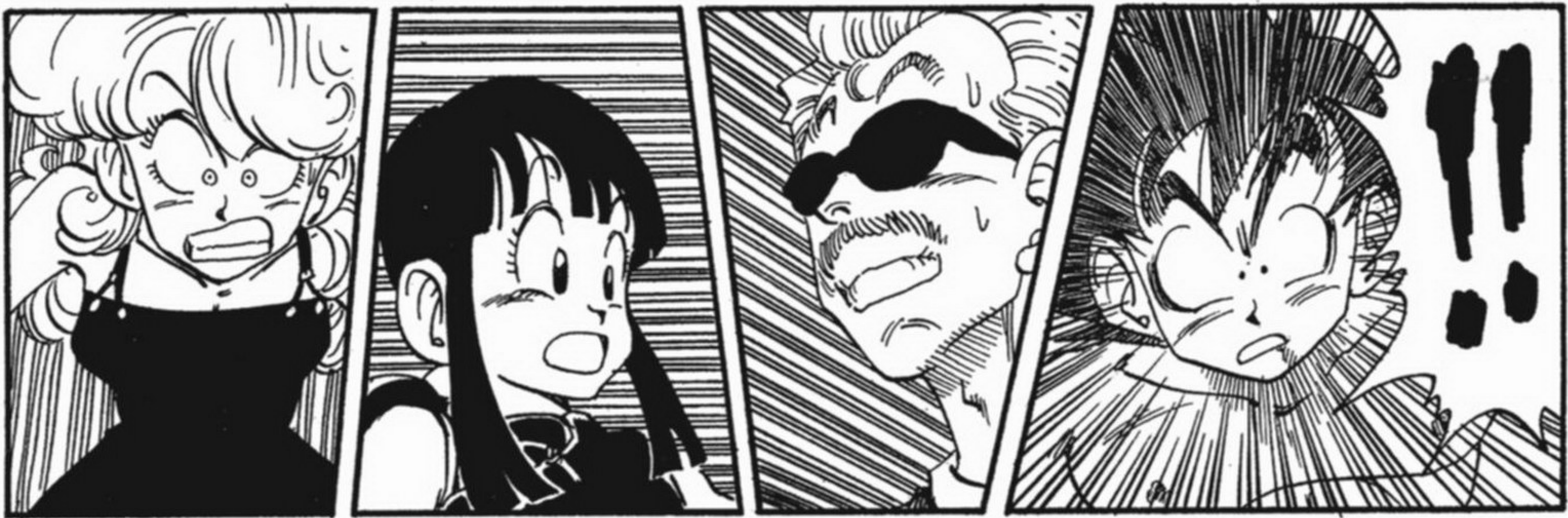


シカッ



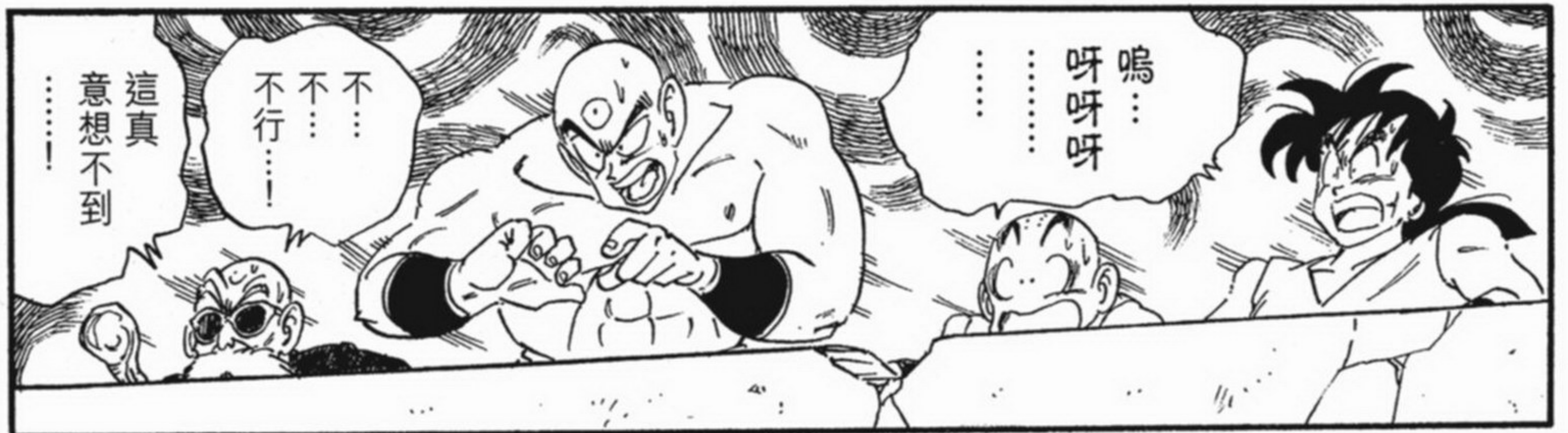
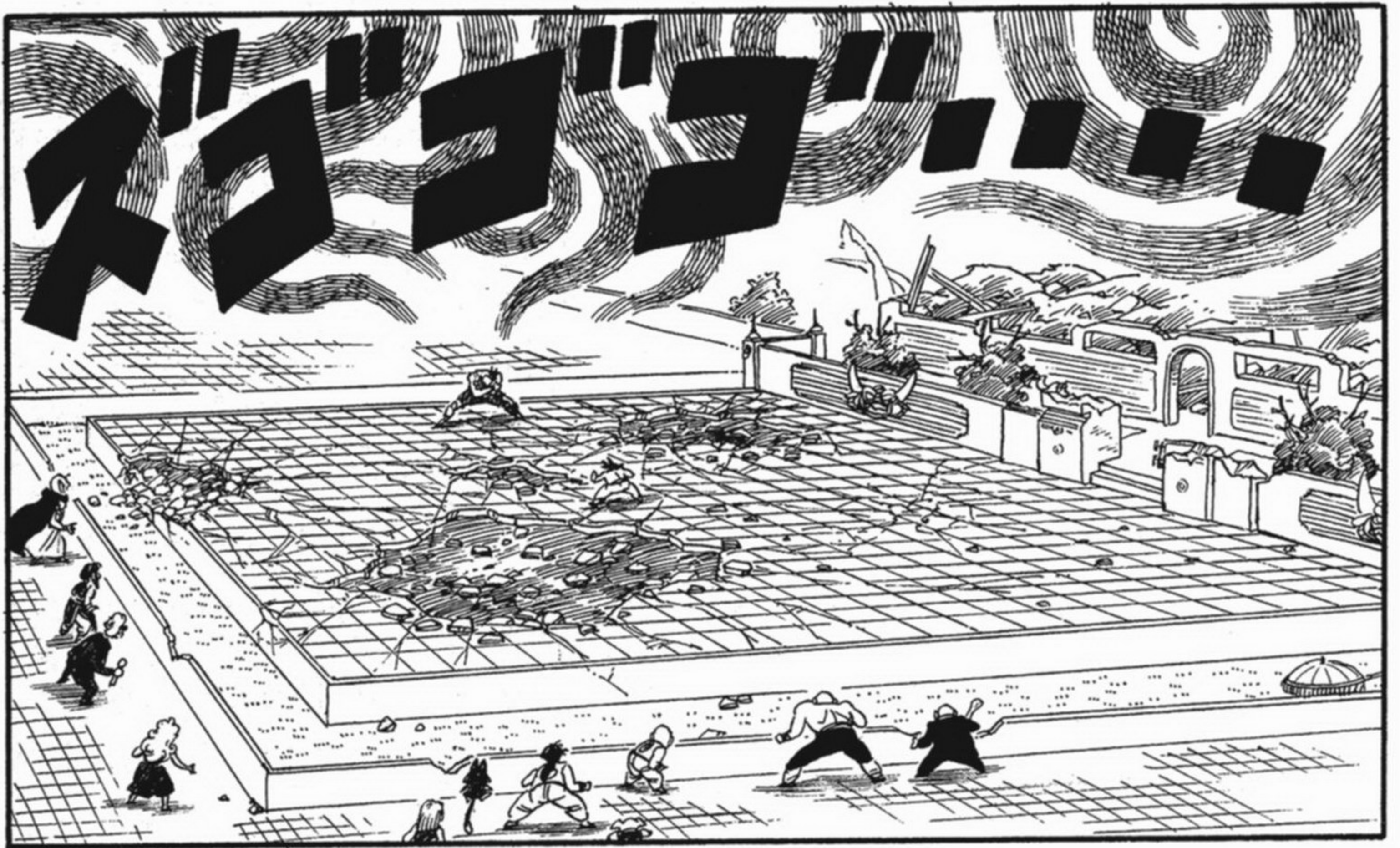


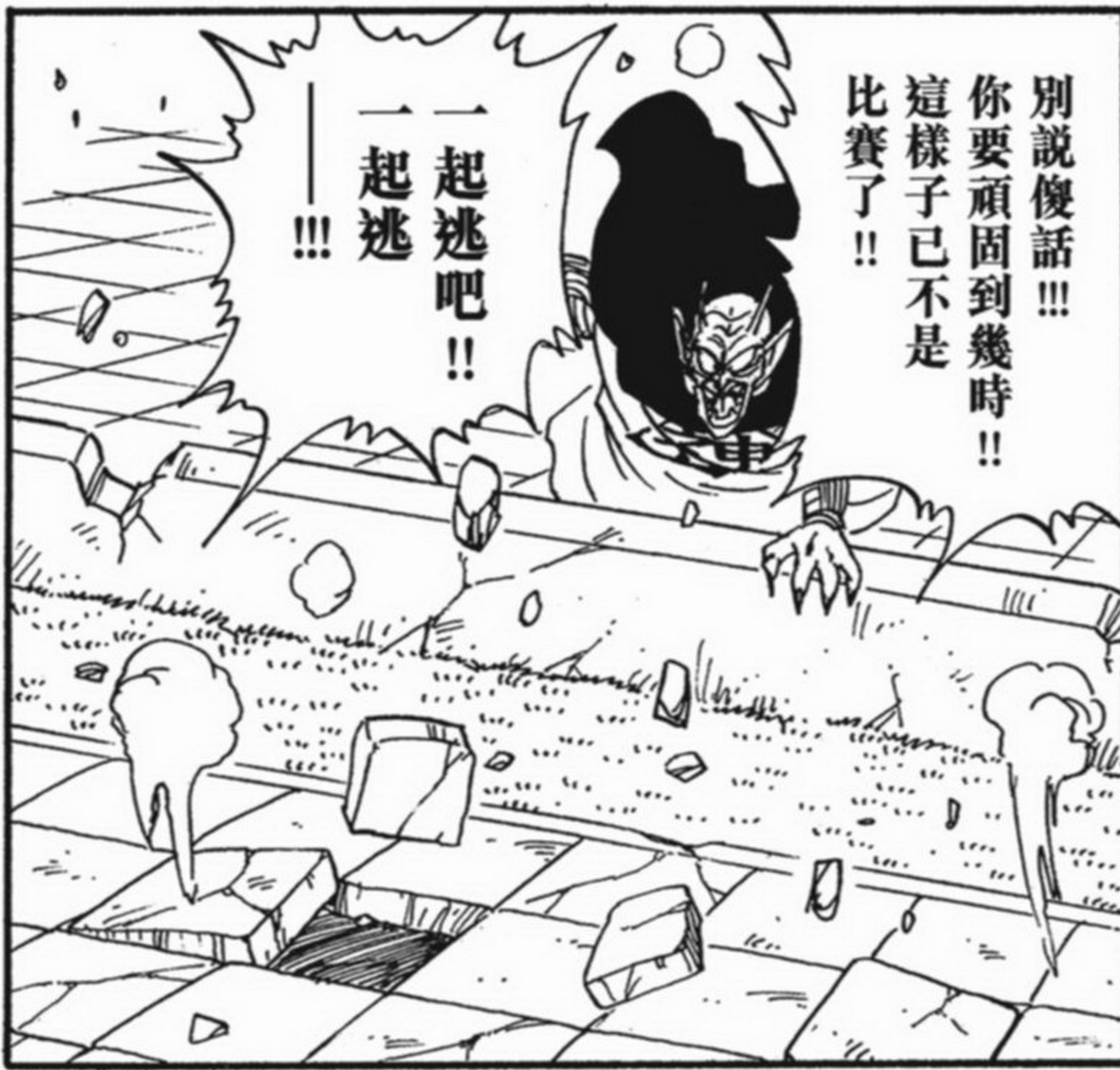












別說傻話!!!  
你要頑固到幾時!!  
這樣子已不是  
比賽了!!

一起逃吧!!  
一起逃  
!!!



我要  
擋住他!



呀  
……  
!!!  
咋呀呀呀



可惡——!!  
不行!!  
大家已  
沒有時間  
逃走了!!!



氣功砲!!!

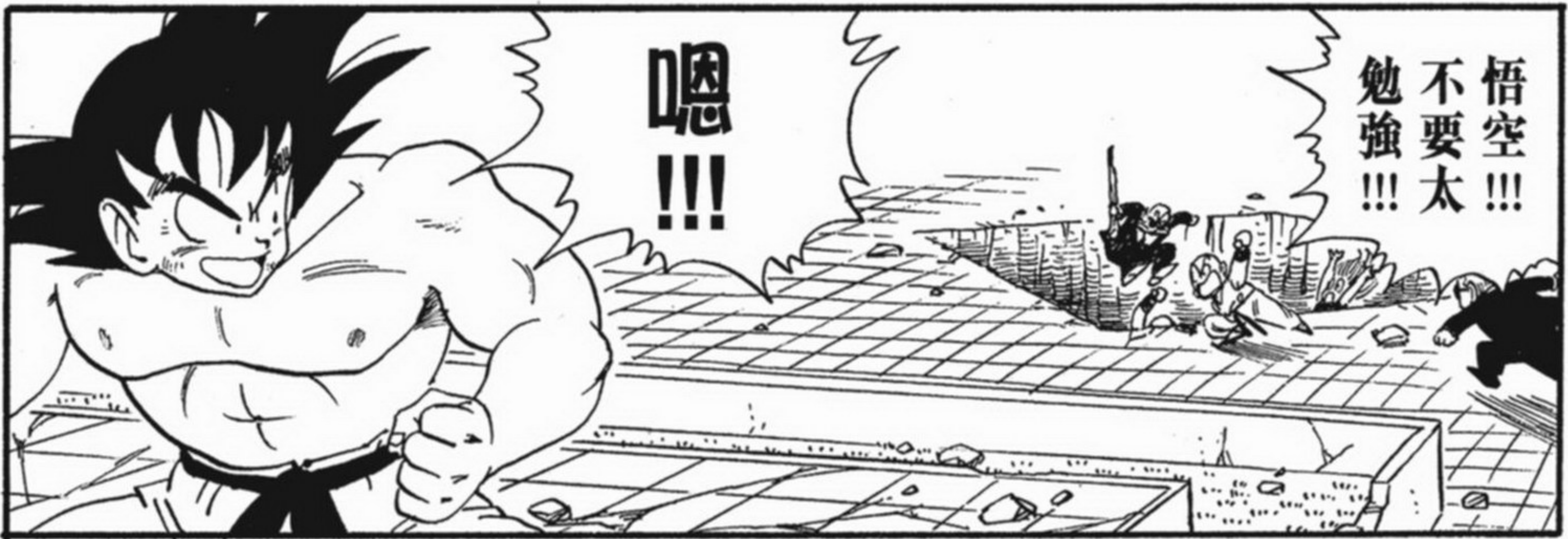




喂！  
大家!!!

不想死的話，  
便跳進  
這洞穴裏!!!

不要  
阻礙悟空!!!



悟空!!!  
不要太  
勉強!!!

嗯!!!



ドカツ

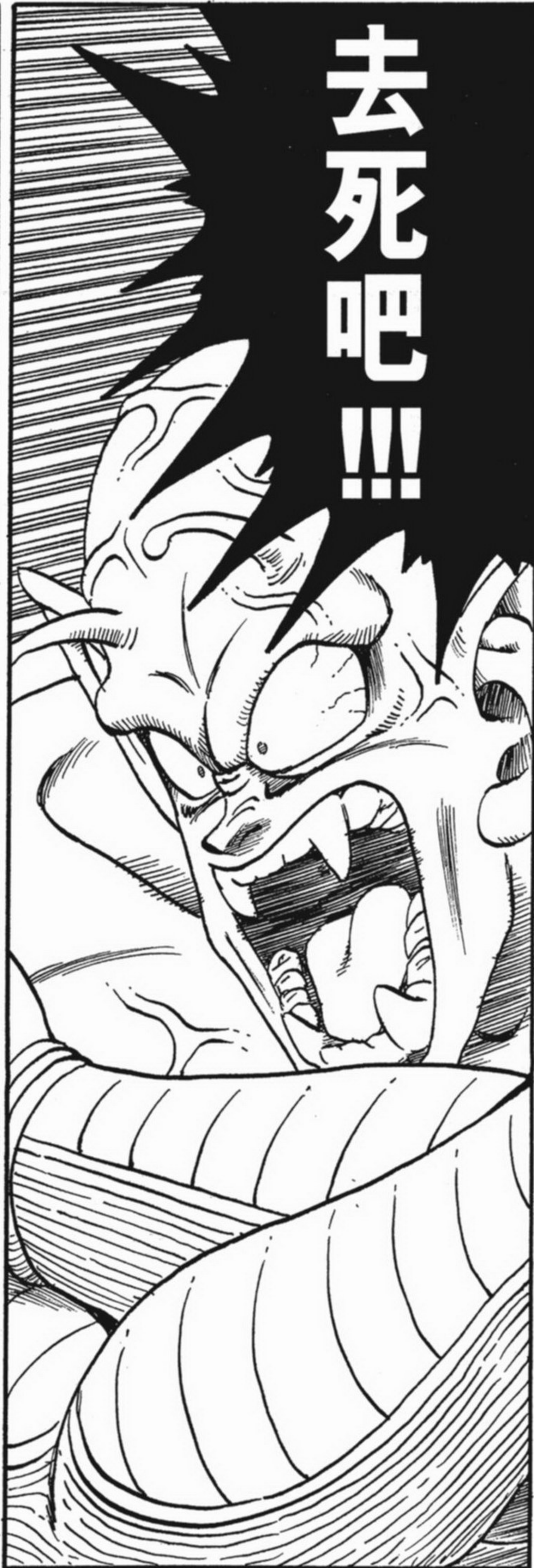
我不管  
你是天神  
還是甚麼，  
速速躲進去  
呀!!!



沒可能，  
孫悟空!!

你呀——  
不要慢吞吞  
啊!!!





去死吧!!!

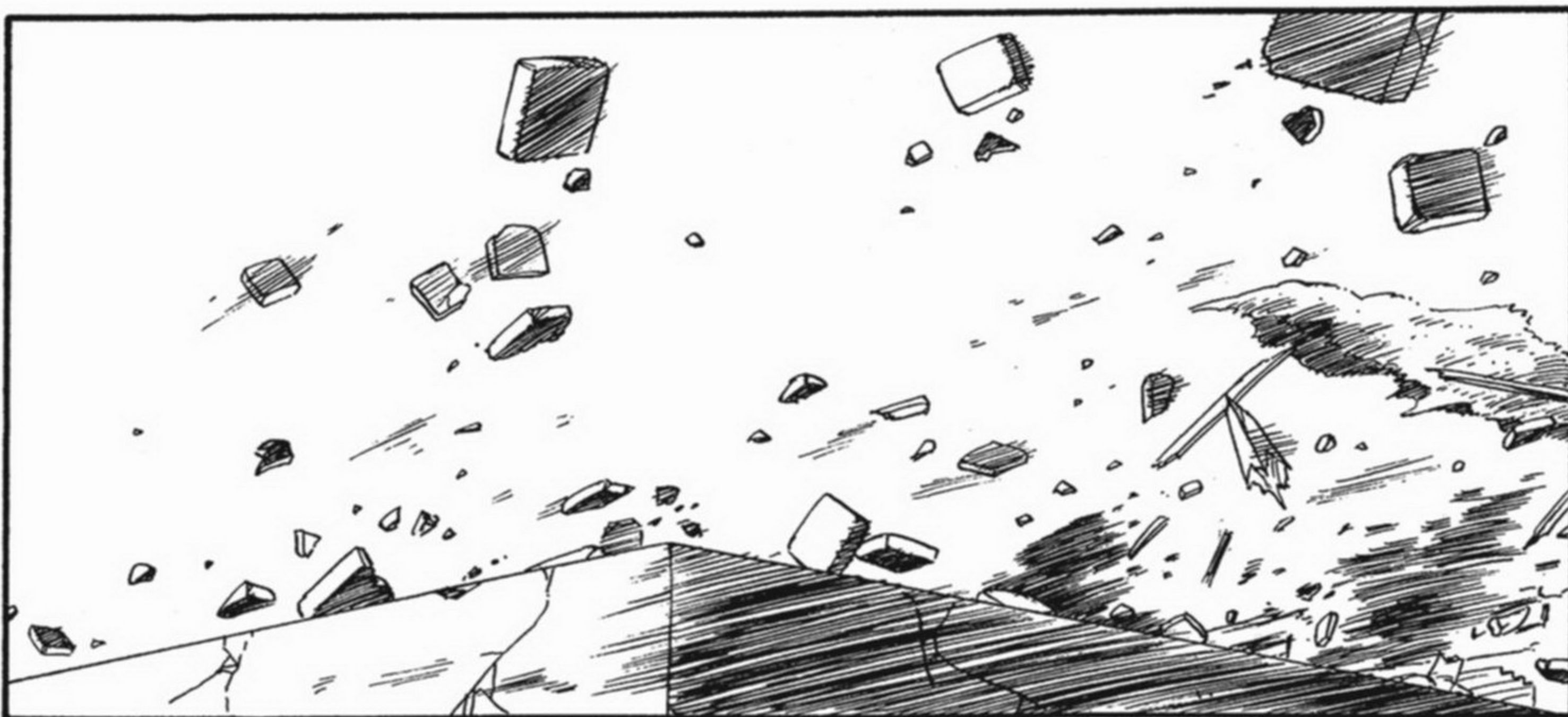


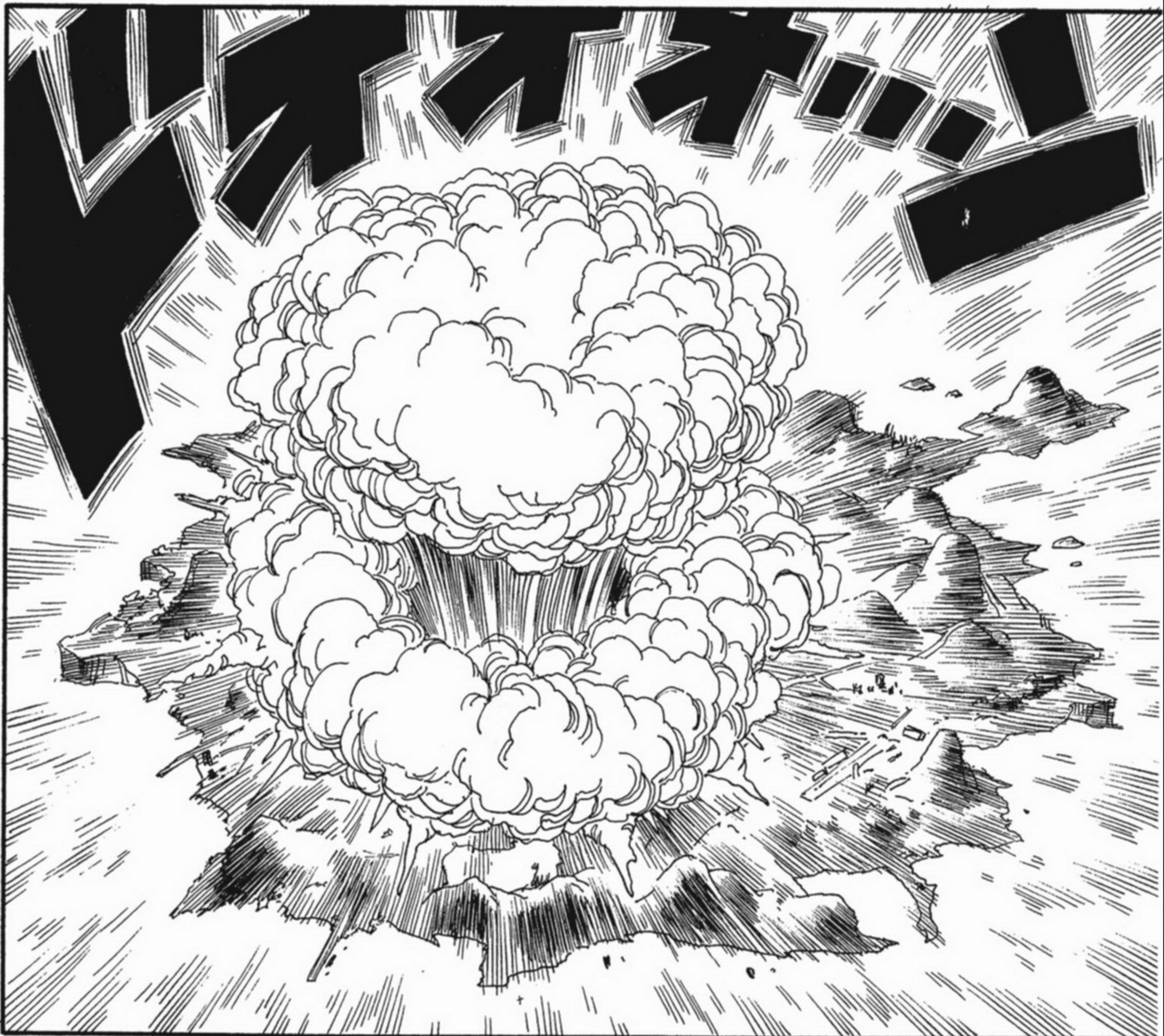
ガッ



「オオオ」











结束了  
……



呀!!!

!!



哇哇……



呜呜







我勉強  
擋住了哩……

怎：怎：  
怎樣……



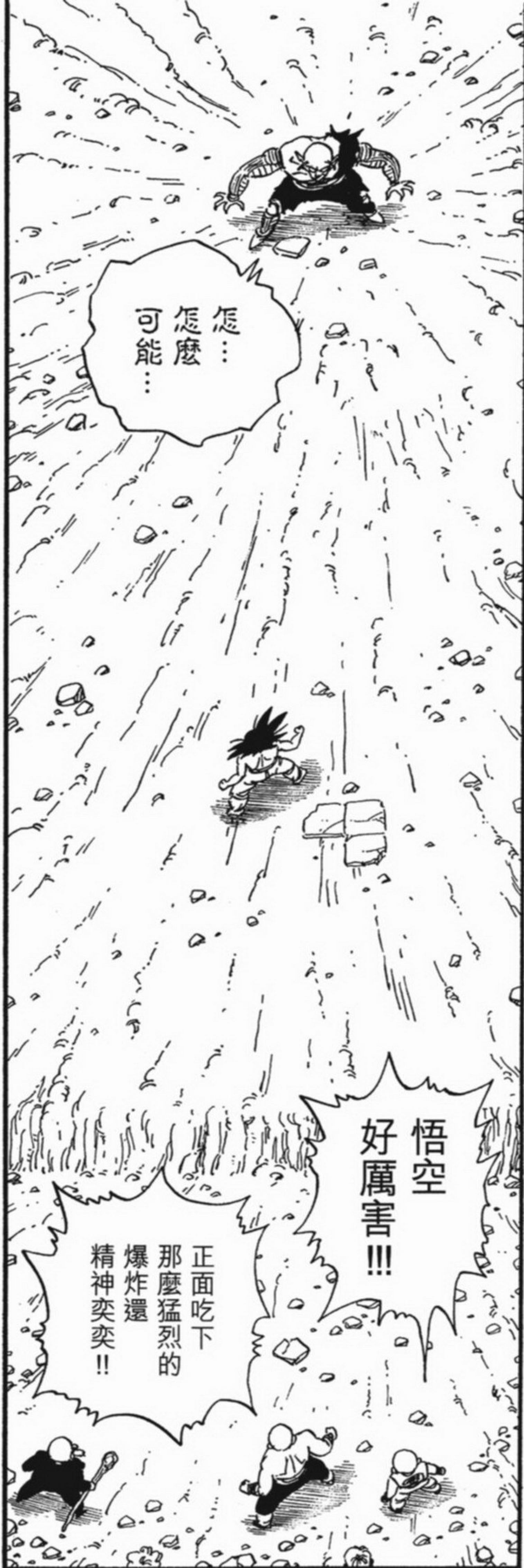
還活着！！  
悟空還活着  
呀——！！



不：  
不可能……

怎：怎：  
怎可能……





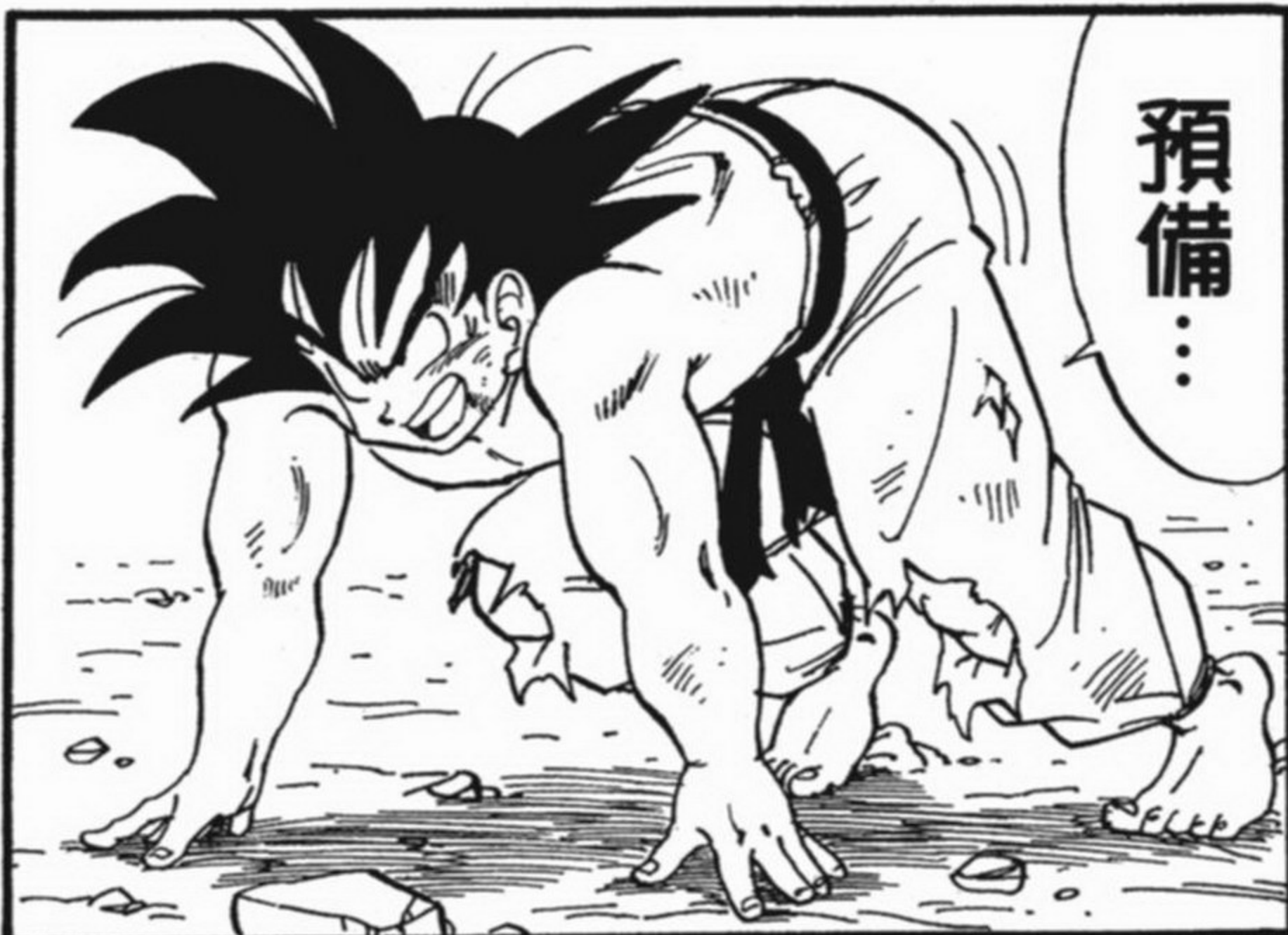


嘎呀呀呀呀  
呀呀……



你想  
幹甚麼!!!

等……  
等等!!



預備……



瞪

開始!!!

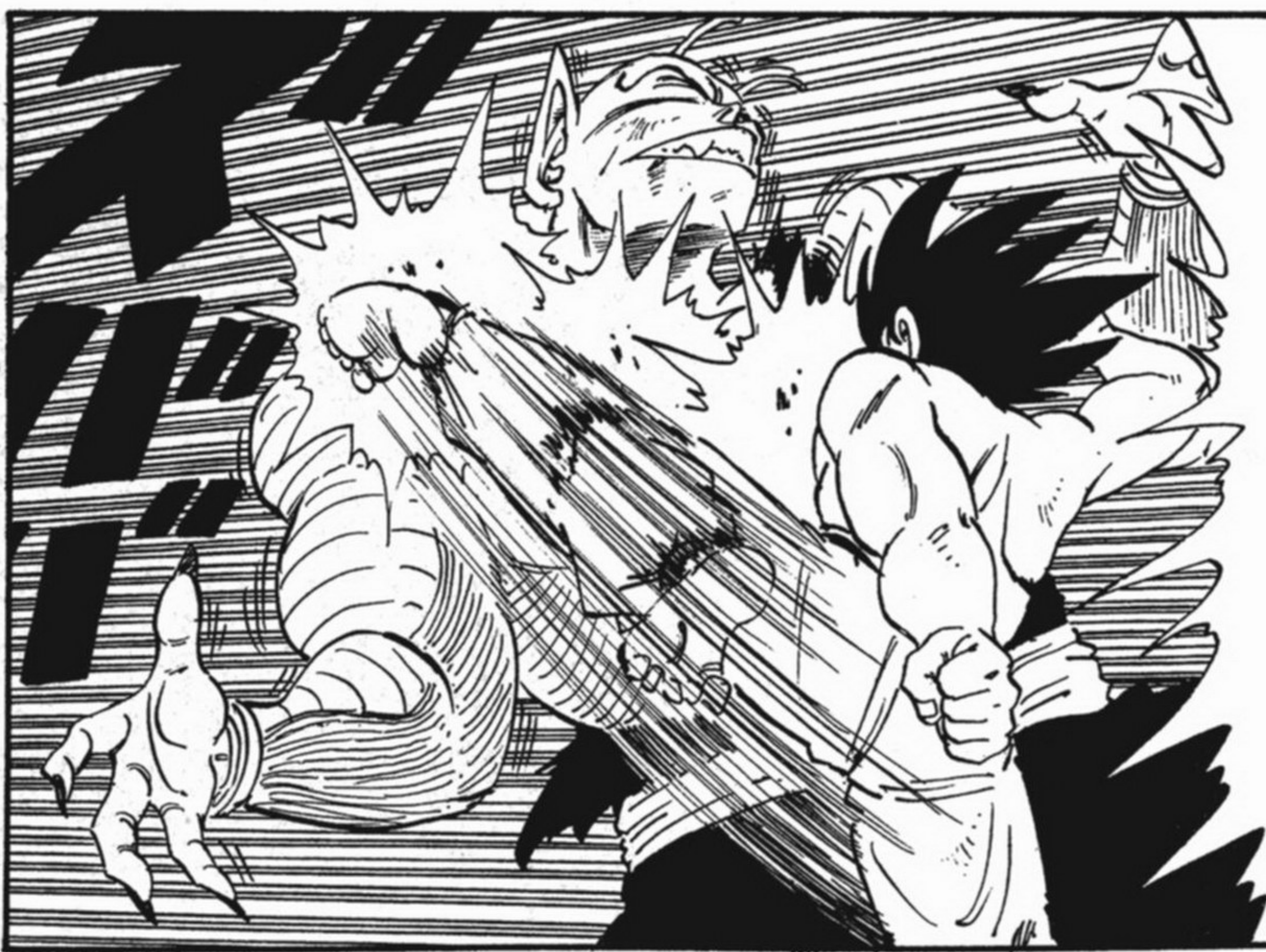


開始!!!

咤呀!!!



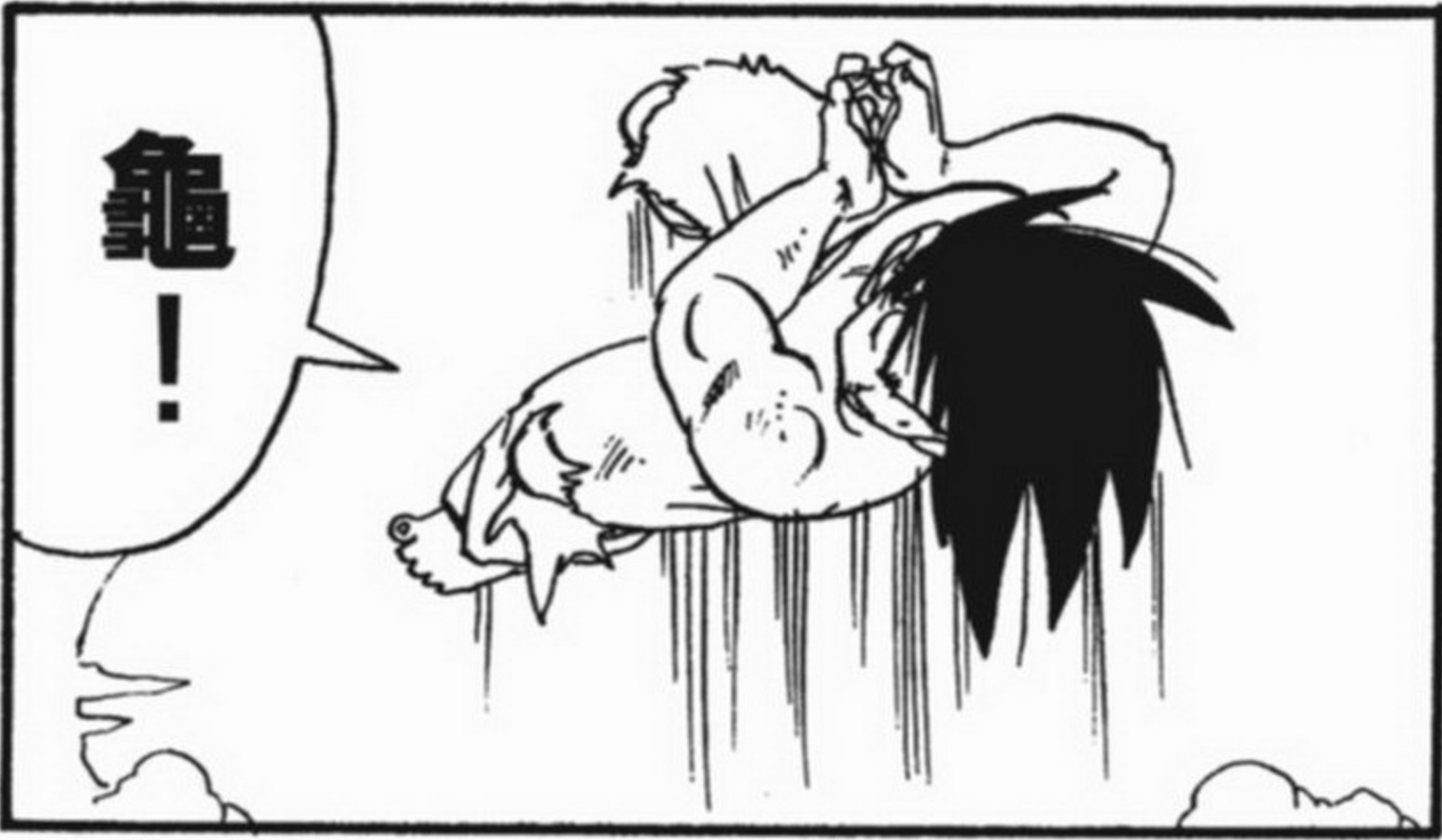
唏唏唏唏呀!!!









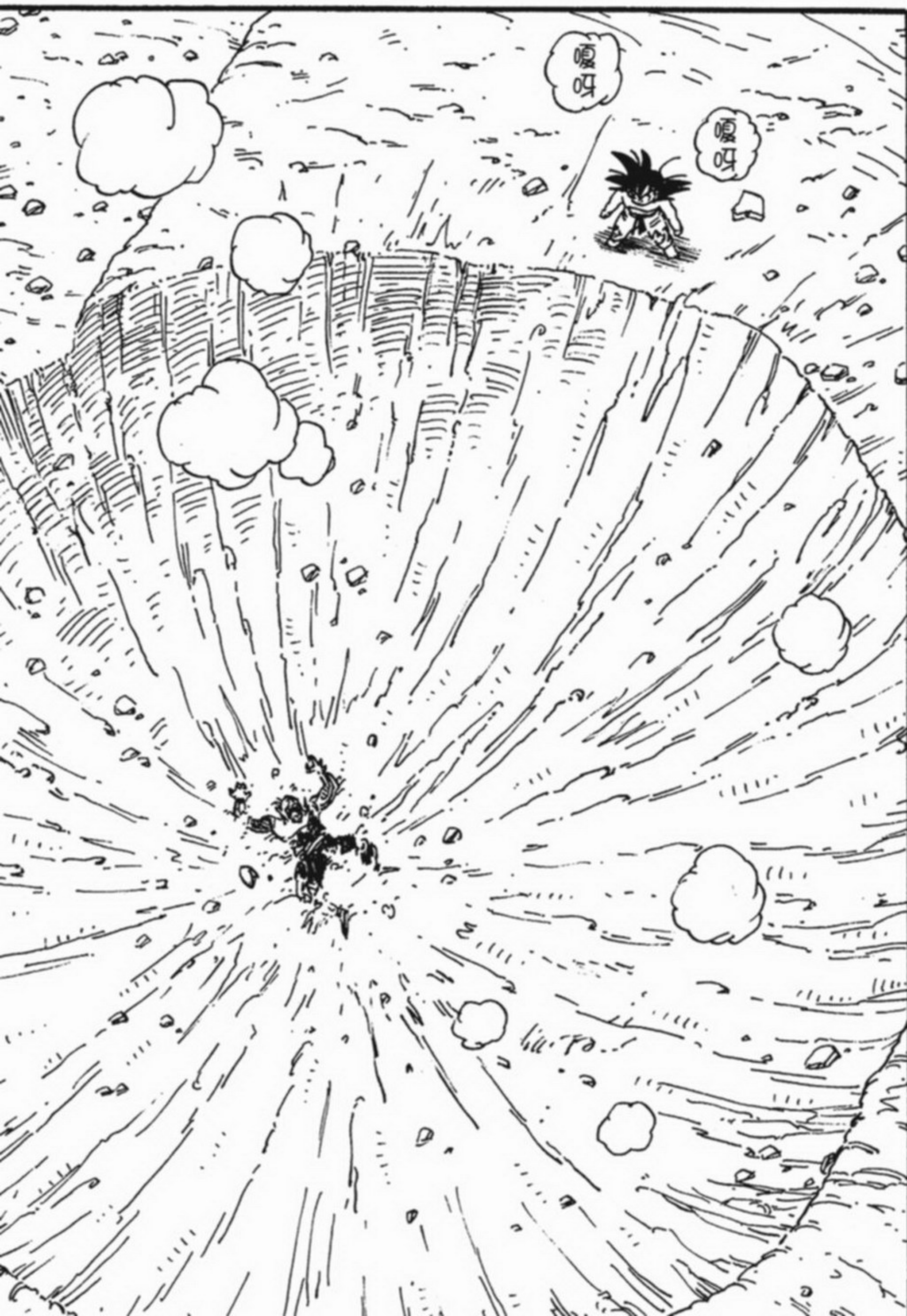


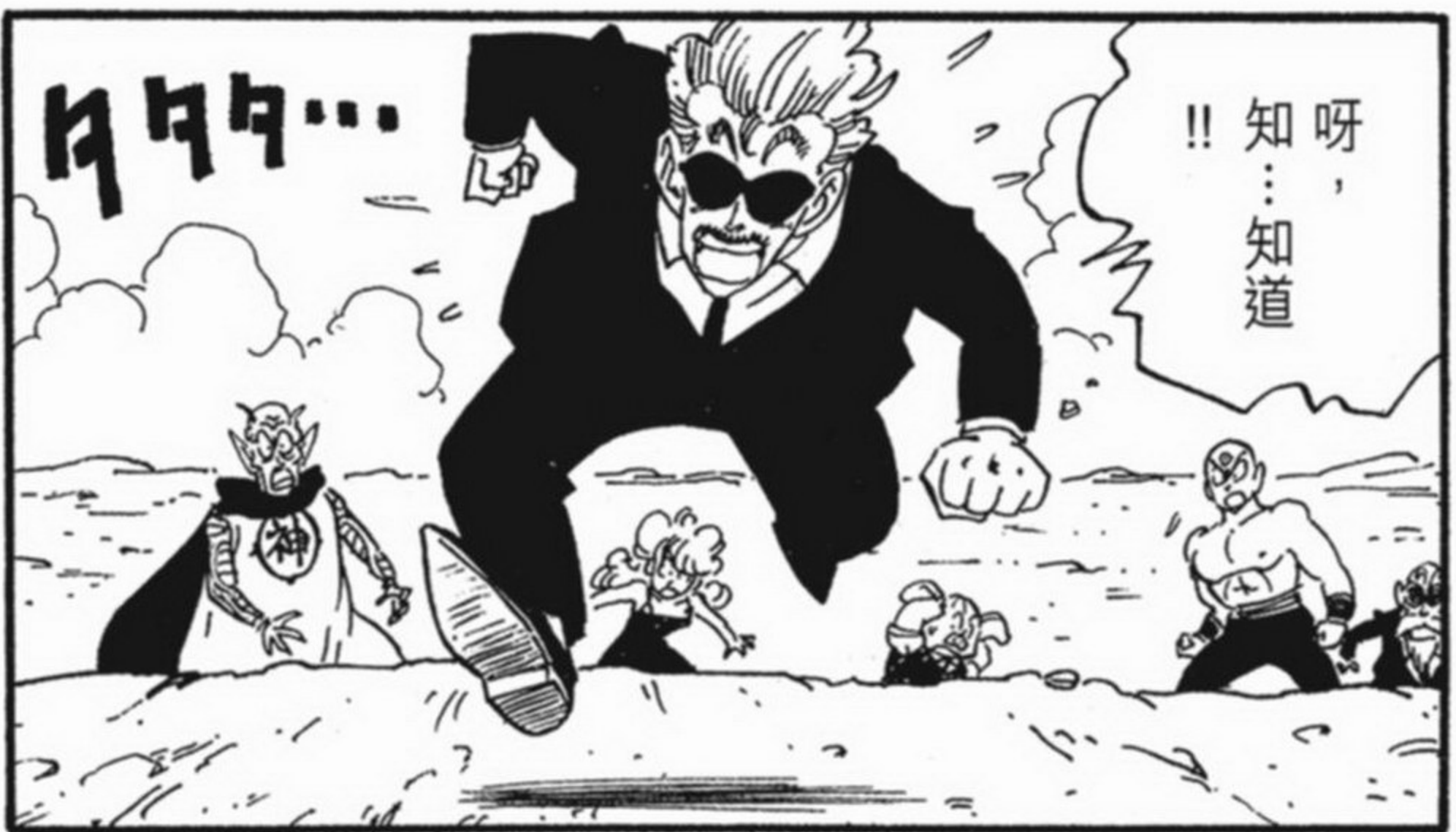
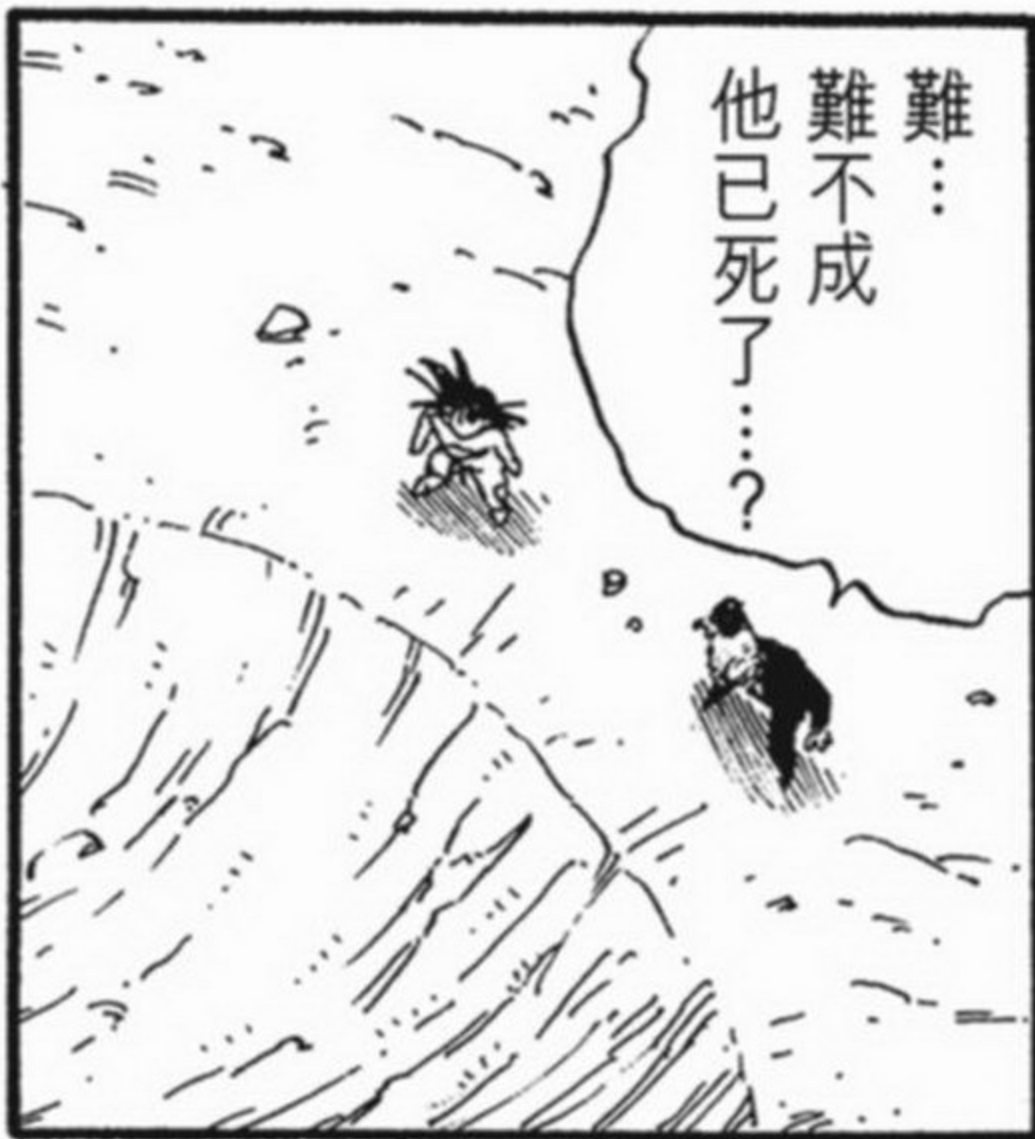
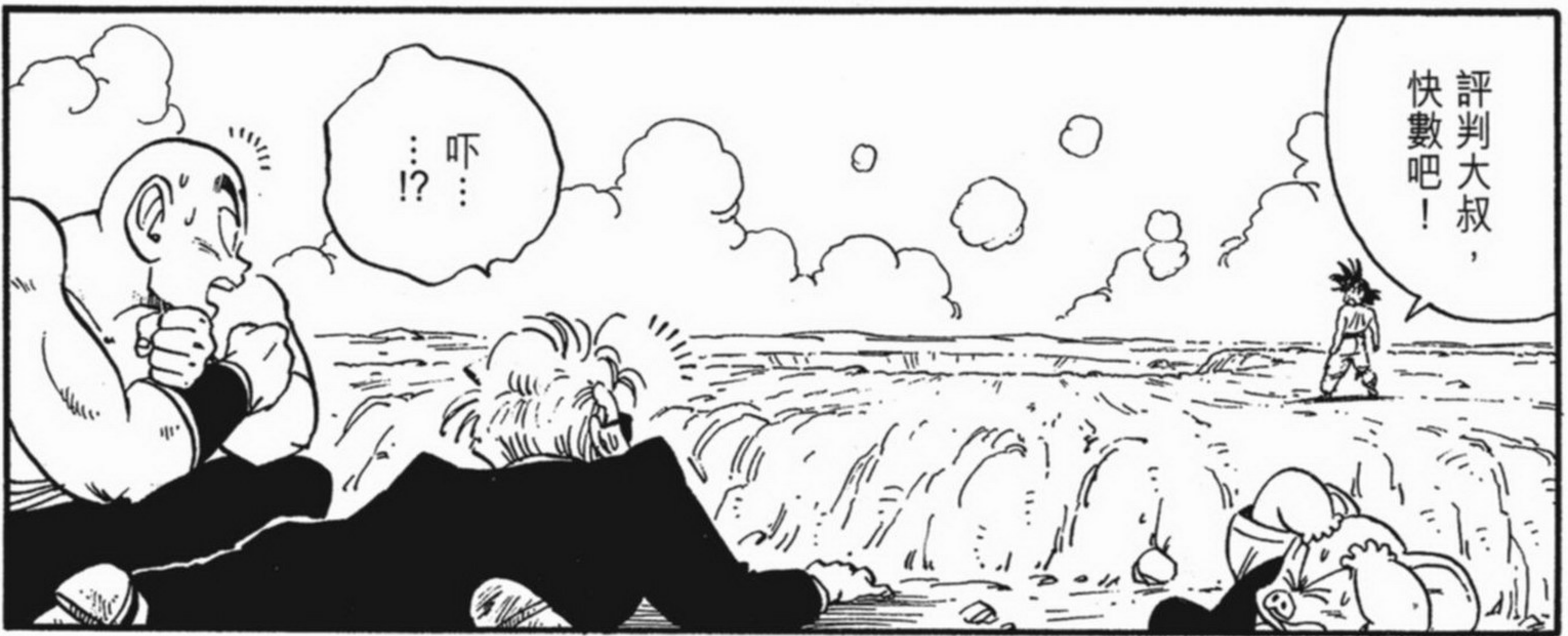
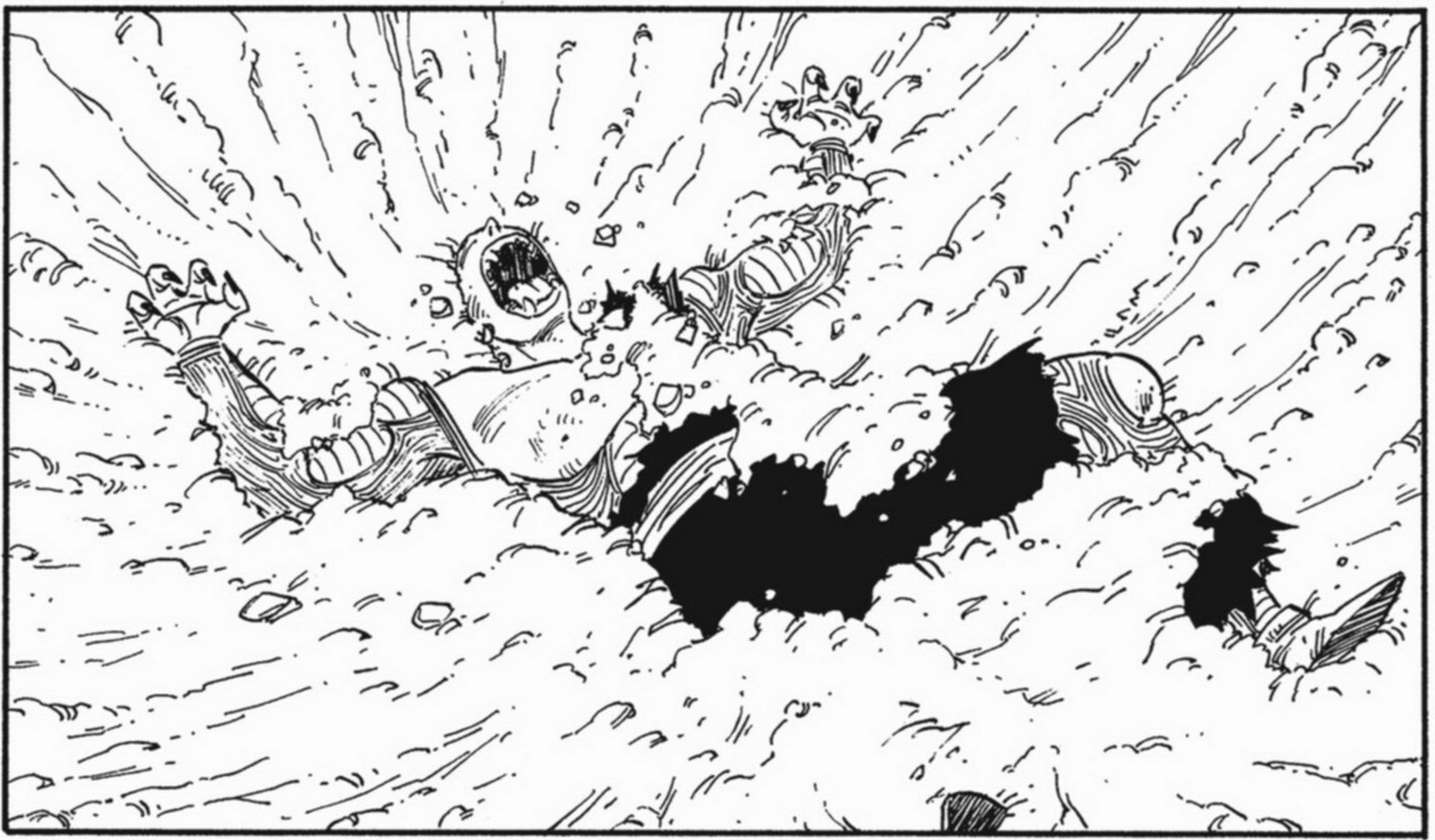


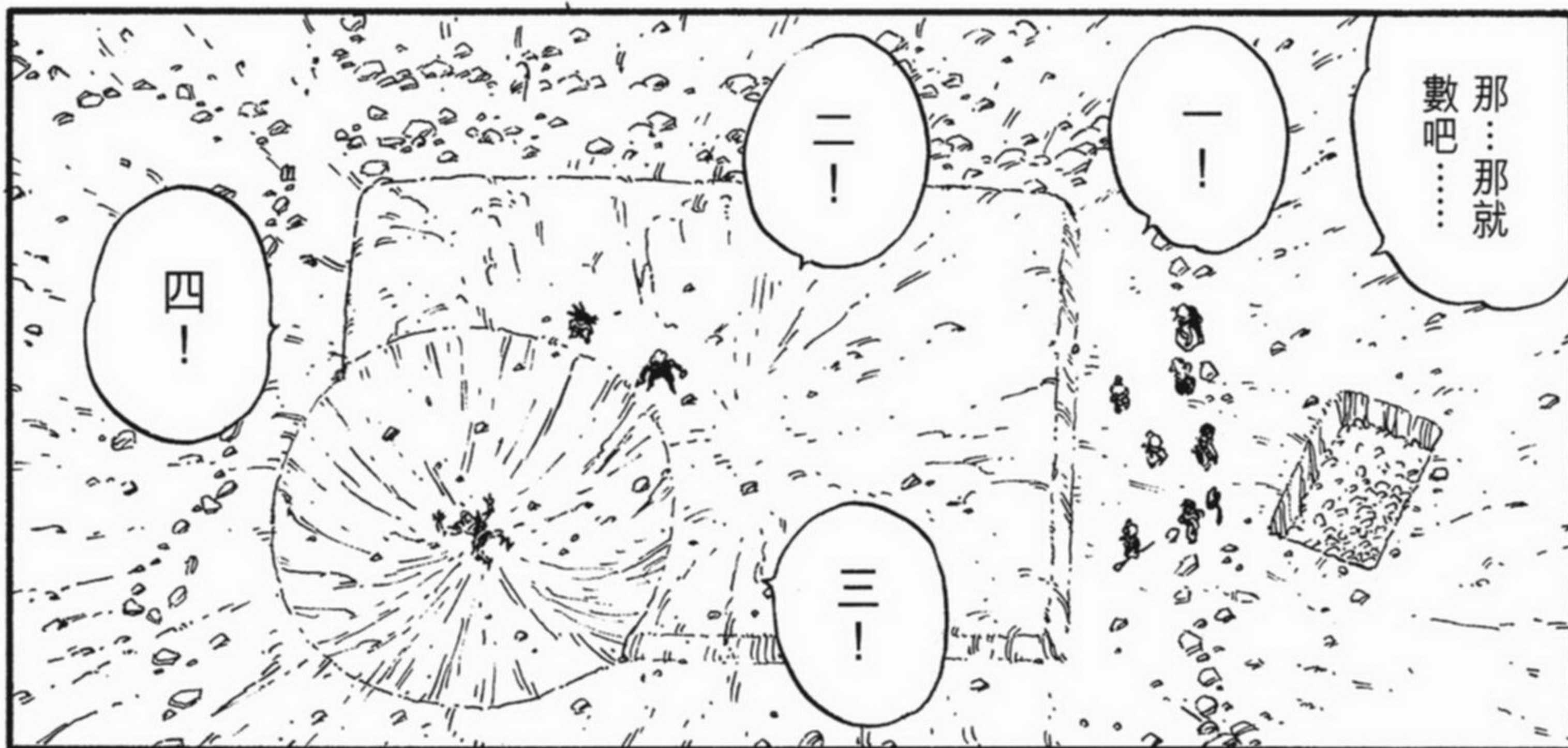


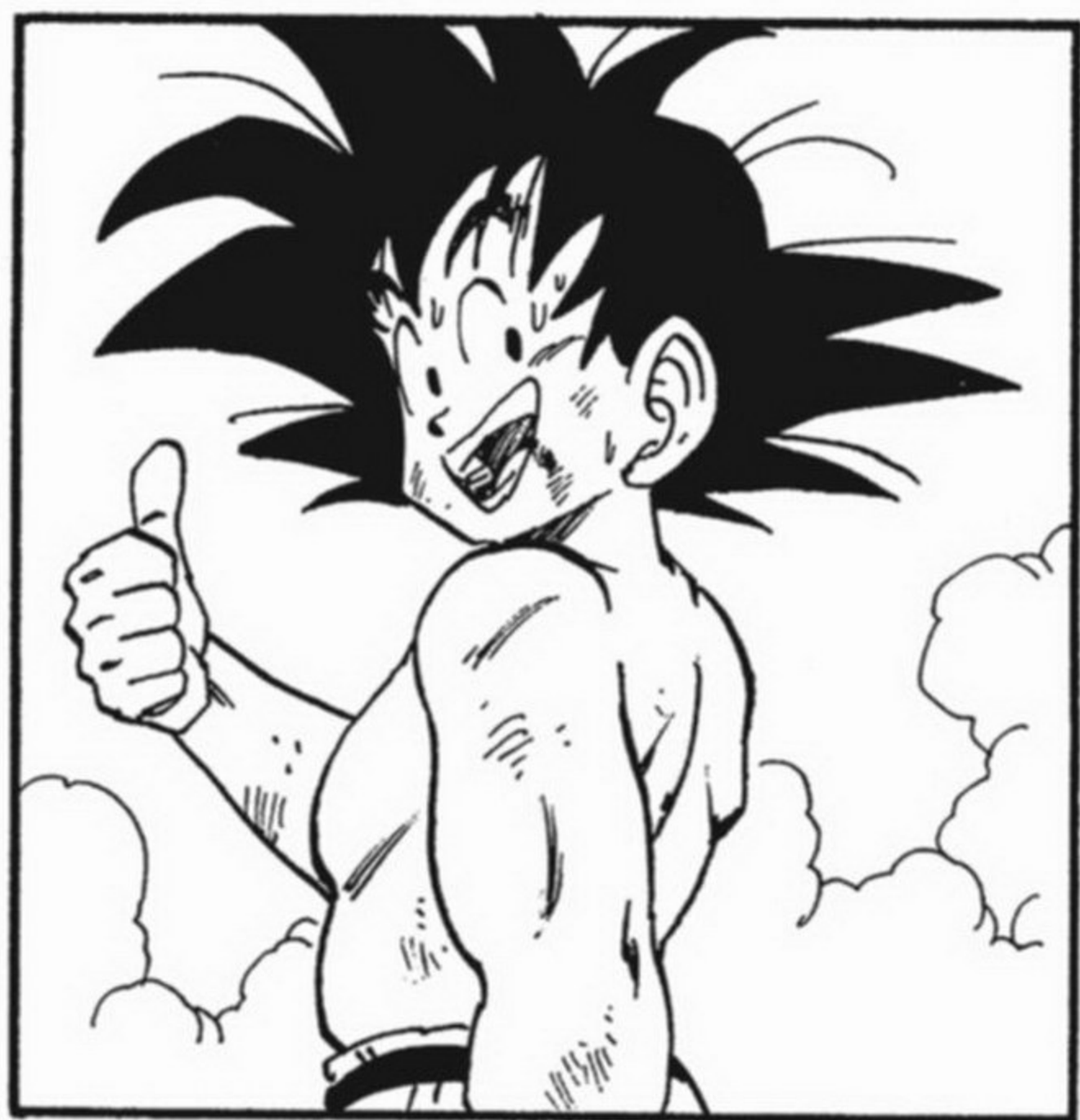
呀 嗚呀呀呀呀  
!!!!

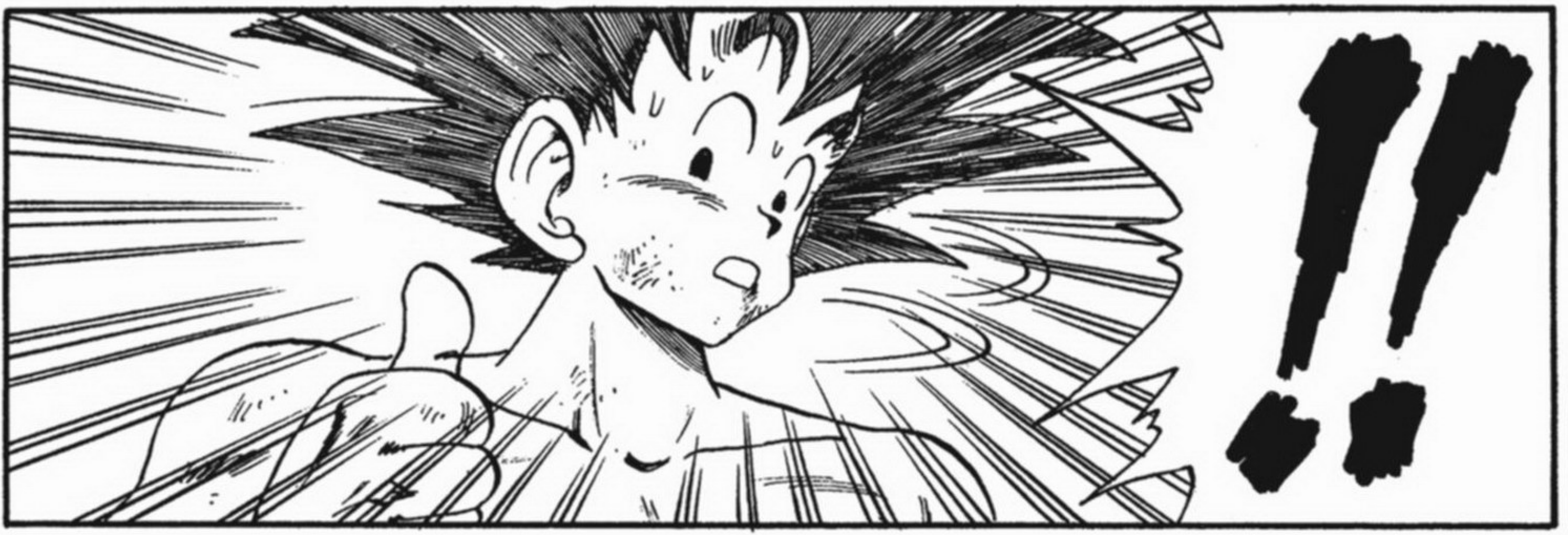






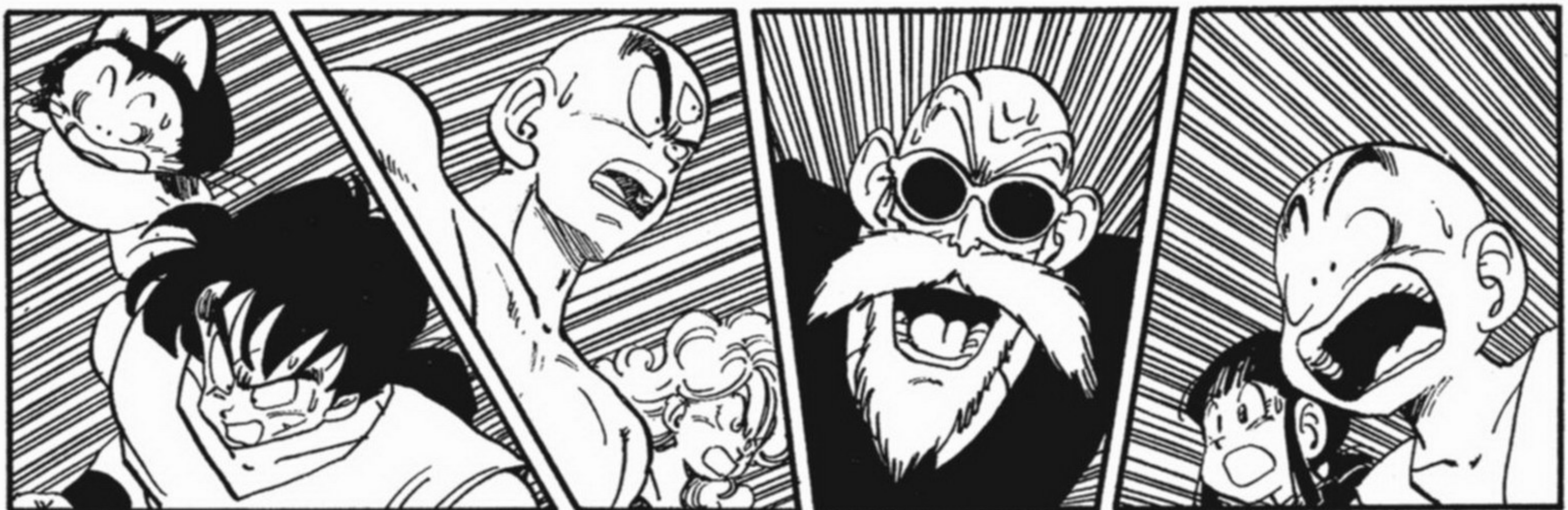


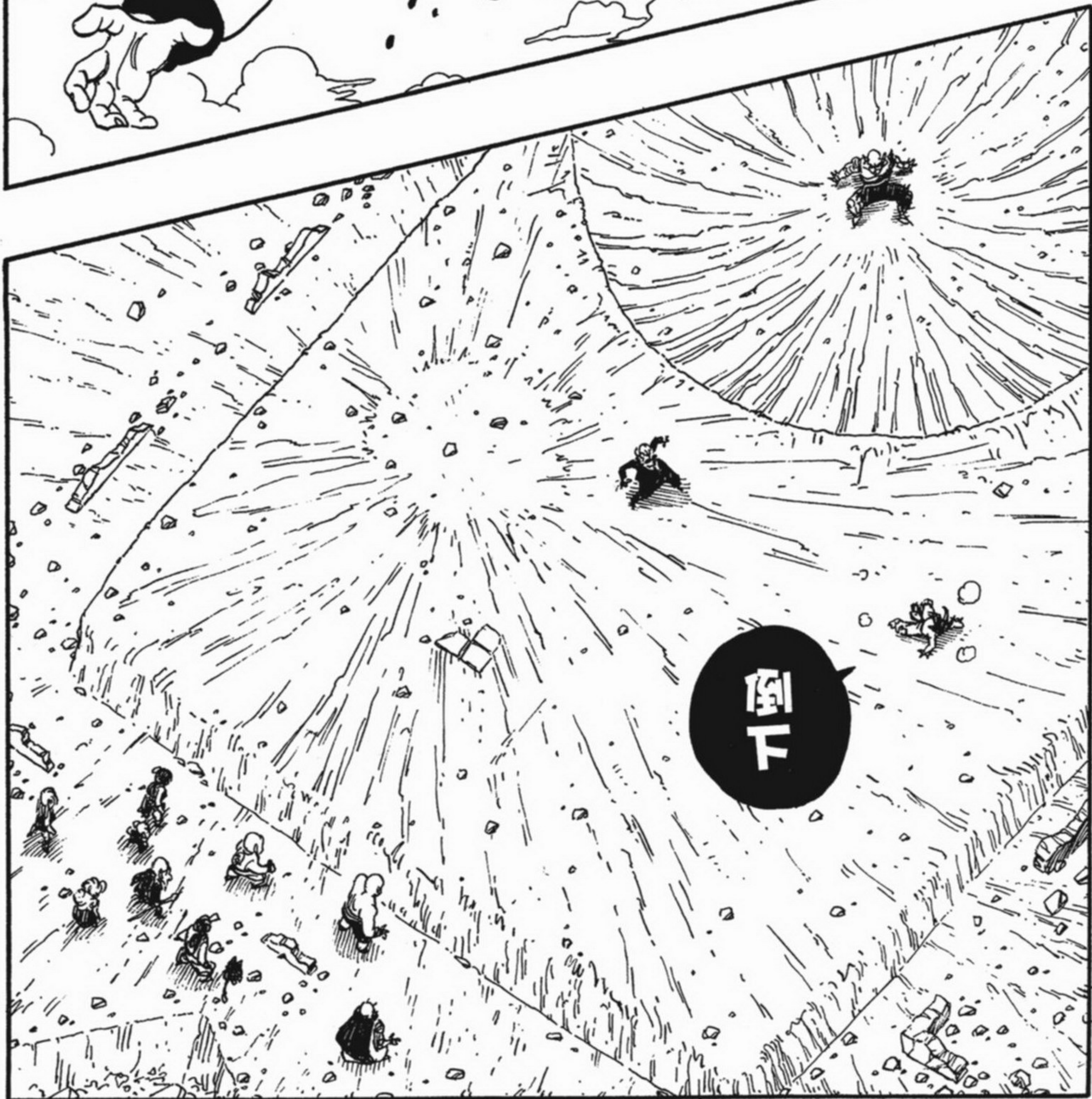


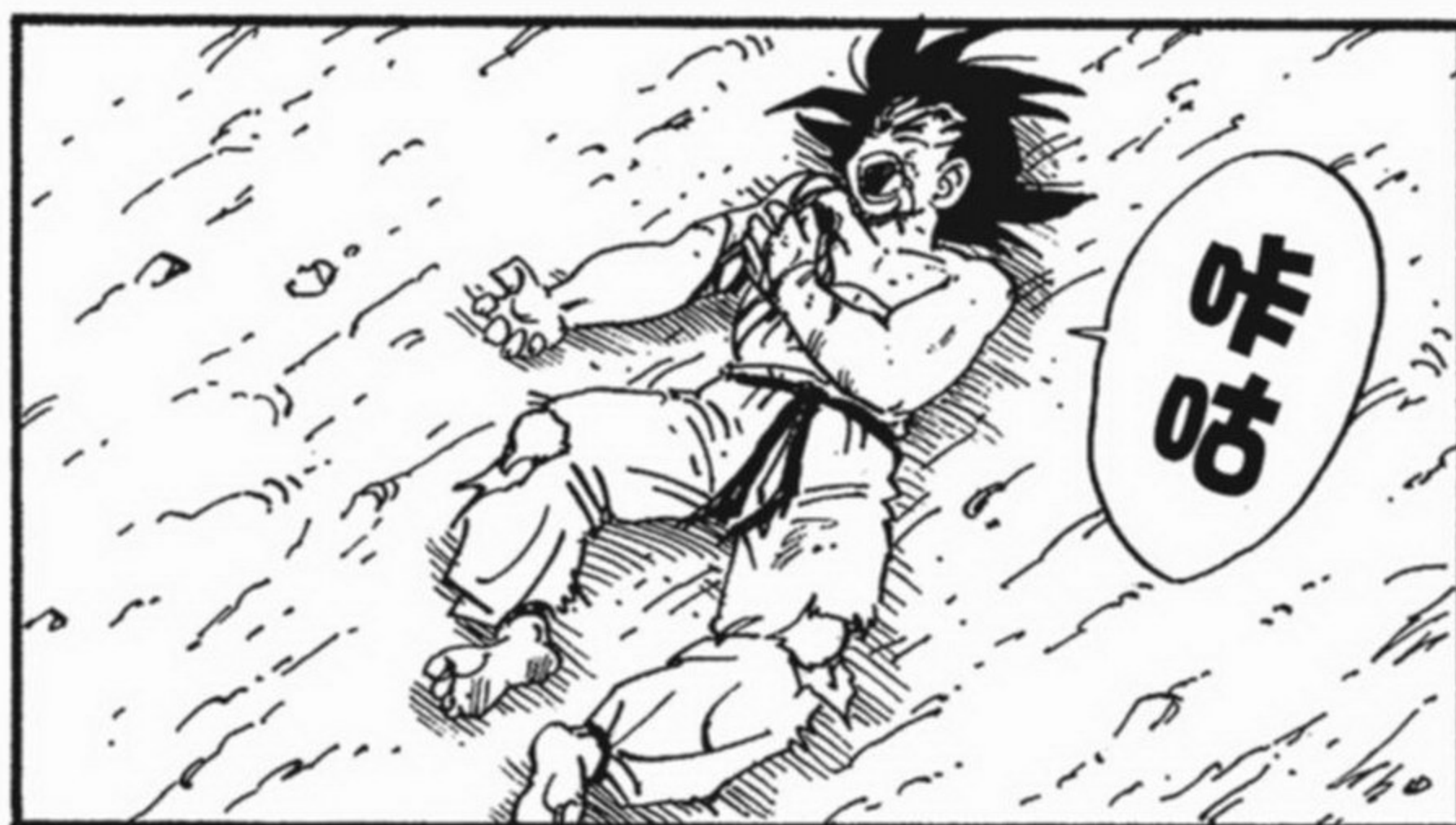


←接着是一百九十二篇 **萬事皆休!!**





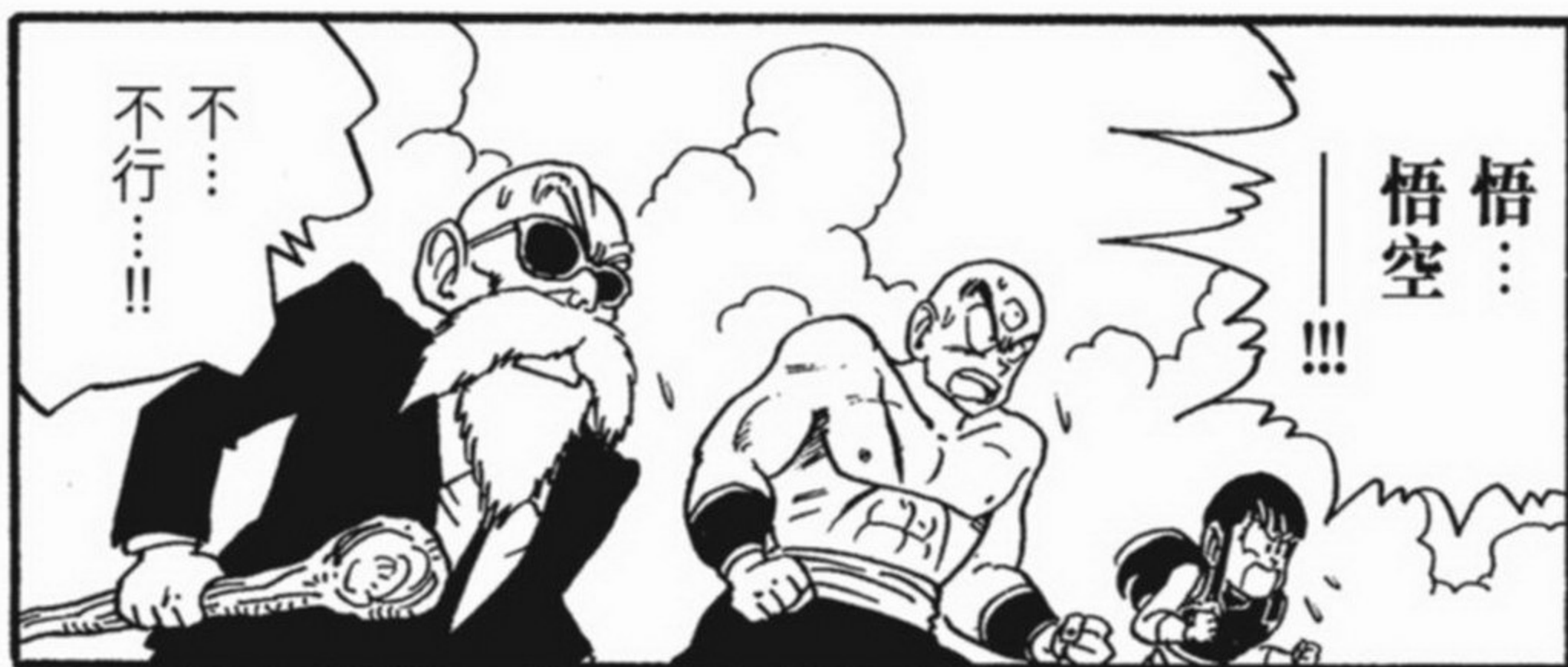






嘿嘿……  
好……頑強的傢伙……  
竟然還活着……

嗚呀……



不……  
不行……!!

悟……  
悟……  
悟……  
!!!



你可真  
難應付哩……  
果然厲害……

雖然可惜，  
但到此  
為止了……



笛子大魔王  
的仇，

由我笛子  
魔童來報!!!

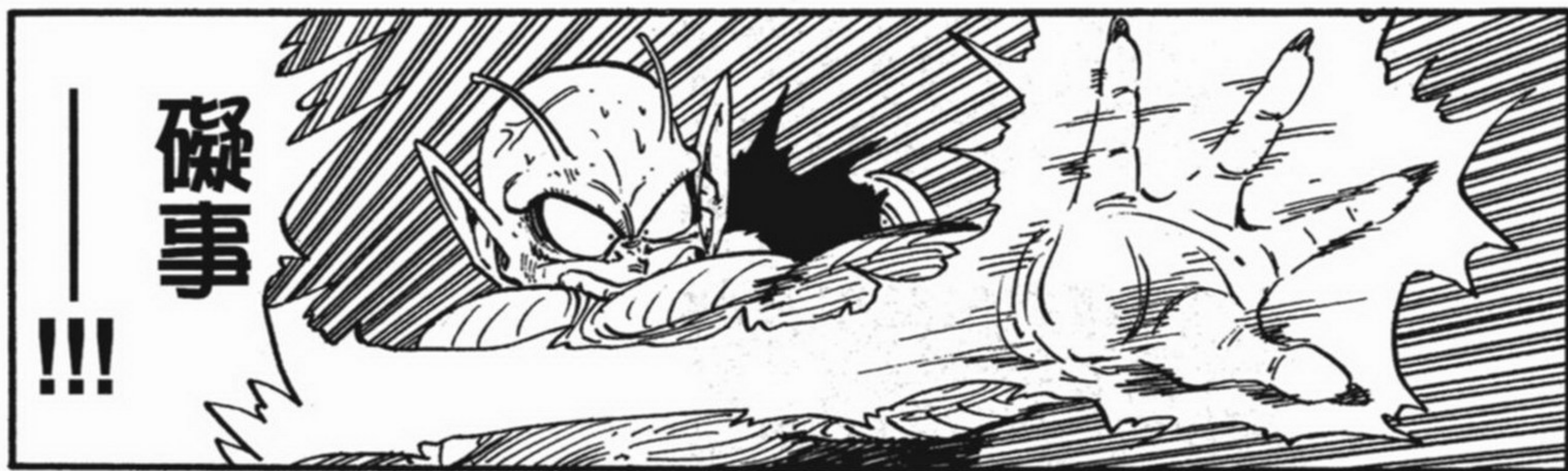


這個混蛋

!!!



噫呀嗚!!!

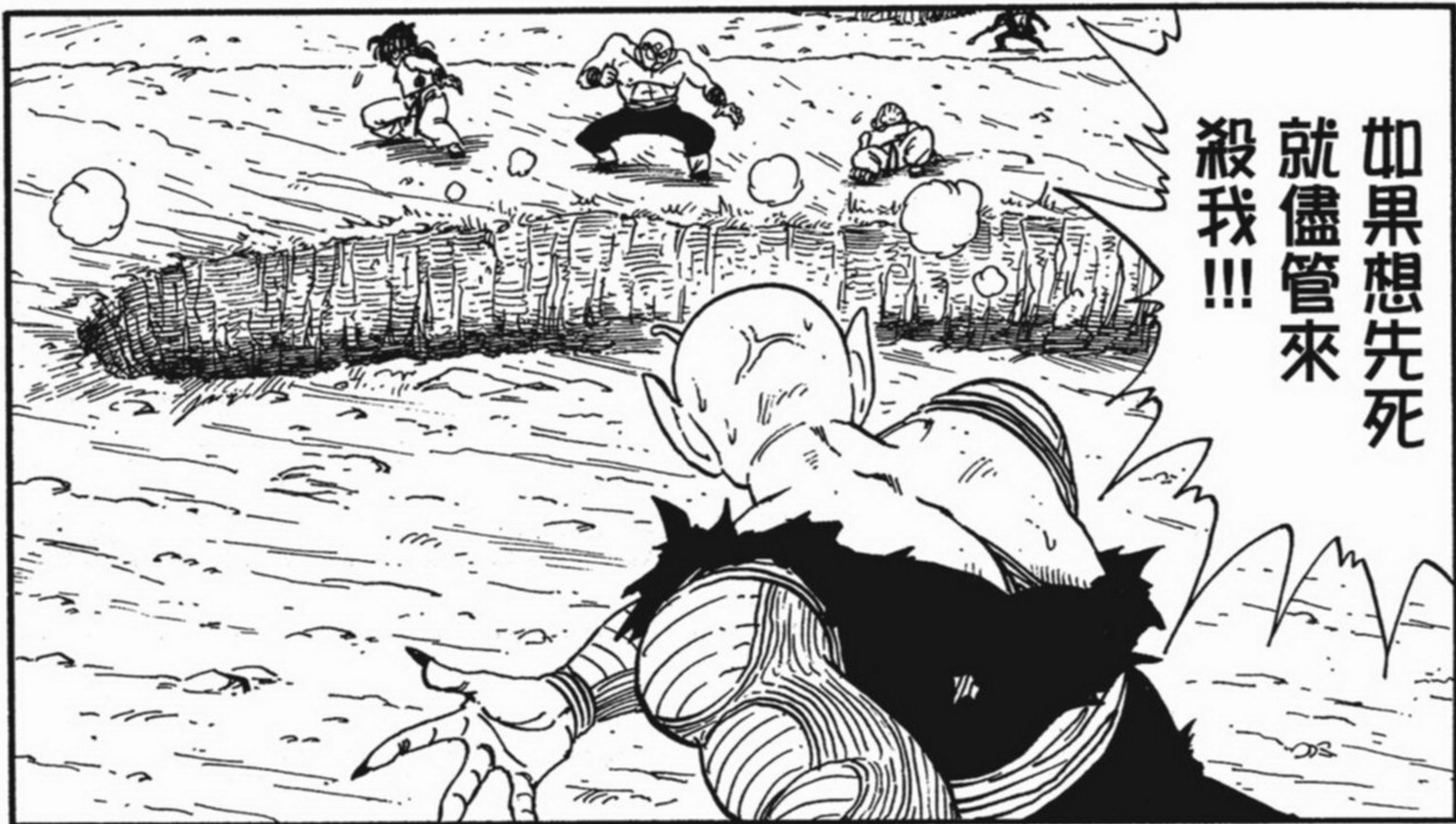


礙事

!!!



哇!!!



如果想先死  
就儘管來  
殺我!!!



那...  
那傢伙  
還有力氣  
...!!!

咕!!

...  
...  
!!!



你!!!

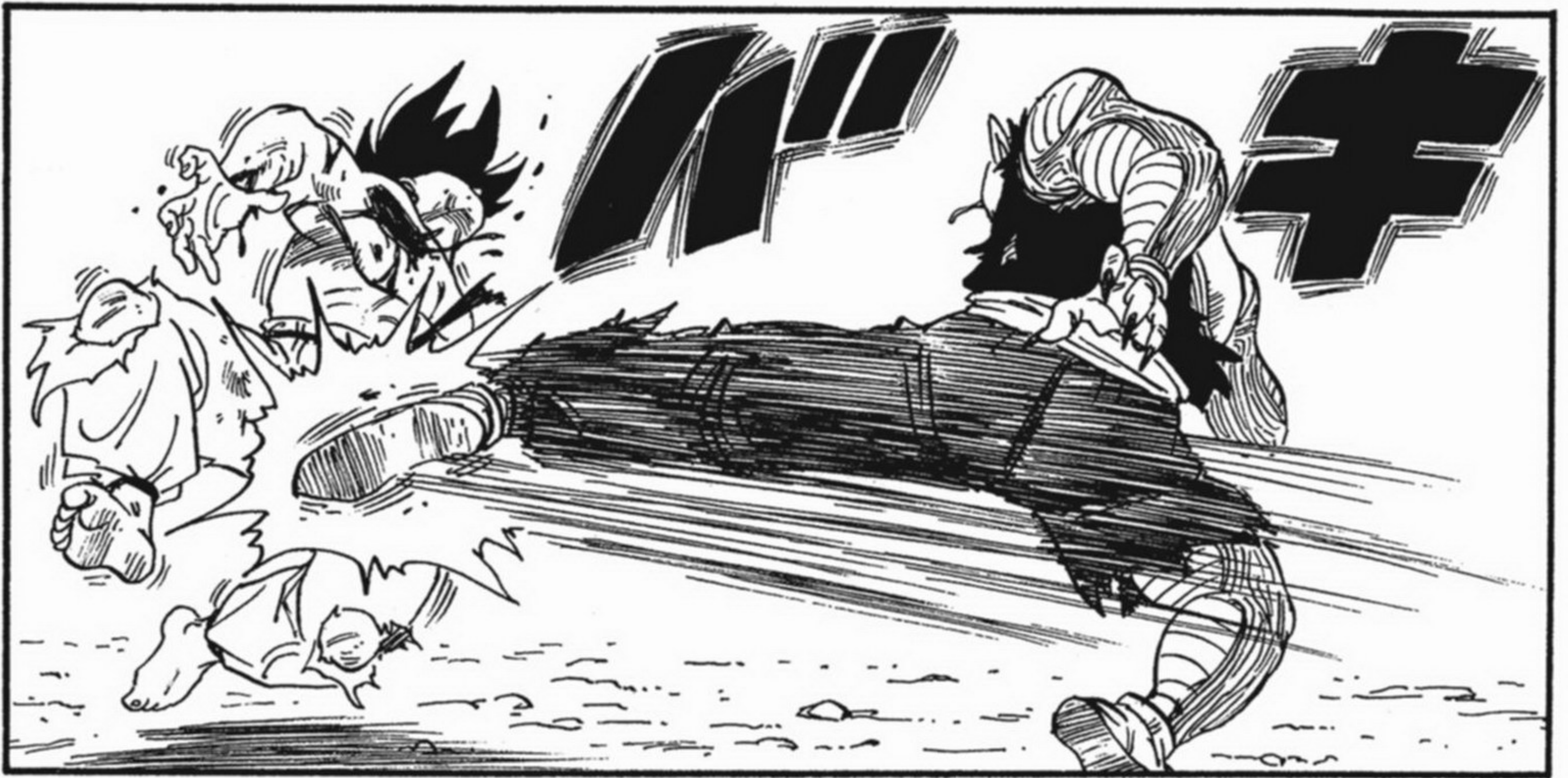
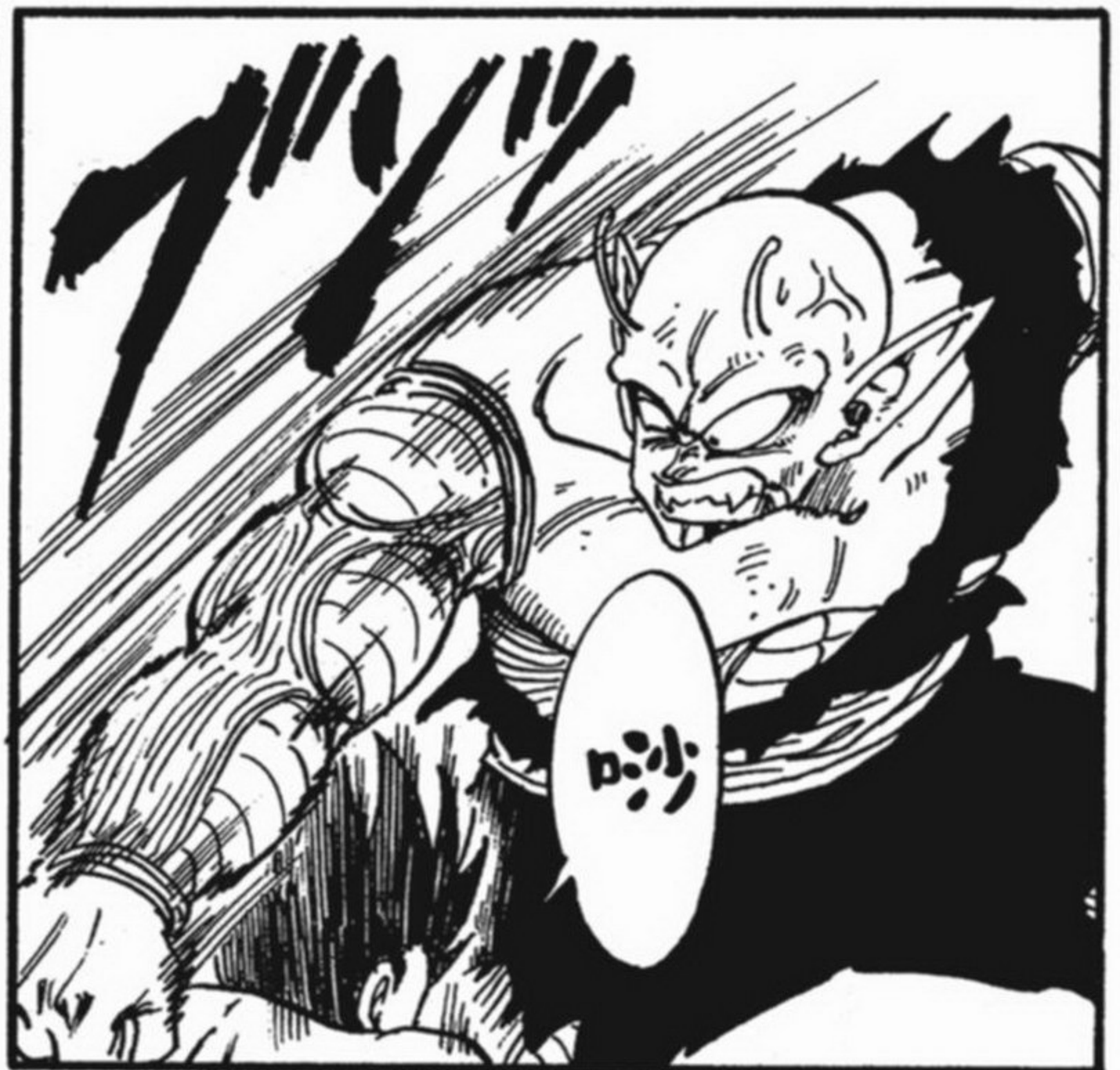
幸...  
幸好...  
沒傷及  
要害...

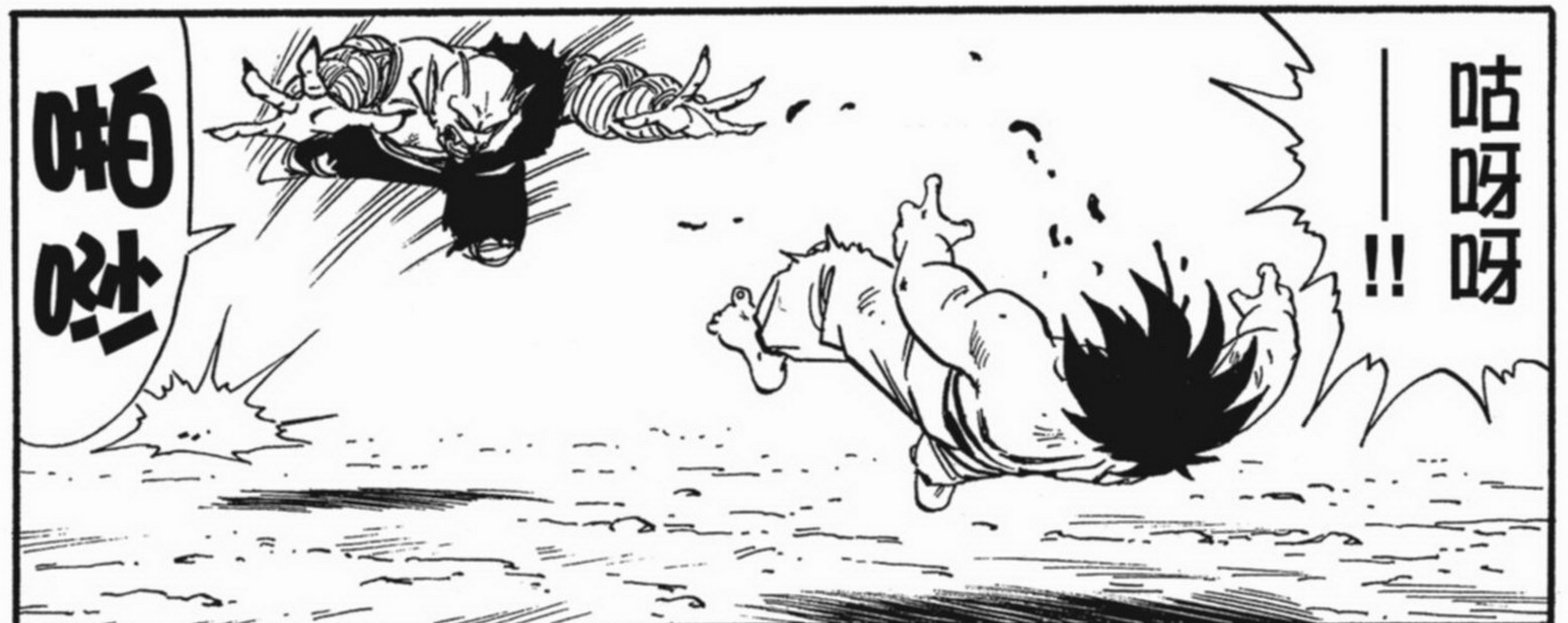
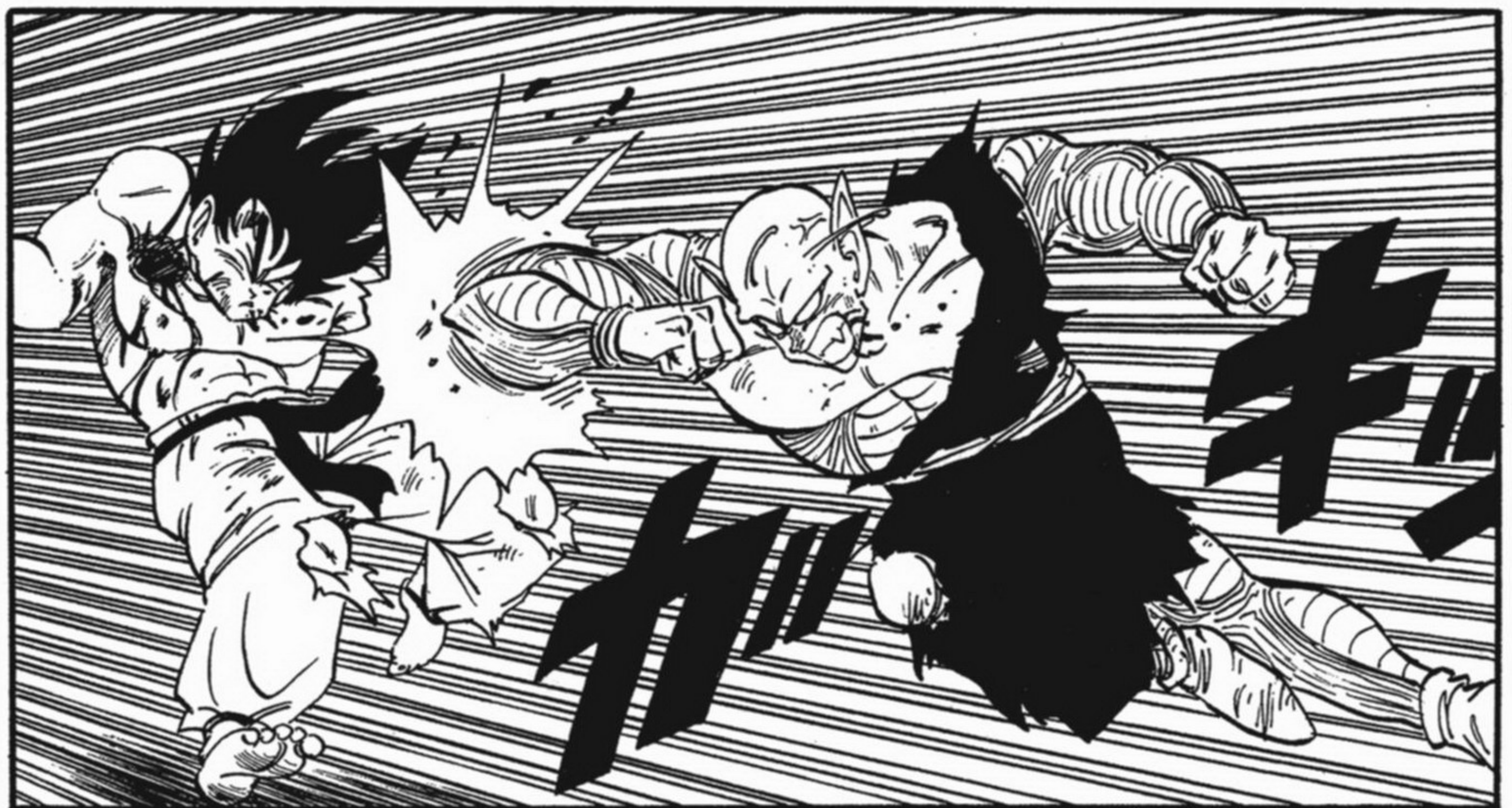


噫...  
噫呀呀呀...  
...

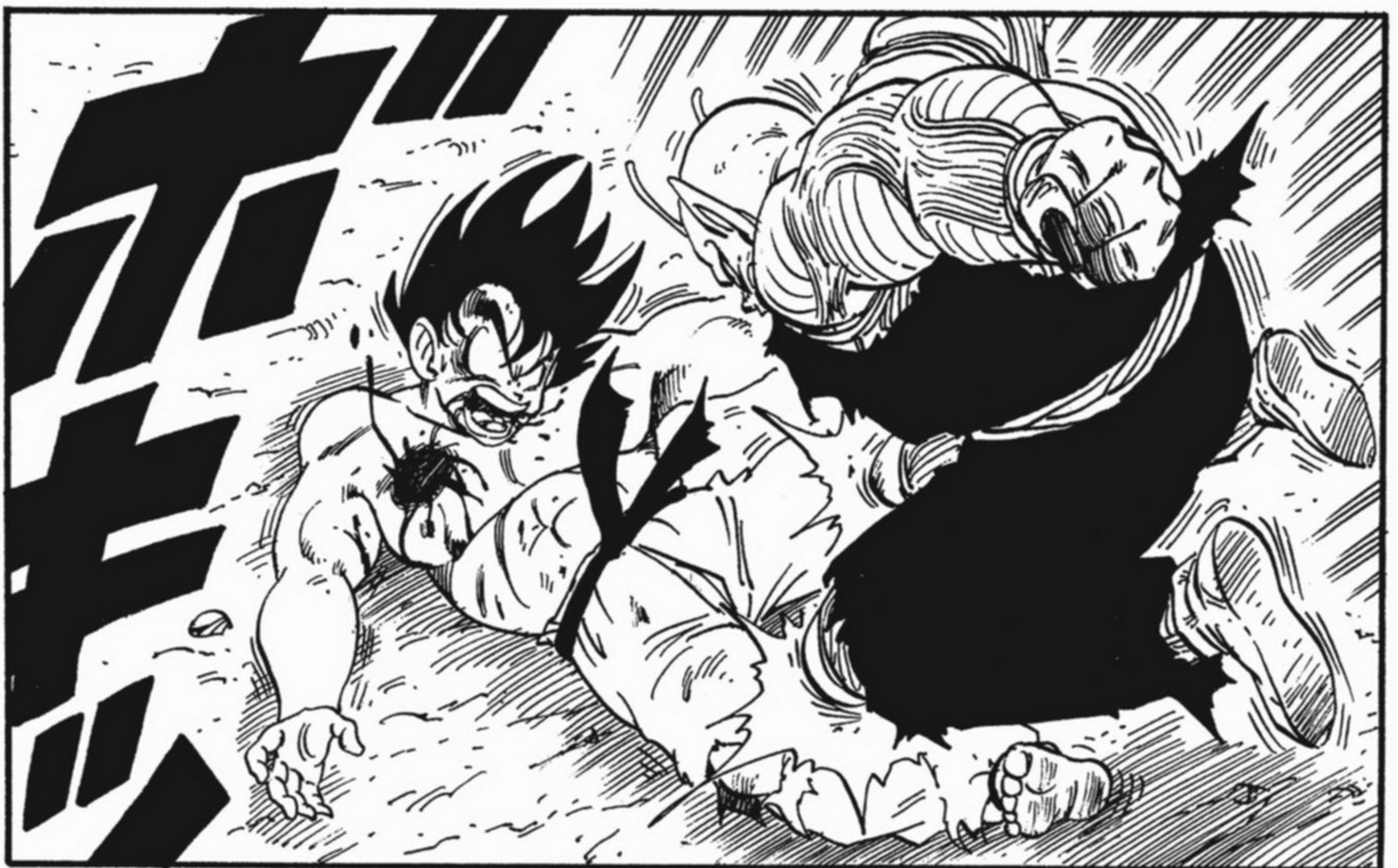
咕鳴...  
...

30...

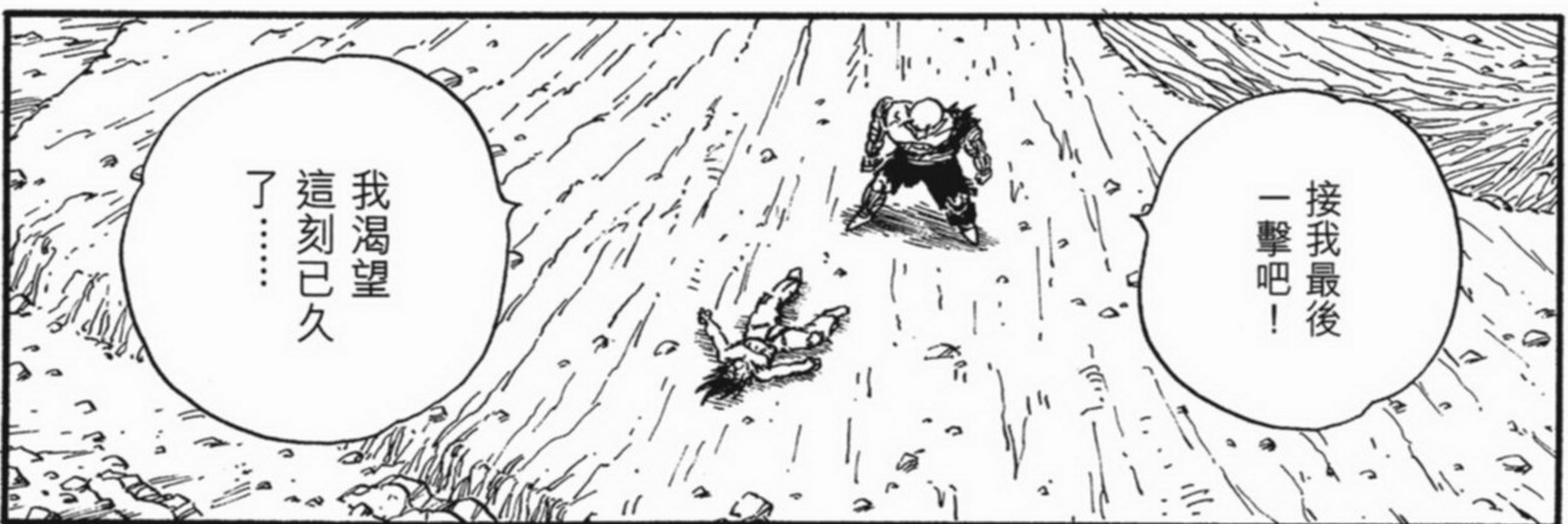


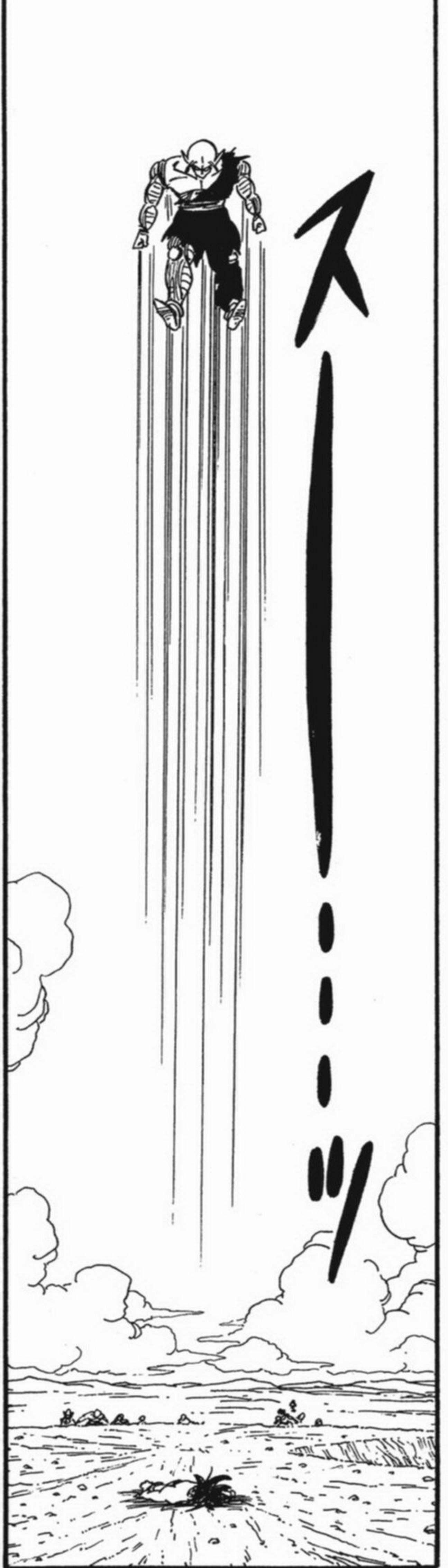














快動手!!!  
來不及了!!!

天神  
不能自殺!!  
除此之外  
救不了悟空!!!

可...  
可是...



我...  
我明白了  
.....



只是假死  
而已!!!

待會拜託  
悟空叫神龍  
令我復活  
就行!!!



停...  
停手...

不要做  
這種事!!

吓!?



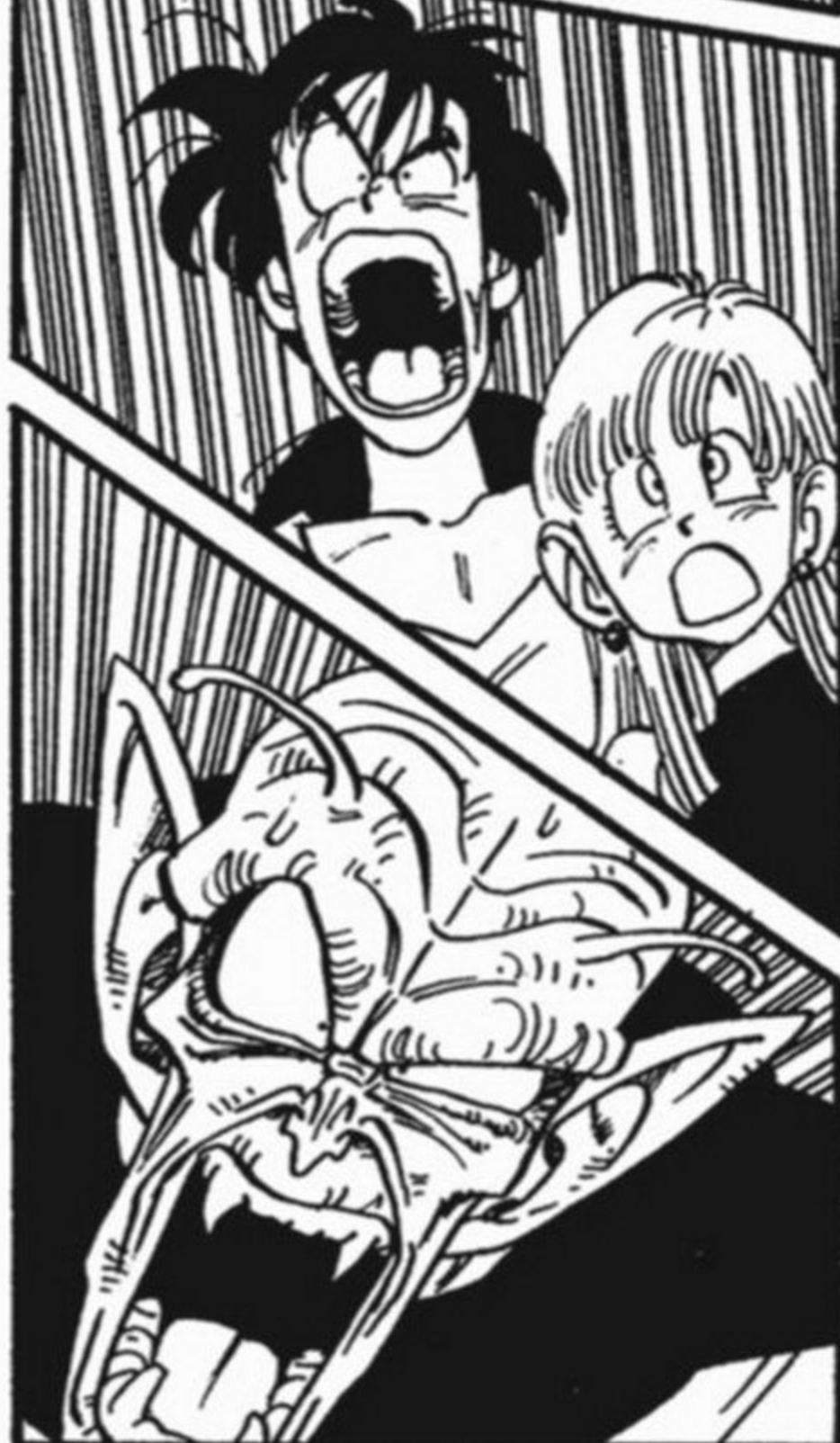
我...  
我會...

擊...  
擊倒他  
給你們...  
看...!!



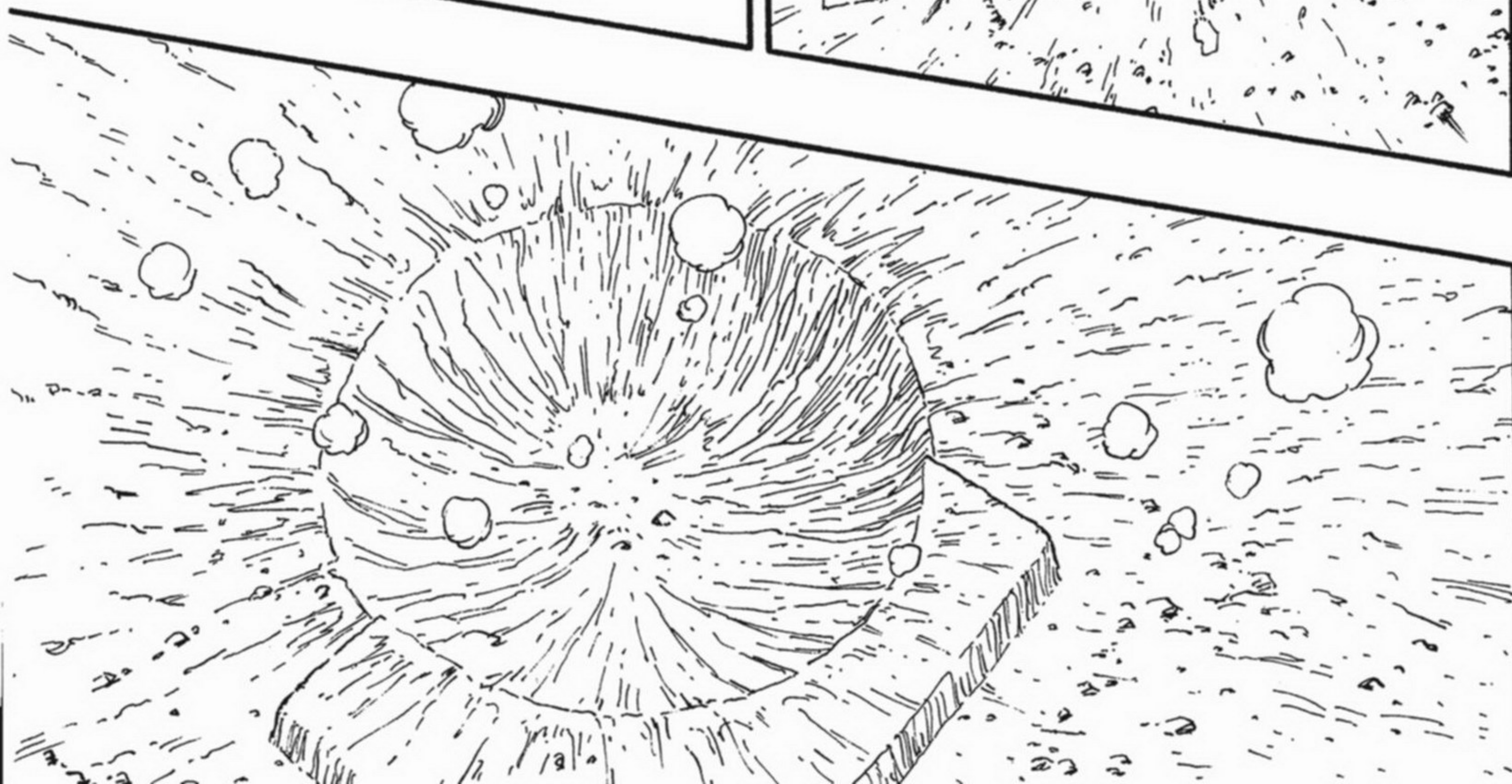
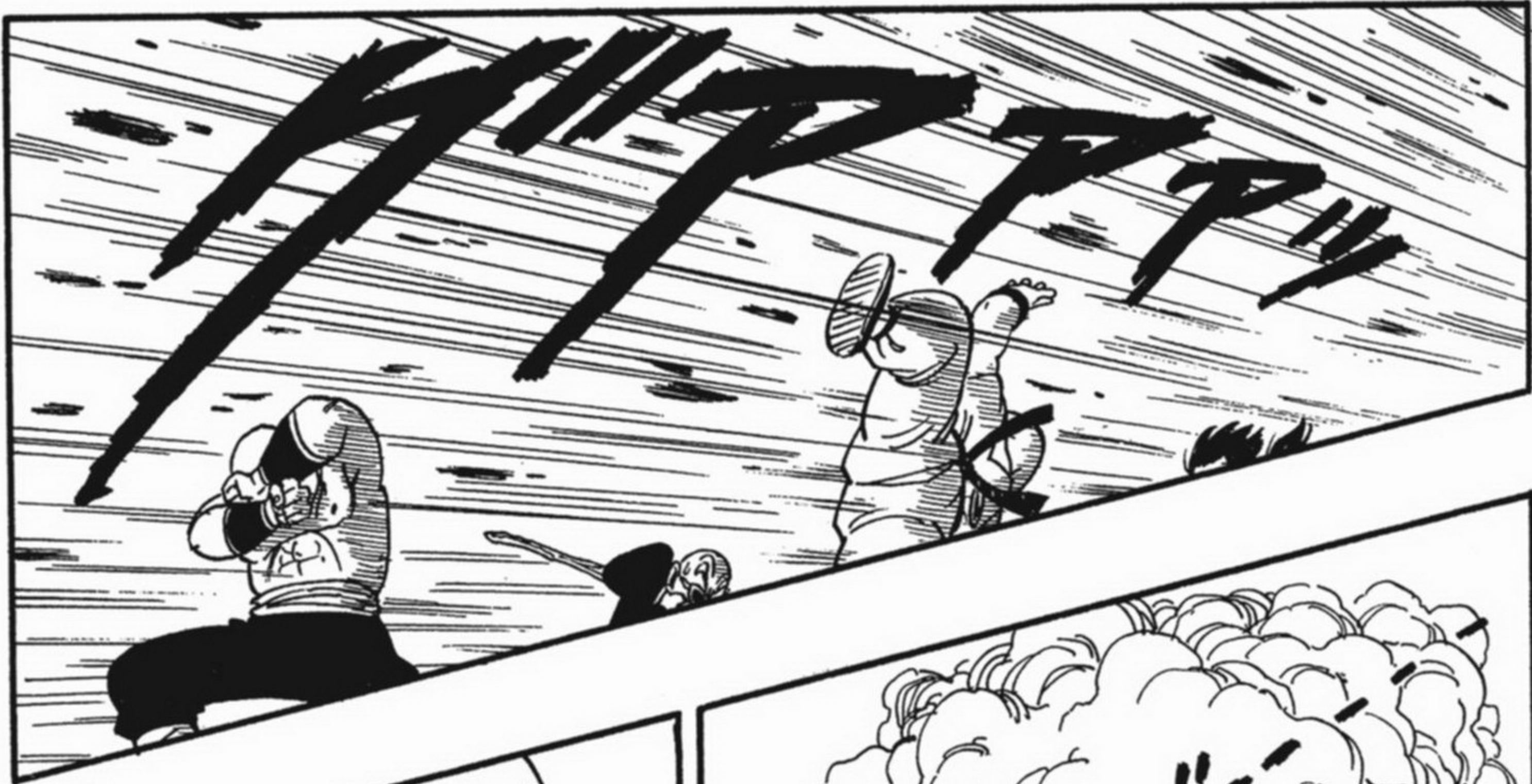
←接着是一百九十三篇 天下第一武術大會的高潮!!

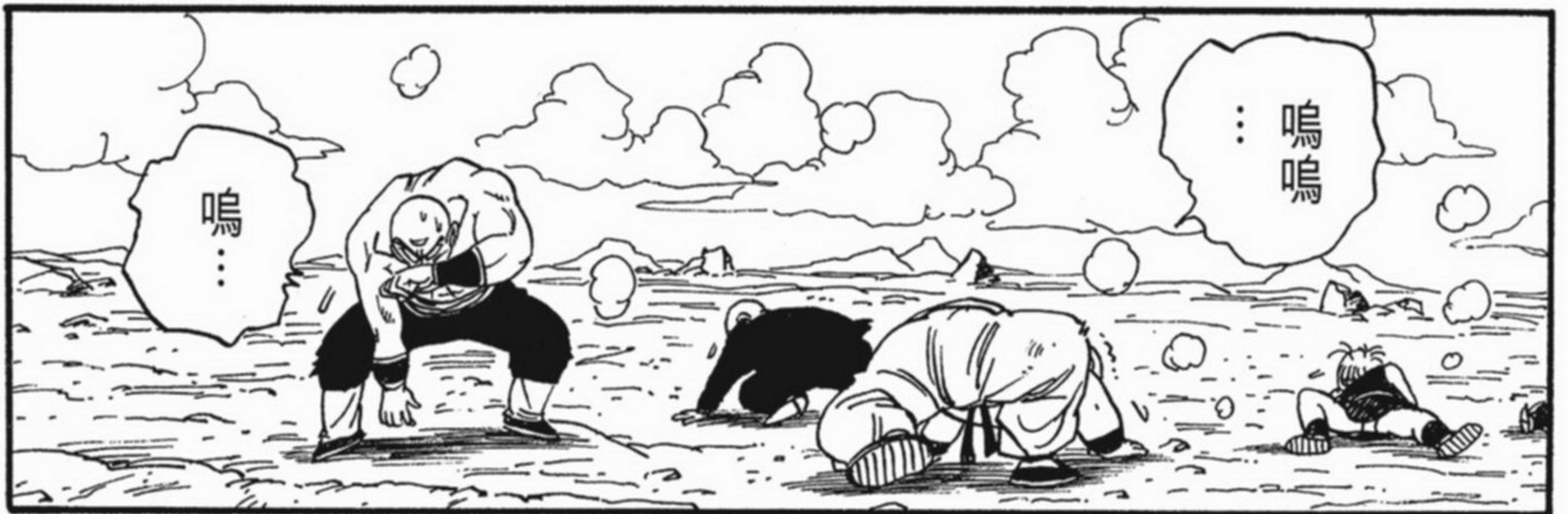
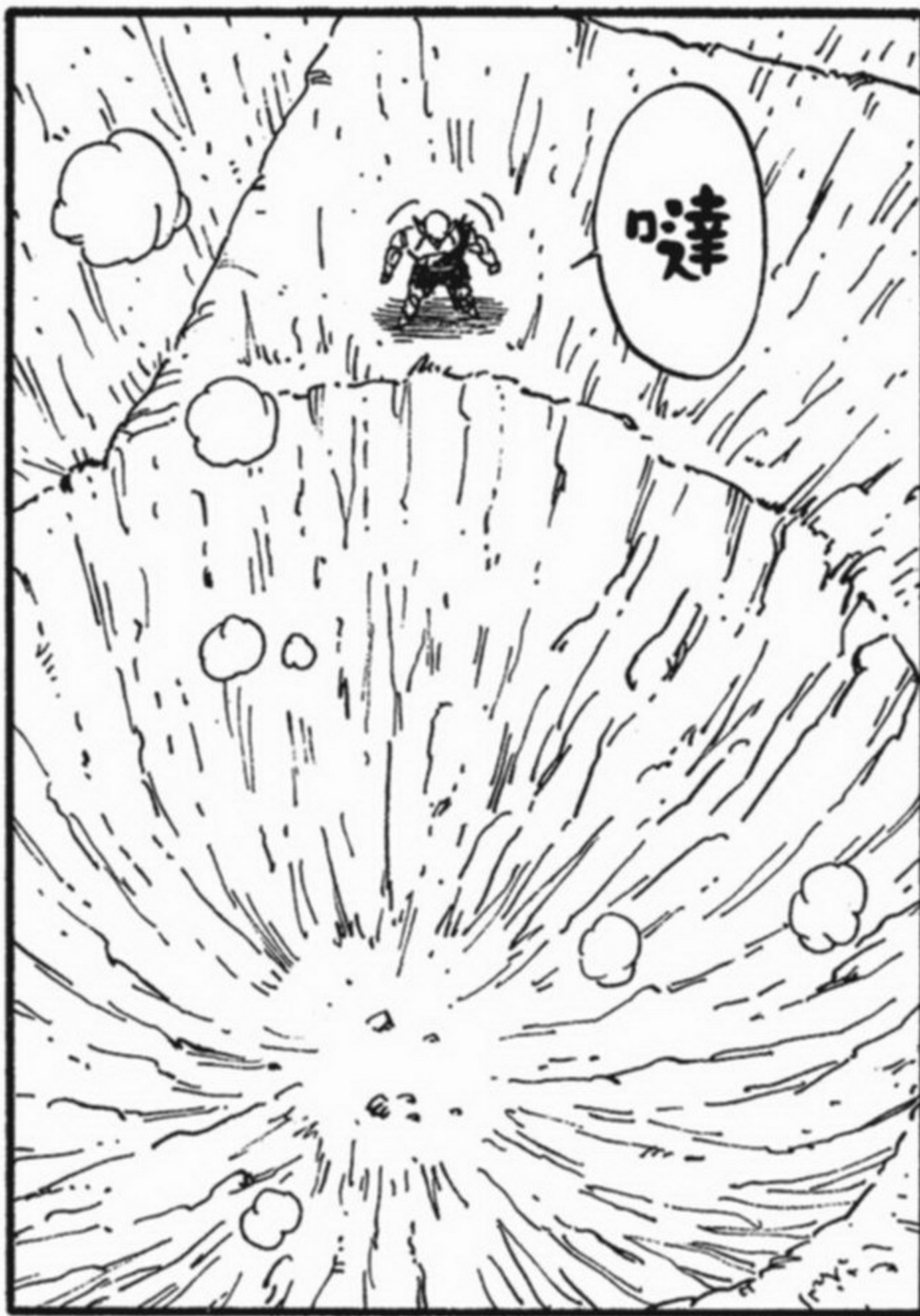
















豈……豈有此理……

竟敢把悟空……悟空……悟空……

事……事情發展到最壞了……



充滿恐怖的  
惡魔世界  
——  
得以復活了  
!!!



噫

順便也收拾你們……

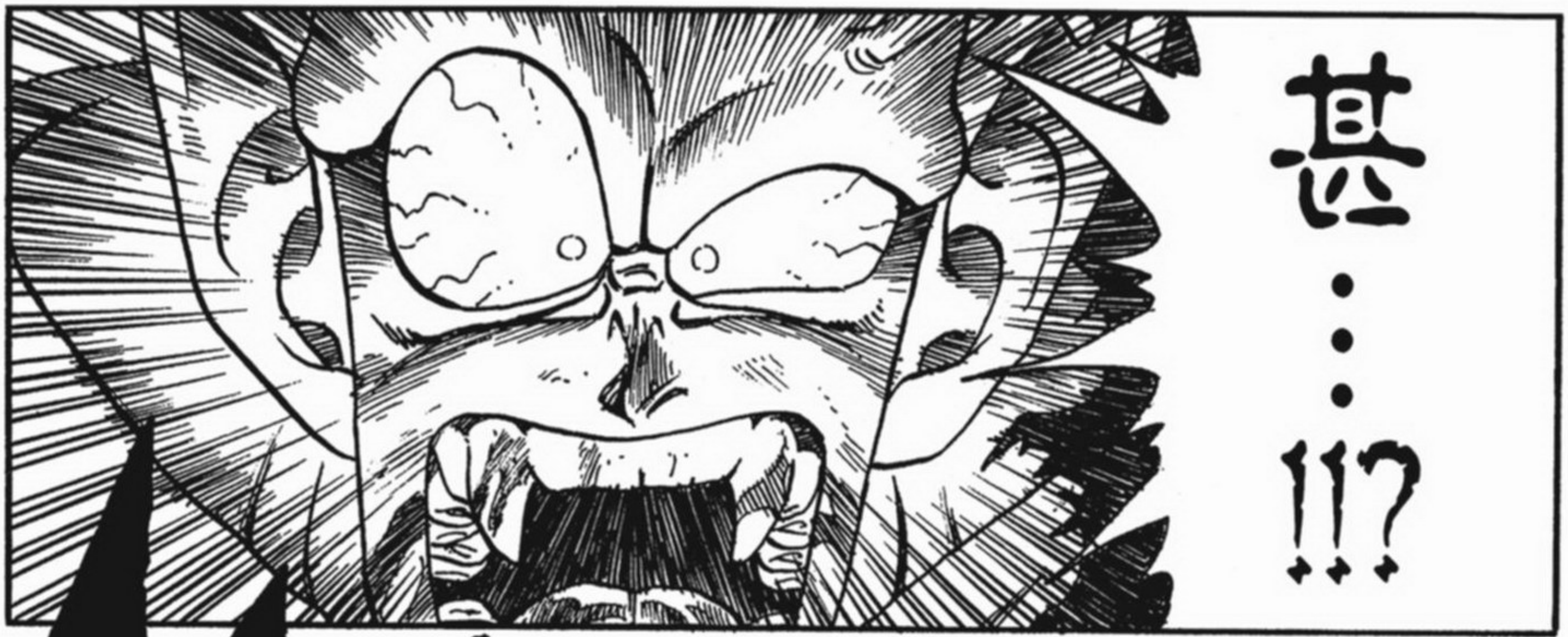
在黃泉與孫悟空相見吧……



你……你說甚麼！

嗚哇哇哇……!!





甚  
…  
!!!?



竟然!!!



是舞空  
術!!!

是你……



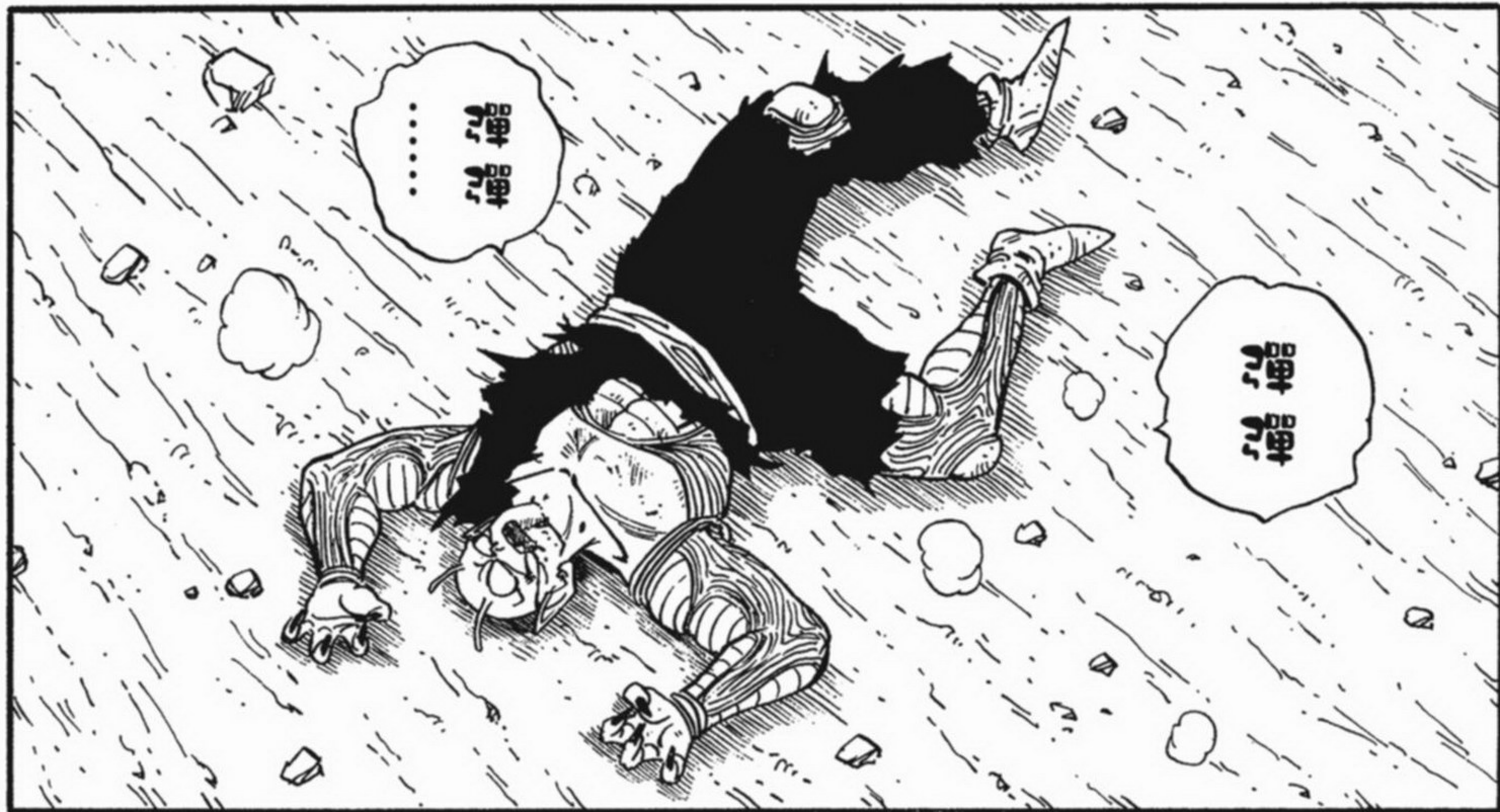
輸了——!!!





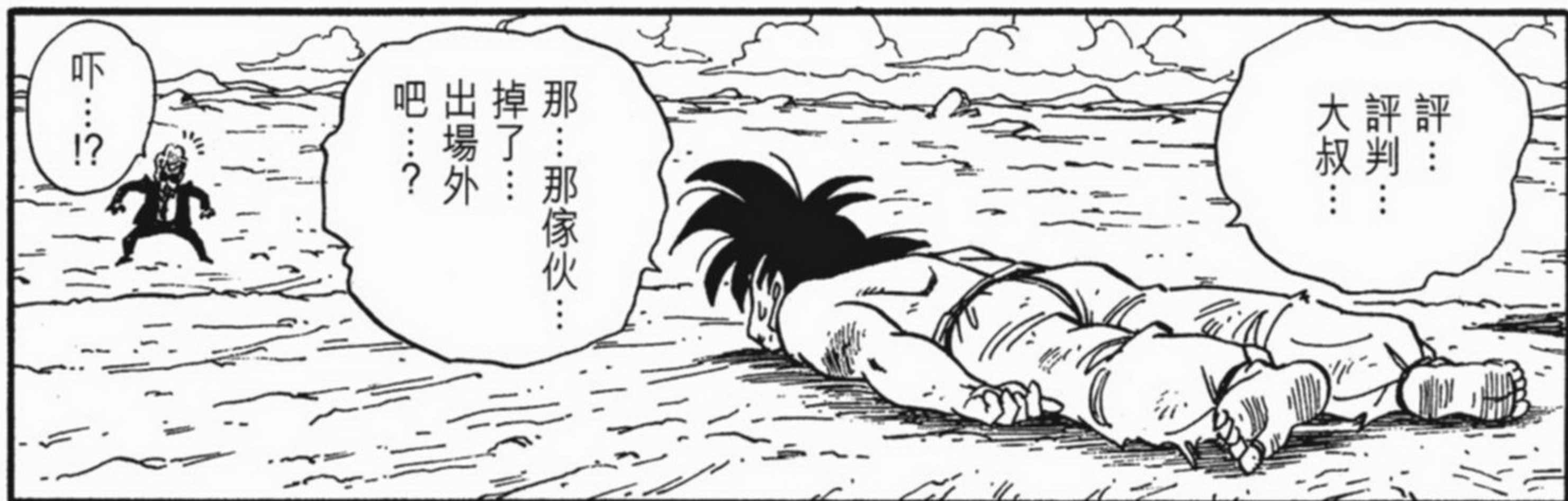






彈彈

彈彈



評判：  
大評：  
叔判：

那：那傢伙  
掉了：  
出場外  
吧：？

吓：！？



這：這裏  
的而且確  
是場外：!!!

說：  
說起來：!!



比賽：  
是：  
是我：  
贏了吧：



贏贏了...!!!



太好了!!!



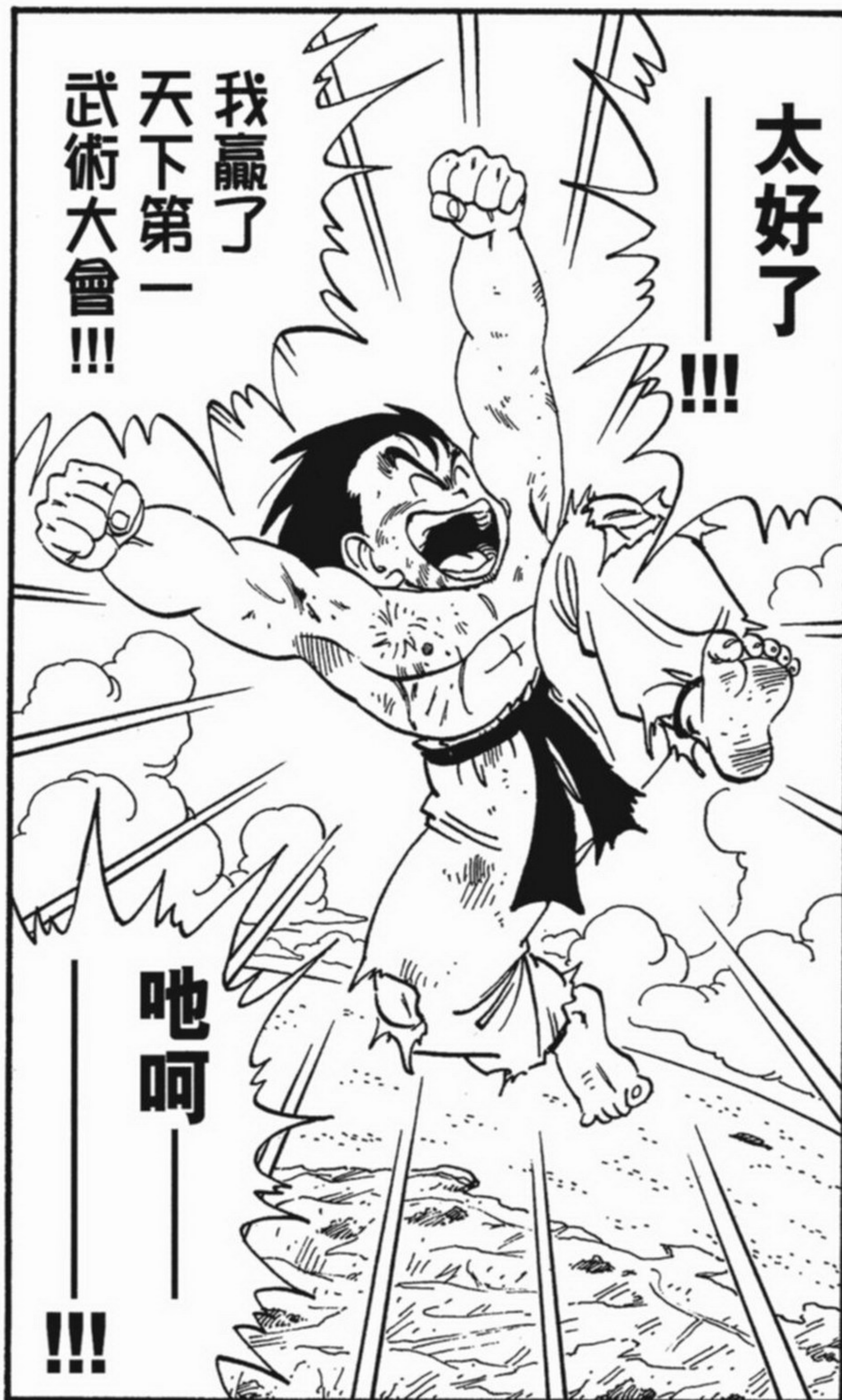
カアッ



孫選手獲勝!!!  
今屆天下第一  
武術大會的  
冠軍!!!







太好了

!!!

我贏了  
天下第一  
武術大會!!!

吔呵

!!!



哈——!!!

!!!



竟然……  
竟然……!

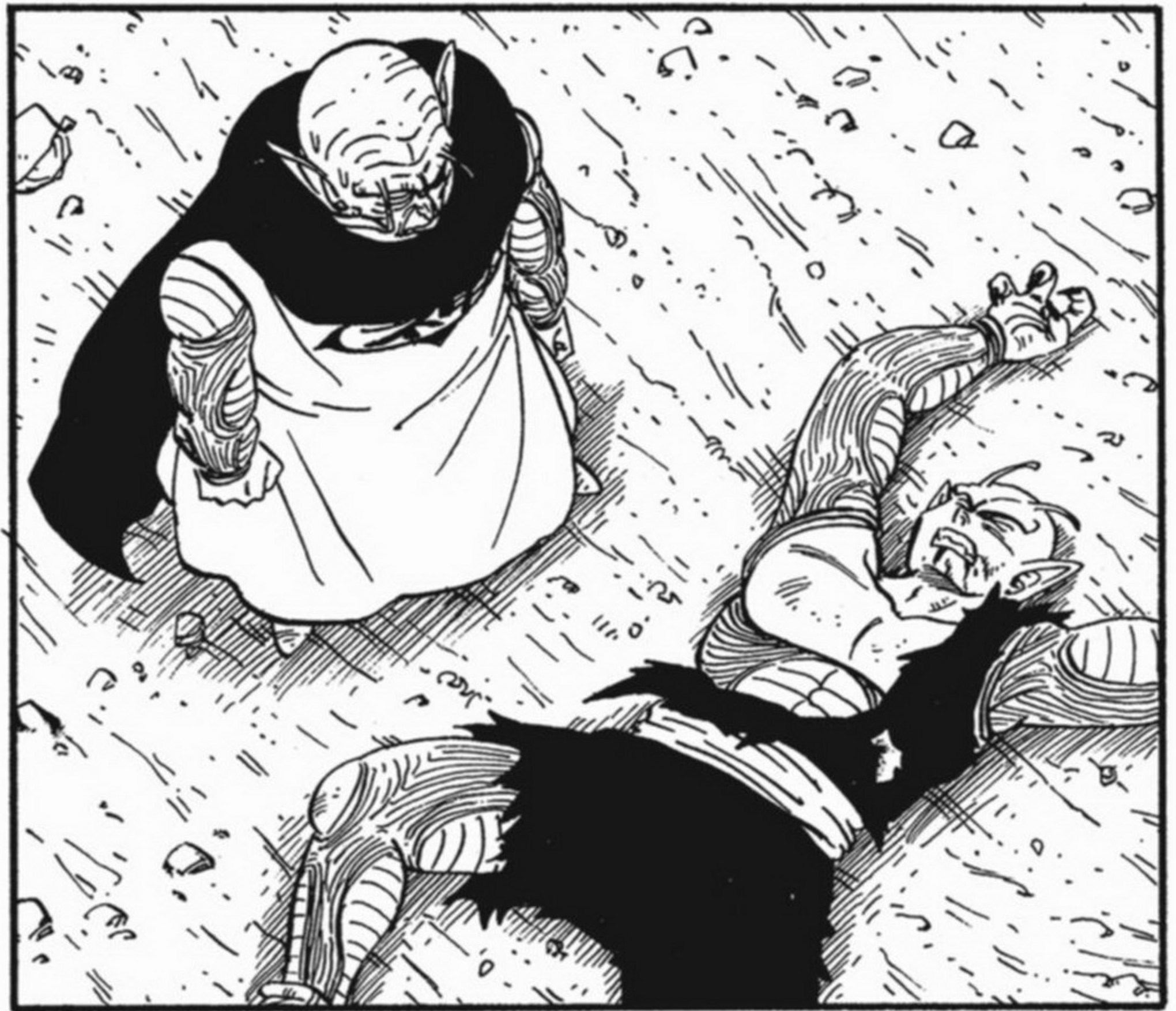


萬歲

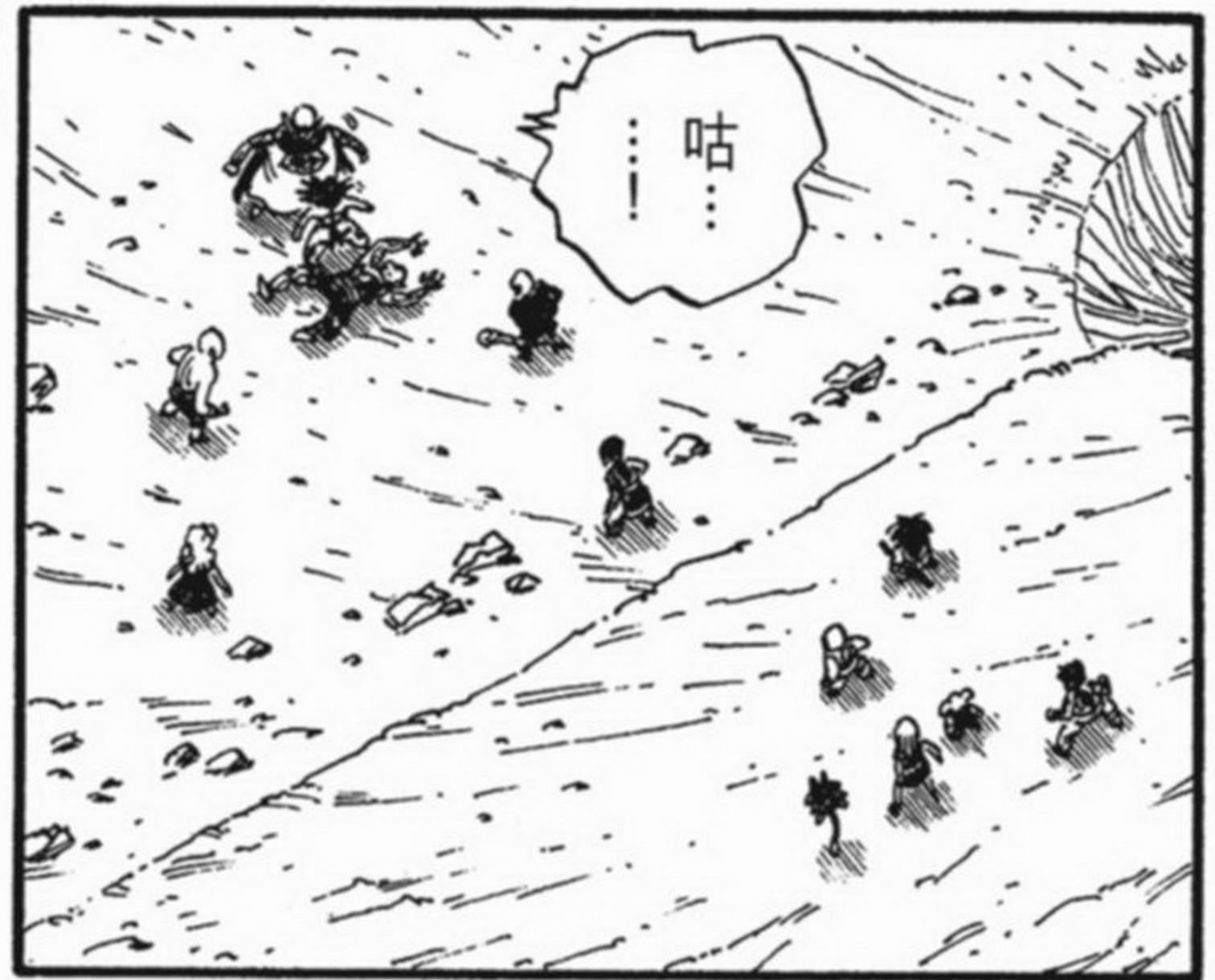
萬歲

怎麼……  
怎麼……  
回事……?

他……他的  
重傷……









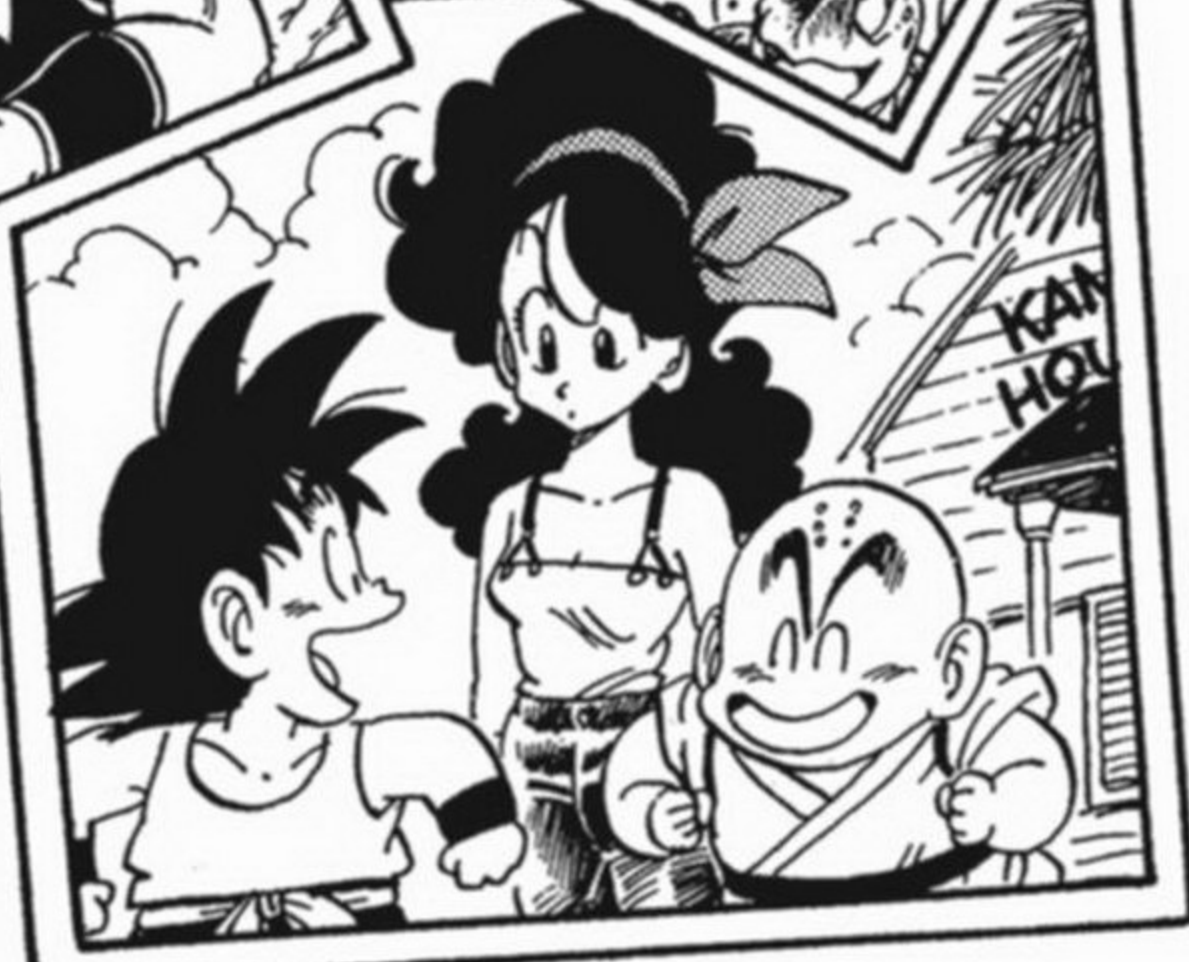


但再次引領  
世界回復  
和平的也是你……

若沒有  
你所造的龍珠，  
孫悟空和這裏  
眾人就不會成長，  
也不會相遇……



從僅僅一顆  
龍珠開始，  
展開一切，  
而且守護了  
世界……







.....



哎：哎吔，  
我只是教了  
他基本而已……

他能  
有今天，  
全靠你和  
貓仙人……



孫悟空……  
你有一位  
好師父  
培育你哩……

嗯！

雖然  
好色了點！



嘎!!!



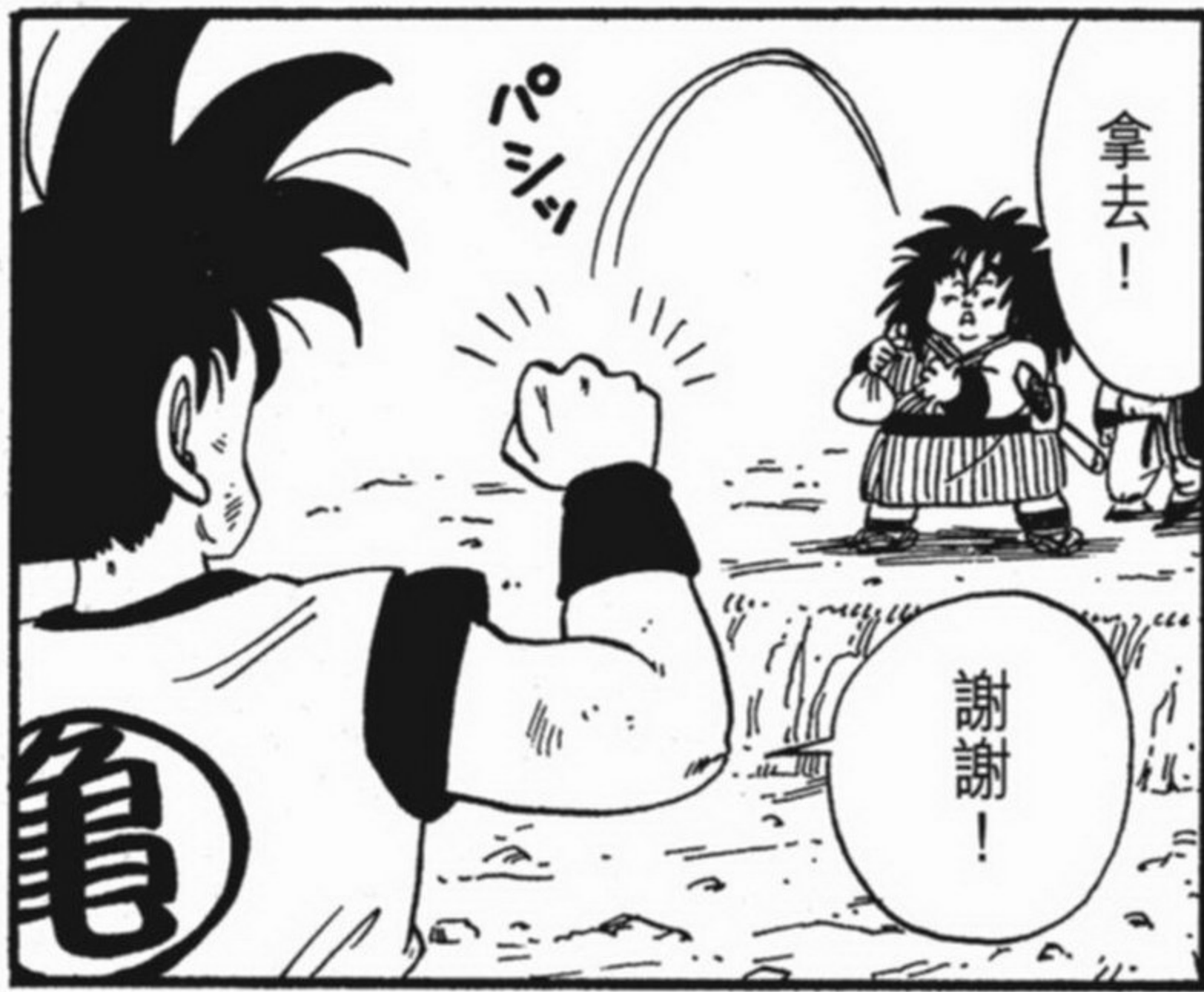
嘿嘿嘿……  
還是這身  
龜仙派武衣  
最適合你！

謝謝!!

哈哈……



啊!?





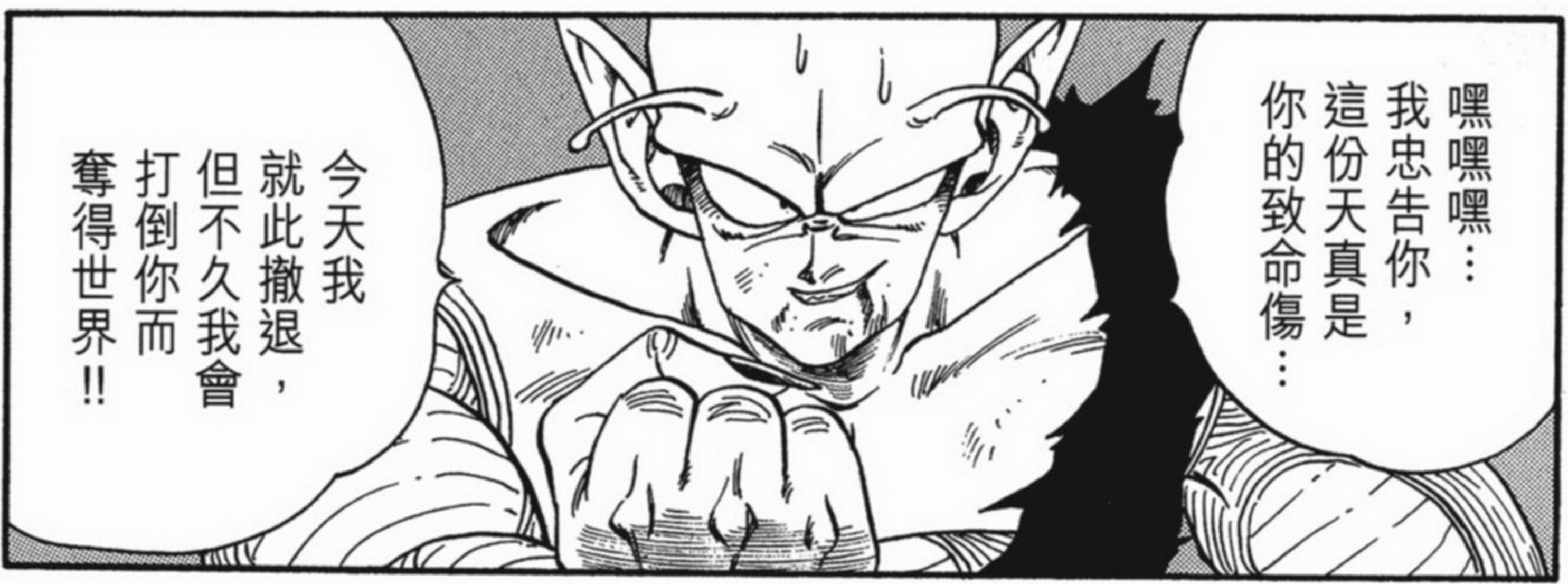
噫呀呀呀呀  
!!!

蠢：  
蠢材!!!  
你：你在  
想甚麼啊!!!



若你  
就這樣死去，  
天神也會  
死掉的。

而且  
沒有了宿敵，  
我也會有點  
寂寞哩。



嘿嘿嘿：  
我忠告你，  
這份天真是  
你的致命傷：

今天我  
就此撤退，  
但不久我會  
打倒你而  
奪得世界!!



哈——哈  
哈哈!!

直到  
再會那天，  
你盡情  
享樂吧!!

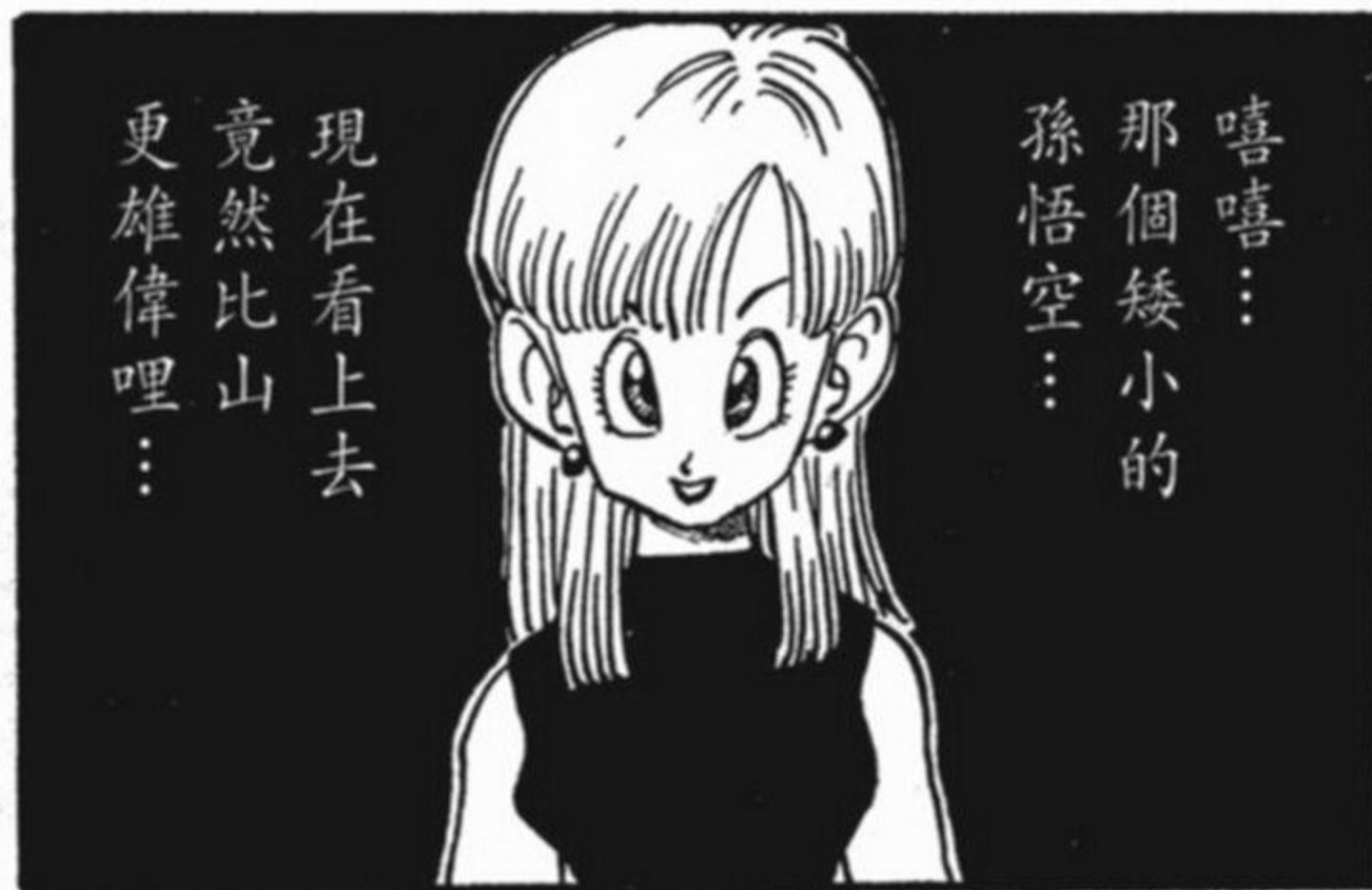


你看啊!!  
只要把他  
封印起來  
就行嘛——!!



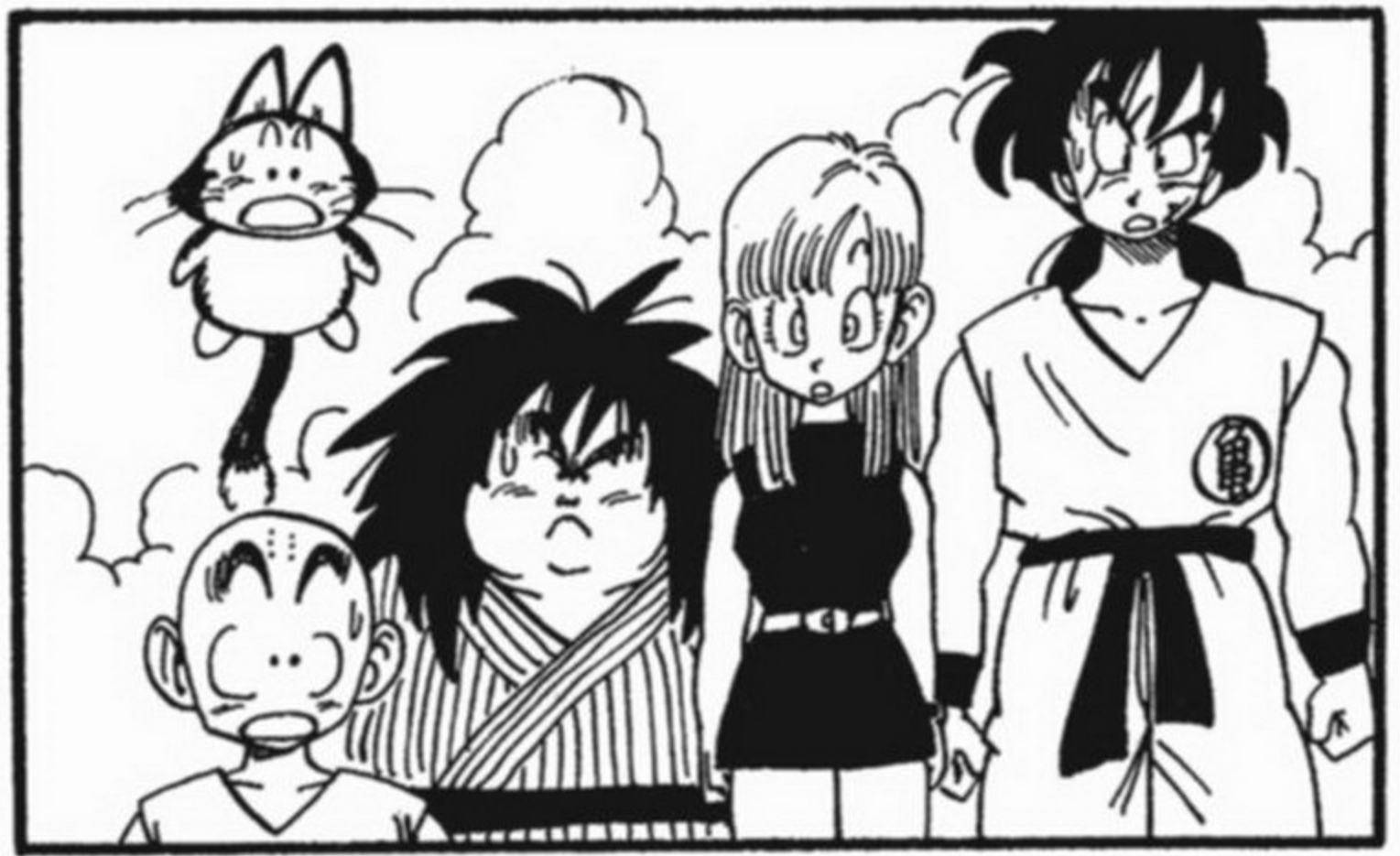
繼續繼續  
修煉，  
變得更強吧……  
笛子魔童……！

我一定  
會比你  
更進一步！



嘻嘻……  
那個矮小的  
孫悟空……

現在看上去  
竟然比山  
更雄偉哩……



太好了!!  
你還活着  
太好了!!!

哇!!!

你……  
你幹  
甚麼啊，  
芝芝!!



停……  
停手!!  
別黏着我!

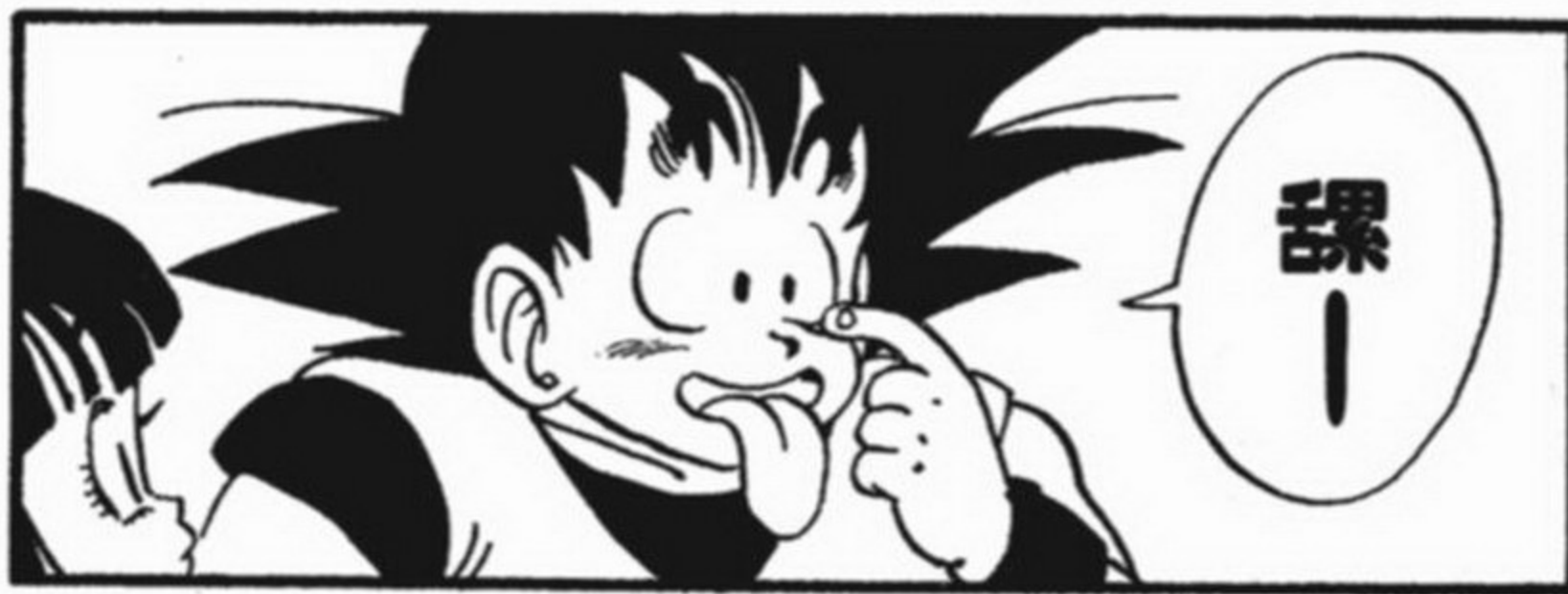
對了!!!

我忘記了!!  
悟空那傢伙  
才剛剛新婚!!



悟空!!!







各位，  
拜拜  
!!!

再會了  
!!!



呀!!



走吧!

孫悟空!!

悟空

這不是  
大結局  
啊...

故事還會  
繼續的。



版頭大特輯



# DRAGON BALL

一百八十一篇 天神的誤算



# DRAGON BALL

一百八十二篇  
宿命之戰！悟空對笛子魔童



# DRAGON BALL

一百八十三篇 小試牛刀



# DRAGON BALL

一百八十四篇 雙方認真決勝





# DRAGON BALL

一百八十五篇 超級龜波氣功



# DRAGON BALL

一百八十六篇 武術大會騷動!!





一百八十九篇 笛子魔童最後的賭注!!



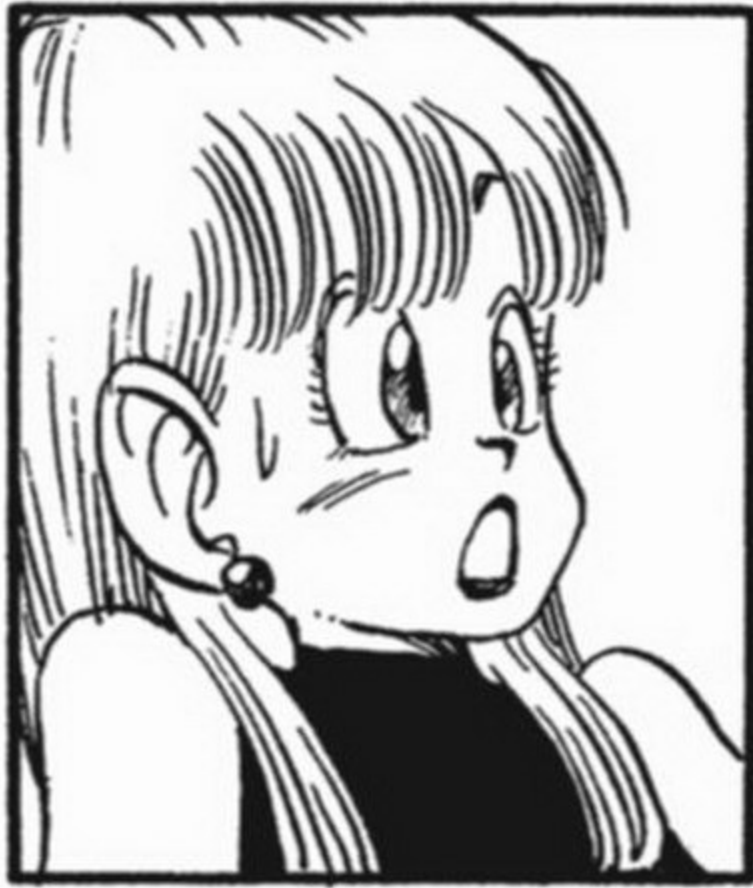


# DRAGON BALL

一百九十篇 加油呀!! 孫悟空

# DRAGON BALL

## 一百九十一篇 數到十



# DRAGON BALL

一百九十二篇 萬事皆休!!



# DRAGON BALL

一百九十三篇 天下第一武術大會的高潮!!





一百九十四篇  
龍珠的禮物